

Liberté

Gretchen Angelo

Copyright ©2003 Gretchen V. Angelo
All rights reserved.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/1.0/> or send a letter to Creative Commons, 559 Nathan Abbott Way, Stanford, California 94305, USA. A copy of this license is also included in appendix 2 of this book.

rev. March 3, 2012

Contents

1 Bonjour! Ça va?

A Activités. 12

Bonjour!, 12.—Identifications, 18.—Le cours de français, 19.—Les chiffres, 21.—Descriptions, 24.—Résumé, 27.—Vocabulaire français-anglais, 30.

B Grammar 34

The French alphabet and French pronunciation, 34.—Subject pronouns, with special attention to *vous* and *tu*., 38.—Verb conjugation and the verb *être*, 42.—Giving Commands - the imperative form, 44.—Articles and Gender of Nouns, 45.—Numbers, 49.—Gender of adjectives, 51.—Questions in French, 55.—Optional: IPA Help, 57.

C Lab Worksheet and Review 59

Bonjour!, 60.—En classe, 61.—Les chiffres, 61.—Identifications, 62.—Descriptions, 64.—Exercices de révision écrits, 66.—Self-Check : Meeting chapter 1 objectives, 70.

2 Ma famille et mes objets personnels 71

A Activités. 72

Nos objets personnels, 72.—Ma famille, 77.—Ma maison, 85.—L'âge, 89.—Nos conditions physiques et mentales, 91.—Résumé, 93.—Vocabulaire français-anglais, 95.

B Grammar 99

Definite and indefinite articles, 99.—Prépositions de lieu - Prepositions of location, 101.—Possession with Definite and Indefinite Articles, 103.—Possessive Adjectives, 105.—The verb *avoir*, 110.—Il y a, 113.—Simple Negation, 115.—Age, 117.—Idiomatic Expressions with *avoir*, 118.

C Lab Worksheet and Review 124

Nos possessions, 124.—Ma famille, 126.—Ma maison, 128.—Nos conditions physiques, 129.—L'âge, 130.—Pronunciation, 131.—Exercices de révision écrits, 133.—Self-Check : Meeting chapter 2 objectives, 137.

3 Le travail et les loisirs

A Activités. 140

Mon emploi du temps, 140.—La vie à l'université, 144.—Le travail, 151.—Les loisirs, 154.—Résumé, 158.—Vocabulaire français-anglais, 160.

B Grammar 164

Telling time, 164.—Regular verbs in the present tense, 168.—Two-verb sentences, 173.—Yes/No Questions, 175.—L'adjectif interrogatif *Quel*, 177.—er verbs with spelling changes, 178.

C Lab Worksheet and Review 182

La vie à l'université, 182.—L'emploi du temps, 183.—Le travail, 185.—Les loisirs, 185.—L'heure et le jour, 186.—Vocabulaire, 187.—Exercices de révision écrits, 189.—Self-Check : Meeting chapter 3 objectives, 194.

4 Sorties et voyages

A Activités. 196

En ville, 196.—Directions, 201.—Les saisons et le climat, 204.—Les voyages, 208.—Résumé : chapitre 4, 212.—Vocabulaire français-anglais, 213.

B Grammar 216

The prepositions "à" and "de" and their contractions with the definite article, 216.—Le verbe *aller*, 217.—Révision: les verbes en -ir, 221.—The verb *faire*, 223.—*Faire* and weather expressions, 224.—Recognition: Le passé composé, 226.

C Lab Worksheet and Review 229

En ville, 229.—Les verbes réguliers en -ir, 230.—Les directions, 231.—Les mois et les saisons, 232.—Le temps qu'il fait, 233.—Les voyages, 234.—Tense recognition, 235.—Le vocabulaire - Optional, 237.—Exercices de révision écrits, 238.—Self-Check : Meeting chapter 4 objectives, 243.

5 Tant de choses à faire !

A Activités. 246

Les travaux ménagers, 246.—Mes responsabilités au travail, 253.—Nos activités récentes, 255.—Mon présent, mes

rêves, mon avenir, 259.—Résumé, 263.—
Vocabulaire français-anglais, 264.

B Grammar 267

Révision : les verbes en -re, 267.—Les
verbes vouloir, pouvoir, et devoir, 269.—Le
passé composé, 271.—Informational Ques-
tions, 277.—L'adjectif interrogatif Quel,
279.

C Lab Worksheet and Review 280

Les travaux ménagers, 280.—Mes repons-
abilités au travail, 281.—Le passé composé,
282.—Exercices de révision écrits, 284.

6 Les voyages de ma famille

A Activités. 290

Les origines, 290.—Notre voyage aux
Etats-Unis, 293.—L'histoire de ma famille,
296.—La terre promise, 298.—Résumé,
300.—Vocabulaire français-anglais, 302.

B Grammar 305

The verb *venir*, 305.—Prepositions with
Place Names, 307.—Passé composé of être
verbs, 309.—Dates, 315.—Comparatives,
317.

C Lab Worksheet and Review 322

Les origines, 322.—L'immigration, 323.—
Dans le passé, 324.—Les Dates, 326.—
Comparaisons, 328.—Aujourd'hui et de-
main, 330.—Lab : Vers un épanouissement
personnel, 331.—Exercices de révision
écrits, 332.—Answers, 337.

7 Mon corps

A Activités. 344

Mon corps, 344.—Mes vêtements, 349.—
Ma journée, 352.—Ma santé, 355.—
Résumé, 361.—Vocabulaire français-
anglais, 363.

B Grammar 367

Direct object pronouns, 367.—Placement
of adjectives, 373.—The verb *mettre*
and verbs like *sortir*, 378.—Reflexive or
Pronominal Verbs, 381.—Agreement of the
past participle in "avoir" verbs, 385.—
Reflexive or Pronominal verbs in the passé
composé, 386.

C Lab Worksheet and Review 390

Le corps, 390.—Les vêtements, 390.—Ma
routine, 391.—Ma santé, 392.

8 A table !

A Activités. 394

La nourriture, 394.—Contradictions,
397.—Au restaurant, 400.—Vocabulaire
français-anglais, chapitre 8, 402.

B Grammar 405

The partitive article, 405.—Negatives,
409.—*Prendre* and *Boire*, 413.—
Imperatives, 415.

C Lab Worksheet and Review 419

La nourriture, 419.—Contradictions,
421.—Au restaurant, 423.—Imperatives
(Time on recording : 51 :05), 424.

9 Hier, aujourd'hui, et demain

A Activités. 428

Comparaisons, 428.—Aujourd'hui et de-
main, 430.—Hier et aujourd'hui, 431.—
Précisions, 433.

B Grammar 435

Comparatives, 435.—L'imparfait, 438.—
Demonstratives, 440.

C Lab Worksheet and Review 444

Comparaisons, 444.—Aujourd'hui et de-
main, 446.—Hier et aujourd'hui, 447.—
Précisions, 448.—Exercices de révision
écrits, 450.

10 Racontons des histoires

A Activités. 454

Comment le faites-vous?, 454.—Vers un
épanouissement personnel, 457.—Les mo-
ments clés de la vie, 460.—Racontons des
histoires!, 463.—Résumé, 465.

B Grammar 468

Adverbs, 468.—Comparisons with adverbs
and verbs, 470.—Conditions, 471.—Les
verbes dire, lire, écrire, 473.—Le passé
composé et l'imparfait: Action et contexte,
475.

C Lab Worksheet and Review 480

Lab : Comment faire?, 480.—Lab : Vers
un épanouissement personnel, 480.—Lab :
Lire, dire, écrire, 482.—Racontons une his-
toire!, 482.—Exercices de révision écrits,
484.

11 Au magasin

A Activités. 490

Aux Galeries Lafayette, 490.—Au magasin,

493.—Mes achats, 497.—Cadeaux, 501.—
Vocabulaire français-anglais, 503.

B Grammar 505
Indirect Objects, 505.—Imperatives with
pronouns, 510.—The interrogatives *qui*,
que, *qu'est-ce qui*, *quoi*, and *quel*, 514.—
Savoir and *connaître*, 521.

C Lab Worksheet and Review 524
Au magasin et à la maison, 524.—Achats
et information, 525.—Poser des questions,
526.—Savoir et connaître, 526.—Exercices
de révision écrits, 528.

12 Résultats

A Activités. 534
Conséquences, 534.—Réactions, 537.—Les
meilleurs, 542.

B Grammar 546
The pronoun *y*, 546.—The pronoun *en*,
548.—Reactions: More on the passé com-
posé and imparfait, 553.—Superlatives,
556.—Optional section - *vouloir*, *pouvoir*,
devoir in the past tenses, 561.—Appendix:
“Le Corbeau et le Renard” par Jean de la
Fontaine (texte original), 562.

Introduction

To the teacher and the student

This French book is aimed at a first-year college student. Its features include:

1. Each chapter is built around communicative strategies. Clearly defined objectives in communication, culture, and grammar are given at the start of each chapter, and summary exercises at the end allow students to measure their mastery of these objectives.
2. The exercises in the in-class (A) sections are composed mainly of guided practice and extension activities, along with occasional comprehension checks and comprehensible input. Some further activities are indicated in the instructor's marginal notes. The teacher can provide teacher-directed "setting-the-stage" activities, comprehension checks, and further comprehensible input before beginning each section. Many models are provided to the students to give them a secure context in which to practice their vocabulary before they are asked to produce independent language.
3. The grammar included is explained in a more narrative form and in more detail than is typical for first-year textbooks. The grammar (B) sections should be read by the students outside of class before the communicative activities requiring those grammar points are done in class. By providing more explicit grammatical detail than is usual in a first-year book, the author hopes to stimulate students to reflect on the grammar of their own language as well as of French, helping students to become aware that their study of French is not just about mastery of a new language and culture, but about a more critical view of their own.
4. The amount of grammar is less than is typically contained in a first-year text. The grammar included has been chosen to meet the needs of the communicative goals of each chapter, and these have been selected based on what a student ranking intermediate-low to -mid on the ACTFL oral proficiency scale should be able to accomplish. The grammatical concepts included in this book focus on those that will be needed for the sentences and questions that a typical low-intermediate speaker can form, and those are emphasized repeatedly.
5. The book implicitly and explicitly recycles material from previous chapters on a regular basis, so that students can see their learning as a continual progression rather than as a rush from one grammar point to the next.

Chapter 1

Bonjour! Ça va?

Objectives for chapter 1

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Greet other people and introduce themselves.
2. Understand basic commands given in French class and respond appropriately.
3. Count and spell in French.
4. Identify and describe themselves, other people, and objects.

Culture (what students will know about the French-speaking world):

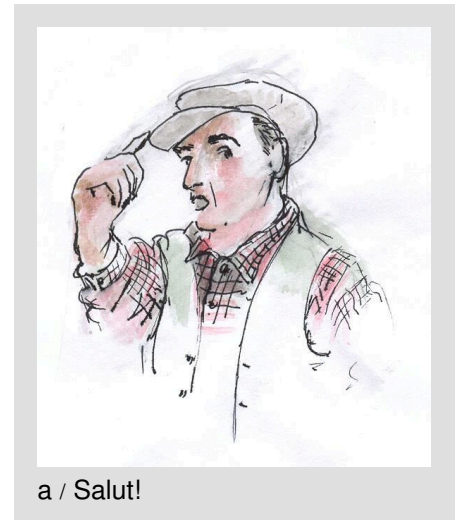
By the end of this chapter, students will know something about:

1. Where French is spoken and by how many people; the definition of “Francophone.”
2. How to address another person formally or informally, as appropriate.
3. Customs of greeting in France and other Francophone countries.

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following structures:

1. The French alphabet, numbers, and some basics of French pronunciation.
2. The subject pronouns and the difference between *tu* and *vous* in French.
3. The conjugation of the present tense of the verb *être*.
4. The concept of gender for nouns and of gender and number agreement of adjectives.



A Activités

A.1 Bonjour!

Dans cette section, nous allons observer les dialogues et les pratiques culturelles quand on **fait la connaissance** de **quelqu'un**.

A.1.1 Présentations

Quand on **fait la connaissance** de **quelqu'un**, on **se présente**.

Exemple: **A:** Bonjour! **B:** Bonjour!
A: Je m'appelle Marie. **B:** Je m'appelle Marc.
Comment t'appelles-tu?
A: Enchantée! **B:** Enchanté.

Présentez-vous à deux (2) personnes **à côté de vous**. **Serrez la main**.

Mini-Vocabulaire:

faire la connaissance	[fɛr la kɔ nɛ sãs]	to meet
quelqu'un	[kɛl kœ]	someone
se présenter	[sə pre zã te]	to introduce oneself
se serrer la main	[sə sɛ re la mɛ]	to shake hands
Bonjour	[bɔ̃ ʒur]	Hello
Comment ...	[kɔ mã] ...	What is your name?
... t'appelles-tu?	... [ta pɛl ty]	(informal)
... vous appelez-vous?	... [vu za ple vu]	(formal)
Je m'appelle...	[ʒə ma pɛl]	My name is...
Enchanté(e)	[ã ʃã te]	Pleased to meet you.
Présentez-vous	[pre zã te vu]	Introduce yourself
à côté de vous	[a ko te də vu]	next to you

A.1.2 Observation culturelle



LA BISE

In many French-speaking countries, people kiss each other on the cheek or shake hands when they meet. In everyday situations, female friends kiss, while men and mixed couples will kiss or shake hands depending on their level of acquaintance. The kiss (“le bisou” or “la bise”) begins on the right cheek first, which means you should move your head to your left; the number of kisses varies from one to four depending on the region or country and on the level of emotion. A kiss or handshake is also given upon leaving, even if the two parties have been together only a few minutes.

Another aspect of French-speaking cultures you should be aware of is the space between people. In many countries, people stand much closer together when talking than Americans do, so do not feel intimidated or crowded if the person you are speaking with stands quite close.



b / Ils se serrent la main.

Note, A.1.1 : In the model dialogues and exercise examples, the speakers are labeled (A) and (B), and their parts should be read in turn. Elements you will need to replace to personalize the dialogues are shaded in grey. Words in bold are vocabulary words whose English translation is given in a “mini-vocabulary” list in the margin or in the exercise.

Note, A.1.2 : The world symbol is used to designate cultural information contained in the text. Very shortly, these sections will be in French. In the PDF, click on the hyperlinks for videos and websites.



c / La bise

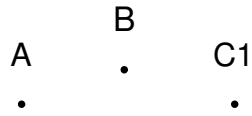
Clip 1 (la bise en France)

Clip 2 (la bise en Suisse romande)

A.1.3 Le cercle d'amis

Présentons-nous! Dans cet exercice, toute la classe se présente. Formez un grand cercle dans la classe.

1. Dans des groupes de 3 (A-B-C), présentez-vous. A se présente à B; B se présente à C; la personne au centre (B) présente A à C.



A à B : Bonjour, je m'appelle Sylvie.

B à A : Je m'appelle Joe.

A et B : Enchanté(e). [A et B se serrent la main.]

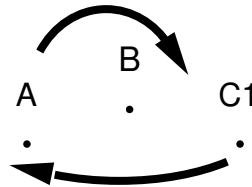
B à C : Comment t'appelles-tu ?

C à B : Je m'appelle Oscar.

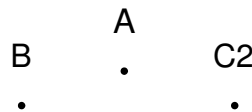
B à A et à C : Sylvie, je te présente Oscar.

A et C : Bonjour / Enchanté(e). [A et C se serrent la main.]

2. A et B changent de position (A passe au centre), et C passe au groupe suivant.



3. La personne au centre (A) se présente au nouveau C, et présente C à B.



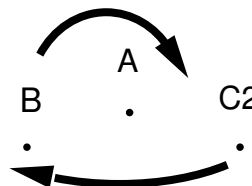
A à C : Bonjour, je m'appelle Sylvie. Comment t'appelles-tu ?

C : Je m'appelle Veronica.

A à C et à B : Veronica, je te présente Joe.

B et C : Bonjour, Joe/Veronica. /Enchanté(e). [B et C se serrent la main.]

4. B et A changent de position (B passe au centre), et C passe au groupe suivant. Continuez.



To students : The directions in all section A exercises are in French so that the entire class may be conducted in French. This will be a shock at first but is the best way to accustom your ear to the French language. Pay attention to your teacher's gestures, the modeling of each exercise, and to key words such as cognates (words that look alike in French and English), and you should have an idea of what to do. Do not hesitate to say "Madame/ Monsieur, Répétez, s'il vous plaît" if you need your teacher to repeat an instruction.



LES PRÉNOMS

Many French names can be used for both men and women, sometimes with different spelling but the same pronunciation (e.g. René, Renée), other times exactly the same for men and women (e.g. Dominique). For centuries, French names were predominantly saints' names, and recognizably "French" - but nowadays, many Arabic and English names are also popular, sometimes adapted into more French forms. You can see here if your first name is common in France. (Use the "statistiques" box.)

A.1.4 L'alphabet des prénoms

Grammaire: Voir B.1, "L'alphabet," page 34.

Répétez et **Epelez** les prénoms français suivants. Est-ce qu'ils sont masculins ou féminins ?

A Aimée	H Henri	O Olivier	V Vanessa
B Béatrice	I Isabelle	P Pascale	W William
C Claude	J Jean	Q Quentin	
D Dominique	K Kevin	R René	X Xavier
E Émile	L Laurence	S Serge	Y Yves
F Francis	M Manon	T Thérèse	
G Gilles	N Nicolas	U Ulysse	Z Zélie

A.1.5 Comment t'appelles-tu ?

Mini-Vocabulaire:

Ça s'écrit comment ?	[sa se kri kə mɑ̃]	How is that spelled?
Ecrivez !	[e kri ve]	Write!
Epelez !	[e ple] ([e pə le])	Spell!
le nom	[lə nɔ̃]	last name
le prénom	[lə pre nɔ̃]	first name
le/la camarade	[ka ma rad]	friend, classmate

Note, A.1.5 : The microphone symbol is used to designate exercises where you must interview several people, asking the same question(s) of each.



Circulez dans la classe. Demandez les noms de vos camarades de classe. **Ecrivez** les noms de 3 personnes.

A: Comment t'appelles-tu ?
B: Je m'appelle Shahira.
A: Ça s'écrit comment ?
B: S-H-A-H-I-R-A.
A: Shahira est ton prénom ?
B: Oui.
A: Et ton nom ?
B: Mon nom, c'est Jones.
A: Ça s'écrit comment ?
B: J-O-N-E-S. Et toi, comment t'appelles-tu ?
 ... **Continuez le dialogue.**

Ecrivez :

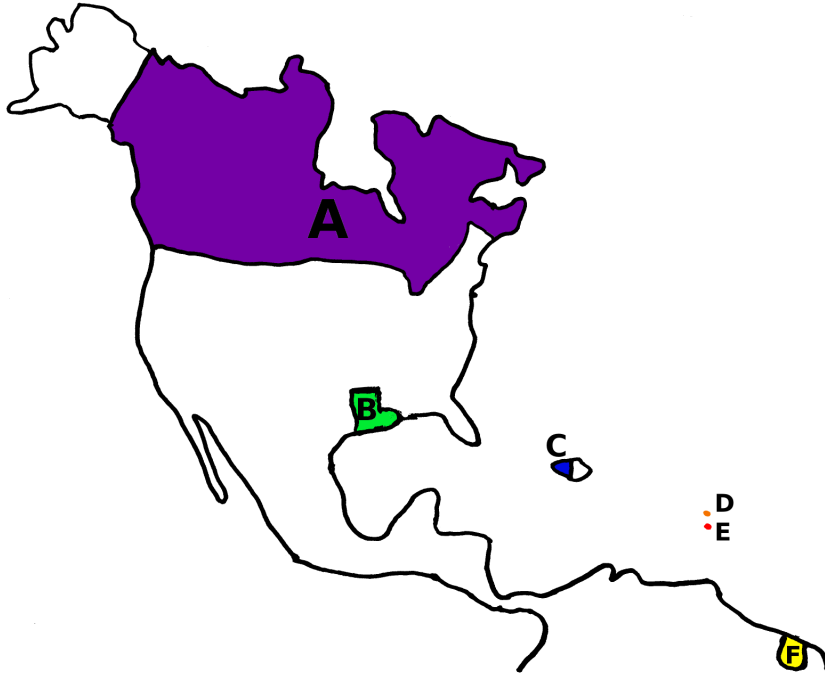
Mes camarades de classe s'appellent
 _____, _____, et
 _____.

A.1.6 Dictée : Le français en Amérique



LA FRANCOPHONIE - L'AMÉRIQUE

Où sont les francophones en Amérique du Nord, Amérique du Sud, et Amérique centrale? Ecrivez le mot que le professeur épelle. Ensuite, essayez d'identifier la région nommée.



Note : “francophone” = une personne qui parle français. “Un **pays** francophone” = une nation où on parle français. “La Francophonie” = toutes les nations où on parle français. En français, on considère que l’Amérique du Nord, l’Amérique centrale, et l’Amérique du Sud = un continent, “l’Amérique.”

Mini-Vocabulaire:

accent aigu	(é)
accent grave	(è)
accent circonflexe	(ê)
cédille	(ç)
tréma	(ë)
un pays	country
un état	state
une ville	a city

1. La _____ C'est quelle lettre? ____
2. La _____ C'est quelle lettre? ____
3. Le _____ C'est quelle lettre? ____
4. _____ C'est quelle lettre? ____
5. La _____ C'est quelle lettre? ____
6. La _____ C'est quelle lettre? ____

⇒ Continuons!

Où sont les **villes** suivantes?

1. Montréal
2. Port-au-Prince
3. La Nouvelle-Orléans
4. Québec

A.1.7 Dialogue : Bonjour !

Grammaire: Voir B.2, "Pronoms sujets," page 38.

Mini-Vocabulaire:

Madame	[ma dam]	Mrs., Ma'am
Monsieur	[mø sjø]	Mr., Sir
Mademoiselle	[mad mwa zɛl]	Miss
Salut !	[sa ly]	Hi! or Bye! (informal)
Ça va ?	[sa va ↗]	How are you?
Comment ça va ?	[kɔ mɑ sa va ↘]	How are you?
Comment allez-vous ?	[kɔ mɑ ta le vu]	How are you? (formal)
Comment vas-tu ?	[kɔ mɑ va ty]	How are you? (informal)
Ça va.	[sa va]	O.K.
Ça va bien/mal.	[sa va bjɛ̃] [sa va mal]	Good/ Bad.
Comme ci, comme ça.	[kɔm si kɔm sa]	So-so.
Merci.	[mɛr si]	Thank you.
Et vous ? / Et toi ?	[e vu] [e twa]	And you?
Au revoir !	[o vwar]	Goodbye!
A demain !	[a dɛ mɛ̃]	See you tomorrow!
une rencontre	[rɑ̃ kɔ̃tr]	a meeting

Note : the partner symbol is used to designate conversations or exercises done in pairs.



Imitez le dialogue modèle avec un(e) partenaire. Changez les éléments gris pour personnaliser le dialogue.

Modèle :



A: Salut, Christophe!
B: Ah, bonjour, Marc! Ça va ?
A: Comme ci, comme ça. Et toi, Christophe? Comment ça va ?
B: Ça va bien, merci.
A: Au revoir.
B: Salut.

A.1.8 Rencontres



Imaginez un petit dialogue pour les paires ou groupes suivants. C'est formel, ou informel? Pratiquez le dialogue avec votre partenaire, et présentez votre dialogue devant la classe.

<p>1.</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>C: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p>	<p>2.</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p>
<p>3.</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>C: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p>	<p>4.</p> <p>A: _____</p> <p>B: _____</p> <p>C: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p> <p>: _____</p>

A.2 Identifications

A.2.1 Dans la classe de français

Grammaire: Voir B.3, "Le verbe être," page 42.



Par deux, décrivez la classe de français. Complétez les phrases suivantes avec la forme correcte du verbe "être."

1. Je _____ dans la classe de français.
2. Nous _____ étudiants.
3. Le professeur _____ intelligent.
4. Les étudiants _____ sociables.
5. Tu _____ enthousiaste ?
6. Le livre _____ facile.
7. Vous _____ français ?
8. Nous _____ contents d'étudier le français.

A.2.2 Nous sommes tous ...

Changez la phrase en substituant le nouvel élément.

Exemple: Je suis sociable.

[elle]

[raisonnable]

Elle est sociable.

Elle est raisonnable.

- | | | |
|-------------------|------------------|----------------|
| 1. Je suis calme. | 5. tu | 9. je |
| 2. nous | 6. organisé | 10. vous |
| 3. Paul | 7. mes parents | 11. athlétique |
| 4. optimiste | 8. le professeur | 12. ils |

⇒ Continuons!

Complétez la phrase avec le verbe "être" + un adjectif.

athlétique	chic	calme	raisonnable
difficile	dynamique	optimiste	solitaire
émotionnel	cruel	obstiné	stupide

1. Je ...
2. Le président ...
3. Nous les Américains ...
4. Les Français ...
5. Madame/Monsieur le professeur, vous ...

Mini-Vocabulaire:

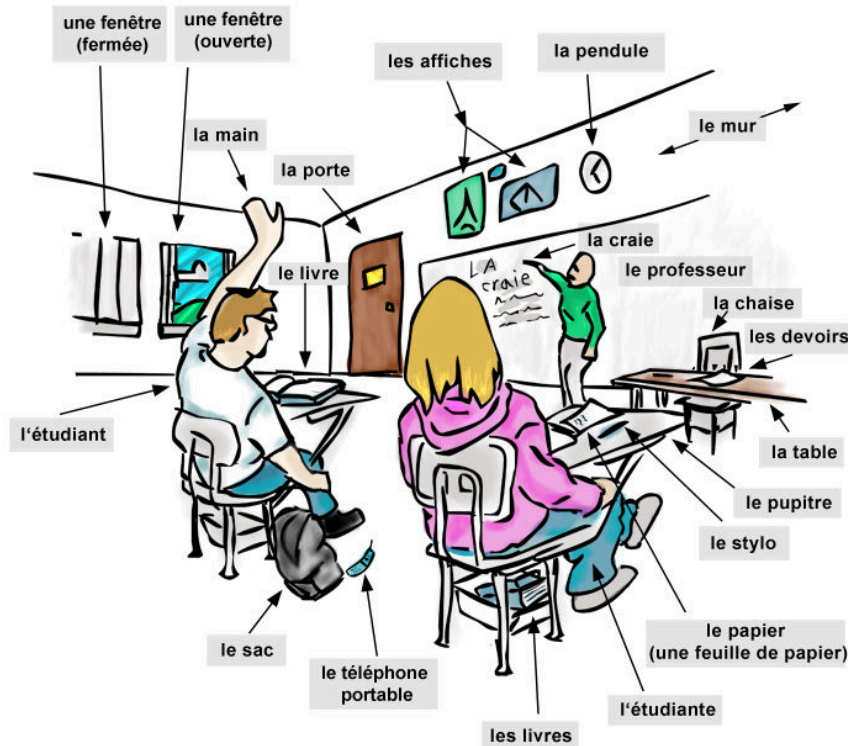
nouveau	[nu vo]	new
mot	[mo]	word
tous	[tus]	all



d / Tous Américains

Après l'attaque du 11 septembre, le journal français *Le Monde* déclare, "Nous sommes **tous** Américains."

A.3 Le cours de français



A.3.1 Aux ordres du professeur !

Grammaire: Voir B.4, "Impératifs," page 44, et B.5, "Articles définis", page 45.

Suivez les instructions de votre professeur.

Mini-Vocabulaire:

Tout le monde	[tu lə mɔ̃d]	Everyone
Allez	[a le]	Go
Dites	[dit]	Say
Donnez	[dɔ̃ ne]	Give
Ecoutez	[e ku te]	Listen
Ecrivez	[e kri ve]	Write
Fermez	[fɛr me]	Close
Levez	[lə ve]	Raise
Lisez	[li ze]	Read
Mettez	[mɛ te]	Put
Montrez	[mɔ̃ tre]	Show
Ouvrez	[u vre]	Open
Prenez	[prɛ ne]	Take/ Pick up
Répétez	[re pe te]	Repeat
Suivez	[sɥi ve]	Follow

Mini-Vocabulaire:

à gauche	[a goʃ]
à droite	[a drwat]
les affiches	[le za fiʃ]
le bureau	[lə by ro]
la chaise	[la ʃɛz]
la craie	[la krɛ]
les devoirs	[le də vvar]
l'étudiant	[le ty djā]
l'étudiante	[le ty djāt]
la fenêtre	[la fənɛtr]
fermé(e)	[fɛr me]
la feuille	[la fœj]
le livre	[lə livr]
la main	[la mɛ̃]
le mur	[lə myr]
ouvert(e)	[u vɛr/vɛrt]
le papier	[lə pa pjɛ]
la pendule	[la pɑ̃ dyl]
le plafond	[lə pla fɔ̃]
la porte	[la pɔrt]
le professeur	[lə prɔ̃ fɛ sœr]
le pupitre	[lə py pitr]
le sac à dos	[lə sa ka do]
le sol	[lə sɔl]
le stylo	[lə sti lo]
le tableau	[lə ta blo]
le téléphone portable	[lə te le fɔ̃] [pɔr tabl]
Que veut dire	[kə vø dir]

A.3.2 Vocabulaire : La salle de classe

Selectionnez la réponse correcte et lisez la phrase entière.

1. Le professeur écrit au tableau avec la craie / la chaise.
2. Pour donner la réponse, l'étudiant lève le sac à dos / la main.
3. On n'utilise pas le téléphone portable / le livre en classe.
4. Pour écrire, l'étudiante utilise le stylo / la fenêtre.
5. L'étudiante / l'étudiant écrit sur la feuille de papier.
6. Le livre de l'étudiant est ouvert / fermé.
7. Le devoir / le livre sur le bureau a une note de A+.
8. Le stylo du professeur est sur le pupitre / le bureau.
9. L'étudiant est attentif – il regarde la pendule / le professeur.
10. La porte est à gauche / à droite.

Note : Do not expect to understand every word in these sentences. There should be enough words you recognize to allow you to guess the right answer. Part of learning a language is accepting that there will be words you do not understand, and you need to work around that. If you feel that there is a word whose meaning you truly need to know, use the question, "Que veut dire 'X'?" = "What does 'X' mean?"

A.3.3 Dictée : La salle de classe

Ecrivez les mots que le professeur épelle. Puis, mettez le mot correct dans la phrase à droite.

1. _____ a. Le _____ parle français très bien.
2. _____ b. Les _____ ne sont pas très confortables.
3. _____ c. Le professeur écrit au _____.
4. _____ d. On écrit sur le papier avec un _____.
5. _____ e. On écrit au tableau avec une _____.
6. _____ f. Le professeur corrige les _____ avec un stylo rouge.
7. _____ g. Préférez-vous les fenêtres ouvertes ou _____ ?
8. _____ h. Les étudiants entrent par la _____.
9. _____ i. Le _____ du professeur est grand.
10. _____ j. La classe est finie. Mettez les livres dans votre _____.

A.3.4 Parlez français en classe !

Mini-Vocabulaire:

Comment ?	[kɔ̃ mɑ̃]	What? (Huh?)
Je ne comprends pas.	[ʒə nɔ̃ kɔ̃ prɑ̃ pa]	I don't understand.
Comment dit-on ... ?	[kɔ̃ mɑ̃ di tɔ̃]	How do you say...?
Excusez-moi.	[ɛk sky ze mwa]	Excuse me.
S'il vous plaît	[sil vu plɛ]	Please (formal)



Dans des groupes de 3, imaginez un petit dialogue entre un professeur de français et deux étudiants. Pratiquez le dialogue. Répétez le dialogue devant la classe.

A.4 Les chiffres

A.4.1 Maths !

Grammaire: Voir B.6, "Les chiffres," page 49.



Faisons des maths! Lisez le problème mathématique à votre partenaire; il/elle calcule la solution. Un(e) étudiant(e) donne le problème, l'autre donne la réponse; puis, les deux personnes changent de rôle.

Modèle : $2+2=$ ____ Deux plus deux égale quatre.

$7-4=$ ____ Sept moins quatre égale trois.

- | | | |
|----------------|-------------------|-------------------|
| 1. $2+4=$ ____ | 7. $12+57=$ ____ | 13. $10-7=$ ____ |
| 2. $3+6=$ ____ | 8. $26+14=$ ____ | 14. $11-6=$ ____ |
| 3. $5+5=$ ____ | 9. $33+41=$ ____ | 15. $23-9=$ ____ |
| 4. $1+7=$ ____ | 10. $8-4=$ ____ | 16. $63-13=$ ____ |
| 5. $8+3=$ ____ | 11. $15-10=$ ____ | 17. $77-36=$ ____ |
| 6. $9+4=$ ____ | 12. $3-2=$ ____ | 18. $82-41=$ ____ |

A.4.2 Voilà !

Préparez une carte pour jouer. Mettez vos chiffres préférés :
 V=1-19; O=20-39; I=40-59; L=60-79; A=80-99

Exemple :

V	O	I	L	A
2	29	47	62	83
19	38	57	74	84
7	35	*	76	96
12	24	44	65	99
18	34	51	69	94

V	O	I	L	A
		*		

V	O	I	L	A
		*		

(Note : This is a game like "Bingo." 5 numbers in any direction = "Voilà!" The star in the middle is a free square.)

Note : In French, the decimal places are separated from the integers by a comma rather than a period. When saying the number aloud, you say “virgule.” 10,2 (“dix-virgule-deux”) = 10.2 in English.



QUI PARLE FRANÇAIS?

French is spoken as a native language by about 80 million people. Far more people speak French as a second language than as a first language; the majority of French-speakers live in Africa. Although about one billion people live in the 29 countries where French is an official language, in many of these, only a small percentage actually speak French. Especially in Francophone Africa, French is the language of an elite, used in education and government. Not all the Francophone nations of Europe and Africa are labeled on this map, but even among those that are named, French plays many different roles : a native language; a *lingua franca* (common language) that speakers of different native languages use to communicate; a language of commerce and of diplomacy. Worldwide, French is the second most commonly taught second language, behind only English. One estimate is that approximately 130 million people speak French as a part of their daily life, and 180 million use it occasionally. See 1. About.com : What is French; 2. Complete Map of la Francophonie; 3. Table of number of French speakers

A.4.3 Qui parle français ?

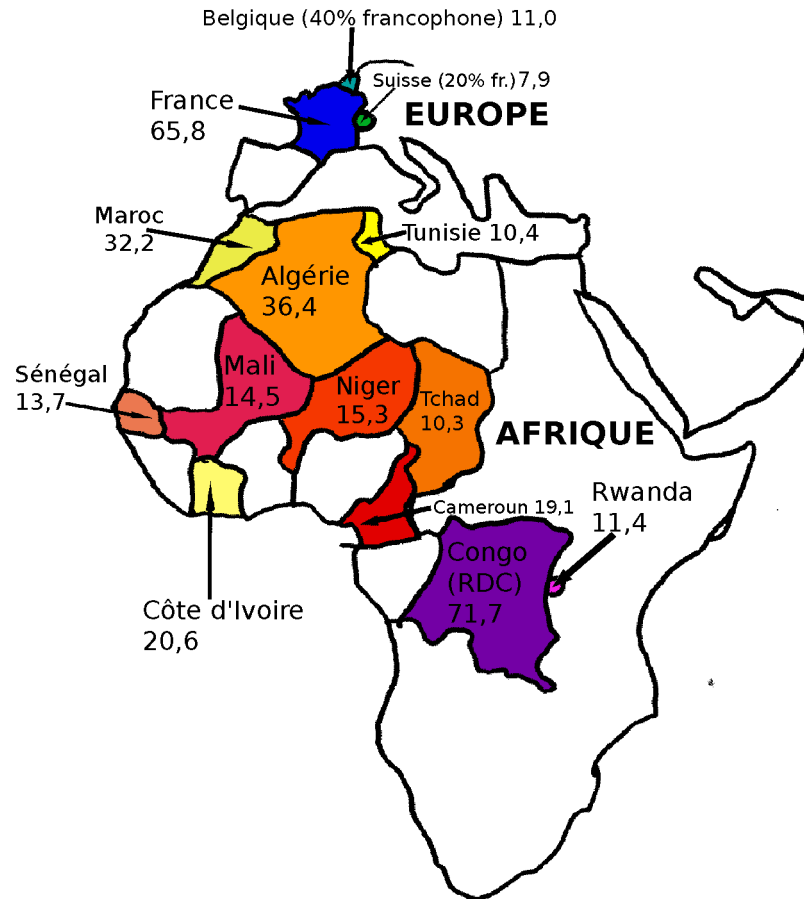


LA FRANCOFONIE - L'EUROPE ET L'AFRIQUE

Mini-Vocabulaire:

combien	[kɔ̃ bjɛ̃]	how many, how much
cent	[sɑ̃]	hundred
mille	[mil]	thousand
million	[mi ljɔ̃]	million
virgule	[vir gyl]	comma

La population (en millions) de quelques pays francophones



Regardez la carte et dites combien de personnes habitent dans chaque pays francophone.

- | | | |
|--------------|----------------|----------------|
| 1. la France | 5. le Tchad | 9. la Belgique |
| 2. le Mali | 6. le Sénégal | 10. l'Algérie |
| 3. le Niger | 7. le Cameroun | 11. la Suisse |
| 4. le Maroc | 8. le Rwanda | 12. le Congo |

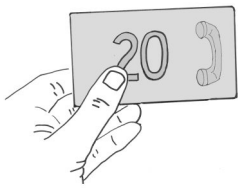


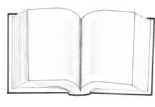
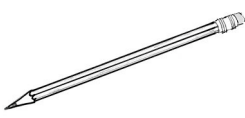

A.4.4 Préparons la rentrée !

Mini-Vocabulaire:

la rentrée	[rã tre]	first day of school
vous avez	[vu za ve]	you have
achetez	[aʃ te]	buy
dépenses	[de pãs]	expenditures



Vous avez 100 Euros. **Achetez** le nécessaire pour la rentrée. Calculez vos **dépenses**.

 <p>la carte téléphonique [la kart te le fõ nik] 20 Euros 40 Euros</p>	 <p>le stylo [lã sti lo] en plastique : 2,40 Euros en métal : 8,50 Euros</p>	 <p>le sac à dos [lã sa ka do] bleu, rouge, ou jaune : 44,90 Euros noir ou brun : 63,20 Euros</p>
 <p>le livre [lã livr] 36,20 Euros</p>	 <p>le crayon [lã krã jõ] 0,90 Euros</p>	 <p>le cahier [lã ka je] 2,50 Euros</p>

Modèle :

A: Bonjour, Madame! Le sac à dos, c'est combien, s'il vous plaît ?

B: Le sac à dos bleu coûte 44 Euros 90, le sac à dos brun coûte 63 Euros 20.

A: Je voudrais un sac à dos bleu, s'il vous plaît.

B: Très bien, Mademoiselle. Ça fait 44,90. Vous désirez quelque chose d'autre ?

A: Le stylo coûte combien ? ...

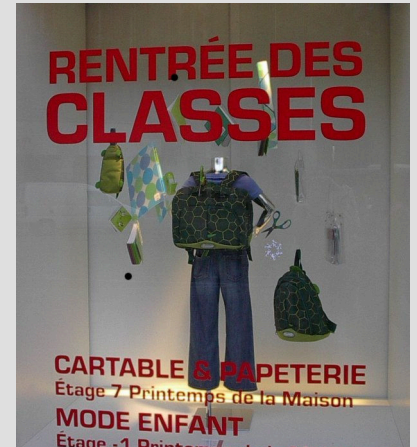
[Continuez la conversation ...]

B: Merci, Madame. Au revoir!



LA RENTRÉE

The first day of school in Franco-phone countries is called "la rentrée" ("the return"). Since most countries have standard national curricula, the whole country often has "la rentrée" on the same day.



L'EURO

Since 2002, the Euro has been the common currency of most European countries, replacing national currencies like the French franc and the German Deutschmark. The exchange rate of the Euro to the dollar has varied from about \$.80 to \$1.60; in September 2011 the exchange rate was \$1.40. Unlike American greenbacks, Euro bills in different denominations vary in color and size. The fronts feature windows and the backs feature bridges from different eras and countries.

See images of Euros.



A.5 Descriptions

A.5.1 Faisons connaissance !

Grammaire: Voir B.7, "L'accord de l'adjectif," page 51.

Mini-Vocabulaire:

Faisons connaissance !	[fə zɔ̃ kɔ̃ nɛ sɑ̃s]	Let's get acquainted!
Qui	[ki]	Who
Levez la main	[lə ve la mɛ̃]	Raise your hand
travailleur(se)	[tra va jœr (jœz)]	hard-working
 paresseux(se)	[pa rɛ sɔ̃ (sɔz)]	lazy

Note : Dans la question, l'adjectif est au masculin. Dans la réponse, changez l'adjectif si le sujet est féminin.

Si la description s'applique à vous, **levez la main** et dites "je suis..." Dans la classe, **qui** est...?

- | | | |
|-------------|---------------------|------------------------|
| 1. grand | 6. paresseux | 11. sportif |
| 2. petit | 7. anxieux | 12. sédentaire |
| 3. brun | 8. calme | 13. travailleur |
| 4. blond | 9. timide | 14. sérieux |
| 5. studieux | 10. courageux | 15. frivole |

A.5.2 Changeons d'identité !

Répétez la phrase **donnée**, et puis remplacez le sujet ou l'adjectif par le **nouveau mot**. Changez le verbe si c'est nécessaire !

Exemple:	Je suis blond.
[Marie]	Marie est blonde.
[américain]	Marie est américaine.
[tu]	Tu es américain.

Le français est amusant.

- | | | |
|------------------|-------------------|--------------|
| 1. La classe | 7. Nous | 13. Tu |
| 2. Le livre | 8. sérieux | 14. attentif |
| 3. intéressant | 9. Je | 15. Hamid |
| 4. Le professeur | 10. Sylvie | 16. petit |
| 5. américain | 11. sociable | 17. Vous |
| 6. Les étudiants | 12. Marc et Marie | 18. Miriam |

Mini-Vocabulaire:

donné	given
le mot	word
nouveau	new

A.5.3 Qui est-ce ?

Grammaire: Voir B.7, "L'accord des adjectifs," page 51.

Qui est-ce ? Associez la personne sur la photo avec sa profession.



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Barack Obama | a. un président |
| 2. Marie Curie | b. une chanteuse |
| 3. Gérard Depardieu | c. un président |
| 4. Céline Dion | d. un acteur |
| 5. Nicolas Sarkozy | e. une scientifique |

Regardez les photos et répondez aux questions. Utilisez la bonne forme de l'adjectif!

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Qui est blond ? | 5. Qui est français ? |
| 2. Qui est sérieux ? | 6. Qui est mort ? |
| 3. Qui est américain ? | 7. Qui est chic ? |
| 4. Qui est canadien ? | 8. Qui est riche ? |

Rappel : dans la question, l'adjectif est au masculin. Dans la réponse, changez l'adjectif si le sujet est féminin.

A.5.4 Comment sont-ils ?

Utilisez les adjectifs à droite pour décrire les personnes ou les choses à gauche. Changez la forme de l'adjectif si c'est nécessaire !

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. le professeur | a. stupide |
| 2. la France | b. difficile |
| 3. la prononciation du français | c. compétent |
| 4. Barack Obama | d. important |
| 5. ma mère | e. travailleur |
| 6. moi | f. sérieux |
| 7. le livre | g. élégant |
| 8. la guerre d'Iraq | h. cher |
| 9. les étudiants de français | i. grand |
| 10. l'université | j. gentil |
| 11. mes classes | k. sale |
| 12. la salle de classe | l. intelligent |
| 13. les devoirs | m. intéressant |

Mini-Vocabulaire:

ma mère	my mother
cher (chère)	expensive
gentil(le)	nice
mort	dead
sale	dirty
très	very
vraiment	really
pas vraiment	not really

A.5.5 L'image des stars

Par groupes de 4, nommez une personne célèbre. Ecrivez le nom sur une feuille de papier. Quels adjectifs décrivent cette personne? Passez la feuille. Chaque étudiant écrit un adjectif qui caractérise la personne célèbre.

Quelques adjectifs opposés sont :

grand-petit	gentil(le)-méchant
blond-brun	compétent-incompétent
sérieux-frivole	timide-courageux
riche-pauvre	sédentaire-sportif
travailleur-paresseux	enthousiaste-indifférent
intelligent-stupide	sale-propre
patient-impatient	sociable-solitaire
intéressant-ennuyeux	calme-anxieux

A.5.6 Sondage de la classe

Grammaire: Voir B.8, "Questions," page 55.



Interviewez vos camarades de classe. Posez des questions par **intonation**. Ecrivez les noms des personnes qui répondent "oui." Chaque étudiant pose deux questions à ses camarades. Changez la forme de l'adjectif au féminin si la personne en face de vous est une femme.

Exemple: **A:** [sociable-honnête] **B:** [enthousiaste-impoli]
A: Bonjour! Comment t'appelles-tu? **B:** Je m'appelle Marie. Et toi?
A: Je m'appelle Paula. **A:** et **B:** Enchantée!
A: Marie, tu es sociable? **B:** Non, **pas vraiment**.
A: Tu es honnête? **B:** Oui, je suis **très** honnête.
B: Et toi, Paula, tu es enthousiaste? **A:** Oui, je suis enthousiaste.
B: Tu es impolie? **A:** Non!

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. honnête - impatient | 6. sérieux - poli |
| 2. content - sportif | 7. sédentaire - studieux |
| 3. anxieux - riche | 8. généreux - gentil |
| 4. timide - intelligent | 9. tolérant - calme |
| 5. travailleur - américain | 10. chic - paresseux |

A.6 Résumé

Les activités dans cette section vous permettent de pratiquer tout le matériel du chapitre. Regardez les “objectifs” du chapitre, p. 11.

A.6.1 Résumé : Descriptions



Dans votre groupe, trouvez le maximum d'adjectifs pour décrire les personnes, institutions, et objets suivants. Mettez l'adjectif à la forme correcte (masculin, féminin, singulier, pluriel).

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1. l'université | 5. le cours de français |
| 2. les professeurs | 6. les étudiants à votre université |
| 3. ma mère | 7. les devoirs |
| 4. la porte | 8. mes amis |

A.6.2 Résumé : Instructions en classe (Jacques a dit !)

Écoutez les instructions du professeur. Quand le professeur dit, “Jacques a dit” + l'instruction, exécutez-la. Mais s'il dit “Jacques a dit a dit” + l'instruction, ne l'exécutez pas.

1. Levez-vous.
2. Prenez le stylo.
3. Écrivez votre nom.
4. Écrivez votre prénom.
5. Allez à la fenêtre.
6. Ouvrez la fenêtre.
7. Allez au tableau.
8. Prenez la craie.
9. Écrivez la phrase, “Comment allez-vous?” au tableau.
10. Allez à votre chaise.
11. (Écoutez l'instruction du professeur)
12. (Écoutez l'instruction du professeur)

Mini-Vocabulaire:

la rue street
lieu de place of
naissance birth



LE PALAIS DE L'ÉLYSÉE Nicolas Sarkozy est le président français. La résidence officielle du président est le Palais de l'Élysée, qui se trouve à l'adresse indiquée.



e / Le Palais de l'Élysée

Ecrivez vos informations ici :

Interviewez votre partenaire, écrivez ses infos ici :

A.6.3 Résumé : Votre identité



D'abord, répétez le dialogue modèle avec le professeur.

A: Bonjour, Monsieur.
B: Bonjour.
A: Votre nom, s'il vous plaît ?
B: Sarkozy.
A: Ça s'écrit comment ?
B: S-A-R-K-O-Z-Y.
A: Votre prénom ?
B: Nicolas ; N-I-C-O-L-A-S.
A: Quelle est votre adresse ?
B: 55, rue du Faubourg Saint-Honoré.
A: Le nom de la rue s'écrit comment ?
B: F-a-u-b-o-u-r-g S-a-i-n-t-H-o-n-o-r-é.
A: Dans quelle ville ?
B: Paris.
A: Et quel est votre lieu de naissance ?
B: Paris aussi.
A: Merci, Monsieur. J'ai toutes les informations nécessaires.

Maintenant, complétez la première fiche d'identification avec vos informations. Vous pouvez inventer une adresse fictive si vous désirez. Puis, avec un(e) partenaire, répétez le dialogue modèle, avec vos informations. Ecrivez les informations de votre partenaire sur la deuxième fiche.

Mes informations :

Nom _____ Prénom(s) _____

Adresse _____

Lieu de naissance _____

Les informations de mon partenaire :

Nom _____ Prénom(s) _____

Adresse _____

Lieu de naissance _____

A.6.4 Résumé : Dialogue



Avec un(e) partenaire ou dans un groupe de 3 personnes, préparez un petit dialogue pour illustrer une de ces situations. Exercez-vous à ce dialogue et présentez-le devant la classe.

1. (2 ou 3 personnes) La rentrée - Vous êtes dans une nouvelle classe. Imaginez la conversation entre les étudiants ou entre le professeur et les étudiants.
2. (2 personnes) Interviewez votre partenaire. Comment est-il/elle ? Faites une description de votre partenaire à la classe. (Chaque personne décrit son partenaire).
3. (3 personnes) Vous avez un nouveau copain / une nouvelle copine. Présentez cette personne à un de vos parents.

nouveau, nouvelle = new
un nouveau copain = a new
boyfriend
une nouvelle copine = a new
girlfriend

A.7 Vocabulaire français-anglais

LES PRÉSENTATIONS, L'IDENTITÉ ET LA SANTÉ		
Bonjour	[bɔ̃ ʒur]	Hello
Salut !	[sa ly]	Hi! or Bye! (informal)
Au revoir !	[o vwar]	Goodbye!
A demain !	[a də mɛ̃]	See you tomorrow!
Madame	[ma dam]	Mrs., Ma'am
Monsieur	[mø sjø]	Mr., Sir
Mademoiselle	[mad mwa zɛl]	Miss
Comment ...	[kɔ̃ mɑ̃] ...	What's your name?
... t'appelles-tu ?	[ta pɛl ty]	(informal)
... vous appelez-vous ?	[vu za ple vu]	(formal)
Je m'appelle ...	[ʒə ma pɛl]	My name is. . .
le nom	[lə nɔ̃]	last name
le prénom	[lə pre nɔ̃]	first name
la rue	[la ry]	street
le lieu de naissance	[lə ljø də nɛ sɑ̃s]	place of birth
Enchanté(e)	[ɑ̃ ʃɑ̃ te]	Pleased to meet you.
Ça va ?	[sa va ↗]	How are you?
Comment ça va ?	[kɔ̃ mɑ̃ sa va ↘]	How are you?
Comment allez-vous ?	[kɔ̃ mɑ̃ ta le vu]	How are you? (formal)
Comment vas-tu ?	[kɔ̃ mɑ̃ va ty]	How are you? (informal)
Ça va.	[sa va]	O.K.
Ça va bien/mal.	[sa va bjɛ̃] [sa va mal]	Good/ Bad.
Comme ci, comme ça.	[kɔ̃m si kɔ̃m sa]	So-so.
Merci.	[mɛr si]	Thank you.
Et vous ? / Et toi ?	[e vu] [e twa]	And you? (formal/inf.)
PARLER EN CLASSE - INSTRUCTIONS		
tout le monde	[tu lə mɔ̃d]	Everyone
allez	[a le]	go
arrêtez	[a rɛ te]	stop
dites	[dit]	say
donnez	[dɔ̃ ne]	give
écoutez	[e ku te]	listen
écrivez	[e kri vɛ]	write
épelez	[e ple], [e pɛ le]	spell
fermez	[fɛr mɛ]	close
levez	[lə vɛ]	raise, lift
mettez	[mɛ te]	put
montrez	[mɔ̃ tre]	show
ouvrez	[u vre]	open
prenez	[prɛ nɛ]	take/ pick up
répétez	[re pe te]	repeat
For numbers, see page 49		

PARLER EN CLASSE - EXPRESSIONS UTILES

Comment ?	[kɔ mɑ̃]	What? (Huh?)
Je ne comprends pas.	[ʒə nə kɔ̃ prɑ̃ pa]	I don't understand.
Comment dit-on ... ?	[kɔ̃ mɑ̃ di tɔ̃]	How do you say... ?
Que veut dire ... ?	[kə vødir]	What does ... mean?
Excusez-moi.	[ɛk sky ze mwa]	Excuse me.
S'il vous plaît	[sil vu plɛ]	Please (formal)
S'il te plaît	[sil tɛ plɛ]	Please (informal)
Comment sont-ils ?	[kɔ̃ mɑ̃ sɔ̃ til]	What are they like?
oui	[wi]	yes
non	[nɔ̃]	non
dans	[dɑ̃]	in
à	[a]	at, to
de	[də]	of, from
le, la, les		the
un, une, des		a, one, some
ce, cette, ces		this, these, that, those

PRONONCIATION ET ORTHOGRAPHE

Ça s'écrit comment ?	[sa se kri kɔ̃ mɑ̃]	How is that spelled?
accent aigu	[ak sɑ̃ te gy]	acute accent (like this: é)
accent grave	[ak sɑ̃ grav]	grave accent (like this: è)
accent circonflexe	[ak sɑ̃ sir kɔ̃ flɛks]	circumflex accent (like this: ê)
tréma	[tre ma]	diacritical mark (like this: ï)
cédille	[se dij]	cedilla (like this: ç)
majuscule	[ma ʒy skyl]	capital letter
minuscule	[mi ny skyl]	small letter

LES ADJECTIFS

américain(e)	[a me ri kɛ̃] [kɛn]	American
anxieux(se)	[ɑ̃k sjø(sjøz)]	anxious
blond(e)	[blɔ̃] [blɔ̃d]	blond
brun(e)	[brœ̃] [bryn]	brown-haired
calme	[kalm]	calm
canadien(ne)	[ka na djɛ̃] [djɛn]	Canadian
cher (chère)	[ʃɛr]	expensive
chic	[ʃik]	chic
compétent(e)	[kɔ̃ pe tɑ̃] [tɑ̃t]	competent
content(e)	[kɔ̃ tɑ̃] [tɑ̃t]	happy
courageux(se)	[ku ra ʒø] [ʒøz]	brave
difficile	[di fi sil]	hard, difficult
élégant(e)	[e le gɑ̃] [gɑ̃t]	elegant

LES ADJECTIFS

français(e)	[frã sɛ] [sez]	French
frivole	[fri vɔl]	frivolous
généreux(se)	[ʒe ne rø] [røz]	generous
gentil(le)	[ʒã tij]	nice
grand(e)	[grã] [grãd]	big (things), tall (people)
honnête	[ɔ nɛt]	honest
impatient(e)	[ẽ pa sjã] [sjãt]	impatient
impoli(e)	[ẽ pɔ li]	impolite, rude
important(e)	[ẽ pɔr tã] [tãt]	important
intelligent(e)	[ẽ tɛ li ʒã] [ʒãt]	intelligent
intéressant(e)	[ẽ tɛ rɛ sã] [sãt]	interesting
intolérant(e)	[ẽ tɔ le rã] [rãt]	intolerant
méchant(e)	[me fã] [fãt]	mean
paresseux(se)	[pa rɛ sø] [søz]	lazy
patient(e)	[pa sjã] [sjãt]	patient
petit(e)	[pɛ ti] [tit]	small (things), short (people)
poli(e)	[pɔ li]	polite
riche	[riʃ]	rich
sale	[sal]	dirty
sportif(ve)	[spɔr tif] [tiv]	athletic
sédentaire	[se dã tɛr]	sedentary
sérieux(se)	[se rjø] [rjøz]	serious
studieux(se)	[sty djø] [djøz]	studious
stupide	[sty pid]	stupid
timide	[ti mid]	timid, shy
tolérant(e)	[tɔ le rã] [rãt]	tolerant
travailleur(se)	[tra va jœr] [jøz]	hard-working

EN CLASSE

à gauche	[a goʃ]	(to the) left
à droite	[a drwat]	(to the) right
l'affiche (f.)	[la fif]	poster
le bureau	[lə by ro]	desk
le cahier	[lə ka jɛ]	notebook
la chaise	[la ʃɛz]	chair
la craie	[la krɛ]	chalk
le crayon	[lə kre jɔ̃]	pencil
le devoir	[lə də vwar]	homework
l'étudiant	[le ty djɑ̃]	(male) student
l'étudiante	[le ty djɑ̃t]	(female) student
la fenêtre	[la fənɛ trə]	window
fermé(e)	[fɛr me]	closed
la feuille de papier	[la fœj də pa pjɛ]	sheet (of paper)
le livre	[lə livr]	book
la main	[la mɛ̃]	hand
le mur	[lə myr]	wall
ouvert(e)	[u vɛr] [u vɛrt]	open
le papier	[lə pa pjɛ]	paper
la pendule	[la pɑ̃ dyl]	clock
le plafond	[lə pla fɔ̃]	ceiling
la porte	[la pɔrt]	door
le professeur	[lə prɔ fɛ soɛr]	teacher
le pupitre	[lə py pitr]	(student's) desk
le sac à dos	[lə sa ka do]	backpack
le sol	[lə sɔl]	floor
le stylo	[lə sti lo]	pen
le tableau	[lə ta blo]	chalkboard
le téléphone	[lə te le fɔn]	telephone
portable	[pɔr tabl]	portable

“Standard French” – The pronunciation and vocabulary taught in this book is that of “standard French,” the name given to the variety of French spoken in France, especially around Paris and in the center of the country. Just as English demonstrates great variation (e.g. in the U.S., the U.K., Australia, India), there are many varieties of French spoken around the world today, particularly in Canada, Europe, and Africa. If you learn standard French pronunciation, you will be understood anywhere French is spoken. However, you may have some difficulty understanding other national or regional accents.

Note: both English and Spanish speakers sometimes pronounce the French letters “ch” as [tʃ]. This is a mistake in French; the initial [t] sound must be eliminated.

B Grammar

B.1 The French alphabet and French pronunciation

Here is the French alphabet, accompanied by the IPA pronunciation for each letter.

L’alphabet français

a	[a]	h	[ɑ̃]	o	[o]	v	[ve]
b	[be]	i	[i]	p	[pe]	w	[du blø ve]
c	[se]	j	[ʒi]	q	[ky]	x	[iks]
d	[de]	k	[ka]	r	[ɛr]	y	[i grɛk]
e	[ø]	l	[ɛl]	s	[ɛs]	z	[zed]
f	[ɛf]	m	[ɛm]	t	[te]		
g	[ʒe]	n	[ɛn]	u	[y]		

In this book, as in French dictionaries, each vocabulary word will be given along with its phonetic transcription according to the International Phonetic Alphabet (IPA). American dictionaries each have their own pronunciation guides, but the IPA is universal and used in most other countries. Although it may seem strange at first, the IPA notation will make it easier for you to remember how a word is pronounced. If you wish to start using the IPA right now, you should consult section B.9 at the end of this chapter (page 57).

Most French sounds are similar to sounds in English. However, here are some major differences related to spelling:

Spelling/sounds different than English

spelling	IPA	description
u	[y]	To pronounce the single letter “u,” round your lips tightly as if to say [o] but say [i]. This sound does not exist in English.
ou	[u]	The letters “ou” are always pronounced [u], similar to the English word <i>food</i> .
au	[o]	The letters “au” (or “eau”) are always pronounced [o], similar to the English words <i>soap</i> or <i>taupe</i> .
r	[r]	The French r is pronounced in the throat, as if you are gargling.
h		The letter “h” is always silent in French.
g	[g], [ʒ]	The French letter “g” is hard ([g], like the first g in <i>garage</i>) before a, o, u, but soft ([ʒ], as in <i>rouge</i>) before e or i.
j	[ʒ]	The French letter “j” is always pronounced like a soft g ([ʒ]). Note that the phonetic symbol [j] does not represent the sound of the letter “j,” but that of the letter “y.”
ch	[ʃ]	The French letters “ch” are pronounced [ʃ], (“shh”), as in <i>champagne</i> or <i>shoe</i> .

Nasal sounds

A syllable or word ending in one or more vowels plus -n or -m produces a sound called a “nasal” in French. The -n or -m is not pronounced in this position, but its presence changes the vowel in front of it. The back of the tongue is raised towards the roof of the mouth, and the vowel sounds more “nasal,” as if your nose is stuffed up. There are three commonly used nasal sounds in French today, with several different spellings. Listen to your professor model these three sounds and practice distinguishing them.

spelling	IPA	description
-an, -am, -en, -em	[ɑ̃]	The nasal combinations written with the vowel “a” or “e” before n or m are pronounced the same, e.g. sang [sɑ̃] = sent [sɑ̃]; temps [tɑ̃] = tant [tɑ̃]
-in, -im, -ain, -aim, -ein	[ɛ̃]	These nasal combinations written “in,” “ain,” or “ein” are all pronounced the same, e.g. cinq [sɛ̃] = saint [sɛ̃] = sein [sɛ̃]
-on, -om	[ɔ̃]	The nasal combination written “on,” e.g. son [sɔ̃]
-un, -um	[œ̃], [ɛ̃]	The nasal combination written “un,” found in only a few words, can be pronounced as a fourth nasal sound ([œ̃]), but nowadays most speakers in France pronounce it exactly like [ɛ̃].

General French pronunciation tips

Students beginning to study French are invariably shocked by French pronunciation. As the French language evolved through time, spelling did not always keep up with pronunciation. French spelling often reflects the sounds of about the thirteenth century, and most words today contain one or more silent letters.

Students sometimes think that learning French is simply “learning grammar,” but this book aims to make you both orally proficient and literate — it will do you no good to have impeccable grammar if you go to Montreal for a vacation and no one can understand a word you say. Although French pronunciation is challenging, learning a few basic rules and practicing diligently will lead to the unutterable satisfaction that comes from a native speaker complimenting you on your pronunciation.

- Most final consonants in French are not pronounced. In particular, watch out for final -s; English speakers almost always try to pronounce this, and it is generally not pronounced. However, the letters C,R,F,L are usually pronounced at the end of a word, so this is used as a mnemonic - remember to be “CaReFuL” to pronounce these letters!

A *mnemonic* is a device used to help remember something. Some students learned the mnemonic “My Very Educated Mother Just Served Us Nine Pizzas” to remember the order of the planets (back when Pluto was a planet!) . . . the first letter of each word matches a planet (Mercury, Venus, Earth, Mars, etc.).

- If a French word ends in an -e (with no accent), that -e is silent, but the consonant before it is pronounced. Masculine and feminine nouns and adjectives are often distinguished in this way. For example: *petit* ([pə ti], *small* (masc.)) has a silent final -t, whereas *petite* ([pə tit], *small* (fem.)) has a pronounced -t but a silent final -e.
- In many cases, a final consonant that is normally silent is pronounced when the following word begins with a vowel. This is called *liaison*. For example, *petit* ([pə ti]), has a silent final -t, but in the phrase “petit ami” (boyfriend), you pronounce the t in *liaison*: [pə ti ta mi]. You will learn gradually the rules for when to do this; begin by following the example of your teacher and by practicing with the audio recordings.

B.1.1 French pronunciation self-test

Answer the following questions to see if you understood the preceding section. Check your answers in the margin and go back and reread the previous section if you missed any. True or False?

1. All French letters are pronounced.
2. The letters “u” and “ou” are pronounced the same in French.
3. The nasals spelled “en” and “am” are pronounced the same in French.
4. A final -s is usually pronounced in French.
5. A final -l is usually pronounced in French.
6. A final -t is usually silent in French.
7. The French -r- is pronounced just like the English -r-.
8. In some French words, the letter h is pronounced like the English h.

Answers to self-test: 1. False; 2. False; 3. True; 4. False; 5. True; 6. True; 7. False; 8. False

Spelling in French

Mini-Vocabulaire:

accent aigu	[ak sã te gy]	acute accent (like this: é)
accent grave	[ak sã grav]	grave accent (like this: è)
accent circonflexe	[ak sã sir kõ fleks]	circumflex accent (like this: ê)
tréma	[tre ma]	diacritical mark (like this: ë)
cédille	[se dij]	cedilla (like this: ç)
majuscule	[ma ʒy skyl]	capital letter
minuscule	[mi ny skyl]	small letter

When you spell in French, you need to name both the letters and any accents. There are four accents that can be placed on vowels

and one accent for the letter c. For example, the word “français” is spelled aloud “F-R-A-N-C cédille-A-I-S.” The word “étudiant” is spelled out “E accent aigu -T-U-D-I-A-N-T.”

Accent marks are required; a word is misspelled if the accent is incorrect. Accents are normally left off capital letters. French accents are for spelling and pronunciation, and do not indicate which syllable is emphasized. In French, words do not have fixed stress on a particular syllable. The spoken emphasis always goes on the **last** syllable of the word or phrase. (This is unlike English, where every word has a fixed stress, and where changing the position of the stress can alter the meaning of the word. For example, the **con**-tent of a book can be interesting, whereas a person is con-**tent**.)

- The “accent aigu” is used only on a letter e, and changes its pronunciation. An é is always pronounced [e]. Remember the word “étudiant.”
- The “accent grave” is used mostly on the letter e, but also appears in a few cases on the letter a and the letter u, to distinguish some short words from other words with the same spelling. An è is always pronounced [ɛ].
- The “accent circonflexe” is purely a spelling mark. It occurs on words that contained an “s” after the vowel in Old French. Many words with circumflexes resemble similar English words that kept the s: e.g., île = isle (island); hôte = host. The circumflex can appear on any vowel.
- The “tréma” is used in cases where two vowels next to each other are pronounced separately. For example, the letters “ai” in French are usually pronounced as one sound, [e] or [ɛ], but in the word “Haïti,” the “tréma” tells you that the vowels are pronounced separately, i.e., “[a i ti].”
- The “cédille” is used only on the letter c, to give it the soft [s] sound. C before a, o, or u is normally pronounced as [k]; to pronounce it as [s], the cédille must be added. The easiest example to remember is the word “français” [frã sɛ].
- To say “capital A,” say “A majuscule.” To spell the country “France,” say “F majuscule-R-A-N-C-E.”
- If a letter is doubled, you may say “deux” [two] before the name of the letter instead of saying the letter twice. For example, “lettre” = “L-E-deux T-R-E.”

Please learn to spell correctly the name of the language you are learning! Languages are not capitalized in French, so you are learning to speak *français*. Remember that the cédille is an accent mark that tells you to pronounce the “ç” as [s].

B.1.2 Pronunciation practice and IPA

Repeat the following words after your teacher. Then spell the words.

Grammar note: A *pronoun* is a word that replaces a noun in a sentence. In English, pronouns include I, you, it, them, etc. There are *subject pronouns*, used for the subject of a sentence, and *object pronouns*, used for the object. For example, “he” is a subject pronoun; you use it as the subject of a sentence. “He went to the store.” “He” is a pronoun because it replaces a noun, either a proper noun (a name like “George”) or a common noun (“that man,” “my brother,” “the teacher”). It is the subject because “he” did the action of going to the store. “Him” is an object pronoun; you use it after a verb or preposition: “I love him” or “I went to the store with him.” We will discuss objects later in this book. For now, you should concentrate on being able to identify the subject (noun or pronoun) of a sentence in both French and English.

Grammar note: In grammar, *gender* means whether a word is designated as masculine or feminine. *Number* means whether a word is singular or plural. We will often refer to a word’s “gender and number.” These two qualities are very important to French grammar.

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. France [frãs] | 6. comment [kɔ mã] |
| 2. français [frã se] | 7. beaucoup [bo ku] |
| 3. Ça va? [sa va] | 8. les hommes [le zɔm] |
| 4. vous [vu] | 9. étudiante [e ty djãt] |
| 5. vingt [vẽ] | 10. je m’appelle [ʒə ma pɛl] |

B.2 Subject pronouns, with special attention to *vous* and *tu*.

To form a sentence, we need at a minimum a **subject** and a **verb**. The **subject** is the person or thing that is doing the action, and the **verb** is the action. You **must** be able to identify correctly the subject of a French sentence, because you must change the form of the verb to match its subject.

Let us begin with the subject pronouns. Subjects can be singular (one person), or plural (more than one person), and are referred to as “first,” “second,” and “third” person.

Subject pronouns in English and French

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
<i>first person</i>	I= <i>je</i>	we= <i>nous</i>
<i>second person</i>	you= <i>tu</i>	you= <i>vous</i>
<i>third person</i>	he/she/it= <i>il/elle</i> one= <i>on</i>	they= <i>ils/elles</i>

We can remember the “persons” by simple logic: in the singular, the first person is *I* because *I* am the most important; the second person is *you* because when I interact with another person, I address that person as *you*; if *you* and *I* start talking about someone or something else, then that will be the third person. The third person can be named by a proper noun (*Mark, Fido*), a common noun (*the doctor, the dog*), or a pronoun (*he, she, it*).

In the plural, we have more people, but their role in relation to the speaker is the same. First person plural is *we* = I plus more people; second person plural is *you* = more than one of you; third person plural is *they* = more than one of those people or things we’re talking about.

- In French, *je* (*I*) is not capitalized, except at the beginning of a sentence.
- The difference between *tu* and *vous* will be discussed shortly.
- In French, not only people but also things have gender – that is to say, things are either masculine or feminine. There is no separate pronoun for *it*. *Il* is masculine, used for *he* or masculine *it*. *Elle* is feminine, used for *she* or feminine *it*.

- *On* means *one* and is used in contexts where English speakers might use *you* informally. In American English, the subject pronoun *one* (e.g., "Where does one sit at a baseball game?") sounds stuffy, but its use is extremely common in French. *On* is also used in spoken French to mean *we*. Regardless of its meaning, *on* is followed by the third-person singular form of the verb, i.e. the same form as *il* and *elle*.
- If there is a mix of masculine and feminine people or objects, French always uses the masculine plural. A group of ten women and one man would use the subject pronoun *ils*.

B.2.1 French Subject Pronouns

Write the subject pronoun in each of the following sentences. Then give the English equivalent.

Example: Elle est américaine.
elle; she or it

1. Vous parlez français?
2. Ils sont professeurs.
3. On mange beaucoup à Noël.
4. Nous sommes étudiants.
5. Elles dansent bien.
6. Il aime Chantal.
7. Tu lèves la main.

B.2.2 Subject Pronouns

Indicate which **subject pronoun** you would use in French to correspond to the subject of each of the following sentences.

Example: My sister is tall.
elle

(In this example, "my sister" = she = *elle*.)

1. I like apples.
2. Teachers are often helpful.
3. Are you coming to class today?
4. George and I are going to the movies tonight.
5. My mother is not strict.
6. He eats a lot of protein.

7. Maria, Caroline, Christina, and John are in my study group.
8. We speak French in class.
9. The American and French presidents can both speak English.



TU AND VOUS

Linguistic differences can teach us a great deal about cultural differences. Do you think it is significant that French-speaking cultures have two different words for “you,” while English-speaking cultures do not, or do you think it is just a coincidental result of linguistic evolution? What ways does English use to distinguish formal from informal relationships since there is not a difference in the word “you”? Are there dialects of English in which different ways to indicate “you” do exist? Did this difference exist in the past?

Tu and vous

In the previous table of subject pronouns, you saw that in French, there are two words for the English “you.” Although we placed *tu* in the singular column and *vous* in the plural column, choosing which of these words to use depends on two different criteria. Not only can the second person, *you*, be singular or plural; in French, it also can be either informal or formal.

If you have a formal relationship with someone, you must address them with the formal form, which is *vous*. If you have an informal relationship, you will address a single person as *tu*, but more than one person as *vous*. So, we have:

singular informal= <i>tu</i>	plural informal= <i>vous</i>
singular formal= <i>vous</i>	plural formal= <i>vous</i>

To summarize, *tu* is used only when talking to one person with whom you have an informal relationship; *vous* is used when talking to one person with whom you have a formal relationship, or anytime you are speaking to more than one person, whether formal or informal.

But what do “formal” and “informal” mean? The social context is very important here. An interaction that is acceptably informal in one instance might need to be formal in a different country, social class, or setting. If you watch French movies from the 40s, most husbands and wives address each other formally, as *vous*. Nowadays, it would strike most people as extremely strange to hear a young couple address each other with *vous*. Young people, especially students, commonly use *tu* with each other even if they do not know each other, but many adults will use *vous* until they become good friends. Sometimes, people who have lived near or worked with each other for years will still use the *vous* form. As a student of French, you are safe using *tu* with children and with your classmates, but in other situations, you should use *vous* until invited to use *tu* by the French speaker. In our classroom, students should use *tu* with each other. Many professors still use *vous* with their students, but some younger professors will use *tu*. Again, we advise you to use *vous* unless your professor indicates you can do otherwise. You should try very hard to maintain the distinction between *tu* and *vous* in all the exercises you do in the classroom, as it is a very important point in both French grammar and Francophone cultures. Calling someone *tu* instead of *vous* may be insulting, and calling someone *vous* instead of *tu* may be confusing or seem stand-offish to your listener.

One last thing to note is that “formal” does not equal “superior.” In the vast majority of cases, if an adult relationship is formal, both sides will use *vous*. For example, at the dentist’s office, both the dentist and the patient will call each other *vous*. An adult, however, would address an unknown child by *tu*, but the child would respond with *vous*. French has two verbs to describe “calling someone tu” (*tutoyer*) and “calling someone vous” (*vousvoyer*).

B.2.3 Vous and tu self-test

Indicate whether the person speaking in each of the following situations would use *tu* or *vous*. Remember that this depends both on number (singular/plural) and formality. Check your answers as you go: a = *tu* (informal singular); b = *vous* (formal singular); c = *vous* (informal plural); d = *vous* (formal plural).

1. A client in a bakery, speaking to the baker.
2. A doctor speaking to a patient.
3. An elementary school student speaking to three of her friends.
4. A college student speaking to a professor.
5. A telemarketer speaking to the person they call.
6. A politician making a public speech.
7. A mother speaking to her daughter.
8. A father speaking to his two sons.
9. A college student speaking to another college student in class.
10. A professor speaking to her entire class.

Answers: 1. b. 2. b. 3. c. 4. b. 5. b. 6. d. 7. a. 8. c. 9. a. 10. d.

B.2.4 Vous and tu

Now try these; again, indicate whether the person speaking in each of the following situations would use *tu* or *vous* and say what type of address it is (a. informal singular (= *tu*); b. formal singular (= *vous*); c. informal plural (= *vous*); d. formal plural (= *vous*)).

1. A man stopping a woman in the street to ask the time.
2. A sales rep talking to a colleague with whom he has worked for ten years.
3. A doctor giving a lecture at a medical conference.
4. A high school student asking 2 girls to throw him a ball.
5. A person in line at City Hall to the employee.

6. A husband asking his wife to pick up some milk on the way home.
7. An employee speaking to his supervisor.
8. A college student speaking to her professor.
9. A supervisor speaking to an employee.
10. An ice-cream man speaking to a group of children buying ice cream.

B.3 Verb conjugation and the verb *être*

As we noted above, when forming a sentence in French, you must use the proper form of the verb with each subject. Since there are six different grammatical subjects, there are six forms of each verb in the present tense. The basic form of the verb is the **infinitive**, and changing the verb to the proper form is called **conjugating** the verb. You must memorize the correct forms (the conjugation) of the verb, or people will have great difficulty understanding you when you speak or write.

The verb *être*

<i>être</i> (to be)	
je suis [ʒə sɥi]	I am
tu es [ty e]	you are
il/elle/on est [i lɛ], [ɛ lɛ], [ɔ̃ nɛ]	he/she/it/one is
nous sommes [nu sɔm]	we are
vous êtes [vu zɛt]	you are
ils/elles sont [il sɔ̃], [ɛl sɔ̃]	they are

- Note that none of the final consonants of the verb forms are pronounced.
- The “s” in the form *il est* is also never pronounced.
- Because of liaison, *vous êtes* is pronounced [vu zɛt]. (You pronounce the “s” on *vous* because it is followed by a word beginning with a vowel.) Remember that *vous* can have a singular or a plural meaning; however, there is only one form of the verb that goes with the pronoun *vous*. Whether *vous* means one person or more than one person, the form is always *vous êtes*.
- If you use a noun instead of a pronoun as your subject, you use the verb form that matches the grammatical person. For example, *ma mère = elle* (third person singular), so it uses the third person singular form of the verb: *Ma mère est américaine = Elle est américaine*.

Infinitives in French are grouped according to their endings (-er, -ir, or -re) and classified as **regular** or **irregular**. The forms of *être* are very irregular – that is, they do not look much like each other, nor do they look like the infinitive. Unlike the regular verb *parler* shown in the margin, the six forms of the verb *être* do not share the same **stem** but are completely different from each other. Although you do have a number of irregular verbs to learn, it should reassure you to know that over 95% of the verbs in the language fall into the regular -er group, which means that once you learn the six forms in that pattern, you can conjugate any verb in that group.

B.3.1 Practice conjugation, *être*

It is very important to learn the forms of a new verb. Boring as it may seem, one good way to do it is simply to write them out and recite them many times. After a while, they will start to look and sound “right.” Write out the conjugation of *être* four times; if your teacher has already modeled the correct pronunciation, say the forms out loud as well. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher’s model pronunciation.

<i>être</i>	<i>être</i>
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____

<i>être</i>	<i>être</i>
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____

B.3.2 Verb endings, *être*

The verb *être*, although very irregular, does share some commonalities with most French verbs: the last letters of the *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms are typical, although the forms themselves are very unusual. However, the *nous* and *vous* forms of *être* are extremely irregular. You can begin to recognize the typical endings for these forms by filling in the missing letters below.

je sui _____	nous sommes	je sui _____	nous sommes
tu e _____	vous êtes	tu e _____	vous êtes
il/elle es _____	ils/elles so _____	il/elle es _____	ils/elles so _____

*Note: When conjugating **regular** verbs, the **stem** remains the same, and one must simply memorize the **endings**. We will learn regular verbs in chapter 3, but here is an example. You see that the stem, “parl-” is the same for all the forms.

<i>parler (to speak)</i>	
je parle	I speak
tu parles	you speak
il parle	he speaks
nous parlons	we speak
vous parlez	you speak
ils parlent	they speak

There may be words you do not know in the exercises. This is done deliberately to give you exposure to new words. Try to guess what they mean based on the context or on their similarity to English. (Words that are similar in two languages are called “cognates.”) Unless you absolutely need to understand them in order to complete the exercise, do not look them up. In any real-life situation where you are speaking another language, there will be words you do not know, so you will just have to make your best guess and continue on.

B.3.3 Conjugating *être*

Write the proper form of the verb *être* in each blank. Then try to give an English translation for each sentence. If you do not know what a word means, make your best guess.

1. Je _____ intelligent.
2. Marie _____ mexicaine.
3. Nous _____ contents.
4. Philippe _____ petit.
5. Elles _____ intelligentes.
6. Hélène _____ blonde.
7. Vous _____ français?
8. Je _____ français.
9. Georges et Marie _____ petits.
10. Le président _____ sérieux.
11. Tu _____ content?
12. Paul et moi _____ américains.

B.4 Giving Commands - the imperative form

Sad to say, you will spend a fair amount of time in French class being bossed around by your teacher. To give instructions, orders or suggestions, we use the **imperative** form of the verb. An **imperative** is a special verb form used to give commands, directions, or advice to another person or to a group of a people, in both French and English. The imperative is simply the verb form; no subject is used because it is clear from context. The imperative exists only in the second person (*tu* and *vous* forms), to give commands to others (as in English, “Do that!”), and in the first person plural (*nous* form), to make suggestions to a group (as in English, “Let’s do that”).

The imperatives you will hear most often in your French class will be in the *vous* form, which almost always ends in the letters -ez (pronounced [e]). We will learn more about imperatives in chapter 8; for now, you need only to recognize the common commands used in your class.

Ouvrez le livre.	Open the book.
Regardez le tableau.	Look at the board.
Ecoutez-moi.	Listen to me.
Répétez.	Repeat.
Excusez-moi, Madame.	Excuse me, Madame.

B.4.1 Identifying Imperatives

Circle the verb in each of the following sentences. The verbs are in the *vous* form of the imperative, which almost always ends in the letters *-ez*. Also write the English equivalent for each of the sentences. You may need to use your vocabulary list (page 30) to translate some of the verbs. (Note: *S'il vous plaît* means *please*).

1. Fermez le livre.
2. Excusez-moi, Madame.
3. Ecoutez le vocabulaire.
4. Répétez la phrase.
5. Jean, ouvrez la porte, s'il vous plaît.
6. Marie et José, écrivez au tableau.
7. Pierre, regardez le tableau, s'il vous plaît.
8. S'il vous plaît, épelez votre nom, Monsieur.
9. Tout le monde, prenez un stylo.
10. Allez au tableau.
11. Mettez vos devoirs sur le bureau.
12. Dites bonjour!

B.5 Articles and Gender of Nouns

As we saw in the section on subject pronouns (B.2, page 38), both people and things have gender in French. This means that all nouns in French are either masculine or feminine. In English, people have gender, but things do not. So we refer to a man as *he*, a woman as *she*, but a book as *it*. In French, however, a book (*un livre*) is masculine, so the appropriate pronoun for both a man and a book is *il* (*he* = (masculine) *it*). To English speakers, using *he* and *she* for people is so natural that we don't think about it, and if someone refers to a man as *she*, it is very confusing to us.

In just this way, if you use the wrong pronoun for a French object, a French speaker will become confused. If you are not used to remembering that objects have gender, you may think it unimportant, but it is a crucial part of French structure that you must work at in order to be understood.

Sometimes, the gender for a noun is logical; for example, it makes sense that the French word for *woman* is feminine, and it may even make sense to you that the word for *car* is feminine, because English

speakers sometimes refer to their cars as *she*. In the case of most objects, however, gender is not obvious. Furthermore, whereas in some Romance languages, the form of the noun tells you what gender it is, this is not always the case in French. (In Spanish, for example, a word ending in “o” is almost always masculine, and a word ending in “a” is almost always feminine.) Therefore, you need to learn each French noun’s gender along with the word itself.

The easiest way to learn a noun’s gender is to always practice saying or writing the noun together with the correct article. There are three types of articles in French. In this chapter, we will learn the first of these: the definite article, which is the equivalent of *the* in English. Each type of article has separate forms for masculine, feminine, and plural. In other words, there are different words for *the* in French, depending on whether it is a masculine, a feminine, or a plural *the*.

Definite Articles

The definite article corresponds to the English word *the*. It has four forms in French.

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	le or l’ [lə] or [l]	les [le]
<i>féminin</i>	la or l’ [la] or [l]	les [le]

Before a consonant:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	le bureau [lə by ro]	les bureaux [le by ro]
<i>féminin</i>	la chaise [la ʃɛz]	les chaises [le ʃɛz]

Before a vowel or a silent h:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	l’homme [lɔm]	les hommes [le zɔm]
<i>féminin</i>	l’amie [la mi]	les amies [le za mi]

- The gender (masculine or feminine) and number (singular or plural) of the noun determine which form of the article must be used.
- For instance, you say *le bureau* (*the desk*) because *bureau* (*desk*) is masculine, and *le* is the masculine form of *the*.
- You say *la chaise* (*the chair*) because *chaise* (*chair*) is feminine, and *la* is the feminine form of *the*.
- Since there is only one form for the plural, you say *les bureaux* (*the desks*) and *les chaises* (*the chairs*), with no difference between the masculine and feminine articles.
- In the singular, both *le* and *la* change to *l’* before a noun beginning with a vowel or an h* (remember that h is silent in French). When the *le* or *la* becomes *l’*, it is pronounced

*Note: There are some words in French (usually of Germanic origin) where, although the “h” is still silent, élision is not made. For example, *le hockey* is pronounced [lə ɔ kɛ]. This is called an *h aspiré* and you do not need to worry about it yet.

together with its noun as one word – there is no pause between the *l'* and the noun; e.g. *l'ami* ([la mi]), *l'homme* ([lɔm]). This loss of a vowel is called *élision*.

- In the plural, *les* makes liaison with a plural noun beginning with a vowel or silent h, e.g. *les hommes* ([le zɔm]), *les amis* ([le za mi]). Remember that *liaison* means that you pronounce a final consonant that is normally silent because the next word begins with a vowel.

It is important to learn the articles for two reasons. First, they tell you whether a noun is masculine or feminine, and that will stop you from confusing people by using the wrong pronoun to refer to an object. Secondly, since the final -s is silent in French, you usually cannot tell from hearing a noun whether it is singular or plural. However, the pronunciation of the **article** is different and will tell you whether the word is singular or plural. For example, *la chaise* [la ʃɛz] is singular; *les chaises* [le ʃɛz] is plural. You can see that *chaise* and *chaises* are pronounced the same [ʃɛz], but the articles are pronounced differently ([la] vs. [le]).

As you practice the vocabulary words for this chapter, always say or write the appropriate article with a noun. If the word begins with a vowel or silent h, the article will not divulge the gender of the noun. In those cases, for example, *l'homme (m.)*, a small “m.” or “f.” after the word in the vocabulary list tells you whether the word is masculine or feminine.

B.5.1 Self-check: Gender and definite articles

Answer the following questions “True” or “False.” All the information necessary to answer the questions is contained in section B.5. If you miss any question, reread the section to find the correct answer. If the answer is false, indicate why it is false.

1. Only people have gender in French.
2. The definite article in English is *the*.
3. The definite article in French has two forms.
4. It is easy to hear the difference between singular and plural nouns in French because you can hear the final -s on a plural noun.
5. The masculine plural definite article is *les*.
6. Before a vowel or an h, the plural definite article becomes *l'*.
7. The masculine and feminine plural definite articles are identical.

8. It is easy to tell a masculine from a feminine noun in French simply by looking at the spelling of the noun.
9. The feminine singular definite article may be *la* or *l'*.
10. If a word begins with a vowel, you cannot tell from the definite article whether it is masculine or feminine.
11. Different words are used in French for *he* and *it* when *it* represents a masculine thing.
12. One can hear the difference between a singular and plural noun if one listens carefully to the pronunciation of the article.
13. When speaking French, it is important to use the proper gender for people, but not very important to use the proper gender for things.
14. The best way to learn the gender of a noun is to practice the noun together with its correct article.

Answers, Self-Check B.5.1: 1. F; 2. T; 3. F; 4. F; 5. T; 6. F; 7. T; 8. F; 9. T; 10. T; 11. F; 12. T; 13. F; 14. T. Explanations of the false answers can be found in the answer key. Do not refer to them until you have attempted to find the answer yourself.

B.5.2 Form of definite articles

Based only on the form of the article, indicate whether the article is masculine (m.) or feminine (f.), or whether it is impossible to tell (??). (Important note: you may already know whether the noun itself is masculine or feminine, but in this exercise, you may only consider the form of the article. The goal of this exercise is to get you used to looking at the gender of the article to help you remember the gender of the noun it modifies.)

- | | | | | | | | |
|------------------|----|----|----|----------------|----|----|----|
| 1. la chaise | m. | f. | ?? | 6. les amies | m. | f. | ?? |
| 2. le professeur | m. | f. | ?? | 7. les devoirs | m. | f. | ?? |
| 3. l'étudiant | m. | f. | ?? | 8. l'affiche | m. | f. | ?? |
| 4. le sac à dos | m. | f. | ?? | 9. la craie | m. | f. | ?? |
| 5. les bureaux | m. | f. | ?? | 10. le stylo | m. | f. | ?? |

B.5.3 Definite articles and nouns

Refer to the previous activity and, if necessary, to the vocabulary picture on page 19 and supply the proper definite article for each noun based on its gender and number.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. ____ affiche | 6. ____ devoirs |
| 2. ____ bureau | 7. ____ craie |
| 3. ____ étudiante* | 8. ____ chaise |
| 4. ____ stylo | 9. ____ sacs à dos |
| 5. ____ professeurs | 10. ____ étudiants |

*Note: if a noun has two forms, one ending in a consonant and the other ending in an -e, the first is the masculine form and the second the feminine form.

B.6 Numbers

Numbers in French are simple - until you get to 60! In most French-speaking countries, including France, Canada, and former French colonies in Africa and the Caribbean, numbers from 60 to 100 are counted by 20s instead of by 10s. This is generally considered to be a remnant of the Celtic language spoken in France before the Romans invaded. French speakers in Belgium, Switzerland, and the former Belgian colonies in Africa have adopted somewhat easier systems. However, it is unfortunately best for you to learn the harder system, because that is what is used by the vast majority of French speakers. First, here are the numbers from 0-59. Practice their pronunciation.

0	zéro	[ze ro]	20	vingt	[vɛ̃]	40	quarante	[ka rɑ̃t]
1	un	[œ̃] or [ɛ̃]	21	vingt et un		41	quarante et un	
2	deux	[dø]	22	vingt-deux		42	quarante-deux	
3	trois	[trwa]	23	vingt-trois		43	quarante-trois	
4	quatre	[katr]	24	vingt-quatre		44	quarante-quatre	
5	cinq	[sɛ̃k]	25	vingt-cinq		45	quarante-cinq	
6	six	[sis]	26	vingt-six		46	quarante-six	
7	sept	[set]	27	vingt-sept		47	quarante-sept	
8	huit	[ɥit]	28	vingt-huit		48	quarante-huit	
9	neuf	[nœf]	29	vingt-neuf		49	quarante-neuf	
10	dix	[dis]	30	trente	[trɑ̃t]	50	cinquante	[sɛ̃ kɑ̃t]
11	onze	[ɔ̃z]	31	trente et un		51	cinquante et un	
12	douze	[duz]	32	trente-deux		52	cinquante-deux	
13	treize	[trɛz]	33	trente-trois		53	cinquante-trois	
14	quatorze	[ka tɔrz]	34	trente-quatre		54	cinquante-quatre	
15	quinze	[kɛ̃z]	35	trente-cinq		55	cinquante-cinq	
16	seize	[sez]	36	trente-six		56	cinquante-six	
17	dix-sept	[dis set]	37	trente-sept		57	cinquante-sept	
18	dix-huit	[di zɥit]	38	trente-huit		58	cinquante-huit	
19	dix-neuf	[diz nœf]	39	trente-neuf		59	cinquante-neuf	

B.6.1 Chiffres 0-50

Write the numbers that correspond to the words.

1. quarante-deux _____
2. trente-six _____
3. onze _____
4. seize _____
5. vingt et un _____
6. douze _____
7. dix-huit _____
8. trente-quatre _____
9. treize _____
10. cinquante-sept _____
11. vingt-neuf _____
12. quarante-cinq _____



ROMANCE LANGUAGES The Romans invaded France (and many other countries) in the first century, replacing the languages spoken there with their own language, Latin. Over time, words and pronunciation changed and French evolved from Latin. Languages that evolved from Latin are called Romance languages.

B.6.2 Chiffres 0-50 en mots

Write out the following numbers in words.

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. 9 _____ | 7. 2 _____ |
| 2. 14 _____ | 8. 49 _____ |
| 3. 23 _____ | 9. 58 _____ |
| 4. 37 _____ | 10. 31 _____ |
| 5. 44 _____ | 11. 26 _____ |
| 6. 15 _____ | 12. 57 _____ |

Numbers 60-100

From 60-99, numbers are counted by 20s instead of by 10s. This means that to say “77,” you say “60-17.” When a French number starts with *soixante* or *quatre-vingt*, you cannot assume that it is a “60” or an “80”; it may be a “70” or a “90.”

Here are the numbers from 60-100. Practice their pronunciation.

60	soixante [swa sãt]	80	quatre-vingts [ka trã vẽ]
61	soixante et un	81	quatre-vingt-un*
62	soixante-deux	82	quatre-vingt-deux
63	soixante-trois	83	quatre-vingt-trois
64	soixante-quatre	84	quatre-vingt-quatre
65	soixante-cinq	85	quatre-vingt-cinq
66	soixante-six	86	quatre-vingt-six
67	soixante-sept	87	quatre-vingt-sept
68	soixante-huit	88	quatre-vingt-huit
69	soixante-neuf	89	quatre-vingt-neuf
70	soixante-dix	90	quatre-vingt-dix
71	soixante et onze	91	quatre-vingt-onze*
72	soixante-douze	92	quatre-vingt-douze
73	soixante-treize	93	quatre-vingt-treize
74	soixante-quatorze	94	quatre-vingt-quatorze
75	soixante-quinze	95	quatre-vingt-quinze
76	soixante-seize	96	quatre-vingt-seize
77	soixante-dix-sept	97	quatre-vingt-dix-sept
78	soixante-dix-huit	98	quatre-vingt-dix-huit
79	soixante-dix-neuf	99	quatre-vingt-dix-neuf
		100	cent [sã]

Numbers over 100

Numbers from 100-999 simply combine the different numbers:

532 = cinq cent trente-deux

397 = trois cent quatre-vingt-dix-sept

In the Belgian system, *soixante-dix* = *septante* and *quatre-vingt-dix* = *nonante*. In the Swiss system, in addition to *septante* and *nonante*, *huitante* is used instead of *quatre-vingts*. When using one of these systems, you continue to count by 10s instead of 20s; for example, 75 = *septante-cinq*, not *soixante-quinze*. Some of the former Belgian colonies in Africa also use the Belgian system.

*Note that in the standard French system, 81 and 91 eliminate the *et* (“and”) which is used by the numbers with *un* (21, 31, etc.) up to 71. Also notice that *quatre-vingts* is written with an -s, but the numbers after it have no -s.

B.6.3 Chiffres 60-100

Write the Arabic numerals that correspond to the following words.

1. soixante-trois _____
2. quatre-vingt-six _____
3. quatre-vingt-quinze _____
4. soixante-dix-neuf _____
5. soixante-et-onze _____
6. quatre-vingt-quatre _____
7. quatre-vingt-seize _____
8. soixante-deux _____
9. soixante-douze _____
10. quatre-vingt-dix _____
11. cent trois _____
12. soixante-sept _____

B.6.4 Chiffres 60-100 en mots

Write out the following numbers in words.

1. 98
2. 61
3. 83
4. 75
5. 69
6. 92
7. 80
8. 64
9. 73
10. 97

B.7 Gender of adjectives

You may have noticed in some of the earlier exercises that adjectives following the verb *être* do not all have the same form. In fact, an adjective needs to match the **number** (singular or plural) and **gender** (masculine or feminine) of the person or object it is describing. This is a very important concept in French called **agreement**. **Agreement** means that two words that go together grammatically have matching forms – a masculine noun goes with a masculine adjective, the pronoun *je* goes with the *je* form of the verb, etc.

We can contrast:

Philippe est petit	with	Georges et Marie sont petits.
Je suis intelligent	with	Elles sont intelligentes.
Tu es content?	with	Nous sommes contents.

You can perhaps see a pattern. Most adjectives in French have four forms:

masculine singular	masculine plural
feminine singular	feminine plural

You always start from the masculine singular form to get the other forms. Starting from the masculine singular, you usually add **-e** for the feminine singular, **-s** for the masculine plural, and **-es** for the feminine plural. There are some variations on this basic rule depending on the type of the base (masculine singular) form. Learn the following patterns.

1. If the masculine singular ends in a consonant:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	petit [pə ti]	petits [pə ti]
<i>féminin</i>	petite [pə tit]	petites [pə tit]

2. If the masculine singular ends in an unaccented -e:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	timide [ti mid]	timides [ti mid]
<i>féminin</i>	timide [ti mid]	timides [ti mid]

3. If the masculine singular ends in any other vowel, including -é, -i, or -u:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	poli [pɔ li]	polis [pɔ li]
<i>féminin</i>	polie [pɔ li]	polies [pɔ li]

4. If the masculine singular ends in an -s:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	français [frã sɛ]	français [frã sɛ]
<i>féminin</i>	française [frã sɛz]	françaises [frã sɛz]

To summarize,

- Unless the masculine singular already ends in an -e, add an -e to get the feminine singular.
- Unless the singular form already ends in -s or -x, add an -s to the singular to get the corresponding plural form.
- A final -s is not pronounced,¹ so there is no difference in pronunciation between the singular and plural forms.
- A final consonant is not pronounced (e.g. petit [pə ti]), but a consonant before a final -e is pronounced (e.g. petite [pə tit]). Therefore, when the masculine form ends in a consonant (patterns #1 and #4), you can hear the difference between the masculine and feminine forms.

There are also many irregular adjectives, most of which fall into patterns. When the feminine form of an adjective is not formed by following the above rules, it will be given in parentheses after the masculine form, e.g. **beau (belle)**. The only other adjective patterns you need to know right now are that a masculine -f ending changes to -ve in the feminine, and that a masculine -x ending changes to -se in the feminine (but remains -x in the masculine plural).

¹unless the word is making liaison with the following word, which happens rarely in the case of adjectives

poli = “polite” (or “polished”)

beau/belle = handsome, beautiful

-f and -x patterns:

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	actif [ak tif]	actifs [ak tif]
<i>féminin</i>	active [ak tiv]	actives [ak tiv]

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	sérieux [se rjø]	sérieux [se rjø]
<i>féminin</i>	sérieuse [se rjøz]	sérieuses [se rjøz]

B.7.1 Adjective endings

Give the other forms for each of the following adjectives, starting from the masculine singular form. Consult the previous section if necessary.

masc. sing.	fem. sing.	masc. pl.	fem. pl.
1. grand	_____	_____	_____
2. rouge	_____	_____	_____
3. vif	_____	_____	_____
4. strict	_____	_____	_____
5. japonais	_____	_____	_____
6. nerveux	_____	_____	_____
7. content	_____	_____	_____
8. calme	_____	_____	_____

B.7.2 Adjective agreement

Each of the following pairs or groups of friends have much in common. Use the adjective given in one column to complete the other sentence; make the adjective agree in gender and number with the person or people it is describing. Note that although you can always predict the feminine form from the masculine form, the reverse is not necessarily true, so you should begin memorizing the spelling of the base form of each adjective.

<i>masculin</i>	<i>féminin</i>
1. Georges est grand.	Marie est _____.
2. Paul est américain.	Suzanne est _____.
3. Jean est français.	Claire est _____.
4. Serge est blond.	Hélène est _____.
5. Marc est _____.	Marthe est petite.
6. L'acteur est _____.	L'actrice est contente.
7. Le président est brun.	Sa femme est _____.
8. Philippe est _____.	Caroline est intelligente.
9. Pierre et Michel sont sérieux.	Marie et Lise sont _____.
10. Colin et Julien sont _____.	Sylvie et Nathalie sont polies.
11. Ils sont timides.	Elles sont _____.

B.7.3 Singular to plural

We now know that subjects, verbs, articles, nouns, and adjectives all have to agree. The subject determines the verb form; the gender and number of the noun determine the form of the article and adjective that modify it. Make each of the following sentences plural. Begin by changing the subject to its plural equivalent (consult B.2, page 38, if you are unsure which are the plural equivalents of the pronouns *je, tu, il*), and then change the other elements as necessary to maintain agreement.

1. Je suis intelligent. _____.
2. Il est mexicain. _____.
3. Le professeur est strict. _____.
4. L'étudiante est sérieuse. _____.
5. Le stylo est rouge. _____.
6. Tu es enthousiaste. _____.
7. Elle est française. _____.
8. La chaise est confortable. _____.
9. La fenêtre est ouverte. _____.
10. Je suis contente. _____.

B.7.4 Plural to singular

Now, make the following plural sentences singular. You may need to consult your notes or the vocabulary list to see if a noun is masculine or feminine. Begin by changing the subject to singular, and then change whatever you must in order to maintain agreement.

Note:
lourd = heavy
blanc (blanche) = white

1. Les sacs à dos sont **lourds**. _____.
2. Les devoirs sont difficiles. _____.
3. Nous sommes enthousiastes. _____.
4. Vous êtes sociables? _____.
5. Les murs sont **blancs**. _____.
6. Les étudiants sont présents. _____.
7. Les téléphones portables sont chers. _____.
8. Les pupitres sont petits. _____.
9. Les hommes dans la classe sont grands. _____.
10. Elles sont honnêtes. _____.

B.8 Questions in French

There are several ways to form questions in French. In this chapter, we give you an overview, and you will learn to use **intonation** to ask your own yes/no questions. Yes/no questions do not require you to supply any information in the answer that is not in the question, apart from *oui* (*yes*) or *non* (*no*).

A second type of question is an informational question, which asks for information using an interrogative adjective or pronoun such as “what,” “when,” “why,” etc. These will be covered in a later chapter.

Forming questions with intonation

The easiest way to ask a yes/no question, and the one most commonly heard in spoken French, is just to make the INTONATION of your voice rise at the end of the question.

So, for example, *Ça va?* ↗ is a question, while *Ça va.* ↘ is an answer. *Gilles est là?* ↗ is a question, while *Gilles est là.* ↘ is a sentence.

B.8.1 Questions and statements

Listen and repeat the following questions and statements with your teacher.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Paul est blond. | 5. Je suis américain. |
| 2. Paul est blond? | 6. Tu es français? |
| 3. Hélène aime le football. | 7. Sarkozy est le président. |
| 4. Hélène aime le football? | 8. Sarkozy est le président? |

B.8.2 Questions or statements?

Now, listen to your teacher again, and punctuate the sentence with “.” or “?” to indicate whether s/he made a statement or asked a question.

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Ça va | 5. C'est un bon film |
| 2. Je suis petite | 6. Nous parlons français |
| 3. Tu es content | 7. Vous parlez français |
| 4. Le professeur arrive | 8. Vous êtes américaine |

You can practice these again with a partner; read the words with a rising or falling intonation, and have your partner indicate whether s/he thinks you are asking a question or making a statement.

B.8.3 Forming questions



Imagine that you have all of the following characteristics, and you wish to find out if your partner shares them with you. Using intonation, ask questions using the *tu* form of the verb plus the adjective. First, imagine you are masculine and your partner is feminine. Change the adjective as appropriate. As you do this exercise, read your questions aloud, practicing the rising intonation. Also write them, punctuating with a question mark to indicate the rising intonation.

1. Je suis créatif.
2. Je suis sportif.
3. Je suis travailleur.
4. Je suis poli.
5. Je suis intéressant.
6. Je suis timide.

Now, imagine that you are feminine and your partner is masculine. Change the adjective as appropriate.

1. Je suis américaine.
2. Je suis forte.
3. Je suis studieuse.
4. Je suis énergique.
5. Je suis imaginative.
6. Je suis calme.

Forming questions with *n'est-ce pas*

French speakers often turn a statement into a question by adding *n'est-ce pas?* (literally, “isn’t it?”) or *non?* to the end of a sentence. This is similar to when Americans say “right?” or Canadians say “eh?” This type of question assumes that you know the answer and you are just asking for confirmation.

<i>French</i>	<i>English</i>
Tu es américaine, n'est-ce pas?	You're American, right?
Vous êtes dans ma classe de français, n'est-ce pas?	You're all in my French class, aren't you?
Barack Obama est le président, n'est-ce pas?	Barack Obama is the president, isn't he?

Forming questions with inversion

Intonation is by far the most common way to ask questions in informal spoken French. Since there is no way to indicate intonation in writing, however, this type of question is not correct in written French. Another common way to ask questions in both spoken and written French involves inversion – this means inverting (switching) the subject (S) and the verb (V), or, in other words, placing the verb in front of the subject. We do this in English as well, for example:

<i>sentence</i>	<i>question</i>
He is tall.	Is he tall?
S - V	V - S

In French, when inversion is used with a subject pronoun, the verb and pronoun are connected with a hyphen. A question using inversion we would like you to recognize in this chapter is,

<i>question</i>	<i>answer</i>
Qui est-ce?	C'est Paul.
Who is it?	It's Paul.

Forming questions with *est-ce que*

Finally, one can ask a question by putting the words *est-ce que* in front of an affirmative sentence. Students often ask what *est-ce que* means. French speakers do not think of it as having a specific meaning; it is just a sign that a question is coming. Similarly, in English, we say, “Do you like meatballs?” The “do” tells you the sentence is a question, but doesn’t have any real meaning in this context. Therefore, you should not try to translate *est-ce que* word-for-word; it is just a marker that what follows is a question. *Est-ce que tu es français?* means “Are you French?” A question using *est-ce que* we would like you to recognize in this chapter is,

<i>question</i>	<i>answer</i>
Qu'est-ce que c'est?	C'est une lampe.
What is it?	It's a lamp.

B.9 Optional: IPA Help

If you are interested in using the IPA to help you remember how to pronounce French better, you will want to read this section. If you spend a little time becoming familiar with the IPA symbols, your French pronunciation will benefit greatly.

First, you need to remember that phonetic transcription only includes sounds that are pronounced. This is extremely helpful in French, because so many letters are silent.

Second, phonetic transcription can separate syllables with a space. In French, words run together so that the end of a syllable may not be the same as the end of a word. For example, *vous êtes* in French is pronounced [vu zɛt]. Most English speakers will try to pause **between** the words, but that is not correct French pronunciation.

Third, you need to figure out what the weird symbols mean. We have already presented the nasal sounds; here are more IPA symbols that do not look like normal letters.

IPA symbol	Sample French word	IPA
Consonants:		
[ʃ]	ch ute	[ʃyt]
[ʒ]	gar age	[ga raʒ]
[j]	cray on	[krɛ jɔ̃]
Vowels:		
[ɛ]	appel e	[a pɛl]
[ə]	je	[ʒə]
[ɔ]	port e	[pɔrt]
[ø]	pare ss eux	[pa rɛ sø]
[œ]	prof ess eur	[prɔ fɛ sœr]

Notes:

- Two tricky IPA symbols are [j] and [y]. [j] is the sound that corresponds to the English semiconsonant “y,” whereas [y] is a sound that does not exist in English, but corresponds to the letter “u” in French (see section B.1).
- You have perhaps already noticed two pronunciations of the letter “o” and three pronunciations of the letter “e.” The rules for pronunciation of these letters are more complicated than you need to know right now, but we hope that the IPA will help you to notice that there are differences in the pronunciation and to pronounce your vocabulary words correctly.
- “o” can be pronounced [o] as in “dos” ([do]) or [ɔ] as in “porte” ([pɔrt]).
- “e” can be pronounced [ə] as in “je” ([ʒə]), [e] as in répétez ([re pe te]), or [ɛ] as in “appelle” ([a pɛl]). In chapter 2, we will discuss the differences between these sounds.
- The letters “eu” are pronounced [ø] or [œ]. These two sounds sound fairly alike to an English speaker, so do not worry if you cannot distinguish them yet. As with all the sounds of French, practice in class and while doing your homework will help you with these over time.

To summarize, in first-year French, you do not need to learn the rules governing the choice of these sounds. However, if you learn the IPA system, it will help you to say French words correctly and to form good pronunciation habits from the very beginning of your study of French. The IPA transcription will be useless to you unless you use it in conjunction with a good model, either recorded or in class, of how these symbols correspond to the sounds of French, so practice your pronunciation often.

C Lab Worksheet and Review

Introduction to lab recordings

Each chapter of *Liberté* has accompanying laboratory recordings. Some of the lab exercises are purely oral – that is, you listen and repeat as directed. Others include a written component. For the latter, complete the lab worksheet as directed while you listen to the recordings. If an exercise is completely oral, you do not need to write anything down.

For your convenience, the approximate time index for each exercise is given next to its title. For example, if you want to go directly to exercise 2.1, you would advance your player to the time index 8 :17. Consult the lab staff if you do not know how to do this.

The audio portion of a language course is generally the hardest part for beginning students. You will probably feel that the speakers are talking very quickly, and you have no visual cues (gestures, facial expressions, etc.) to help you interpret their meaning. It can be frustrating to listen to the recordings and be unable to “get” what is being said. Please remember :

–The recordings should be used to review material after you have practiced it at home and in class. You need to be familiar with the vocabulary and grammatical structures so that you can recognize the words and practice them. It is better to go to the lab for two half-hour sessions rather than for one hour at a time.

–You can pause the recording to consider your answer if you feel it is going too quickly. However, it is important for you to become used to hearing French spoken at a normal speed, which is why the speakers do not speak unnaturally slowly.

–You will not recognize every word spoken on the recordings, no matter how often you listen. The goal of the laboratory work is to give you more practice in hearing and speaking French. If you have kept up with your work, you should be able to do what the instructions tell you to, but that does not mean that you are expected to understand 100% of what is said.

–If there is an exercise that you are having a great deal of trouble with, postpone it to a later day. You should try each exercise twice, but if you still cannot understand it, you may need to review the material more before doing the lab work. You may also ask your teacher to go over any difficult oral exercise.

–Students sometimes say that they feel embarrassed speaking aloud in the lab. Remember that the students around you are concentrating on their own speaking, and are extremely unlikely to be listening to you. It is very important that you take advantage of the lab to practice your vocabulary and pronunciation, so be sure to repeat aloud when instructed to do so.

C.1 Bonjour !

C.1.1 Greetings and responses. (0 :00)

You will hear a phrase or question in French, read twice. After the second repetition, give an appropriate response. You will then hear the phrase and a possible response read again. Repeat the response given. In some cases, there is more than one possible response, so your answer might have been different.

C.1.2 Formal or informal ? (2 :55)

You will hear a series of sentences or questions. Indicate whether each is formal or informal. Each will be read twice, and you should repeat after the second reading. Check “formal” or “informal” on your answer sheet.

	Formal	Informal	Formal	Informal
1.	_____	_____	6.	_____
2.	_____	_____	7.	_____
3.	_____	_____	8.	_____
4.	_____	_____	9.	_____
5.	_____	_____	10.	_____

C.1.3 Spelling – Countries

(This exercise did not record properly and has been erased.)

C.1.4 Présentations ou amis ? (5 :23)

Listen to each of the following exchanges and indicate whether the people are meeting for the first time, or are already friends. Each dialogue will be read twice.

	Présentation	Amis
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____

C.1.5 Comment ça va ? (6 :42)

Listen to each conversation, and check the category which indicates how the second speaker feels.

	Ça va bien.	Ça va mal.
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____

C.2 En classe

C.2.1 Grand ou petit ? (8 :17)

You will hear two items named. For each pair, state which one is bigger (“plus grand” or “plus grande”). Each pair of items will be read twice. Listen to the examples before beginning.

Exemple: le bureau - le pupitre. Le bureau est plus grand.
 le stylo - la main. La main est plus grande.

C.2.2 Spelling - Classroom Vocabulary. (11 :00)

Spell each of the following words aloud. Each word will be read twice, then there will be a pause for you to spell it aloud. After the pause, the word will be spelled out, and you should repeat the correct spelling.

- | | | |
|--------------|--------------|-------------|
| 1. main | 5. horloge | 9. fermé |
| 2. à gauche | 6. papier | 10. livre |
| 3. téléphone | 7. étudiante | 11. stylo |
| 4. fenêtre | 8. ouvert | 12. feuille |

C.2.3 Imperatives - Classroom Instructions. (16 :55)

You will hear a verb given in the imperative form. Refer to your answer sheet and complete the command with the appropriate noun. Then repeat the full command after the speaker.

Exemple : le crayon You say : Prenez le crayon.

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. au tableau | 5. la phrase |
| 2. les devoirs | 6. le livre |
| 3. le professeur | 7. le stylo |
| 4. votre nom | 8. la porte |

C.3 Les chiffres

C.3.1 Numbers - Recognition. (18 :55)

Write down the number that you hear. Each number will be read twice. After you have written down the number, it will be read again, and you should repeat the number aloud.

- | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| a. ____ | b. ____ | c. ____ | d. ____ | e. ____ |
| f. ____ | g. ____ | h. ____ | i. ____ | j. ____ |
| k. ____ | l. ____ | m. ____ | n. ____ | o. ____ |
| p. ____ | q. ____ | r. ____ | s. ____ | t. ____ |
| u. ____ | v. ____ | w. ____ | | |

C.3.2 Counting. (22 :30)

The speaker will say two sequential numbers. Immediately give the next number in the series. Then the speaker will repeat the three numbers; repeat the entire series after the speaker.

Exemple: 1,2

You say : 3

C.3.3 Numbers- Counting by 10s. (24 :30)

In this exercise, the speaker will read each number twice. Add ten to the number and say the answer aloud. Then the speaker will give the correct answer. Repeat the correct answer. Listen to the example before beginning.

Exemple: 20... 20...

You say : 30

C.3.4 Numbers - Population. (26 :30)

The speaker will read the population of a number of Francophone countries. Write down the number you hear next to each country's name.

1. la Belgique _____ millions
2. la France _____ millions
3. la Tunisie _____ millions
4. le Mali _____ millions
5. le Sénégal _____ millions
6. la Rép. Dém. du Congo _____ millions
7. le Cameroun _____ millions
8. la Côte d'Ivoire _____ millions
9. la Suisse _____ millions
10. l'Algérie _____ millions

C.4 Identifications

C.4.1 To be or not to be. (28 :37)

The speaker will read a sentence containing the verb "être." The sentence will be read two times. Write the correct verb form on your answer sheet. Then, the speaker will read the sentence again. Repeat the complete sentence aloud.

1. Je _____ étudiante.

2. Mme Remy _____ le professeur.
3. Nous _____ enthousiastes.
4. Marco _____ sociable.
5. Tu _____ intelligente!
6. Vous _____ française?
7. Les étudiants _____ bons.
8. Le professeur _____ petit.
9. Je _____ patiente.
10. Les exercices _____ faciles.
11. Nous _____ au labo de langues.
12. Vous _____ calme ou anxieux?

C.4.2 Comment sont-ils ? (32 :09)

For each of the individuals listed below, the speaker will give you a choice of two adjectives. Form a complete sentence using the correct adjective, and say it aloud. The speaker will then give the correct answer ; you should repeat the entire sentence. Also write the appropriate adjective on your answer sheet. Listen to the example before you begin.

Exemple: Tarzan

courageux - timide

You say : Tarzan est courageux. You write : courageux

1. Michelle Kwan _____
2. George Bush _____
3. Jennifer Lopez _____
4. Kobe Bryant _____
5. Arnold Schwarzenegger _____
6. Albert Einstein _____
7. le français _____
8. Céline Dion _____
9. Vicente Fox _____

C.5 Descriptions

C.5.1 Comme ils se ressemblent ! (34 :56)

Guillaume and his girlfriend Nicole are very much alike. For each sentence describing Guillaume, give a similar sentence describing Nicole. Remember to use the feminine form of the adjective. Listen to the example before you begin.

Exemple: Guillaume est sérieux. [You say : Et Nicole est sérieuse.]

C.5.2 Ma mère et moi, nous sommes différents. (37 :25)

The speaker is the exact opposite of his mother. To each of his sentences describing his mother, give a sentence using an adjective with the opposite meaning. Remember to use the masculine form of the adjective. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Look at the example as you do number one.

Exemple: petite - grand
Ma mère est petite. You say : Mais toi, tu es grand.

1. petite – grand
2. travailleuse – paresseux
3. anxieuse – calme
4. solitaire – sociable
5. frivole – sérieux
6. brune – blond
7. impolie – poli
8. impatiente – patient

C.5.3 Les questions. (39 :53)

Listen to the speaker and indicate whether each phrase is a sentence or a question. Remember that in a question, the intonation goes up, whereas in a sentence, the intonation goes down. Mark the correct answer on your answer sheet.

	Question	Phrase affirmative
1.	_____	_____
2.	_____	_____
3.	_____	_____
4.	_____	_____
5.	_____	_____
6.	_____	_____
7.	_____	_____
8.	_____	_____
9.	_____	_____
10.	_____	_____
11.	_____	_____
12.	_____	_____

C.5.4 Les portraits. (41 :35)

Listen to the self-portraits of each of the following people. Under each name, write whatever adjectives you recognize that they use to describe themselves.

Emmanuelle	Christophe	Valérie
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

End of Lab Exercises

C.6 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.6.1 Dialogues

Ecrivez un dialogue de 3-6 lignes pour les situations suivantes :

1. Marc présente Pauline à Sébastien.
2. Deux étudiants se présentent dans la classe.
3. Deux étudiants sont au café. Un ami arrive.

C.6.2 Formel ou informel ?

Indiquez si les personnes suivantes ont une relation informelle (*tu*) ou formelle (*vous*).

1. Véronique (âge : 8 ans) et Marc (âge : 9 ans).
2. Le professeur et l'étudiant.
3. Le docteur et la patiente.
4. Marie et Sylvie, étudiantes à l'université.
5. Ma mère et moi.
6. Le président Obama et moi.
7. Le président américain Obama et le président français Sarkozy.
8. L'employé et le client.

C.6.3 Que dit-on ?

Mettez la question ou la phrase à gauche avec la réponse correcte à droite.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Bonjour ! Ça va ? | a. "Everyone." |
| 2. Salut, Isabelle ! Comment vas-tu ? | b. Je suis calme et patient. |
| 3. Jacqueline, je te présente Sandrine. | c. Bien, merci. Et toi ? |
| 4. Ça s'écrit comment ? | d. Enchanté. |
| 5. Comment dit-on "clock" en français ? | e. la pendule |
| 6. Marc, je te présente Marie. | f. Oui, ça va. Et vous ? |
| 7. Au revoir ! | g. B-E-R-T-H-E-L-O-T |
| 8. Que veut dire "tout le monde" ? | h. Enchantée. |
| 9. Comment es-tu ? | i. C'est Jérôme. |
| 10. Qui est-ce ? | j. A demain ! |

C.6.4 Les instructions du professeur.

Complétez l'instruction du professeur.

1. Allez a. les devoirs.
2. Donnez-moi b. -moi.
3. Ecoutez c. au tableau.
4. Ecrivez d. le livre ; la classe est finie.
5. Fermez e. la fenêtre, s'il vous plaît.
6. Regardez f. le vocabulaire au labo.
7. Ouvrez g. le stylo et écrivez.
8. Pratiquez h. la phrase.
9. Prenez i. votre nom.
10. Répétez j. la photo et identifiez la personne.

C.6.5 Vocabulaire

Complétez la phrase avec un mot de vocabulaire approprié.

1. _____ parle français ; les étudiants répètent.
2. On écrit au tableau avec la _____.
3. Le professeur utilise un _____ rouge pour corriger les devoirs.
4. La _____ est fermée.
5. Le _____ est ouvert à la page 5.
6. Mettez les livres dans le _____.
7. Bonjour, tout le monde ! Prenez une feuille de papier et _____ votre nom, s'il vous plaît.
8. Les livres sont _____.
9. Le professeur dit " _____ " au début du cours.
10. _____-moi, Madame ! Je ne comprends pas !

C.6.6 Le verbe "être."

Complétez la phrase avec la forme correcte du verbe "être."

1. Nous _____ étudiants.
2. Je _____ dans la classe de français.
3. Tu _____ chic !
4. Les étudiants _____ travailleurs.
5. Ma mère _____ gentille.

6. Vous _____ le professeur, n'est-ce pas ?
7. Dans la classe de français, on _____ enthousiaste.
8. Le français _____ important.
9. Les devoirs _____ faciles.
10. Je _____ sérieux(se).

C.6.7 Les adjectifs.

Complétez la phrase avec la forme correcte d'un adjectif approprié.

1. Je suis _____.
2. Ma mère est _____.
3. Barack Obama est _____.
4. Shaquille O'Neal est _____.
5. Hillary Clinton est _____.
6. Les étudiants de mon université sont _____.
7. Les étudiants dans la classe de français sont _____.
8. Les professeurs à mon université sont _____.
9. Jennifer Lopez est _____.
10. Mes classes sont _____.

C.6.8 Singulier au pluriel et pluriel au singulier.

Si la phrase est au pluriel, changez-la au singulier. Si la phrase est au singulier, changez-la au pluriel. Changez tous les éléments nécessaires.

1. Je suis content.
2. Nous sommes étudiants.
3. Les étudiants sont calmes.
4. L'étudiante est gentille.
5. Vous êtes français.
6. Tu es américaine.
7. Le professeur est patient.
8. Les devoirs sont faciles.

9. Les stylos sont rouges.
10. Le livre est lourd.
11. La carte téléphonique est chère.
12. Les chaises sont confortables.
13. Les affiches sont grandes.
14. La fenêtre est ouverte.
15. Le sac à dos est brun.
16. Les acteurs sont créatifs.

C.7 Self-Check : Meeting chapter 1 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter? If you do not feel confident that you have mastered the following points, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

Communication Objectives :

Do you feel that you can :	If not, see pages :
Greet other people?	38 and 12
Introduce yourself?	12 and 29
Understand basic commands given in French class and respond appropriately?	44, 19, and 27
Count and spell in French?	34, 49, 12, 19, and 21
Identify yourself and other people?	38, 42, 55, and 18
Describe yourself, other people, and objects?	51, 24, and 29

Culture objectives :

Do you feel that you have an idea of :	If not, see pages :
Where French is spoken and by how many people?	15 and 22
How to address another person formally or informally, as appropriate?	38 and 12

Grammar Objectives :

Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test?	If not, see pages :
The French alphabet, numbers, and the basics of French pronunciation?	34
The subject pronouns and the difference between <i>tu</i> and <i>vous</i> ?	38
The conjugation of the present tense of the verb <i>être</i> ?	42
The concept of gender for people and things?	38 and 45
Gender and number agreement of adjectives?	51

If you feel that you can do all these things, congratulations ! You have taken a huge first step towards being able to communicate in French !

Chapter 2

Ma famille et mes objets personnels

Objectives for chapter 2

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Describe themselves, their family, and others (name, age, and nationality)
2. Describe other people's and their own belongings, and their house, apartment, room
3. Discuss and ask simple questions about belongings and lodging

Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. The structure and the role of the family in France
2. French houses and apartments

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to know:

1. The formation and use of the indefinite articles
2. The formation and use of possessive adjectives
3. The conjugation of the present tense of the verb *avoir*
4. Simple negation
5. Idiomatic expressions that use the verb *avoir*



a / Un portrait de famille

A Activités

A.1 Nos objets personnels

Avant de commencer le nouveau chapitre, révisons !

A.1.1 Révision : Les objets personnels du professeur

Regardez les objets personnels du professeur. Identifiez les objets.

Mini-Vocabulaire:

le portefeuille	[lə pɔʁ tə fœʒ]	wallet
la clé	[la kle]	key
le porte-clés	[lə pɔʁ tə kle]	key-ring
l'ordinateur	[lɔʁ di na tœʁ]	computer
la fiche	[la fiʃ]	3x5 card
le classeur	[lə kla sœʁ]	binder

A.1.2 Révision : la salle de classe



Rapidement, avec un(e) partenaire, donnez l'article défini (*le, la, les*) pour chaque mot.

Exemple: A: porte

B: la porte

- | | | |
|--------------|----------------|---------------|
| 1. stylo | 8. portable | 15. étudiante |
| 2. clés | 9. étudiants | 16. fenêtres |
| 3. papiers | 10. porte | 17. tableau |
| 4. pendule | 11. professeur | 18. bureau |
| 5. affiche | 12. chaise | 19. crayons |
| 6. livres | 13. craie | 20. téléphone |
| 7. sac à dos | 14. devoirs | 21. feuille |

⇒ Continuons!

Refaites l'exercice, mais utilisez l'article indéfini (*un, une, des*).

Exemple: A: porte

B: une porte

A.1.3 La chasse aux articles

Grammaire: Voir B.1, "Articles indéfinis," page 99.

Le professeur donne une fiche avec un article indéfini à chaque étudiant. Le professeur attache des fiches aux objets. Prenez les fiches qui correspondent à l'article sur votre fiche. (Par exemple, si votre fiche dit "un," prenez les noms masculins singuliers.) Prenez 3-5 fiches différentes.

A.1.4 Où se trouve-t-il ?

Grammaire: Voir B.2, "Prépositions de lieu," page 101.



Mini-Vocabulaire:

sur	[syr]
sous	[su]
devant	[də vɑ̃]
derrière	[de rjer]
à gauche de	[a ɡoʃ də]
à droite de	[a drwat də]
dans	[dɑ̃]
à côté de	[a ko te də]
en face de	[ɑ̃ fas də]
entre	[ɑ̃ trə]
près de	[pre də]
loin de	[lwɛ̃ də]

Rappel : de + le =du
de + les=des

La première phrase illustre une préposition de lieu. Lisez la première phrase. Complétez logiquement la deuxième phrase.

1. Le professeur est **devant** le tableau. Les étudiants sont **devant** _____.
2. La craie est **dans** la main du professeur. Les étudiants sont **dans** _____.
3. Le livre de l'étudiant est **sur** son pupitre. Les devoirs sont **sur** _____.
4. L'étudiante est **à côté de** l'étudiant. La fenêtre fermée est **à côté de** _____.
5. La chaise est **derrière** le bureau. Le tableau est **derrière** _____.
6. Les étudiants sont **loin** de la porte. Le professeur est **loin de** _____.
7. Le sac de l'étudiant est **près du** pupitre. Le stylo de l'étudiante est **près de** _____.
8. Les livres de l'étudiante sont **sous** la chaise. Le tableau est **sous** _____.
9. La porte est **à gauche du** professeur. L'étudiant est **à gauche de** _____.
10. La fenêtre ouverte est **entre** la fenêtre fermée et la porte. Le professeur est **entre** _____ et _____.

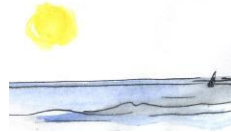
A.1.5 De quelle couleur ?

Mini-Vocabulaire:

beige	[bɛʒ]
blanc	[blɑ̃]
blanche	[blɑ̃ʃ]
bleu(e)	[blø]
brun	[brœ̃]
brune	[bryn]
gris	[gri]
grise	[griz]
jaune	[ʒon]
marron	[ma rɔ̃]
noir(e)	[nwar]
orange	[ɔ̃ rɑ̃ʒ]
rose	[roz]
rouge	[ruʒ]
vert	[vɛr]
verte	[vɛrt]
violet	[vjø lɛ]
violette	[vjø lɛt]



Le bonhomme de neige est blanc.



L'océan est bleu et le soleil est jaune.



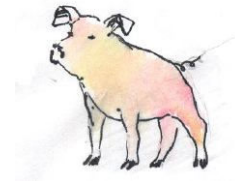
La maison en bois est brune.



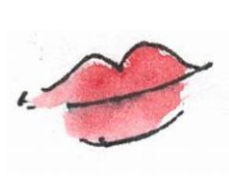
La panthère est noire.



Les oranges sont orange.



Le cochon est rose.



Les lèvres sont rouges.



Les arbres sont verts.



Le raisin est violet.



De quelle couleur sont-ils ?

Vous dites : Un éléphant est gris.

- une carotte
- une rose
- un coca
- une plante
- un café
- un pingouin
- une girafe
- une émeraude
- un saphir
- une banane
- une feuille de papier
- un sac "Hello Kitty"
- un ballon de football
- un ballon de football américain
- une balle de tennis



A.1.6 Révision : Dans mon sac



Prenez 5-8 objets de votre sac et mettez les objets sur le pupitre. Avec votre camarade, identifiez les objets et utilisez un adjectif pour les décrire. Regardez le modèle.

- Exemple:** **A:** Qu'est-ce que c'est ? **B:** C'est un stylo.
A: C'est un stylo bleu ? **B:** Oui, c'est un stylo bleu.
- A:** Qu'est-ce que c'est ? **B:** C'est un livre.
A: C'est un livre lourd ? **B:** Non, c'est un livre léger.

A.1.7 C'est à qui ?




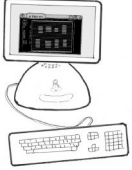
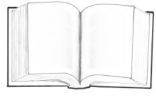
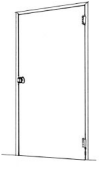






Grammaire: Voir B.4, "Adjectifs Possessifs," page 105.

Prenez un sujet grammatical de l'enveloppe. Dites que l'objet est à la personne sur votre feuille ; utilisez l'adjectif possessif approprié pour la personne. Regardez l'exemple.

Exemple :



La feuille dit : Vous dites :
 tu C'est ton café.

1. 	2. 	3. 	4. 
5. 	6. 	7. 	8. 
9. 	10. 	11. 	12. 

Mini-Vocabulaire:

lourd(e) heavy
léger (légère) light
cher (chère) expensive
pas cher inexpensive

Note : position de l'adjectif
 En général, la position de l'adjectif est **nom + adjectif**.
 Exemples : un stylo bleu, un livre difficile, un cahier léger.
 Mais avec "grand" et "petit," l'ordre est **adjectif + nom**.
 Exemples : un grand livre, une petite clé.

A.1.8 C'est ton stylo ou mon stylo ?



Avec votre partenaire, prenez chacun 4-5 objets de vos sacs et mettez les objets des deux personnes ensemble. Prenez un objet, et posez une question. Suivez le modèle.

A: C'est ton stylo ou mon stylo ?

B: C'est mon stylo. Et ça, ce sont tes livres ou mes livres ?

A: Ce sont tes livres.

⇒ **Continuons!**

Présentez ces objets au groupe à côté de vous. Regardez l'exemple.

Exemple : (Paul et Juan parlent à Caroline et à Maria).

Paul : Voici nos livres. Mon livre est grand et bleu, et le livre de Juan est petit et noir. Et vos livres ?

Caroline : Nos livres sont grands et lourds. Mon livre est blanc, et son livre est rouge.

Maria : Le stylo bleu, c'est à qui ?

Juan : C'est mon stylo bleu. Paul a un stylo noir. Et vos stylos ?
[Continuez le dialogue.]

A.1.9 Qu'est-ce que nous avons ?

Grammaire: Voir B.5, "Le verbe avoir," page 110.

Changez la phrase en substituant le nouvel élément.

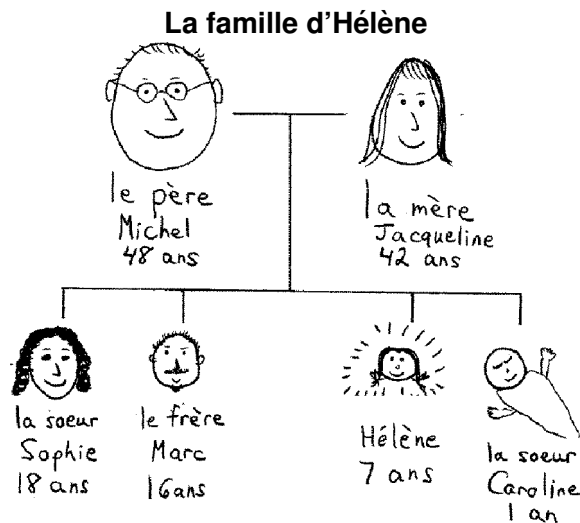
- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. J'ai deux frères. | 11. Nous |
| 2. une mère | 12. Tu ? |
| 3. Le professeur | 13. un portable ? |
| 4. un stylo rouge | 14. Tous les étudiants |
| 5. un ordinateur | 15. un sac à dos |
| 6. je | 16. Elle |
| 7. Mon frère | 17. des devoirs |
| 8. des livres | 18. je |
| 9. Mes soeurs | 19. un cobaye |
| 10. une prof de maths sévère | 20. Vous ? |



b / Un cobaye

A.2 Ma famille

Grammaire : Voir B.5, "Avoir," p. 110, et B.6, "Il y a", p. 113.



Voici la famille d'Hélène. Il y a 6 personnes dans sa **famille** : les **parents** et les 4 **enfants**. Le **père** d'Hélène s'appelle Michel et sa **mère** s'appelle Jacqueline. Hélène a aussi deux **soeurs** et un **frère**. Sophie est la **soeur aînée** d'Hélène. Elle a aussi une autre **soeur**, Caroline, le **bébé**. Marc, le **frère** d'Hélène, est plus **âgé** qu'Hélène, mais plus **jeune** que Sophie. Les **parents** d'Hélène sont **mariés**. Le **père** d'Hélène est plus **âgé** que sa **femme** Jacqueline ; elle a 6 ans de moins que son **mari**.

A.2.1 La famille nucléaire

Répondez aux questions.

1. Qui est le père de Marc ?
2. Est-ce qu'Hélène et Sophie sont soeurs ?
3. Comment s'appelle le mari de Jacqueline ?
4. Comment s'appelle le frère de Caroline ?
5. Combien d'enfants ont Michel et Jacqueline ?
6. Est-ce que les parents d'Hélène sont mariés ?

A.2.2 Trouvez votre famille !



Votre professeur vous donne un papier avec votre identité et l'identité d'une autre personne dans votre famille. Posez des questions à vos camarades de classe pour retrouver les autres personnes dans votre famille.

Mini-Vocabulaire:

famille	[fa mij]
aîné(e)	[ɛ ne]
âgé(e)	[a ʒe]
célibataire	[se li ba tɛr]
enfant	[ɑ̃ fɑ̃]
femme	[fam]
filles	[fiʒ]
frère	[frɛr]
jeune	[ʒœn]
mari	[ma ri]
marié(e)	[ma rje]
mère	[mɛr]
parent	[pa rɑ̃]
père	[pɛr]
soeur	[soɛr]

A.2.3 Observation culturelle : la famille française



LA FAMILLE FRANÇAISE

Traditionnellement, la famille française est solide, et elle est au centre de la société française. **Aujourd'hui**, le statut et le rôle de la famille changent. Les **ménages** sont de plus en plus petits. **Très peu** de personnes âgées **habitent** avec leurs enfants et petits-enfants, et 30% des Français habitent complètement **seuls**.

Un autre grand changement concerne le mariage. Beaucoup de couples français habitent **ensemble mais** ne sont pas mariés. Depuis 1999, **la loi** du “pacs” (pacs = pacte civil de solidarité) permet à un couple, hétérosexuel ou homosexuel, de se déclarer un couple officiel. 95% des couples qui “se pacent” sont hétérosexuels et ils considèrent ce statut comme une alternative au mariage traditionnel – 2 couples se pacent pour 3 couples qui se marient. Ils ne sont ni mariés ni **célibataires**, mais “pacsés.” Avoir un enfant sans être marié est très commun aujourd'hui. Par exemple, Ségolène Royal, candidate socialiste à la présidence en 2007, avait 4 enfants avec son partenaire mais n'était pas mariée. L'évolution sociale et économique a aussi produit plus de familles françaises monoparentales. Les raisons varient : **choix** volontaire, séparation, divorce. En plus, seules 30% des femmes en couples sont des “**femmes au foyer**” ; la grande majorité travaille. La famille “typique” est donc différente, mais reste extrêmement importante à la société française.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Est-ce que la majorité des grands-parents habitent avec leurs petits-enfants ?
2. Combien de Français n'habitent pas avec leur famille ?
3. Qu'est-ce que c'est que le “pacs” ? Qui se pacse ?
4. Est-ce qu'il y a beaucoup de familles monoparentales ?
5. Est-ce que la majorité de femmes en couples travaillent ?

Mini-Vocabulaire:

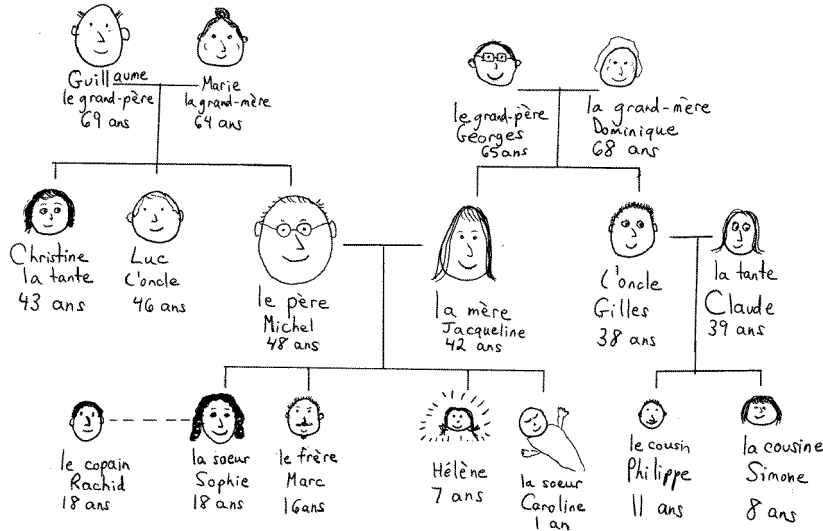
aujourd'hui	today
un ménage	household
très peu	very few
habiter	to live
seul	alone; only
ensemble	together
mais	but
la loi	law
célibataire	single
choix	choice
femme au foyer	housewife

Deux articles sur le pacs :
le *New York Times*, 2010
le *Washington Post*, 2009.

Le dimanche, le déjeuner en famille reste important.



La famille étendue d'Hélène



Voici la **famille étendue** d'Hélène : il y a 16 personnes en tout. Les **grands-parents paternels** (Guillaume et Marie) et les **grands-parents maternels** (Georges et Dominique) adorent leurs 6 **petits-enfants**. Les **grands-parents** paternels d'Hélène ont trois **enfants** : Michel, Luc, et Christine. Christine et son **frère** Luc sont **célibataires** ; ils ne sont pas **mariés**. Hélène est la **nièce** préférée de sa **tante** Christine. Luc préfère son **neveu**, Marc. Les **grands-parents** maternels d'Hélène ont deux **enfants** : Jacqueline et Gilles. Gilles est le **mari** de Claude, et ils ont deux **enfants** : Philippe et Simone. Simone et Hélène sont **cousines**. Elles jouent souvent ensemble. Rachid est le **copain** de Sophie, mais ils ne sont pas encore **mariés**. Jacqueline aime la famille de son **mari**. Elle adore sa **belle-mère**, Marie. Et Marie aime sa **belle-fille**. Michel aime sa **belle-mère**, Dominique, mais trouve son **beau-père**, Georges un peu trop sévère. Mais en général, les relations de la famille sont harmonieuses.

A.2.4 La famille élargie

Répondez aux questions.

1. Combien de petits-enfants ont Georges et Dominique ?
2. Combien de petits-fils ont-ils ?
3. Qui est la nièce de Michel ?
4. Est-ce que Jacqueline a une soeur ?
5. Est-ce qu'Hélène ou sa cousine Simone est plus âgée ?
6. Est-ce que Christine est plus jeune ou plus âgée que ses frères ?
7. Est-ce que la soeur de Michel est mariée ou célibataire ?
8. Luc a combien de neveux ?
9. Est-ce qu'une des grand-mères d'Hélène est plus âgée que son mari ?

Mini-Vocabulaire:

famille	[fa miʒ]
étendue	[e tã dy]
beau-père	[bo pɛr]
belle-mère	[bɛl mɛr]
copain	[kɔ pɛ̃]
copine	[kɔ pin]
cousin	[ku zɛ̃]
cousine	[ku zin]
grands-parents	[grã pa rã]
grand-père	[grã pɛr]
grand-mère	[grã mɛr]
neveu	[nø vø]
nièce	[njɛs]
oncle	[ɔ̃ klø]
petit-enfant	[pɛ ti tã fã]
petit-fils	[pɛ ti fis]
petite-fille	[pɛ tit fiʒ]
tante	[tãt]

A.2.5 Votre famille - relations



Dessinez un arbre généalogique de votre famille. Expliquez les relations entre les personnes à votre partenaire.

Exemple: Il y a six personnes dans ma famille. Mon père s'appelle Philippe et ma mère s'appelle Pauline. Mon père est plus âgé que ma mère. J'ai 2 frères ... (continuez).

⇒ Continuons!

Votre partenaire présente votre famille à la classe.

Exemple: Ma partenaire s'appelle Marie. Il y a six personnes dans sa famille. Son père s'appelle Philippe ... (continuez).

Mini-Vocabulaire:

depuis	since, for
1 sur 4	1 out of 4
au moins	at least
étaient	were
étranger	foreign(er)
maghrébin	from the Maghreb: Algeria, Morocco, Tunisia
souvent	often
mais	but
Beur	French of Arab origin
trouver	to find
emploi	job
de souche	native-born; of French origin

A.2.6 Observation culturelle



LES FAMILLES FRANÇAISES - ORIGINES

En 2011, la population de la France est de 65 millions. La population française est plus homogène que la population des Etats-Unis, mais l'immigration en France existe **depuis** longtemps. Dans le passé, les immigrés **étaient** européens d'origine (en 1954, 84% étaient d'Europe) – des Italiens, des Portugais et des Espagnols. Un Français **sur** quatre a **au moins** un grand-parent qui n'est pas d'origine française. **Depuis** les années 1970, les **étrangers** arrivent du **Maghreb** et de l'Afrique francophone et ils sont généralement de religion musulmane (en 1990, 47% des immigrés étaient d'origine africaine). Les "Blacks" et les "**Beurs**" habitent **souvent** dans certains quartiers de la ville, et ils ont plus de difficulté à **trouver** un **emploi** que les Français "**de souche**". Cela provoque certaines tensions dans la société française. En France, le gouvernement ne classe pas les habitants par ethnicité (c'est illégal), mais on estime que 10% de la population est immigré. 25% de mariages en France sont maintenant des mariages "mixtes" (entre un Français et un étranger). L'identité nationale française est un grand sujet de discussion aujourd'hui.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Quelle est la population de la France ?
2. Quel pourcentage de Français ont au moins un grand-parent qui n'est pas français d'origine ?
3. Est-ce qu'il y a beaucoup de mariages "mixtes" ?
4. Aujourd'hui, est-ce que la majorité de l'immigration est d'Europe du sud ?
5. Aujourd'hui, est-ce que les immigrés sont généralement catholiques ?

A.2.7 Origines et nationalités

Voici quelques adjectifs d'origine et de nationalité qui sont très différents en français et en anglais. D'autres, plus similaires, sont indiqués dans la marge.

Mini-Vocabulaire:

allemand(e)	[al mɑ̃] [mɑ̃d]	German
anglais(e)	[ɑ̃ glɛ] [glɛz]	English
belge	[bɛlʒ]	Belgian
écossais(e)	[e kɔ sɛ] [sɛz]	Scottish
hongrois(e)	[ɔ̃ grwa] [grwaz]	Hungarian
le pays	[pe i]	country

Donnez une nationalité possible pour les personnes suivantes.
Reconnaissez-vous les prénoms typiques de différents pays ?

- | | | | |
|----------|------------|----------|----------|
| 1. Meili | 3. Sophia | 5. María | 7. Cuong |
| 2. Hans | 4. Toshiko | 6. Ozlem | 8. Betty |





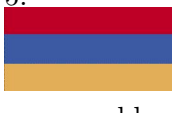







Vous dites : Meili est _____.

Pouvez-vous identifier ces drapeaux ? Les couleurs sont indiqués de gauche à droite, ou de haut en bas. Choisir de ces adjectifs :

américain	coréen	guatémaltèque
arménien	équatorien	irakien
canadien	européen	mexicain
chinois	français	nigérian

Mini-Vocabulaire:

africain/ africaine
américain/ américaine
arménien/ arménienne
chinois/ chinoise
coréen/ coréenne
cubain/ cubaine
français/ française
grec/ grecque
guatémaltèque
irakien/ irakienne
iranien/ iranienne
italien/ italienne
japonais/ japonaise
mexicain/ mexicaine
nigérian/ nigériane
nicaraguayen/ enne
salvadorien/ salvadorienne
sud-africain/ sud-africaine
thaïlandais/ thaïlandaise
turc/ turque
vietnamien/ vietnamienne

1.  bleu, blanc, rouge	2.  rouge et jaune	3.  rouge, blanc, noir	4.  vert, blanc, rouge
5.  rouge, bleu, orange	6.  rouge et blanc	7.  bleu clair et blanc	8.  rouge, blanc, et bleu
9.  jaune, vert, rouge	10.  bleu et jaune	11.  blanc, noir, rouge, et bleu	12.  vert et blanc

Vous dites : C'est le drapeau _____.

A.2.8 Nos origines nationales et ethniques



En général, les Américains sont fiers de leurs origines étrangères. Il y a des festivals qui célèbrent différentes ethnicités. Quelles sont les origines ethniques de votre famille? Est-ce que vous, vos parents, vos grands-parents sont des immigrés aux Etats-Unis?

Posez des questions à votre partenaire.

Mini-Vocabulaire:

quel	what, which
qui	who
quand	when
fête	holiday, party

1. Es-tu américain(e) ? / **Quelle** est ta nationalité ?
2. **Quelles** sont tes origines ethniques ou nationales ?
3. **Qui** a immigré dans ta famille ? **Quand** ? De quel pays ?
4. Célébrez-vous quelques **fêtes** importantes de ces pays ? [Nous célébrons ...]
5. As-tu de la famille dans ces pays ? [J'ai ...]
6. Aimes-tu la cuisine de ces pays ? [J'aime/ Je n'aime pas ...]
7. Quelles sont les spécialités de cette cuisine, ou des plats typiques ?
8. Quelle langue parle-t-on dans ces pays ? [On parle ...]
9. Est-ce que tu parles cette langue [Je (ne) parle (pas) ...]

Donnez une description

Grammaire: Voir B.7, "Négation," page 115.

A.2.9 Révision et expansion : Comment sont-ils ?

Mini-Vocabulaire:

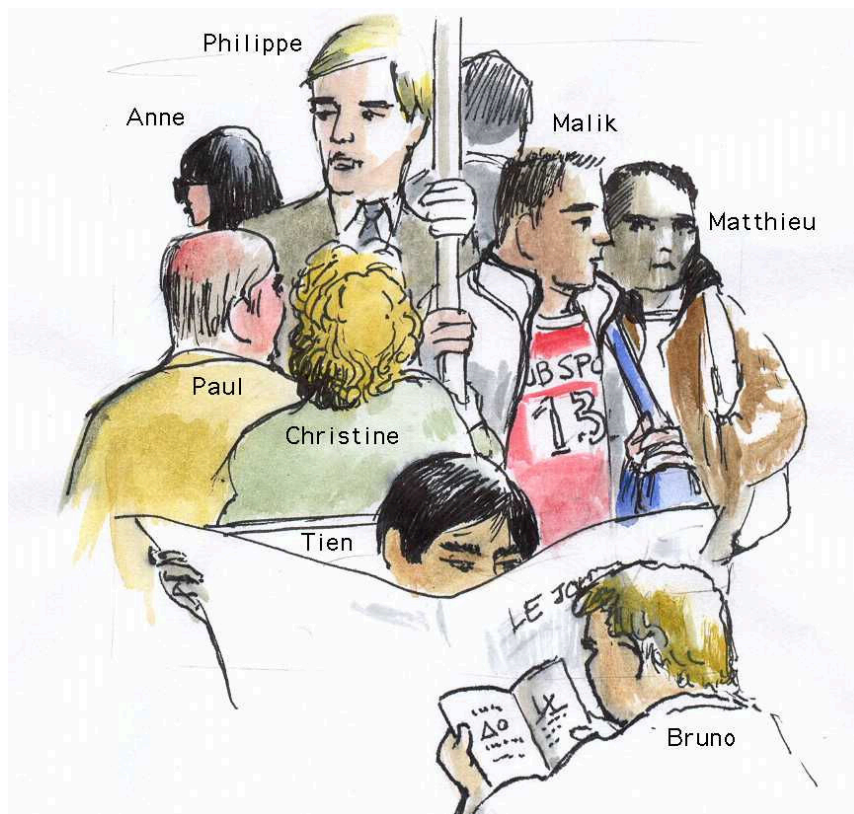
	[fi zik]	Physical Aspects
Le physique		
les cheveux noirs	[le fə vø nwar]	black hair
les cheveux longs	[le fə vø lɔ̃]	long hair
les cheveux courts	[le fə vø kur]	short hair
les cheveux bouclés	[le fə vø bu kle]	curly hair
les cheveux raides	[le fə vø red]	straight hair
les yeux verts	[le zjø vɛr]	green eyes
chauve	[ʃov]	bald
mince	[mɛ̃s]	thin
fort(e)	[fɔ̃r] [fɔ̃rt]	strong; hefty
moyen(ne)	[mwa jɛ̃] [jɛ̃n]	average
avoir l'air	[a vwar lɛr]	to look, to seem

Rappel : vocabulaire du chapitre 1

grand	petit
blond	blond
intelligent	stupide
gentil(le)	méchant
sédentaire	sportif
travailleur	paresseux
enthousiaste	indifférent
pauvre	riche
sérieux	frivole
actif(ve)	sédentaire
anxieux	calme
timide	courageux
patient	impatient
strict	compétent
poli	impoli

Mini-Vocabulaire:

La personnalité	[pɛr sɔ na li te]	Personality
généreux(se)	[ʒe ne rø] [røz]	generous
égoïste	[e go ist]	selfish
sévère	[se vɛr]	strict
honnête	[ɔ nɛt]	honest
têtu(e)	[tɛ ty]	stubborn
froid(e)	[frwa] [frwad]	cold; reserved
chaleureux(se)	[ʃa lœ rø] [røz]	warm; friendly
bizarre	[bi zar]	weird



Décrivez deux ou trois de ces personnes avec votre partenaire.

Exemple : Bruno est petit et fort. Il a les cheveux courts et blonds. Il a l'air intellectuel et sérieux.

⇒ **Continuons!**

Maintenant, faites une description plus détaillée de vous-même. Comment êtes-vous physiquement ? Et comment est votre personnalité ? Est-ce qu'il y a des contradictions entre l'apparence et la réalité ? (Par exemple, "J'ai l'air travailleur, mais je suis très paresseuse.")

A.2.10 Un air de famille

Hélène a 7 ans. Elle est petite, mince, et gentille. Elle est blonde. Elle a les yeux bruns. Elle est enthousiaste et polie. Elle n'est pas patiente. Elle adore les livres et la danse. Elle est étudiante à l'école primaire.

Marc a 16 ans. Il est grand et brun. Il a une moustache et une barbe. Il est fort et athlétique. Il aime le football et le tennis. Il est étudiant, mais il n'est pas très sérieux. Il est patient et tolérant. Il est très calme.



Prenez une photo de famille et montrez la photo à votre partenaire. Décrivez les différents membres de votre famille.

⇒ Continuons!

Mini-Vocabulaire:

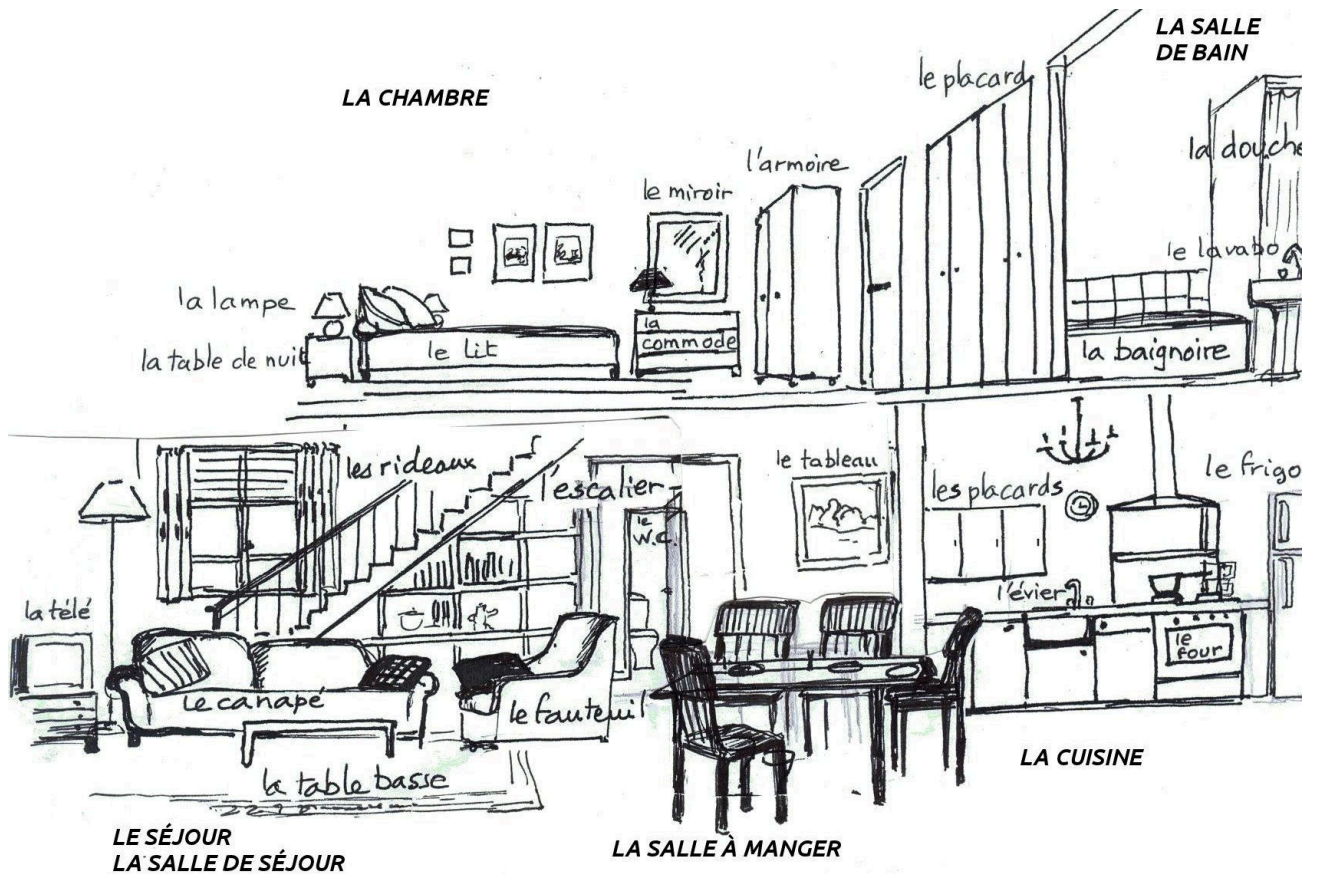
penser	[pã se]	to think
vous pensez	[vu pã se]	you think
je pense	[ʒə pãs]	I think
comme	[kãm]	like
c'est vrai	[se vrɛ]	It's true
pas exactement	[pa zɛg zak tə mã]	not exactly
pourquoi	[pur kwa]	why
parce que	[par skə]	because
plus	[ply]	more
le plus	[lə ply], [lə plys]	the most
moins	[mwɛ]	less
mais	[mɛ]	but
d'accord	[da kør]	o.k.; I agree

En considérant les descriptions de votre partenaire (activité A.2.9) et de sa famille (activité A.2.10), à quel membre de sa famille est-ce que vous pensez que votre partenaire ressemble le plus ? Pourquoi ? Expliquez vos impressions à votre partenaire.

Exemple : **Conversation avec votre partenaire**

A: Je pense que tu ressembles le plus à ton père.
B: Pourquoi ?
A: Parce qu'il est travailleur, et tu es travailleuse aussi.
B: C'est vrai, mais il est très sévère. Je suis plus tolérante.
A: D'accord. Mais physiquement, il est grand et brun. Tu es grande et brune aussi, mais ta mère est petite et blonde.
B: Oui, c'est vrai.
A: Et finalement, je pense qu'il est sérieux et tu es sérieuse comme lui.
B: D'accord.

A.3 Ma maison



Dans cette maison, il y a 5 pièces. Au rez-de-chaussée, il y a une cuisine, une salle à manger, et une salle de séjour. Il a aussi des W.C. La cuisine est petite. Il y a un frigo, des placards, un évier, et un four, mais il n'y a pas de table. Pour manger, la famille utilise la salle à manger, où il y a une table avec quatre chaises. Dans la salle de séjour, la famille peut regarder la télé, ou lire un livre dans un fauteuil confortable.

Au premier étage, il y a une grande chambre à coucher et une salle de bain. La chambre contient un lit avec une table de nuit à côté, et une lampe sur la table de nuit. La commode et l'armoire sont pour les vêtements. Dans la salle de bain, il y a une baignoire, une douche, et un lavabo. L'étage est spacieux!

A.3.1 La maison

1. Dans **quelles** pièces sont les placards ?
2. **Où** est le miroir ?
3. **Combien de** chaises est-ce qu'il y a dans la salle à manger ?
4. Est-ce qu'il y a un évier dans la salle de bain ?
5. **Où** est la table basse ?
6. **Qu'est-ce qui** est en face du lit ?
7. Est-ce que la télé est dans la chambre ?
8. Est-ce qu'il y a des tableaux dans la salle de séjour ?

Mini-Vocabulaire:

où	where
combien	how many
qu'est-ce qui	what
quel	which

A.3.2 Entrevue : Nos pièces et meubles



Le professeur met les étudiants dans deux cercles. Chaque étudiant pose sa question à la personne en face, et l'autre étudiant pose sa question aussi. Puis on passe à la droite et on répète la question à la nouvelle personne. Notez : les questions sont à la forme *vous* (pour la famille entière). Répondez avec "Nous ..." ou "Il y a."

Exemple: A: Où avez-vous des étagères? **B:** Nous avons des étagères dans les chambres.

B: Combien de pièces avez-vous? **A:** Nous avons six pièces.

Mini-Vocabulaire:

où	where
combien de	how many
quel	which
chez	at the house of
chez vous	at your house
chez moi	at my house
un tapis	rug

1. **Combien** de téléviseurs avez-vous?
2. Dans **quelles** pièces sont vos télés?
3. Avez-vous une maison ou un appartement?
4. **Combien** de pièces avez-vous?
5. **Combien** de personnes y a-t-il **chez vous**?
6. Dans **quelles** pièces avez-vous des placards?
7. Dans **quelles** pièces avez-vous des chaises?
8. Dans **quelles** pièces avez-vous des fauteuils?
9. **Combien** de chambres avez-vous?
10. **Combien** de lits est-ce qu'il y a **chez vous**?
11. Avez-vous un ordinateur? Dans **quelle** pièce?
12. Avez-vous des **tapis**? Dans **quelles** pièces?

A.3.3 Tout à sa place



Regardez le dessin de la maison, A.3. Pour chaque meuble ou objet, identifiez dans quelle pièce il se trouve, et donnez sa position (utilisez une préposition de lieu).

Rappel : Les prépositions de lieu

sur	sous
devant	derrière
dans	entre
à côté de	en face de
à gauche de	à droite de

Exemple : la télé

A: Où est la télé? **B:** La télé est dans la salle de séjour, en face du fauteuil.

- | | | |
|-----------------|---------------|-----------------|
| 1. les placards | 5. la fenêtre | 9. les étagères |
| 2. le four | 6. le canapé | 10. la commode |
| 3. l'armoire | 7. les lampes | 11. la table |
| 4. le tableau | 8. le frigo | 12. le lavabo |

A.3.4 Votre maison



Dessinez un plan de votre maison ou de votre appartement. Avec votre partenaire, parlez de chez vous. Commencez par les questions dans le modèle (changez les éléments gris), puis inventez d'autres questions.

Exemple: A: Combien de pièces y a-t-il chez toi ?

B: Il y a 6 pièces : une cuisine, 2 salles de bain, un séjour, et 3 chambres.

A: Où sont les chambres ?

B: Les chambres sont au premier étage.

A: Est-ce qu'il y a une télé dans ta cuisine ?

B: Oui, il y a une télé dans ma cuisine.

A.3.5 Observation culturelle



Un traversin



une poignée de porte



Une fenêtre



LES MAISONS FRANÇAISES

Il y a quelques grandes différences entre les habitations américaines et françaises. En général, les maisons et les appartements français sont beaucoup plus petits que les habitations américaines. Mais les visiteurs américains remarquent souvent d'autres choses, comme la salle de bain. Dans la maison française traditionnelle, les toilettes (les W.C.) et la salle de bain sont deux pièces séparées. (Aujourd'hui, il y a souvent des W.C. dans la salle de bain aussi; mais on ne demande **jamais** "où est la salle de bain?" si on désire utiliser les toilettes).

Il y a aussi des objets différents : les **oreillers** français sont **carrés**, pas rectangulaires, et il y a **parfois** un **traversin** (une sorte de long oreiller cylindrique). Pour ouvrir la porte, on n'a pas de **poignée de porte** ronde, mais une sorte de **manette** rectangulaire. Les fenêtres françaises **s'ouvrent vers** l'extérieur. Il y a d'autres différences aussi - peut-être qu'un jour, vous les observerez !

Mini-Vocabulaire:

quelques	some
comme	like
jamais	never
oreiller	pillow
carré	square
parfois	sometimes
traversin	bolster
poignée	knob
manette	lever
s'ouvrent	open
vers	towards

A.3.6 Qu'est-ce qu'il y a dans votre chambre ?



Nos chambres reflètent souvent notre personnalité. Prenez le rôle d'un enfant de 10 ans, ou d'un parent. Décrivez ce qu'il y a dans votre chambre. Décrivez aussi votre personnalité et expliquez pourquoi vous avez ces objets, si possible.



A.4 L'âge

Grammaire: Voir B.8, "L'âge," page 117.

A.4.1 Révision et expansion : les chiffres

Vous avez déjà pratiqué les chiffres en français. Mais la prononciation des chiffres change pour des raisons d'enchaînement et de liaison. Regardez et répétez :

Chiffre seul	Chiffre + consonne	Chiffre + voyelle
Exemple :	Le bébé a _____ mois	Marie a _____ ans
un [ɛ̃] ou [œ̃]*	un mois [ɛ̃ mwa]	un an [ɛ̃ nɑ̃]
deux [dø]	deux mois [dø mwa]	deux ans [dø zɑ̃]
trois [trwa]	trois mois [trwa mwa]	trois ans [trwa zɑ̃]
quatre [katr]	quatre mois [ka trə mwa]	quatre ans [ka trɑ̃]
cinq [sɛ̃k]	cinq mois [sɛ̃(k) mwa]*	cinq ans [sɛ̃ kɑ̃]
six [sis]	six mois [si mwa]	six ans [si zɑ̃]
sept [sɛt]	sept mois [sɛt mwa]	sept ans [sɛ tɑ̃]
huit [ɥit]	huit mois [ɥi mwa]	huit ans [ɥi tɑ̃]
neuf [nœf]	neuf mois [nœf mwa]	neuf ans [nœ vɑ̃]
dix [dis]	dix mois [di mwa]	dix ans [di zɑ̃]
vingt [vɛ̃]	vingt mois [vɛ̃ mwa]	vingt ans [vɛ̃ tɑ̃]

Lisez les âges suivants.

1. Elise a 23 ans.
2. Manon a 8 mois.
3. Vincent a 90 ans.
4. Christophe a 39 ans.
5. Pierre a 78 ans.
6. Alain a 42 ans.
7. Maryse a 6 mois.
8. Caroline a 51 ans.
9. Didier a 84 ans.
10. Zoé a 10 mois.
11. Emilien a 26 ans.
12. Chantal a 5 ans.

A.4.2 Quel âge as-tu ?



Interrogez 5 étudiants de la classe pour découvrir leur âge. Faites une liste des étudiants, du plus jeune au plus âgé.

Exemple: A: Quel âge as-tu ?

B: J'ai _____ ans.

Nom : _____	Age : _____
Nom : _____	Age : _____
Nom : _____	Age : _____
Nom : _____	Age : _____
Nom : _____	Age : _____

*Les règles traditionnelles de la phonétique française disent que "un" se prononce [œ̃] et "cinq" devant une consonne se prononce [sɛ̃]. Mais comme la majorité de Français disent [ɛ̃] et [sɛ̃k] aujourd'hui, on indique les deux possibilités.



c / C'est son anniversaire. Elle a 18 ans.

A.4.3 Quand sont-ils nés ? Quel âge ont-ils ?

1965 = mille neuf cent soixante-cinq
2003 = deux mille trois



Avec votre partenaire, lisez les phrases (pour pratiquer les chiffres). Puis, indiquez l'âge de chaque personne.

1. Ghislaine est née en 1965.
2. Philippe est né en 1942.
3. Marie Duval est née en 1917.
4. Nous sommes nés en 1993.
5. Sebastien et Alexandre sont nés en 1990.
6. Le professeur de chimie est né en 1969.
7. Blanche est née en 1926.
8. M. Martin est né en 1958.
9. Caroline est née en 1973.
10. Quentin et Mohamed sont nés en 2001.

A.4.4 L'âge des membres de ma famille

Mini-Vocabulaire:

âgé	[a ʒe]	old
jeune	[ʒœn]	young
l'aîné(e)	[lɛ nɛ]	the older/oldest
plus âgé(e) que	[ply za ʒe kə]	older than
plus jeune que	[ply ʒœn kə]	younger than



Présentez l'âge des membres de votre famille à votre partenaire.

Exemple: Mon père a 64 ans et ma mère a 65 ans. Mon père est plus jeune que ma mère.

J'ai deux soeurs; elles ont dix ans et quinze ans. Elles sont plus jeunes que moi. ...

[Continuez; puis, votre partenaire présente l'âge des membres de sa famille.]

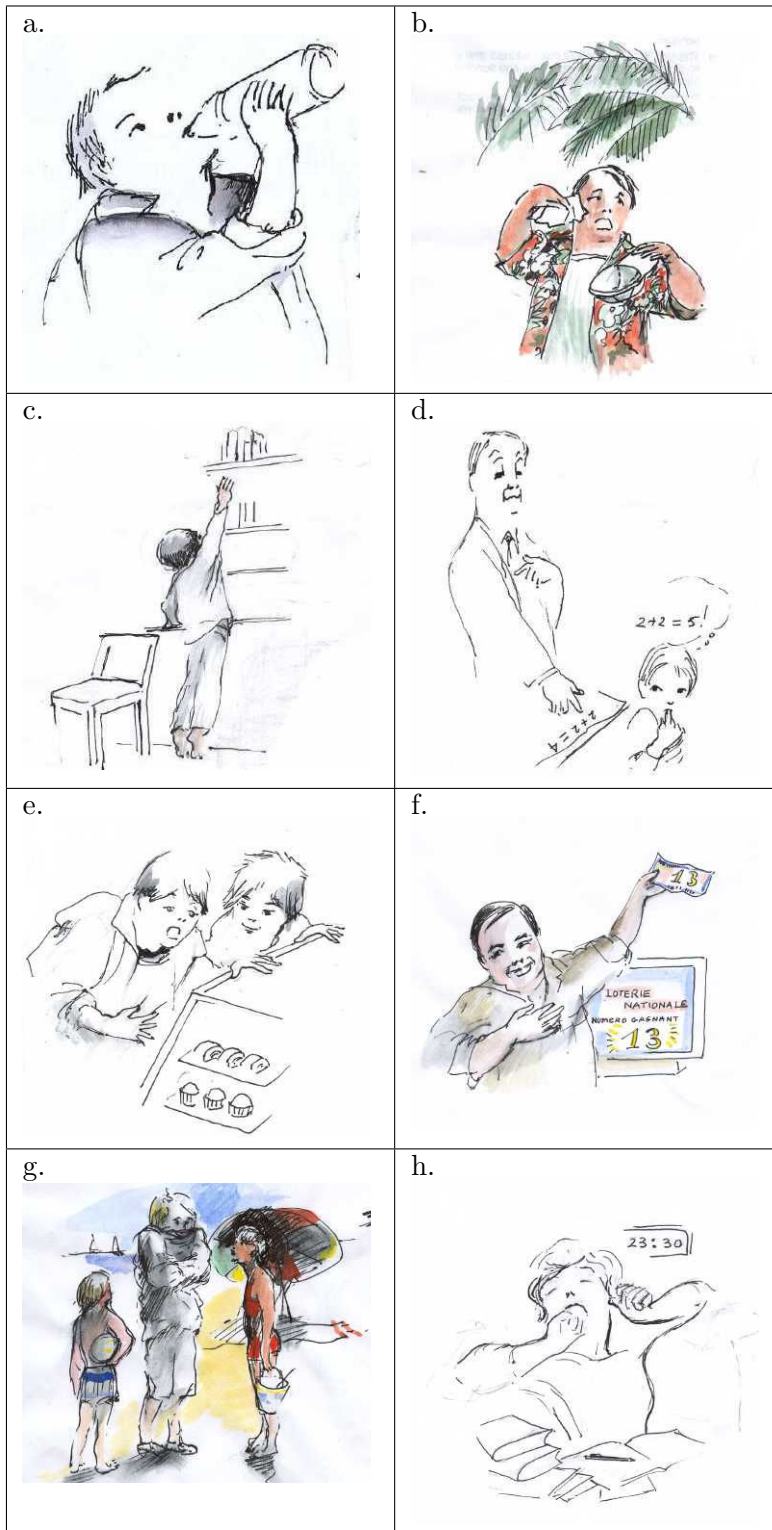
⇒ **Continuons!**

Maintenant, comparez l'âge de votre mère et l'âge de la mère de votre partenaire, etc.

Exemple: Ma mère a 65 ans et ta mère a 45 ans. Ma mère est plus âgée que ta mère.

A.5 Nos conditions physiques et mentales

Grammaire: Voir B.9, "Expressions idiomatiques," page 118.



Associez la description avec le dessin.

1. Le pauvre garçon est à la plage, mais il a froid.
2. Le garçon est trop petit. Il a besoin de la chaise.
3. L'homme a gagné à la loterie! Il a de la chance!!
4. Les élèves sortent de l'école. L'élève à droite a envie d'une pâtisserie. Mais l'élève à gauche a *besoin* d'un gâteau - il a très faim!
5. Le petit garçon a soif. Il boit une bouteille d'eau.
6. La dame travaille tard. Maintenant, elle a sommeil.
7. Le monsieur est en vacances. Il a chaud.
8. Le professeur a raison, et l'élève a tort.

A.5.4 Et toi ?



Posez les questions à votre partenaire. Changez de rôle au milieu de l'exercice.

1. **A:** As-tu de la chance, en général? **B:** [Réponse] ... Et toi?
2. **A:** Dans ta famille, qui a froid le plus souvent? **B:** [Réponse] ... Et dans ta famille?
3. **A:** Quand tu as soif, qu'est-ce que tu aimes prendre? **B:** [Réponse] ... Et toi?
4. **A:** Est-ce que tu as sommeil dans la classe de français? **B:** [Réponse] ... Et toi?
5. **B:** Est-ce que tes parents ont envie d'une plus grande maison? **A:** [Réponse] ... Et tes parents?
6. **B:** Est-ce que tu as envie de regarder la télé ce week-end? **A:** [Réponse] ... Et toi?
7. **B:** Est-ce que tu as normalement chaud en septembre? **A:** [Réponse] ... Et toi?
8. **B:** Est-ce que ta famille a besoin d'une nouvelle voiture? **A:** [Réponse] ... Et ta famille?

A.6 Résumé

Les activités dans cette section sont un résumé de tout ce que vous avez appris dans le chapitre. Regardez les "objectifs" du chapitre à la page 71. Ces activités vous permettent de prouver vos capacités à faire tous ces objectifs!

A.6.1 Résumé : Vingt questions

Choisissez une personne célèbre. Informez-vous sur les détails de sa vie (date de naissance, nationalité, lieu de naissance), sur sa description physique, et sur sa personnalité. Les autres personnes dans votre groupe posent 20 questions pour essayer de trouver l'identité de cette personne.

A.6.2 Composition : La personne de ma famille que j'admire le plus

Qui est la personne de votre famille que vous admirez le plus? Donnez une description orale ou écrite de cette personne. Si c'est possible, expliquez pourquoi vous admirez cette personne.



d / Un chien parisien devant une fenêtre

A.6.3 Résumé : C'est à qui ?

Faites une liste de 7 objets dans votre chambre et de dix objets dans la chambre d'un membre de votre famille. Donnez une description de vous-même et de l'autre personne. Ensuite, nommez les choses sur la liste. Votre partenaire va dire s'il pense que chaque objet est à vous ou à l'autre personne.

Exemple :

Ma soeur est artiste. Elle est grande, belle, et brune. Elle est très organisée. Elle est mariée, mais elle n'a pas d'enfants. Elle a un chien qui s'appelle Luca.

Je suis professeur de français. Je suis petite et brune. Je suis très désorganisée. Je suis mariée et j'ai deux enfants. Je n'ai pas d'animaux.

C'est dans ma chambre ou dans sa chambre ?

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. un bol d'eau | 4. un livre de français |
| 2. une poupée | 5. beaucoup de tableaux |
| 3. une robe de petite fille | 6. beaucoup de papiers |



Maintenant, c'est à vous! Préparez votre liste, et faites l'exercice avec votre partenaire.

Mini-Vocabulaire:

une poupée	doll
tableau	painting
louer	to rent
le loyer	the rent
propriétaire	owner
meublé	furnished
camarade	roommate
de chambre	
partager	share

A.6.4 Résumé : Dialogue – l'appartement



Avec un(e) partenaire, préparez un dialogue pour une des situations suivantes.

1. Vous **louez** un appartement **meublé**. Vous téléphonez au **propriétaire** pour plus d'informations.

Imaginez la conversation.

2. Votre famille désire changer d'appartement. Vous visitez un nouvel appartement **meublé** avec un membre de votre famille. Parlez de ce que vous aimez et de ce que vous n'aimez pas.

3. Vous avez besoin d'un **camarade de chambre** pour **partager** le loyer. Une personne téléphone pour plus d'informations. Quelles questions pose-t-elle? Quelles questions posez-vous? Quelles informations désirez-vous obtenir sur cette personne?

A.6.5 Activité culturelle : qui suis-je ?

Ecrivez 6 mots qui donnent une idée de qui vous êtes - des adjectifs ou des substantifs qui définissent votre identité. Dans des groupes de 4, expliquez pourquoi vous avez choisi ces mots et pourquoi ce sont les aspects les plus importants de votre "définition" de vous-même.

A.7 Vocabulaire français-anglais

LES POSSESSIONS

le classeur	[lə kla sœr]	binder
la clé	[la kle]	key
la fiche	[la fiʃ]	3x5 card
le lecteur de DVD	[lə lek tœr də de ve de]	DVD player
le magnétoscope	[lə ma ɲe tɔ skɔp]	VCR
l'ordinateur	[lɔr di na tœr]	computer
la photo	[fo to]	photo
le porte-clés	[lə pɔr tɛ kle]	key-ring
le portefeuille	[lə pɔr tɛ fœʃ]	wallet
la radio	[la ra djo]	radio
le radiocassette	[lə ra djo ka set]	boom box
le radio-réveil	[lə ra djo re vɛʃ]	clock-radio
le réveil	[lə re vɛʃ]	alarm clock
le téléphone portable	[lə te le fɔn pɔr ta blɔ]	cell phone
la voiture	[la vwa tyr]	car

LES COULEURS

blanc(he)	[blɑ̃] [blɑ̃ʃ]	white
bleu(e)	[blø]	blue
brun	[brœ̃] [bryn]	brown
gris(e)	[gri] [griz]	gray
jaune	[ʒon]	yellow
marron	[ma rɔ̃]	brown
noir(e)	[nwar]	black
orange	[ɔ rɑ̃ʒ]	orange
rose	[roz]	pink
rouge	[ruʒ]	red
vert(e)	[vɛr] [vɛrt]	green
violet(te)	[vjɔ lɛ] [lɛt]	purple

LES NATIONALITES

africain(e)	[a fri kɛ̃] [kɛn]	African
allemand(e)	[al mɑ̃] [mɑ̃d]	German
anglais(e)	[ɑ̃ glɛ] [glɛz]	English
américain(e)	[a me ri kɛ̃] [kɛn]	American
arménien	[ar me ɲjɛ̃] [ɲjɛn]	Armenian
chinois(e)	[ʃi nwa] [nwaz]	Chinese
grec(que)	[grɛk]	Greek
japonais(e)	[ʒa pɔ̃ nɛ] [nɛz]	Japanese
mexicain(e)	[mɛk si kɛ̃] [kɛn]	Mexican
nicaraguayen(ne)	[ni ka ra gwa jɛ̃] [jɛn]	Nicaraguan
salvadorien(ne)	[sal va dɔ rjɛ̃] [rjɛn]	Salvadorean
thaïlandais(e)	[ta ji lɑ̃ dɛ] [dɛz]	Thai
turc(que)	[tyrk]	Turkish
vietnamien(ne)	[vjɛt na mjɛ̃] [mjɛn]	Vietnamese

ADJECTIFS

lourd(e)	[lur] [lurd]	heavy
léger (légère)	[le ʒe] [le ʒer]	light
cher (chère)	[ʃer]	expensive
pas cher	[pa ʃer]	inexpensive
facile	[fa sil]	easy
difficile	[di fi sil]	difficult
gentil(le)	[ʒã tij]	nice
grand(e)	[grã] [grãd]	large (things); tall (people)
petit(e)	[pə ti] [pə tit]	small (things); short (people)
brun(e)	[brœ] [bryn]	brown-haired
blond(e)	[blõ] [blõd]	blond
chauve	[ʃov]	bald
mince	[mēs]	thin
fort(e)	[fɔr] [fɔrt]	strong; hefty
moyen(ne)	[mwa jē] [jɛn]	average
généreux(se)	[ʒe ne rø] [røz]	generous
égoïste	[e go ist]	selfish
sévère	[se vɛr]	strict
honnête	[ɔ nɛt]	honest
têtu(e)	[tɛ ty]	stubborn
froid(e)	[frwa] [frwad]	cold; reserved
chaleureux(se)	[ʃa læ rø] [røz]	warm; friendly
méchant(e)	[me ʃã] [ʃãt]	mean
bizarre	[bi zar]	weird
AUSSI :		
les cheveux noirs	[le ʃə vø nwar]	black hair
les cheveux longs	[le ʃə vø lõ]	long hair
les cheveux courts	[le ʃə vø kur]	short hair
les cheveux bouclés	[le ʃə vø bu kle]	curly hair
les cheveux raides	[le ʃə vø rɛd]	straight hair
les yeux verts	[le zjø vɛr]	green eyes

EXPRESSIONS IDIOMATIQUES AVEC AVOIR

avoir X ans	[a vwar ... ã]	to be X years old
avoir besoin de	[a vwar bə zvä də]	to need
avoir chaud	[a vwar ʃo]	to be hot
avoir envie de	[a vwar ä vi də]	to want
avoir faim	[a vwar fɛ]	to be hungry
avoir froid	[a vwar frwa]	to be cold
avoir raison	[a vwar rɛ zõ]	to be right
avoir soif	[a vwar swaf]	to be thirsty
avoir sommeil	[a vwar sɔ mɛj]	to be sleepy
avoir tort	[a vwar tɔr]	to be wrong
avoir l'air	[a vwar lær]	to look, to seem

LA FAMILLE

la famille	[fa mij]	family
nucléaire	[ny kle ɛr]	nuclear
élargie	[e lar ʒi]	extended
âgé(e)	[a ʒe]	old
le beau-père	[bo pɛr]	father-in-law; stepfather
la belle-mère	[bɛl mɛr]	mother-in-law; stepmother
célibataire	[se li ba tɛr]	single
le copain	[kɔ pɛ]	boyfriend
la copine	[kɔ pin]	girlfriend
le/la cousin(e)	[ku zɛ] [zin]	cousin
divorcé(e)	[di vɔr se]	divorced
l'enfant (m./f.)	[ɑ̃ fɑ̃]	child
la femme	[fam]	wife (woman)
la fille	[fi]	daughter
le fils	[fis]	son
le frère	[frɛr]	brother
les grands-parents (m.)	[grɑ̃ pa rɑ̃]	grandparents
le grand-père	[grɑ̃ pɛr]	grandfather
la grand-mère	[grɑ̃ mɛr]	grandmother
jeune	[ʒœn]	young
le mari	[ma ri]	husband
marié(e)	[ma rje]	married
la mère	[mɛr]	mother
le neveu	[nø vø]	nephew
la nièce	[nje]	niece
l'oncle	[ɔ̃ klø]	uncle
le parent	[pa rɑ̃]	parent; relative
le père	[pɛr]	father
le petit-enfant	[pø ti tɑ̃ fɑ̃]	grandchild
le petit-fils	[pø ti fis]	grandson
la petite-fille	[pø tit fi]	granddaughter
la soeur	[søer]	sister
la tante	[tɑ̃t]	aunt

LA MAISON

l'affiche (f.)	[a fiʃ]	poster
la baignoire	[bɛ ɲwar]	bathtub
le canapé	[ka na pe]	sofa
la cave	[kav]	basement
la chambre	[ʃɑ̃ brə]	bedroom
la chambre à coucher	[ʃɑ̃ bra ku ʃe]	bedroom
la commode	[kɔ mɔd]	dresser
la cuisine	[kɥi zin]	kitchen
la cuisinière	[kɥi zi njɛr]	stove
la douche	[duʃ]	shower
l'escalier (m.)	[ɛ ska lje]	stairs
l'étage (m.)	[e taʒ]	floor (first, second, etc.)
l'étagère (f.)	[e ta ʒɛr]	shelf
l'évier (m.)	[e vje]	(kitchen) sink
le fauteuil	[fo tœj]	armchair
le four	[fur]	oven
le frigo	[fri go]	fridge
le grenier	[grə nje]	attic
la lampe	[lɑ̃p]	lamp
le lavabo	[la va bo]	(bathroom) sink
le lit	[li]	bed
le miroir	[mi rwar]	mirror
l'oreiller (m.)	[ɔ rɛ je]	pillow
la pièce	[pjɛs]	room
le placard	[pla kar]	cupboard/closet
le rez-de-chaussée	[rɛd ʃo se]	ground floor
le réfrigérateur	[re fri ʒe ra tœr]	refrigerator
la salle	[sal]	room
la salle à manger	[a mɑ̃ ʒe]	dining room
la salle de bain(s)	[də bɛ̃]	bathroom (with bath)
la salle de séjour	[də se ʒur]	living room
le salon	[sa lɔ̃]	living room
la table	[tabl]	table
le tableau	[ta blo]	painting
la télé	[te le]	TV
le téléviseur	[te le vi zœr]	television (set)
les toilettes	[twa lɛt]	bathroom (with toilet)
les W.C.	[ve se]	bathroom (with toilet)

B Grammar

B.1 Definite and indefinite articles

In chapter one (B.5, page 45), we learned the forms of the **definite** articles in French. We remember that definite articles (*le, la, les*) must agree in gender and number with the noun they modify. The second type of articles we must learn in French are the **indefinite** articles. These correspond to the English **a (an)** (singular) and **some** (plural). Just like the definite article, the indefinite article has different forms for masculine, feminine, and plural.

Reminder: gender = masculine or feminine; number = singular or plural.

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	un [œ̃] or [ɛ̃]	des [de]
<i>féminin</i>	une [yn]	des [de]

- The singular form, *un/une*, is the same as the number “one.” There is no difference in French between “I have one brother” and “I have a brother.” (*J’ai un frère.*)
- There are two possible pronunciations for *un*. There is a fourth nasal sound in French ([œ̃]), traditionally used only for these letters “un” (or “um”). However, most places in France have lost this pronunciation and most French pronounce *un* as [ɛ̃], just like the letters “in,” as in *cing*. Speakers in some countries such as Belgium preserve the difference. We will use the traditional sound for the IPA transcription. Which pronunciation does your teacher use?
- Before a word beginning with a vowel, the “n” of *un* makes liaison with the next word: *un homme* is pronounced [œ̃ nɔ̃m].
- In English, we often omit the article in the plural. For example, we might say “I have cats” instead of “I have some cats.” In French, however, an article is almost always necessary.

The names **definite** and **indefinite** explain the basic differences between these two sets of articles. The **definite** articles refer to a specific object, “defined” in the speaker’s mind as the only one, or the most important one, or the one whose context is clear. The **indefinite** articles refer to one thing among many; it is not specific, it is an “undefined” object. Consider these examples:

Donnez-moi un stylo.	Give me a pen. (Any pen is fine.)
Donnez-moi le stylo.	Give me the pen. (You see a pen and ask for it.)



In French, as in most languages, speakers often abbreviate words or phrases. In English, we say “the cell phone” instead of “the cellular telephone”; in French, one can say “le portable” instead of “le téléphone portable.”

Voici un téléphone portable. Here is a cell phone. (Someone hands another person a cell phone).

Voici le téléphone portable. Here is the cell phone. (Someone finds their own cell phone in their house).

In most cases, if you would say “the” something in English, you will use the definite article in French; if you would say “a” something in English, you will use the indefinite article in French.

B.1.1 Definite and indefinite articles

If a noun is masculine, it is always masculine. Therefore, a masculine noun always uses the masculine article and a feminine noun always uses a feminine article.

	<i>definite</i>	<i>indefinite</i>
<i>masculine singular</i>	le / l'	un
<i>feminine singular</i>	la / l'	une
<i>masculine or feminine plural</i>	les	des

Change each definite article below to the correct indefinite article, based on the gender and number of the noun (rewrite the noun for practice).

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. le sac _____ | 5. le professeur _____ |
| 2. la craie _____ | 6. les étudiantes _____ |
| 3. le stylo _____ | 7. le tableau _____ |
| 4. les chaises _____ | 8. la porte _____ |

B.1.2 Indefinite articles

Here, try to give the correct indefinite article by remembering the gender of the noun. After checking your answers, say these aloud for practice – the more you hear a word with the correct article, the more it will sound “right” to you and the easier it will be to remember. Remember that there is no difference between the masculine and feminine articles in the plural.

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. ____ livre | 7. ____ papiers |
| 2. ____ fenêtre | 8. ____ cahier |
| 3. ____ affiche | 9. ____ étudiante |
| 4. ____ murs | 10. ____ étudiant |
| 5. ____ devoirs | 11. ____ crayon |
| 6. ____ carte téléphonique | 12. ____ pupitre |

B.2 Prépositions de lieu - Prepositions of location

Prepositions are small words that indicate the relationship of one thing to another. Some of the most useful prepositions are the *prépositions de lieu*, or the prepositions of place. The *prépositions de lieu* are also some of the easiest prepositions to use properly, because their usage in French is very similar to their usage in English. Here are some of the most common *prépositions de lieu*. Some of them you have already seen in chapter one.

Mini-Vocabulaire:

sur	[syr]	on, upon, on top of
sous	[su]	under, beneath
dans	[dã]	in, inside
à côté de	[a ko te də]	next to
en face de	[ã fas də]	facing
devant	[də vã]	before, in front of
derrière	[dɛ rjɛr]	behind, in back of
à gauche de	[a goʃ də]	to the left of
à droite de	[a drwat də]	to the right of
entre	[ã trə]	between
près de	[prɛ də]	near, close to
loin de	[lwɛ̃ də]	far from
chez	[ʃe]	at the house of
à	[a]	to, at, in, on

It is true that sometimes, different *prépositions de lieu* are used in French than might seem logical to you; these are idiomatic expressions that you will learn as you go along in your French studies. For example, to say “on page 3,” one says *à la page 3*; to say “in the picture,” one says *sur la photo*. You should note that the two most common prepositions in French, *à* and *de*, have many meanings and will sometimes surprise you. *À* means “to” or “at,” but also “in.” *De* means “of” or “from” and is used in many compound prepositions, such as *à gauche de* (“to the left of”) or *à côté de* (“next to,” literally “at the side of”). In the vast majority of cases, the above prepositions will be used just as you would use them in English.

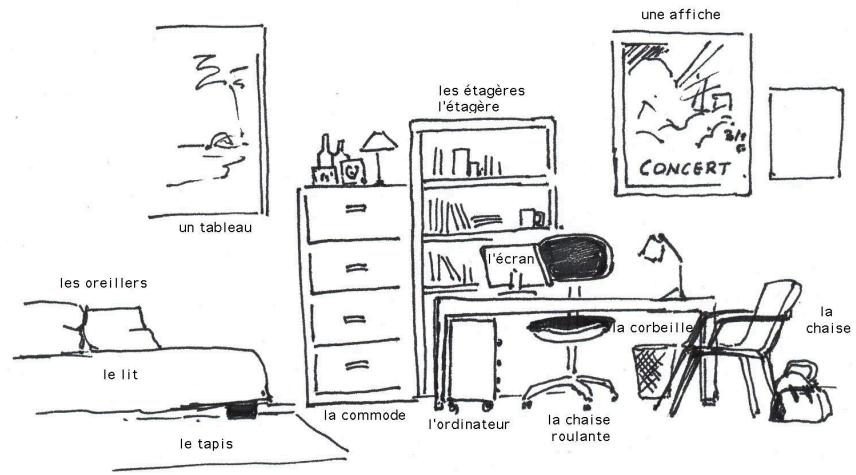
We have included here the preposition *chez*. *Chez* means “at the house of,” “at the place of.” It is a preposition, not a noun, and it does NOT mean “house.” *Chez* can be followed with a noun, a name, or a stressed pronoun*. *Chez le docteur*, for example, would usually mean “at the doctor’s office.” *Chez Georges* means “at George’s house” and *chez toi* means “at your house.”

A final note: the preposition *de* combines with *le* to make *du* (*de + le = du*) and with *les* to make *des* (*de + les = des*). We will practice this contraction more in chapter 3, but you will see it occasionally in this chapter.

*Note: After a preposition or a conjunction, we use a type of pronouns known as “stressed” pronouns. Since *chez* is a preposition, we must say *chez moi* (at my house), *chez elle* (at her house), etc. Here are the stressed pronouns for the six grammatical persons:

<i>moi</i>	me
<i>toi</i>	you
<i>lui</i>	him
<i>elle</i>	her
<i>nous</i>	us
<i>vous</i>	you
<i>eux</i>	them (masc.)
<i>elles</i>	them (fem.)

B.2.1 La chambre d'étudiant



Regardez le dessin et complétez les phrases. *Faites la contraction obligatoire de + le = du, de + les = des.

1. La chaise est _____ le bureau.
2. La commode est _____ l'étagère et le lit.
3. Le tapis est _____ le lit.
4. Les livres sont _____ les étagères.
5. L'écran de l'ordinateur est _____ la chaise roulante.
6. La colonne de l'ordinateur est _____ le bureau.
7. L'affiche est _____ le bureau.
8. La corbeille est _____ le bureau.
9. Le lit est _____ *le bureau.
10. Les oreillers sont _____ le lit.
11. L'étagère est _____ la commode.
12. Les photos sont _____ la commode.
13. Le tableau est _____ l'affiche.
14. Les bouteilles sont _____ les photos.

B.2.2 L'organisation de ma chambre

Choose the logical preposition. Vocabulary from exercise B.2.1.

1. Mon téléphone portable est (dans / sur) mon sac à dos.
2. Mes pull-overs sont (dans / entre) la commode.
3. Mon tapis est (à gauche de / devant) ma porte.
4. Mon lit est (loin de / sous) ma douche.
5. Mon ordinateur est (derrière / sur) mon bureau.
6. Mes livres sont (sur / devant) mes étagères.
7. Ma porte est (en face de / sur) les fenêtres de ma chambre.
8. Ma corbeille est (près de / entre) mon bureau.
9. Mon armoire est (entre/ sous) mes étagères et mon commode.
10. Mon table de nuit est (à gauche de / sous) mon lit.

B.3 Possession with Definite and Indefinite Articles

Possession with *de*

French has several ways to indicate possession, that is, to specify that an object belongs to a particular person. First, we can use the definite article and the preposition *de*. As we read earlier (B.1), the indefinite article (*un, une, des*) indicates an unspecified object, while the definite article (*le, la, les*) refers to a particular one. We might indicate a random book by saying, for instance:

<i>English</i>	<i>French</i>
Here is a book.	Voici un livre.

or we can designate a specific book by saying

<i>English</i>	<i>French</i>
Here is Claire's book.	Voici le livre de Claire.
It's Claire's book.	C'est le livre de Claire.
These are Claire's books.	Ce sont les livres de Claire.

Since the book is now a definite, specific one, the article changes from *un livre* ("a book") to *le livre* ("the book"). Furthermore, we know precisely which book it is: Claire's book, or, literally, "the book of Claire." Although we do not often use this structure to indicate possession in English, it usually makes sense to students.

<i>French</i>	<i>English</i>
C'est la radio de Maryse.	It's Maryse's radio (= the radio of Maryse).
Je n'ai pas les clés de ma mère.	I don't have my mother's keys (=the keys of my mother).
J'aime les films de Francis Veber.	I like Veber's films (=the films of Veber).



Students are often fooled by the many similarities between French and English into thinking that these two languages are closely related. In fact, unlike French, which is a Romance language descended from Latin, English is a Germanic language and belongs to the same family as German. English vocabulary is very similar to French vocabulary primarily because the Normans (from Normandy, on the west coast of France) invaded England in 1066 and imposed French as the court language. For several hundred years, French was spoken by the English aristocracy, courts, and intelligentsia. During this period, many French words of Latin origin were adopted into English. However, in its grammatical structures, English is often quite different from French. A good case in point is the apostrophe-s ('s) used in English to indicate possession. In the Romance languages, no such structure exists. To say "Claire's book" in French, we must say *le livre de Claire*.

Possession with *à*

We can also use the expression *être à* to indicate that an object belongs to a person. This does not translate literally into English very well, so you will have to pay attention to the word order.

<i>French</i>	<i>English</i>
La radio est à Maryse.	The radio is Maryse's (=literally, the radio is to Maryse).
Les clés sont à ma mère.	The keys are my mother's (=the keys are to my mother).
Le livre de maths est à lui et le livre de philo à moi.	The math book is his (=to him) and the philosophy book mine (=to me).

Since *à* is a preposition, you must use the “stressed pronouns” discussed in the preceding section if you wish to use a pronoun rather than a noun or a person's name.

B.3.1 Whose is this anyway?

A number of (American) friends have come over to your house to watch videos. They piled all their stuff on your bed, but a lot of it has fallen off and gotten mixed up. As you name each object, someone tells you that it belongs to the person whose name is indicated in parentheses. Follow the model and use the possessive structure with *de*. Pay attention to whether subject, and therefore the verb, is singular or plural.

Exemple: Voici un sac bleu. (Lydia)	C'est le sac de Lydia.
Voici des livres. (Hamid)	Ce sont les livres de Hamid.

1. Voici un portable. (José)
2. Voici un sac à dos brun. (Manuel)
3. Voici une clé de voiture. (Aaron)
4. Voici un cahier rouge. (Maria)
5. Voici des CD. (Valérie)
6. Voici des livres de français. (Paul)
7. Voici un journal. (Leticia)
8. Voici un stylo violet. (Ann)
9. Voici des crayons. (Cuong)
10. Voici une feuille de papier. (Lashonda)

B.3.2 Right again!

Your absent-minded friends have again left a number of items at your house. Luckily, your amazing powers of observation allow you to correctly identify the owners. Your friends confirm each of your

Reminder: Stressed pronouns

<i>moi</i>	me
<i>toi</i>	you
<i>lui</i>	him
<i>elle</i>	her
<i>nous</i>	us
<i>vous</i>	you
<i>eux</i>	them (masc.)
<i>elles</i>	them (fem.)

statements. Use the possessive structure with *être à* and a stressed pronoun, following the model, to show what they say.

Exemple: Le porte-clé est à toi? Oui, le porte-clé est à moi.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Le téléphone est à Thomas? | 5. La clé est à Clément? |
| 2. Les classeurs sont à vous deux? | 6. Les CD sont à moi? |
| 3. Les baskets sont à Emma? | 7. Les devoirs sont à Kevin et à Romain? |
| 4. Les vidéos sont à toi? | 8. Les livres sont à Aurélie et à Mathilde? |

B.4 Possessive Adjectives

Possessive Adjectives

Finally, one can indicate possession by using a possessive adjective, the equivalent of “my,” “her,” “our,” etc.

Like any adjective, a possessive adjective gives us information about the noun it modifies. Possessive adjectives tell us who owns a given object. They must be used before the noun, much like an article, and must agree with the noun in gender and number, like an article.

<i>French</i>	<i>English</i>
Mon sac est bleu.	My purse is blue.
Ta mère s'appelle Renée.	Your mother is named Renée.
Leurs enfants sont grands.	Their children are big.

Possessive adjectives are more complicated than definite and indefinite articles, however, because before worrying about agreement, we must first choose the adjective that designates the right person. Since there are six different grammatical persons, there are six possessive adjectives (one for *my*, *your*, *his*, etc.). Since you have already learned that in French, each adjective has several forms, you will not be surprised to learn that each of these possessive adjectives has forms for masculine/feminine and singular/plural. The following table places the forms of each possessive adjective next to the person they designate.

<i>Person possessing the object</i>	<i>possessive adjectives</i>	<i>Person possessing the object</i>	<i>possessive adjectives</i>
je (I)	mon, ma, mes (my)	nous (we)	notre, nos (our)
tu (you)	ton, ta, tes (your)	vous (you)	votre, vos (your)
il, elle, on (he, she, it, one)	son, sa, ses (his, her, its, one's)	ils, elles (they)	leur, leurs (their)

The different forms of the possessive adjectives are necessary because they must agree with the noun they modify. Let us first look at the possessive adjectives used when the possessor is a single person.

My, your, his/her/its

	<i>masculine singular object</i>	<i>feminine singular object</i>	<i>plural object</i>
<i>first person singular (my)</i>	mon [mɔ̃]	ma [ma]	mes [me]
<i>second person singular (your)</i>	ton [tɔ̃]	ta [ta]	tes [te]
<i>third person singular (his/her/its)</i>	son [sɔ̃]	sa [sa]	ses [se]

- We can see from this table that we need to consider two things when deciding which possessive adjective to use. First, we must know **who** possesses the object. If I want to say *my*, I must use one of the forms *mon*, *ma*, or *mes*.
- Next, we must know **the gender and number of the object possessed**. Which of the forms I will choose is determined by the gender and number of that possessed object. Like all other adjectives, **possessive adjectives agree with the noun they modify in gender and number**. This point is very important, and is sometimes hard for English speakers to understand. We say *ma mère* (*my mother*) using the feminine form of the possessive adjective because *mère* is feminine. It does not matter whether *I* am masculine or feminine, because the adjective (*ma*) agrees with the noun it describes (*mère*).
- There is one final twist. You have already seen (with the elision of *je*, *le*, and *la*) that French tries to avoid two vowels together in common combinations. Here, if the noun is feminine but begins with a vowel, instead of the *ma/ta/sa* form, we use the *mon/ton/son* form. This avoids having two vowels next to each other. This does not change the gender of the noun – it is simply for pronunciation reasons. If we put another word between the possessive adjective and the noun, and that word begins with a consonant, we would go back to using the usual feminine form. Observe:

<i>French</i>	<i>English</i>
Mon ami	My (male) friend
Mon amie	My (female) friend (cannot use “ma” since “amie” begins with a vowel)
Mon meilleur ami	My best (male) friend
Ma meilleure amie	My best (female) friend (consonant after “ma”, so no change)

B.4.1 C'est à moi ou à toi?



You have been playing with your cousin Hélène all day. Now you are cleaning up Hélène's room and sorting out what belongs to whom. Hélène shows you an object and you tell her whose it is. Follow the model.

les possessions d'Hélène

le sac rouge
le stylo bleu
la poupée blonde
la robe bleue
le jeu de Monopoly
les cassettes

tes possessions

le sac rose
le stylo noir
la poupée brune
la robe violette
les cartes
les CD

Mini-Vocabulaire:

une poupée doll
une robe dress

Exemple: **A:** Voici un stylo bleu. **B:** C'est ton stylo bleu.
 A: Voici des cartes. **B:** Ce sont mes cartes.

1. Voici une robe violette.
2. Voici une poupée blonde.
3. Voici des CD.
4. Voici un sac rose.
5. Voici un jeu de Monopoly.
6. Voici des cassettes.
7. Voici une robe bleue.
8. Voici un stylo noir.
9. Voici une poupée brune.
10. Voici un sac rouge.

Notes on his, her, and its

- The idea that the possessive adjective agrees with the noun it describes is particularly important for the third person singular possessive adjectives. **There is no difference in French between his, her, and its.** "His mother," "her mother," and "its mother" (e.g. the dog's mother) are all "sa mère." This is because *mère* is feminine, so we must use the feminine form of the adjective. This is an extremely important point to remember: **it is not the gender and number of the possessor that determines the form of the possessive adjective; it is the gender and number of the object possessed.**

French

le sac
son sac
la chambre
sa chambre

English

the bag (masculine)
his bag OR her bag
the room (feminine)
his room OR her room

- If you need to clarify "his" or "hers," you may add "   + stressed pronoun" after the noun.

French

C'est son sac à elle.

C'est son sac à lui.

English

It's her purse.

It's his bag.

B.4.2 C'est à qui?

Rewrite the sentence using a possessive adjective. Follow the model.

Exemple: Le livre est à moi.

C'est mon livre.

Les affiches sont à Marie.

Ce sont ses affiches.

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Le radiocassette est à moi. | 5. Les CD sont à Marc. |
| 2. La voiture est à Eliane. | 6. La radio est à moi. |
| 3. L'ordinateur est à Crystal. | 7. La maison est à Paul. |
| 4. Le livre est à toi. | 8. Les devoirs sont à toi. |

B.4.3 C'est à toi ou à lui?

You are helping your friend Amélie clean house after her breakup with her boyfriend. You are not always sure which things are hers and which are her boyfriend's. You ask her about different objects, and she responds. Follow the model.

les possessions d'Amélie

le téléphone portable

le cahier noir

les fiches de vocabulaire

la photo

l'ordinateur portable

la clé

les possessions de Julien

les CD des Nubians

le livre de maths

l'affiche

la carte téléphonique

le walkman

la plante

Exemple: Le cahier noir?

C'est mon cahier noir.

les CD des Nubians?

Ce sont ses CD.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. le livre de maths? | 6. le téléphone portable? |
| 2. la carte téléphonique? | 7. l'affiche? |
| 3. les fiches de vocabulaire? | 8. la clé? |
| 4. le walkman? | 9. l'ordinateur? |
| 5. la plante? | 10. la photo? |

Our, your, their

When items are owned by more than one person, the forms of the possessive adjectives are somewhat easier. Here, there are only two forms: one if the item possessed is singular, another if it is plural.

	<i>singular object</i>	<i>plural object</i>
<i>first person plural (our)</i>	notre [nɔ̃tr]	nos [no]
<i>second person plural (your)</i>	votre [vɔ̃tr]	vos [vo]
<i>third person plural (their)</i>	leur [lœr]	leurs [lœr]

- Remember that the final -s is usually silent in French. Whereas English speakers listen for that final -s to tell whether a noun is plural, French speakers instead listen to the form of the article. The possessive adjectives, like the indefinite and definite articles, signal the difference between singular and plural. *Notre voiture* ([nɔ̃ trə vwa tyr]) means one car; *nos voitures* ([no vwa tyr]) means more than one car.
- The exception to this is in the third person plural – *leur voiture* (“their car”) sounds exactly like *leurs voitures* (“their cars”) – [lœr vwa tyr]. With *leur*, the only way you can hear the difference between a singular and plural possessed object is if the word following *leur(s)* begins with a vowel, in which case liaison (=pronouncing the final -s) occurs. For example, *leur ami* ([lœ ra mi]) sounds different from *leurs amis* ([lœr za mi]).

B.4.4 C’est à vous?

You and your friends are cleaning up after a long study session. Answer the questions using a possessive adjective. Since a friend is asking you each question, if *vous* is used, treat it as plural, changing it to *nous* and vice versa. Follow the model.

Exemple: Le livre est à vous? Oui, c’est notre livre.
 Ces fiches sont à Benoît Oui, ce sont leurs fiches.
 et à Audrey?

- | | |
|---|--|
| 1. Les classeurs sont à vous? | 5. C’est notre cahier? |
| 2. L’ordinateur portable est à Alexandra et à François? | 6. Les magazines sont à tes soeurs? |
| 3. C’est votre clé? | 7. Les notes sont à vous? |
| 4. Ces livres sont à nous? | 8. Les stylos rouges sont à tes parents? |

B.4.5 Faire les bagages

The Martin, Legrand, and Kouassi families have been camping together. The Legrands had to return home unexpectedly, and the Martins and Kouassis are finding some of the Legrands’ items mixed



In English, we put an -s on family names to make them plural. In French, however, they leave the name singular but use the plural articles: thus we say in French, “Les Martin,” “Les Legrand,” “Les Kouassi.”

Mini-Vocabulaire:

crème solaire	sunblock
sac de couchage	sleeping bag
lunettes de soleil	sunglasses
maillot de bain	bathing suit
torche	flashlight
coquillages	seashells

in with their own. Solange Martin shows two items to Yasmine Kouassi, who then tells her to whom each item belongs. Note: Since Yasmine Kouassi is speaking, what belongs to the Kouassis will be “notre/nos”, what belongs to the Martins “votre/vos”, and what belongs to the Legrands “leur/leurs”. Follow the model.

<i>Les Martin</i>	<i>Les Legrand</i>	<i>Les Kouassi</i>
le shampooing	la crème solaire	le sac de couchage
les livres	la tente	les souvenirs de vacances
le maillot de bain	les hamsters	la torche
les coquillages	les feuilles rouges	les lunettes de soleil

Exemple: Solange Martin montre:

Les feuilles et la torche.

Yasmine Kouassi dit:

Ce sont leurs feuilles et notre torche.

1. Les souvenirs de vacances et le sac de couchage. _____
2. Le maillot de bain et les lunettes de soleil. _____
3. Les coquillages et la crème solaire. _____
4. Les hamsters et le shampooing _____
5. La tente et les livres. _____

B.5 The verb *avoir*

Logically, if we are discussing possessions, we need to know a new verb, the verb *avoir* (to have). As we learned with the verb *être*, French verbs must be **conjugated**, that is, placed in the proper form to agree with their subjects. If you use the wrong form of the verb, people may not understand you. Some students feel that as long as they can *say* the verb forms, they should not have to worry about *writing* them correctly; but (a) learning the spelling will make you more aware of the patterns involved and may help you to remember the forms more easily, and (b) learning to spell the verbs correctly from the start will give you a solid groundwork should you wish to go on and learn more French. It is always easier to learn something correctly the first time than to relearn it later!

Like *être*, the verb *avoir* (“to have”) is an irregular verb. That means that its forms do not follow a regular pattern and must be memorized individually. (Unfortunately, the most common verbs are also the most irregular, because they are used so often that speakers of a language are less apt to change them over time to follow patterns as they do with less commonly used words.)

Here are the forms of *avoir* and their equivalents in English.

<i>avoir</i> [a vvar]	
j'ai [ʒe]	nous avons [nu za vɔ̃]
tu as [ty a]	vous avez [vu za ve]
il a [i la]	ils ont [il zɔ̃]
elle a [ɛ la]	elles ont [ɛl zɔ̃]
on a [ɔ̃ na]	

<i>to have</i>	
I have	we have
you have	you have
he/it has	they have
she/it has	
one has	

- When the verb form begins with a vowel, *je* changes to *j'*. This elision always occurs when *je* precedes a vowel or silent h, just as it does with the definite articles *le* and *la*. Remember that when elision is made between two words, they are pronounced as one word, with no hesitation or pause between them.
- Note the liaison in the plural forms. In each case, the “s” of the pronoun is linked to the following vowel sound and pronounced like a [z]. When the letter “s” makes liaison, it is always pronounced as a [z]. This is an important point, since the only pronunciation difference between *ils sont* (“they are”) and *ils ont* (“they have”) is the s/z sound: *ils sont* = [il sɔ̃], *ils ont* = [il zɔ̃].
- The *nous* and *vous* forms of *avoir* use the regular endings for the *nous* and *vous* forms of verbs. *Nous* forms of verbs almost always end in the letters -ons (the *only* exception is *être*), and *vous* forms almost always end in the letters -ez (there are only three exceptions in the entire language).
- Note: this is the last time we will give you the English equivalents for each form of the verb. If you are still confused about what the different French subjects and verb forms mean, please consult your professor.

Reminder: “elide” = to replace the final vowel with an apostrophe if the next word begins with a vowel, to perform “elision.” Words you have learned so far that elide are *le*, *la*, and *je*. “Liaison” means pronouncing the last consonant of a word to connect it to the next word. Elision involves a spelling change; liaison involves only a pronunciation change.

B.5.1 Practice conjugation, *avoir*

Let’s practice the conjugation by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher’s model pronunciation. Remember to elide *je* before a vowel.

avoir	avoir	avoir
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

B.5.2 Verb endings, *avoir*

The last letters of the *tu*, *nous*, *vous*, and *ils* forms of the verb *avoir* are typical, although the forms themselves are unusual. Fill in the missing letters below to become more familiar with the typical endings for these forms.

j'ai nous av ____ j'ai nous av ____
tu a ____ vous av ____ tu a ____ vous av ____
il/elle a ils/elles o ____ il/elle a ils/elles o ____

This exercise contains some new words that you may not be able to guess from context. They are part of the vocabulary for this chapter and will be formally introduced in section A. They are included here to give you extra exposure to them, even if you do not yet recognize their meaning. If you want to know what they mean, you may look them up in the vocabulary list, but it is not necessary.

B.5.3 Conjugating *avoir*

Write the proper form of the verb *avoir* in each blank. Remember to elide *je* before a vowel.

Tous les étudiants ont des sacs à dos. Qu'est-ce qu'ils ont dans leurs sacs?

1. Je _____ deux livres et un cahier.
2. Marie _____ un sandwich.
3. Nous _____ des photos de notre famille.
4. Philippe _____ un classeur.
5. Christine et Suzanne _____ des stylos.
6. Hélène _____ son téléphone portable.
7. Vous _____ des clés?
8. Je _____ une orange.
9. Georges et Marie _____ leurs portefeuilles.
10. Le professeur _____ les devoirs des étudiants.
11. Tu _____ des fiches de vocabulaire?
12. Paul et moi _____ nos devoirs.

B.5.4 Etre ou avoir?

At the beginning of your French studies, it is important to think about the meaning of each verb. Consider the meaning of each sentence and complete it with the appropriate form of the verb *être* or *avoir*.

1. Le professeur _____ trois cent livres.
2. Je _____ étudiant.
3. Marie et Marc _____ des devoirs.
4. Un tigre _____ un animal dangereux.
5. Nous _____ américains.
6. Tu _____ un ordinateur portable.
7. Je _____ des amis en France.
8. Mes parents _____ petits.

B.6 Il y a

An important form of the verb *avoir* is the phrase *il y a*. *Il y a*, which derives from the form *il a* (“it has”), means “there is” or “there are.” This expression never changes form, whether the item that follows it is singular (*il y a* meaning “there is”) or plural (*il y a* meaning “there are”).

<i>French</i>	<i>English</i>
Il y a un seul professeur dans chaque classe.	There is only one teacher in each class.
A cette université, il y a beaucoup d'étudiants.	There are many students at this university.

“Il y a” is often seen in questions:

<i>French</i>	<i>English</i>
Est-ce qu'il y a un médecin dans la salle?	Is there a doctor in the house?
Combien d'étudiants est-ce qu'il y a dans la classe?	How many students are in the class?
Qu'est-ce qu'il y a dans votre sac?	What is in your purse/ bag?

B.6.1 Questions et réponses - il y a

Répondez aux questions. Utilisez “il y a” dans votre réponse.

1. Est-ce qu'il y a des pupitres dans la salle de classe?
2. Est-ce qu'il y a des étudiants intelligents à cette université?
3. Est-ce qu'il y a une cafétéria à l'université?
4. Combien de fenêtres est-ce qu'il y a dans la salle de classe?
5. Combien de personnes est-ce qu'il y a dans votre famille?
6. Combien de personnes est-ce qu'il y a à Los Angeles?
7. Qu'est-ce qu'il y a dans votre sac?
8. Qu'est-ce qu'il y a dans la salle de classe?
9. Qu'est-ce qu'il y a sur votre bureau?

Il y a and Voilà

You have already seen the expression “voici” which means “here is.” Its sister expression, “voilà” (a term often heard – and mispronounced! – in English) means “there is,” but with a different meaning than “il y a.” “Voilà” literally comes from the words for “look there!” and serves to point out someone or something. Often, you will see “le voilà,” “la voilà,” “les voilà,” which mean “there he/it is!” “there she/it is!” “there they are!” respectively.

“Il y a,” on the other hand, means that something exists in a given place. Compare:

Note: some students find this distinction between “il y a” and “voilà” somewhat difficult; consult your teacher for extra help if needed.

English

There is the teacher.
There is the museum.

French

Voilà le professeur.
Voilà le musée.

There is a desk in the classroom.

Il y a un bureau dans la salle de classe.

There are some books in my bag.

Il y a des livres dans mon sac.

These kinds of differences can be very tricky to a language learner. An English speaker might think that it does not matter which of these phrases she uses, because “they mean the same thing.” But in fact, to a French speaker, they mean very different things, and it is only because the same words are used in English for two different meanings that they seem “the same” to an English speaker! Always remember, as you study French, that French is not a “copy” of English.

B.6.2 There it is!

Complete the sentences with “il y a” or “voilà” as appropriate according to the context.

1. Est-ce que le professeur est ici? La _____!
2. _____ des devoirs sur le bureau du professeur.
3. Bonjour, les étudiants! _____ les devoirs.
4. Dans mon sac, _____ des livres et des cahiers.
5. Où sont les toilettes? Les _____.
6. Est-ce qu’ _____ un bon restaurant mexicain à Pasadena?
7. Je suis en retard! Ah, _____ le bus!

B.6.3 What’s missing?

In the following exercise, the subject pronouns or verbs are missing. Consider the form of the verb or the subject given to fill in the missing word. If the subject is missing, figure out what it must be from the verb form; if the verb is missing, use the subject to come up with the proper form of the verb *avoir*.

Dans notre classe de français, il y _____ 30 étudiants. _____ y a 12 garçons et 18 filles. Nous _____ beaucoup de devoirs. Moi, _____ ai 3 autres cours, et je n’ _____ pas toujours le temps de faire mes devoirs. Le professeur _____ beaucoup de patience. Deux de mes amis sont aussi dans cette classe. Ils _____ de bonnes notes. Et toi, quels cours as- _____ ce trimestre?

B.7 Simple Negation

To make a sentence negative in French, we put *ne ... pas* around the verb. The *ne* is placed before the verb, and the *pas* after it.

<i>French</i>	<i>English</i>
Je suis intelligente.	I am intelligent.
Je ne suis pas stupide.	I am not stupid.
Abdul est grand.	Abdul is tall.
Abdul n'est pas petit.	Abdul is not short.

- Note that “ne” elides if the following word begins with a vowel. As in all cases of elision, this change is obligatory.
- Note: the negative of *il y a* is *il n’y a pas*.

B.7.1 Non!

Contradict each of the following sentences. Use a negative construction. Replace the subjects with subject pronouns (e.g. Marc becomes *il*).

Exemple: Je suis stupide. Tu n’es pas stupide!

1. Dominique est grand.
2. Pascale est petite.
3. Jérémy est intelligent.
4. J’ai trois voitures.
5. Nous avons cinq chiens.
6. Marthe est étudiante.
7. David et Loïc sont travailleurs.
8. Tu es riche.

B.7.2 In other words

Write a negative sentence that conveys a similar meaning to the affirmative sentence. To do this, you will have to make the verb negative, and change the adjective or noun after the verb.

Exemple: Je suis grand. Je ne suis pas petit.

1. Je suis intelligent.
2. Barack Obama est américain.
3. Nous sommes étudiants.
4. Jean-Luc est paresseux.
5. Mireille va bien.
6. Le professeur a les devoirs.
7. Tu es active.
8. Mes amis ont quatre cours.

You have now encountered a number of words that undergo elision (elision = losing the final vowel before a following word beginning with a vowel). Here is the complete list: the definite articles *le* and *la*, the pronouns *ce*, *je*, *me*, *te*, and *se*, the preposition *de*, the conjunction *que*, and the negative *ne*. Note that words that elide are all one syllable words ending in -e, except for *la*.

Negative before indefinite articles

When a negative occurs before an indefinite article, the indefinite article (*un*, *une*, *des*) must be changed to *de*. *De* elides to *d'* before a vowel. Compare:

J'ai un sac.	Je n'ai pas de sac.
Ils ont des billets pour le match.	Ils n'ont pas de billets pour le match.
Il y a une pendule au mur.	Il n'y a pas de pendule au mur.
Elle a des amis en France.	Elle n'a pas d'amis en France.

The only exception to this is if the verb is *être*. After *être* in the negative, the indefinite article remains unchanged.

Je suis un étudiant paresseux.	Je ne suis pas un étudiant paresseux.
Qu'est-ce que c'est? C'est un chien?	Ce n'est pas un chien; c'est un chat.

The definite article (*le*, *la*, *les*) does not change after a negative.

Georges a le livre.	Georges n'a pas le livre.
Christine déteste les sandwichs.	Christine ne déteste pas les sandwichs.

To summarize: the definite article does not change after a negative. The indefinite article changes to *de* after a negative, unless the negative verb is *être*.

B.7.3 Qu'est-ce qu'il y a sur la photo?

Read the conversation and underline the negatives. Then circle the places where *de* or *d'* replaces *un*, *une*, or *des* after a negative.

Eric et Richard regardent une photo dans le journal.

Eric: Qu'est-ce que c'est?

Richard: C'est une photo de Claude avec un chien.

Eric: Ce n'est pas Claude, c'est Pascal, l'étudiant qui a une mère américaine et un père français.

Richard: Pascal a un père américain, mais sa mère n'est pas américaine.

Eric: C'est le chien de Pascal dans la photo?

Richard: Non, Pascal n'a pas de chien. Ils n'ont pas d'animaux du tout.

Eric: C'est qui l'étudiant avec Pascal?

Richard: Je ne sais pas. C'est un ami de Pascal.

Eric: Ce n'est pas un ami de Pascal. Il n'a pas d'amis! Il est trop égoïste.

B.7.4 Ah non, ce n'est pas vrai!

Change the affirmative sentences to negative sentences. Change the form of the article if necessary.

1. Il y a des chaises dans la salle de classe.
2. Madame Leblanc est le professeur.
3. J'ai un ordinateur.
4. L'étudiant regarde la télé.
5. Mes parents ont des amis en France.
6. Les étudiants ont des stylos dans leur sac.
7. Marie a une fenêtre dans sa chambre.
8. *Liberté* est un livre d'espagnol.

B.8 Age

Idiomatic Expressions with *avoir*

French grammar is similar to English grammar in many ways. In many cases, if we understand each word in a sentence, we can translate them one by one into English and understand it perfectly. Most of the sentences we have formed thus far fall into this category. However, every language also has a great number of idiomatic expressions – these are phrases that are always said in a certain way in one language, but do not correspond word-for-word to the other language. For example, you have already encountered the phrases *Je m'appelle* and *Comment vas-tu?* Word-for-word, these sentences translate into English as “I myself call” and “How go-you?”, but they are in fact equivalent to the English “My name is” and “How are you?”. If you were to take the French words for “How” “are” and “you” and put them in a sentence one at a time, you would get *Comment es-tu?*, which means not “How are you?” but “What are you like?”

Therefore, while a great deal of learning a language consists in learning vocabulary, you will not always be able to learn this vocabulary word-by-word. In the case of idiomatic expressions, you will have to learn the meaning of an entire expression in one piece.

The verb *avoir* is used in many idiomatic expressions in French.

Avoir + âge

A very important idiomatic use of *avoir* is to express age. Whereas in English we use the verb “to be” for this purpose, French uses the verb *avoir*.

Questions used to ask someone's age are, for example,

<i>French</i>	<i>English</i>
Quel âge avez-vous?	How old are you?
Quel âge as-tu?	How old are you?
Quel âge a-t-il?	How old is he?
Quel âge a ta mère?	How old is your mother?

The answer also uses *avoir*, for example,

<i>French</i>	<i>English</i>
J'ai dix-huit ans.	I am eighteen.
Il a dix mois.	He is ten months old.
Ma mère a cinquante ans.	My mother is fifty.

- Notice that you must use the word *ans* (“years”) (or in rare cases, *mois*, “months”), because otherwise you are simply saying “I have 18,” and you must say what you have 18 of!

B.8.1 Qui a quel âge?

Read the following sentences, then fill in the blank with the most logical name.

Monsieur Pernel est très âgé.

Jacques Witta est encore à l'école élémentaire.

Caroline est adolescente.

Naima est grand-mère.

Hans est étudiant à l'université.

Jean-Luc a trois enfants (Julia 13 ans, Amélie 11 ans, Christophe 7 ans).

1. _____ a 19 ans.
2. _____ a 98 ans.
3. _____ a 41 ans.
4. _____ a 14 ans.
5. _____ a 65 ans.
6. _____ a 9 ans.

B.8.2 Quel âge ont-ils?

Read when the following people were born, and then tell how old they each are as of December 31, 2011.

1. Manuela est née le 8 août 2000. Elle _____
2. Stéphane est né le 18 janvier 1997. Il _____
3. Raja est né le 7 juillet 1981. Il _____
4. Mme Fuji est née le 23 mars 1976. Elle _____
5. Mes frères sont nés le 3 avril 1962. Ils _____
6. Je suis née le 19 février 1965. Tu _____
7. Vous êtes nés en 1986. Nous _____
8. Maryse est née le 11 décembre 1982. Elle _____
9. Nous sommes nés en 1940. Vous _____

B.9 Idiomatic Expressions with *avoir*

In addition to *avoir* + age, there are a number of other idiomatic expressions using *avoir*. In each of them, you conjugate the verb *avoir* to match the subject.

Usually, students will quickly learn to *recognize* expressions such as *j'ai froid*, *j'ai de la chance*, *j'ai sommeil*, but it is much harder for beginning speakers to use them correctly. The more you hear and use them, however, the more natural they will come to seem to you. Language learners are often told not to translate to or from their native language, but a certain amount of translation is inevitable in the early stages of learning a new language. The trick is to realize (through practice) when you cannot translate literally and must use an entire phrase as one unit, without stopping to consider what each word means. Try to remember to think of the entire *avoir* + noun phrase as its English equivalent, and not get stuck on the fact that a different verb (such as “to be”) is used in English.

Physical Conditions

Avoir is used in many expressions that describe physical conditions. Whereas in English, we say “I *am* cold, I *am* hungry, I *am* sleepy,” in French these expressions use *avoir* instead of *être*, and the verb is followed by a noun, not an adjective. What you say in French literally (word-for-word) translates into English as, “I have cold,” “I have hunger,” “I have sleepiness.”

Some idiomatic expressions using *avoir* that describe physical conditions include:

Mini-Vocabulaire:

avoir faim	[a vwar fɛ̃]	to be hungry
avoir soif	[a vwar swaf]	to be thirsty
avoir sommeil	[a vwar sɔ mɛj]	to be sleepy
avoir froid	[a vwar frwa]	to be cold
avoir chaud	[a vwar fo]	to be hot

To use these expressions, or any idiomatic expression using *avoir*, you must conjugate the verb to match the subject. Note that since the words after *avoir* are nouns and not adjectives, they do not change in any way.

<i>French</i>	<i>English</i>
Il a faim.	He is hungry.
Elles ont soif.	They are thirsty.
J'ai toujours froid.	I am always cold.

B.9.1 Les conditions physiques

Using *avoir faim*, *avoir soif*, *avoir sommeil*, *avoir froid*, or *avoir chaud*, complete the sentence logically, conjugating the verb.

1. Je participe au marathon de Los Angeles – je _____.
2. Nous sommes dans le désert du Sahara. Nous _____.
3. Karl est au pôle nord en décembre. Il _____.
4. Il n'y a pas de steak dans le frigo. Mes frères _____.

Mini-Vocabulaire:

minuit	midnight
manger	to eat
plage	beach
juillet	July

5. Il est **minuit**. Est-ce que tu _____?
6. Tu **manges** quatre sandwichs parce que tu _____.
7. Ma mère a une eau minérale parce qu'elle _____.
8. La fenêtre est ouverte en décembre. Vous _____.
9. J'ai un devoir sur un livre d'anglais qui n'est pas intéressant!
Je _____.
10. Les cousines sont à la **plage** en **juillet**. Elles _____.

As you may have noticed in activity A.2.9, *avoir* is also used with certain expressions describing parts of the body:

<i>French</i>	<i>English</i>
Elle a les cheveux longs.	She has long hair.
J'ai les yeux bruns.	I have brown eyes.
Il a les cheveux blonds.	He has blond hair.

It is very common for French speakers to use these expressions.

Avoir raison et avoir tort

“To be right” and “to be wrong” are *avoir raison* and *avoir tort* in French. These expressions have both literal and ethical or moral connotations in French, just as they do in English. Compare:

<i>French</i>	<i>English</i>
2+2=4? Tu as raison!	2+2=4? You're right!
Elle a tort. Bill Clinton n'est pas le président.	She's wrong. Bill Clinton is not the president.
Tu as raison de parler français en classe.	You're right (you do well) to speak French in class.
Il a tort de ne pas écrire à sa grand-mère.	He is wrong (he does badly) not to write to his grandmother.

B.9.2 Raison ou tort?

Respond to each person's statement by saying whether they are right or wrong. Conjugate the verb *avoir* correctly to correspond to the subject (the person you are talking to or about). If the person's assertion is wrong, give the correct fact.

Exemple: Je dis: Nice est la capitale de la France. Tu as tort. Paris est la capitale de la France.

1. Georges dit: 17-14=3.
2. Mes parents disent: Le français est une belle langue.
3. Je dis: Jennifer Lopez est blonde.
4. Nous disons: “Pièce” veut dire “kitchen.”

The verb used at the beginning of each sentence is the verb *dire*, “to say” or “to tell.” This verb is irregular. Its forms are

je dis	nous disons
tu dis	vous dites
il dit	ils disent

5. Marie dit: L'Algérie est en Europe.
6. Je dis: 10% de la population en France est étrangère.
7. Les professeurs disent: Il est important d'étudier avant l'examen.
8. Nous disons: **Nous allons** étudier **avant** l'examen!

Mini-Vocabulaire:

nous allons we're going to
avant before

Needs and Wants

Two other useful idiomatic expressions using *avoir* are a little more complex. We can use these before either an infinitive verb or a noun.

Mini-Vocabulaire:

avoir besoin de [a vwar bə zwɛ̃ də] to need
avoir envie de [a vwar ɑ̃ vi də] to want

To use these, we must conjugate the verb *avoir* and use the preposition *de* to link to the thing needed or wanted.

French

English

Je prépare un examen. J'ai besoin d'un stylo. I'm studying for a test. I need a pen.

J'ai sommeil. J'ai besoin de dormir. I'm tired. I need to sleep.

Ça va mal. J'ai besoin d'aspirine. I don't feel well. I need aspirin.

J'ai chaud. J'ai envie d'un coca froid. I'm hot. I want a cold soda.

J'ai froid. J'ai envie d'un café chaud. I'm cold. I want a cup of hot coffee.

J'ai faim. J'ai envie de manger. I'm hungry. I want to eat.

Note: literally, these expressions translate as, "I have need of" and "I have want of." That may help you to remember why the *de* is necessary.

B.9.3 Nos besoins

Match the situation on the left with the item needed on the right.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Nous avons soif. | a. J'ai besoin d'un pull-over. |
| 2. Il y a un film super au cinéma. | b. Nous avons besoin de crème solaire. |
| 3. J'ai froid. | c. J'ai besoin de 10 dollars. |
| 4. Tes cheveux sont trop longs. | d. J'ai besoin d'une douche. |
| 5. Il y a beaucoup de devoirs. | e. Tu as besoin d'une nouvelle coiffure. |
| 6. Nous sommes à la plage. | f. J'ai besoin d'une télé. |
| 7. Tu es dans un accident. | g. Nous avons besoin de notre clé. |
| 8. J'ai très chaud. | h. Nous avons besoin d'eau minérale. |
| 9. J'adore "CSI Miami." | i. Vous avez besoin de vos livres. |
| 10. Nous sommes à notre porte. | j. Tu as besoin de ton téléphone portable. |

B.9.4 “You Can’t Always Get What You Want”

For each situation, choose one item that the people **want**, and one item that they **need**. Write one sentence using “avoir envie de” and one sentence using “avoir besoin de.” The idea is that one might want something better, but one can settle for the minimum - - one might *want* a Mercedes, but one *needs* a car.

Exemple: Le professeur a besoin de corriger les devoirs. Elle a envie d’une assistante. Elle a besoin d’un stylo rouge.

un bureau	une tante riche	un ordinateur
une voiture	une bicyclette	portable
un bus	quatre chambres	un ordinateur pas
une table	un job à Target	cher
deux chambres	une chaise en bois	
un lave-vaisselle	un fauteuil	

Mini-Vocabulaire:

à 10 km 10 km away
il veut he wants
s’asseoir to sit down

1. L’appartement de Marie et de Julie est **à 10 kilomètres** de l’université.
2. Il y a 4 enfants dans la famille de Martin.
3. Antoine est fatigué et il **veut s’asseoir**.
4. Nous avons besoin de payer 1000 dollars à l’université.
5. J’ai envie de préparer mes devoirs à l’ordinateur.
6. Il y a dix personnes à dîner chez nous.
7. Paul a envie de préparer ses devoirs dans sa chambre.

Other expressions using avoir

There are many other idiomatic expressions with *avoir*. The last ones we will learn in this chapter are

Mini-Vocabulaire:

avoir de la chance	[a vwar də la fās]	to be lucky
avoir l’air	[a vwar lɛr]	to seem, to look (+ adjective)
avoir l’air de	[a vwar lɛr də]	to seem to be (+ verb)

French

Le professeur est malade et il n’y a pas d’examen? Nous avons de la chance!

Le pauvre homme n’a pas de chance.

Cette fille a l’air sérieux.

Tu as l’air de rêver.

English

The professor is sick and there is no exam? We are lucky!

The poor man has no luck.

That girl seems serious and reliable.

You seem to be dreaming.

Here are all the *avoir* expressions you have learned in this chapter.

French (English)

avoir X ans (to be X years old)
avoir besoin de (to need)
avoir chaud (to be hot)
avoir de la chance (to be lucky)
avoir envie de (to want)
avoir faim (to be hungry)
avoir froid (to be cold)
avoir l'air (de) (to seem)

French (English)

avoir les cheveux ... (to have ... hair)
avoir les yeux ... (to have ... eyes)
avoir quel âge (to be how old)
avoir raison (to be right)
avoir soif (to be thirsty)
avoir sommeil (to be sleepy)
avoir tort (to be wrong)

B.9.5 Qu'est-ce qu'ils ont?

Respond to each sentence by using an expression with *avoir*. Use your imagination to try to fit one of the expressions from the list above to each situation.

Exemple: Florian est **malade**. Sa température est de 40 degrés. Il a chaud.

1. François désire aller au cinéma. Il n'a pas d'**argent**. Il ...
2. -J'adore le café et j'ai soif. -Tu ...
3. L'homme dans le métro a un grand livre de physique. Il ...
4. Il est minuit. Je ...
5. C'est décembre à Moscou. Les Moscovites ...
6. Mes parents adorent les enfants, et ils ont six enfants! Ils ...
7. C'est l'anniversaire de Liliane. Elle est née en 1907. Elle ...
8. La jeune fille a de **beaux** yeux. Elle ...
9. La température est de 38 degrés! Nous avons ...
10. Ah, c'est ton anniversaire? Tu ...
11. Les étudiantes **pense** que le Québec est un pays. Elles ...
12. La famille **pauvre** n'a **rien** dans le frigo. Ils ...
13. Vous pensez que Paris est la capitale de la France? Vous ...
14. Mon professeur de français est vietnamien. Il ... [cheveux]
15. J'ai envie d'une grande bouteille d'eau! J' ...



LA TEMPÉRATURE

France uses the Celsius scale for temperatures. 38 degrees Celsius = 100 degrees Fahrenheit; 40 degrees C.=104 degrees F.

Mini-Vocabulaire:

malade	sick
argent	money
beau(x)	beautiful
penser	to think
pauvre	poor
rien	nothing

C Lab Worksheet and Review

C.1 Nos possessions

C.1.1 Vocabulaire et articles (Time on recording : 0 :00)

The speaker will give a noun. You should supply the appropriate indefinite article and repeat the article and noun together. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : [You hear : portefeuille]
[You say : un portefeuille]

- | | |
|-----------------------|--------------|
| 1. clé | 7. cahier |
| 2. crayon | 8. stylo |
| 3. livre | 9. sac à dos |
| 4. ordinateur | 10. craie |
| 5. téléphone | 11. chaise |
| 6. carte téléphonique | |

C.1.2 Vocabulaire - possessions et couleurs (Time on recording : 1 :50)

The speaker will ask a question. Answer in the affirmative, changing the possessive adjective to *mon/ma/mes*. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : [You hear : Ton stylo est bleu ?]
[You say : Oui, mon stylo est bleu.]

C.1.3 C'est à qui ? (Time on recording : 5 :11)

The speaker will name an object. Using the written cue given on your answer worksheet, state whether it is my, your, or her (the teacher's) object, using the appropriate possessive adjective. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer. Listen and refer to the example before you begin.

Exemple : [Your worksheet says : à moi]
[You hear : le livre blanc]
[You say : C'est mon livre.]

- | | |
|-----------|------------|
| 1. à elle | 9. à elle |
| 2. à toi | 10. à moi |
| 3. à moi | 11. à toi |
| 4. à moi | 12. à elle |
| 5. à elle | 13. à toi |
| 6. à toi | 14. à elle |
| 7. à toi | 15. à moi |
| 8. à moi | |

C.1.4 Dans le sac à dos (le verbe avoir) (Time on recording : 8 :14)

The speaker will read a sentence containing the verb *avoir*. The sentence will be read two times. Write the correct verb form on your answer sheet. Then, the speaker will read the sentence again. Repeat the complete sentence aloud.

1. Dans mon sac à dos, j' _____ un livre.
2. Dans son sac à dos, Philippe _____ trois stylos.
3. Dans ton sac à dos, tu _____ tes devoirs.
4. Dans son sac à dos, le professeur _____ les devoirs.
5. Dans nos sacs à dos, nous _____ nos crayons.
6. Dans mon sac à dos, j' _____ mon portable.
7. Dans leur sac à dos, les étudiants _____ leurs livres.
8. Dans votre sac à dos, est-ce que vous _____ vos clés ?
9. Dans ton sac à dos, tu _____ un sandwich.
10. Dans nos sacs à dos, nous _____ nos portefeuilles.
11. Dans son sac à dos, Marie _____ son cahier.
12. Dans vos sacs à dos, vous _____ vos calculatrices.

C.1.5 Préparations ! (Avoir + possessifs) (Time on recording : 10 :54)

The Petit family is preparing for school and work. All the family members (Luc, the father; Nathalie, the mother, Marc et Charlotte, the children) are asking whether everyone has their necessary items for the day. Answer each question in the affirmative. After a pause, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Note that in the case of a question in the first or second person, the answer must be different from the question. To answer correctly, assume each time that you are the person to whom the question is addressed. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.

Exemple : [You hear : Tu as ton sandwich ?]
[You say : Oui, j'ai mon sandwich.]

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. devoirs | 7. téléphone portable |
| 2. papiers | 8. papiers |
| 3. livres | 9. sac à dos |
| 4. cahier | 10. calculatrice |
| 5. portefeuille | 11. stylos |
| 6. clés | 12. orange |

C.2 Ma famille

C.2.1 Parlons de votre famille (Time on recording : 15 :08)

This exercise has two parts. First, listen to Sylvie talk about her family. Write her answers down on your worksheet. The conversation will only be read once ; however, you may listen to it as many times as you need. Read the questions before you begin so that you know what information to listen for.

1. Sylvie a _____ personnes dans sa famille.
2. Ses parents sont _____.
3. Sa _____ s'appelle Chantal.
4. Son père s'appelle _____.
5. Elle a _____ frères et _____ soeur.
6. Ses frères s'appellent _____. Sa soeur s'appelle _____.
7. Sylvie a _____ grands-parents.
8. Elle a _____ cousins et _____ cousines.

Now, answer the same questions about your own family. (You may no longer live with your parents ; but answer the questions about your parents and your siblings, not about your partner and/or children if you have them). Each question will be read twice. You should repeat your answer after each repetition.

C.2.2 La famille de Karen (Time on recording : 18 :22)

Listen to the following conversation and fill in the answers on your worksheet. The conversation will be read only once ; however, you may listen to it as many times as necessary. You will not be able to understand everything in this conversation, but you should be able to pick out the information you need to answer the questions. You should read the questions on your worksheet before you begin, so that you know what to listen for.

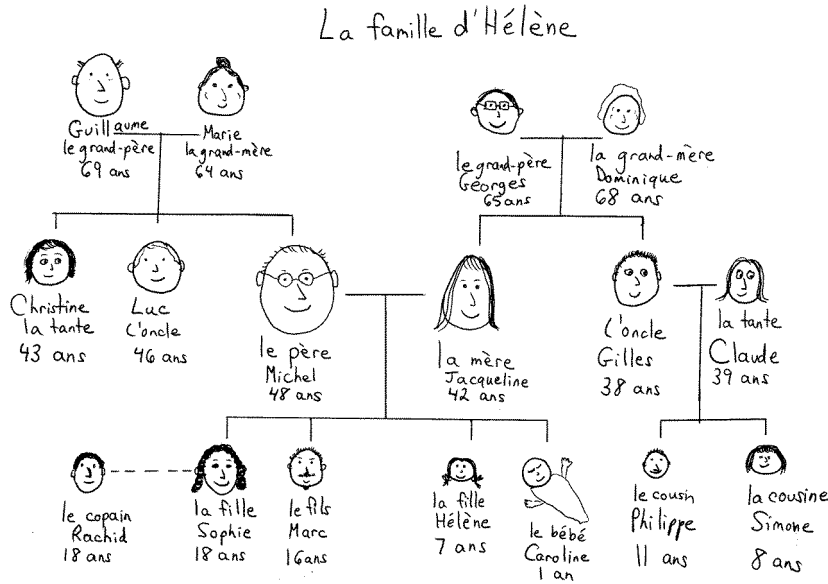
1. Comment va Karen ? _____
2. Comment va la mère de Karen ? _____
3. Combien de frères a Karen ? _____
4. Est-ce que ses frères sont jeunes ? _____
5. Est-ce que Karen a des devoirs ? _____
6. Qui a des difficultés à l'école, Eric ou Michel ? _____
7. Qui est paresseux ? _____
8. Comment s'appelle sa tante ? _____
9. Est-ce que c'est la soeur de sa mère ou la soeur de son père ?

10. Stéphane offre un dîner ce week-end – vrai ou faux ? _____

11. Stéphane est un bon ami – vrai ou faux ? _____

C.2.3 La famille d'Hélène (Time on recording : 20 :25)

Refer to the family tree depicting Hélène's family and answer the question. The correct answer will then be given; repeat the correct answer.



C.2.4 Les membres de ma famille (Time on recording : 23 :24)

This exercise again has two parts. First, listen to Michel describe himself and his father. Write down the elements of each description on your worksheet. When you have listened to the entire passage, write down two ways in which Michel and his father are alike and two ways in which they are different.

Michel :

son âge : _____

son physique : _____

sa personnalité : _____

ses intérêts : _____

André :

son âge : _____

son physique : _____

sa personnalité : _____

ses intérêts : _____

Ressemblances : _____

Différences : _____

Now, describe yourself and the member of your family whom you resemble the most. Record your description and then listen to it. There will be a long pause on the tape to allow you to do this; you may pause the recording until you are ready to begin.

C.2.5 Ce n'est pas ça ! (négation) (Time on recording : 25 :37)

Your friend thinks she knows you well, but she gets every detail about you wrong! Answer each question in the negative. Each question will be read twice; give your answer after the second reading. Then the question will be read again with the correct response; repeat the response.

C.2.6 Comment êtes-vous ? (Time on recording : 28 :44)

Answer each question affirmatively or negatively, as is appropriate for you. Both answers will be given afterwards; repeat the answers. Remember that if you are female, any adjective describing you must be put into the feminine form.

C.3 Ma maison

C.3.1 Une maison bizarre ! (Time on recording : 32 :34)

The furnishings of the house in the drawing are somewhat sparse. Refer to the drawing (on the next page) and answer each question affirmatively or negatively, as appropriate. The question will be read twice; then after your answer, it will be read again and the correct answer given. Repeat the correct answer. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.

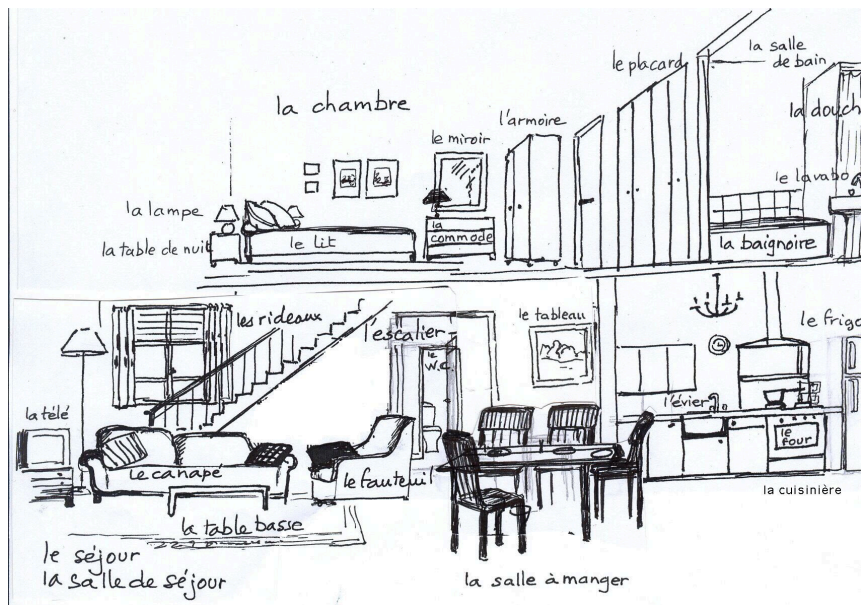
**Please note : the drawing has been changed but the recording has not yet : pretend there are two beds.
cuisinière = stove

- | | |
|-------------|----------------------------|
| 1. table | 6. cuisinière** |
| 2. canapé | 7. lits (**dites "2 lits") |
| 3. lavabo | 8. fauteuils |
| 4. bureau | 9. étagères |
| 5. tableaux | 10. escalier |

C.3.2 Où sont-ils ? (Time on recording : 36 :02)

Referring to same the drawing (on the next page), tell in which room the following items are found. The question will be read twice; then after your answer, it will be read again and the correct answer given. Repeat the correct answer.

**Again, because the drawing has changed, one item has moved. Answer as if the télé is in the bedroom.



C.3.3 Ma maison ou mon appartement (Time on recording : 39 :09)

Now, describe your own house or apartment in answer to the following questions. Since each student's answer will be different, there can be no one correct answer given. However, one possible answer will be given, and you may see if your own answer was similar. The keywords written below may help you if you are having difficulty with the exercise.

- | | |
|----------------------------|------------------|
| 1. maison ou appartement ? | 6. lits |
| 2. pièces | 7. fauteuils |
| 3. chambres | 8. commode |
| 4. lave-vaisselle | 9. réfrigérateur |
| 5. salle à manger | 10. télé |

C.4 Nos conditions physiques

C.4.1 Les besoins (Time on recording : 41 :44)

Given each person's situation, what do they need? Use the prompt given on your answer sheet to supply the correct response.

Exemple : un chocolat chaud [You hear : J'ai froid.]
[You say : Tu as besoin d'un chocolat chaud.]

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. une douche chaude | 6. un pull |
| 2. ton lit | 7. eau |
| 3. ton livre | 8. un hamburger |
| 4. un coca froid | 9. calculatrice |
| 5. un sandwich | |

C.4.2 Les conditions physiques (Time on recording : 44 :25)

Listen carefully to the description of each person or of what they are doing. Then circle on your answer sheet the most appropriate phrase, and read it aloud. The correct answer will be given ; repeat the correct answer.

1. Il a froid / Il a chaud.
2. Elle a soif / Elle a sommeil.
3. Les enfants ont faim. / Les enfants ont sommeil.
4. J'ai soif. / J'ai froid.
5. J'ai soif. / J'ai faim.
6. Ils ont faim. / Ils ont sommeil.
7. Vous avez envie d'une bicyclette./ Vous avez chaud.
8. Il a froid. / Il a besoin d'un stylo.
9. Vous avez besoin d'un dictionnaire. / Vous avez faim.

C.5 L'âge

C.5.1 L'âge des membres de la famille d'Hélène (Time :47 :03)

Referring to the picture of "La famille d'Hélène" (exercice C.2.3, page 127), give the age of each person as requested.

Exemple : [You hear : Quel âge a le grand-père Guillaume ?]
[You say : Il a 69 ans.]

C.5.2 L'âge des leaders du monde (Time on recording : 49 :48)

Given the birth years of the world leaders on your answer sheet, calculate how old they each are as of the end of 2004. (You may wish to pause the tape while you do this!). Then give their age when requested. Careful! On the tape, their names are given in random order.

Tony Blair 1953	le Pape Jean Paul II 1920
George W. Bush 1946	Junichiro Koizumi 1942
Jacques Chirac 1932	Pervez Musharraf 1943
la reine Elizabeth 1926	Gerhard Schröder 1944
Vicente Fox 1942	

C.5.3 L'âge des membres de ma famille (Time on recording : 52 :52)

Answer the questions. If you do not have any of the family members in a given question, for example, if you do not have a grandmother, answer "Je n'ai pas de grand-mère" or "Ma grand-mère est décédée" for that question. Since every student's answer will vary, there is no one correct answer ; but a possible answer will be given after you

answer, and you may compare the form of your answer to the one given.

C.6 Pronunciation

C.6.1 [e], [ɛ], and [ə] (Time on recording : 55 :31).

As you learned in chapter one, there are three different ways to pronounce the letter “e” in French. The rules that govern these are somewhat difficult, but although you may not always be able to predict which pronunciation to use when you see an unknown French word, you should begin to be able to distinguish the three pronunciations.

The three sounds are [e], [ɛ], and [ə].

The letter é is always pronounced [e]. The verb endings -er and -ez (the infinitive and the imperative forms) are also always pronounced [e]. If a noun or adjective ends in -er, it is usually pronounced [e], but if it is a one-syllable word, it will be pronounced [ɛ].

The sound [ɛ] may be written in many different ways. The letters è and ê are always pronounced [ɛ]. In most cases, an -e with no accent (but followed by more than one consonant) and an -ai (followed by another vowel or a consonant) are also pronounced [ɛ].

The sound [ə] is known as the “mute e.” It often disappears entirely in spoken French, but there are other cases where it must be pronounced. These rules are very complicated and you will not learn them in first-year French. In the IPA transcription in this book, we have indicated it in those words where it normally is pronounced and omitted it in those words where it is normally absent.

The difference between [e] and [ɛ] is weakening in modern French. While é, -er, and -ez continue to be pronounced [e] by almost all speakers, there are other letter combinations that used to be pronounced [e] that some speakers now pronounce [ɛ] and vice versa. These pronunciations depend largely on what region the speakers are from. At your level, the most important thing is to maintain the strong distinctions between these three sounds in the clear-cut cases, and to save the nuances for later study in French.

To begin with, repeat the series of words below, paying attention to the IPA transcription.

[e]	[ɛ]	[ə]
répétez [re pe te]	être [ɛ trə]	je [ʒə]
des [de]	français [frɑ̃ sɛ]	petit [pə ti]
bébé [be be]	Belgique [bɛl ʒik]	demain [də mɛ̃]
étudiant [e ty djɑ̃]	mère [mɛr]	livre [li vrə] or [livr]
clé [kle]	vert [vɛr]	le [lə]
et [e]	violet [vjɔ lɛ]	portefeuille [pɔr tɔ fœj]
léger [le ʒe]	appelle [a pɛl]	de [də]
intéressant [ɛ̃ te rɛ sɑ̃]	intelligent [ɛ̃ te li ɡɑ̃]	chambre [ʃɑ̃ brə] or [ʃɑ̃ br]
cahier [ka je]	est [ɛ]	
fermé [fɛr me]	craie [krɛ]	
mes [mɛ]	elle [ɛl]	

Now, check off the sound you hear when each word is read. Each word will be read three times. Repeat it, practicing your pronunciation.

	[e]	[ɛ]	[ə]
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____
6.	_____	_____	_____
7.	_____	_____	_____
8.	_____	_____	_____
9.	_____	_____	_____
10.	_____	_____	_____
11.	_____	_____	_____
12.	_____	_____	_____
13.	_____	_____	_____
14.	_____	_____	_____
15.	_____	_____	_____
16.	_____	_____	_____
17.	_____	_____	_____

The correct answers are : [e] : # 2 bébé ; # 3 téléphone ; # 6 léger ; # 7 mes ; # 9 étudiant ; # 10 café ; # 14 les ; # 15 Algérie ; # 16 allez ; [ɛ] : # 1 elle, # 8 père, # 11 ouvert, # 12 appelle, # 17 chaise, and #18 cher ; and [ə] : # 4 de, # 5 petit, # 13 le.

C.6.2 Vocabulaire : la famille (Time on recording : 1 :01 :37)

This is an optional exercise. If you wish to practice your pronunciation, this exercise covers the list on page 53 of your book.

C.6.3 Vocabulaire : la maison (Time on recording : 1 :04 :27)

This is an optional exercise. If you wish to practice your pronunciation, this exercise covers the list on page 59 of your book.

End of lab worksheet

C.7 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.7.1 Compositions

Ecrivez 5-7 phrases sur les sujets suivants :

1. Une description de votre mère.
2. Une description de votre chambre.
3. Une description de vous-même [=yourself].

C.7.2 Vocabulaire : la famille

Complétez la phrase avec le mot approprié.

1. Mon parent masculin est mon _____.
2. Les grands-parents ne sont pas sévères avec leurs _____.
3. La soeur de ma mère est ma _____.
4. Les autres enfants de mes parents sont mes _____ et _____.
5. Les enfants de mon oncle sont mes _____.
6. Mes grands-parents sont _____ ; ils ne sont pas divorcés.
7. Mon oncle s'appelle Paul. Sa _____ est ma tante Céleste.
8. L'enfant masculin est le _____.
9. Je suis la _____ favorite de ma tante.
10. Ma _____ aime beaucoup son mari, mon grand-père.

C.7.3 Comment sont-ils ?

Donnez un adjectif qui décrit chaque membre de votre famille. Utilisez un adjectif différent pour chaque personne. Si vous n'avez pas une de ces personnes dans votre famille, changez la phrase pour décrire une personne différente.

1. Mon père est _____.

2. Ma mère est _____.
3. Mon frère [prénom] _____ est _____.
4. Ma grand-mère est _____.
5. Mon oncle [prénom] _____ est _____.
6. Je suis _____.
7. Ma nièce est _____.

C.7.4 Où sont-ils ?

Quel est l'endroit [=the place] le plus logique pour chaque objet ?

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. le lit | a. la salle de bains |
| 2. les livres | b. la commode |
| 3. le portefeuille | c. le bureau |
| 4. les devoirs | d. la salle à manger |
| 5. le frigo | e. la chambre |
| 6. la table | f. le cahier |
| 7. le pupitre | g. le sac |
| 8. l'ordinateur | h. la cuisine |
| 9. le pull-over | i. la salle de classe |
| 10. la douche | j. l'étagère |

C.7.5 Comment sont vos possessions ?

Donnez un adjectif qui décrit chaque objet ou pièce. Utilisez un adjectif différent pour compléter chaque phrase. (N.B. : les couleurs sont aussi des adjectifs.)

1. Mes clés sont _____.
2. Mon sac à dos est _____.
3. Ma chambre est _____.
4. Mon appartement est _____. [Ma maison est _____.]
5. Ma cuisine est _____.
6. Mon lit est _____.
7. Mon portefeuille est _____.

C.7.6 Le verbe avoir

Complétez la phrase avec la forme correcte du verbe *avoir*.

1. Nous _____ un examen de français demain.
2. Est-ce que tu _____ tes clés ?
3. Je ne _____ pas de cours d'histoire ce semestre.
4. Vous _____ soif ?
5. Quel âge _____ -tu ?
6. Le professeur _____ les devoirs des étudiants.

7. Les étudiants _____ sommeil aujourd'hui.
8. Mon frère et moi _____ besoin d'une voiture.
9. Je _____ faim.
10. Marie _____ une télé dans sa chambre.

C.7.7 La négation

Ecrivez le négatif de chaque phrase (transformez la phrase en son opposée).

1. Je suis française.
2. Ma mère est plus jeune que mon père.
3. Notre cours de français est ennuyeux.
4. J'ai 15 ans.
5. Tu es riche.
6. Mes frères sont paresseux.
7. Le professeur parle japonais.
8. Il y a un tableau dans la salle de classe.
9. La pièce est froide.
10. Mes parents sont méchants.

C.7.8 Les adjectifs possessifs

Each person has his or her own possessions. Complete the sentence with the correct possessive adjective.

1. Jules a _____ portefeuille.
2. Marie et Michèle ont _____ clés.
3. Le professeur a _____ craie.
4. Nous avons _____ radio.
5. Est-ce que tu as _____ devoirs ?
6. Vous avez _____ lunettes.
7. Christophe et moi avons _____ voitures.
8. J'ai _____ clé.
9. Marie a _____ livre.
10. Vous avez _____ téléphone ?

C.7.9 Les expressions idiomatiques avec avoir

Complétez la phrase avec l'expression idiomatique appropriée. Conjuguez le verbe *avoir*.

1. J'ai envie d'un coca parce que je _____.

2. Marc a un devoir de français ; il _____ son livre.
3. Karen aide son père et ses frères. Elle prépare le dîner et fait ses devoirs. A minuit, elle _____.
4. Tu as envie d'un hamburger ? Tu _____ ?
5. Les enfants _____ ! Ils ont besoin d'un pull-over.
6. Nous _____ une bonne note à l'examen.
7. Quel _____-vous ? Je _____ 18 ans.
8. En juillet à Los Angeles, nous _____ !

C.8 Self-Check : Meeting chapter 2 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

Communication Objectives :

Do you feel that you can :	If not, see pages :
Describe yourself, your family, and others ?	105, 118, 77, 82, and 93
Describe your and your family members' house/apartment, belongings, and room ?	72 and 85
Discuss and ask simple questions about lodging and belongings ?	85, 94 and 94

Culture objectives :

Do you feel that you understand something about :	If not, see pages :
The role of the family in France and questions of family heritage?	80 and 78
French houses and apartments?	87

Grammar Objectives :

Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test ?	If not, see pages :
The formation and use of the indefinite articles ?	99
The formation and use of possessive adjectives ?	105
The conjugation of the present tense of the verb avoir ?	110
Simple negation ?	115
Idiomatic expressions that use the verb avoir ?	118

If you feel that you can do all these things, congratulations! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French!

Chapter 3

Le travail et les loisirs

Objectives for chapter 3

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Talk about their schedule
2. Talk about their coursework and other aspects of university life
3. Talk about different professions
4. Talk (a little) about what they do in their free time

Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. School in various Francophone countries
2. The use of French in different Francophone countries
3. French in Canada
4. Leisure activities in Québec

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. How to tell time
2. The conjugation of regular -er verbs in the present tense
3. The conjugations of stem-changing -er verbs
4. How to ask and answer simple yes/no questions
5. The interrogative adjective *quel*



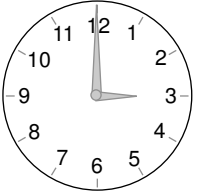
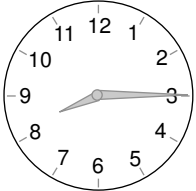
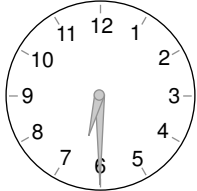
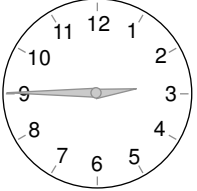


A Activités

A.1 Mon emploi du temps

Grammaire: Voir B.1, "L'heure," page 164.

A.1.1 Quelle heure est-il ?

Regardez les horloges et lisez l'heure.

 <p>Il est trois heures.</p>	 <p>Il est huit heures et quart.</p>	 <p>Il est six heures et demie.</p>
 <p>Il est trois heures moins le quart.</p>	 <p>Il est une heure dix.</p>	 <p>Il est onze heures moins cinq.</p>



En paires, posez la question "Quelle heure est-il?" et donnez la réponse correcte.

- | | | | |
|----------|----------|---------|-----------|
| 1. 10h | 4. 12h30 | 7. 7h50 | 10. 5h40 |
| 2. 8h20 | 5. 3h30 | 8. 9h15 | 11. 4h45 |
| 3. 11h15 | 6. 4h | 9. 2h06 | 12. 11h55 |

A.1.2 Mon matin

Mettez les éléments en ordre logique et associez l'heure avec l'activité. Lisez la phrase complète.

Exemple: A 11h30 ... j'ai faim.

A onze heures et demie, j'ai faim.

- | | |
|--|-----------|
| _____ J'arrive à l'université. | 1. à 6h00 |
| _____ Je mange des céréales. | 2. à 6h15 |
| _____ Je regarde le journal télévisé. | 3. à 6h45 |
| _____ Mes cours commencent. | 4. à 7h |
| _____ Mon radio-réveil joue de la musique. | 5. à 7h10 |
| _____ Je trouve mon pantalon dans l'armoire. | 6. à 7h30 |
| _____ Je quitte la maison. | 7. à 8h00 |
| _____ Je prépare mon café. | 8. à 8h50 |
| _____ Je prends une douche. | 9. à 9h40 |

A.1.3 Une journée

Grammaire: Voir B.2, "Verbes en -er," page 168.

Prenez un sujet grammatical de l'enveloppe. Sélectionnez un des dessins, dites quand la personne sur votre feuille fait l'action sur la page. Indiquez si c'est le matin, l'après-midi, ou le soir. Conjuguez le verbe. Regardez l'exemple.

Exemple :



La feuille dit :
La petite fille

Vous dites :
La petite fille prépare sa leçon l'après-midi.

 <p>1.</p>	 <p>2.</p>	 <p>3.</p>
 <p>4.</p>	<p>chanter du karaoké danser écouter étudier le français parler à la fête manger de la pizza surfer sur internet téléphoner à un ami utiliser l'ordinateur</p>	 <p>5.</p>
 <p>6.</p>	 <p>7.</p>	 <p>8.</p>



A onze heures et demie, j'ai sommeil.

A.1.4 Nos habitudes



Répondez aux questions. Indiquez l'heure. Notez la différence entre les structures "à X heures" et "de X heures à Y heures." Faites attention à la forme du verbe.

Mini-Vocabulaire:

A quelle heure	[a kɛ loer]	at what time
Quand	[kɑ̃]	when
le matin	[lə ma tɛ̃]	(in) the morning
du matin	[dy ma tɛ̃]	a.m.
l'après-midi	[la prɛ mi di]	(in) the afternoon
de l'après-midi	[də la prɛ mi di]	p.m.
le soir	[lə swar]	(in) the evening
du soir	[dy swar]	p.m.

Exemple: **A:** A quelle heure est-ce que tu arrives à l'université?
B: J'arrive à l'université à 10h du matin.

A: Quand est-ce que tu regardes la télé?
B: Je regarde la télé le soir.

1. A quelle heure est-ce que ton réveil sonne ?
2. Est-ce que tu manges le matin ? A quelle heure ?
3. Est-ce que tu regardes la télé le matin ? A quelle heure ?
4. A quelle heure est-ce que tu quittes la maison ?
5. A quelle heure est-ce que tu arrives à l'université ?
6. Quand est ton cours de français ?
7. A quelle heure finissent tes cours ?
8. Est-ce que tu travailles ? Quand ?
9. A quelle heure est-ce que tu rentres chez toi ?
10. Quand est-ce que tu fais tes devoirs ?
11. A quelle heure est-ce que tu prépares le dîner ?
12. A quelle heure est-ce que tu manges ?
13. Est-ce que tu utilises l'ordinateur le soir ? A quelle heure ?
14. A quelle heure du soir est-ce que tu as sommeil ?
15. Est-ce que tu dors beaucoup ? (Je dors ...)

Les jours de la semaine

A.1.5 Les jours de la semaine

Répétez les noms des jours de la semaine.

lundi [lœ̃ di]	mardi [mar di]	mercredi [mɛr krə di]	jeudi [ʒø di]	vendredi [vɑ̃ drə di]	samedi [sam di]	dimanche [di mɑ̃ʃ]
-------------------	-------------------	--------------------------	------------------	--------------------------	--------------------	-----------------------

- En Europe, la semaine commence lundi. Le “week-end” est samedi et dimanche.
- On n'utilise pas de majuscules quand on écrit les noms des jours.

Mini-Vocabulaire:

Quel jour est-ce ?	[kɛl ʒur ɛs]	What day is it?
Quel jour sommes-nous ?	[kɛl ʒur sɔm nu]	What day is it?
le jour	[lə ʒur]	day
la semaine	[la sə mɛn]	week
aujourd'hui	[o ʒur dʷi]	today
demain	[də mɛ̃]	tomorrow
hier	[i jɛr] or [jɛr]	yesterday

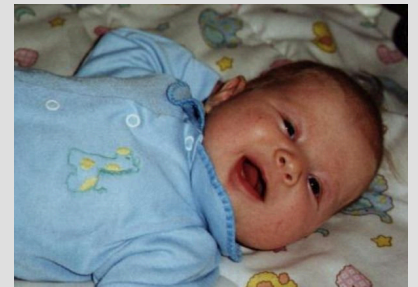
Répondez aux questions.

1. Quel jour sommes-nous ?
2. Imaginez qu'aujourd'hui, c'est mardi. Et demain ?
3. Quels jours avons-nous le cours de français ?
4. Quel est votre jour préféré ? Que faites-vous ce jour-là ?
5. Combien de jours y a-t-il dans une semaine ?
6. Quels jours est-ce que vous n'êtes pas à l'université ?
7. Imaginez qu'aujourd'hui, c'est samedi. Et hier ?
8. Quel jour êtes-vous le plus paresseux ?

A.1.6 Quel enfant êtes-vous ?

L'enfant du lundi est beau comme un **dieu**,
L'enfant du mardi est tout gracieux,
L'enfant du mercredi a du **chagrin**,
L'enfant du jeudi doit faire long **chemin**,
L'enfant du vendredi a l'**âme** pure,
L'enfant du samedi travaille **bien dur**,
Mais l'enfant du dimanche, comme tout le monde sait,
Est gentil et joyeux et bon et gai.

- Quel est le jour de votre naissance ?
- Est-ce que le poème vous caractérise bien ?



b / Un enfant du dimanche

Mini-Vocabulaire:

dieu	god
chagrin	sorrow
chemin	road
âme	soul
bien dur	very hard

A.2 La vie à l'université

Dans cette section, on parle de la vie à l'université : les cours que vous avez, les matières que vous étudiez, les professeurs, le campus, la cuisine, etc. On va aussi apprendre quelque chose sur la vie universitaire et les études dans certains pays francophones.

A.2.1 L'emploi du temps de Yasmine.

Regardez l'emploi du temps de Yasmine.

	lundi [lɔ̃ di]	mardi [mar di]	mercredi [mɛr krɛ di]	jeudi [ʒø di]	vendredi [vɑ̃ drɛ di]	samedi [sam di]	dimanche [di mɑ̃ʃ]
matin (m.) [ma tɛ̃] (6h-12h)	9h-10h français		9h-10h français		9h-10h français		10h-11h leçon de tennis
après-midi (m.) [a prɛ mi di] (12h-17h)	14h10- 15h50 maths	12h-13h40 communi- cation	14h10- 15h50 maths	12h-13h40 communi- cation			
soir (m.) [swar] (18h-24h)		18h10-22h cinéma français					



Par deux, répondez aux questions. Consultez l'emploi du temps de Yasmine pour répondre correctement.


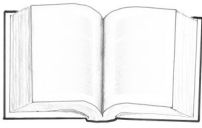

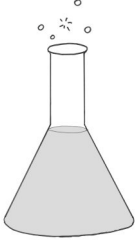
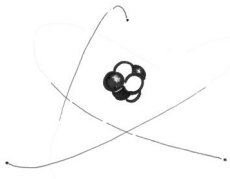

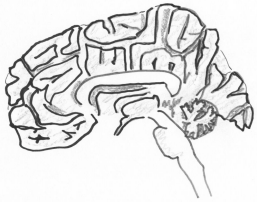
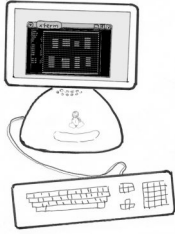
Exemple: Est-ce que le cours de français de Yasmine est le lundi et le mercredi ? Son cours de français est le lundi, le mercredi, et le vendredi.

Quand est-ce qu'elle a son cours de communication ? Elle a son cours de communication le mardi et le jeudi après-midi.

1. Est-ce que le cours de maths de Yasmine est le jeudi soir ?
2. Est-ce que son cours de communication est le matin ?
3. Combien de cours est-ce qu'elle a le soir ?
4. Quand est-ce qu'elle a son cours de cinéma ?
5. Quels jours est-ce qu'elle n'a pas de cours ?
6. Quel jour est-ce qu'elle a sa leçon de tennis ?
7. Est-ce qu'elle étudie l'espagnol ?
8. Est-ce qu'elle a plus de cours le matin, l'après-midi, ou le soir ?
9. Quels cours a-t-elle le mercredi ?
10. Quels cours est-ce qu'elle a le matin ?

A.2.2 Vocabulaire : Les cours

Quels cours y a-t-il à l'université ?

		
le français [lə frɑ̃ sɛ]	la littérature [la li te ra tyr]	la musique [la my zik]
	1. $\frac{a^2 - 4x^2}{a^2 + 4ax} \div \frac{a^2 - 2ax}{ax + 4x^2}$	
la chimie [la ʃi mi]	les maths [le mat]	la physique [la fi zik]
		
le génie civil [lə ʒe ni si vil]	la psychologie [la psi kɔ lɔ ʒi]	l'informatique [lɛ̃ fɔr ma tik]

l'anglais	[lɑ̃ glɛ]
la biologie	[la bjɔ lɔ ʒi]
le marketing	[le mar kə tiŋ]
la communication	[la kɔ my ni ka sjɔ̃]
la composition	[la kɔ̃ po zi sjɔ̃]
la géographie	[la ʒe ɔ gra fi]
la géologie	[la ʒe ɔ lɔ ʒi]
l'histoire	[li stwar]
la sociologie	[la sɔ sjɔ lɔ ʒi]

(Si vous avez d'autres cours, demandez au professeur "Comment dit-on ... en français ?" et écrivez-les ici :)



The image illustrating *le français* evokes a famous 10 x 8 foot (325 x 260 cm) painting by Eugène Delacroix entitled *Liberté Guidant le Peuple* (*Liberty Leading the People*). Much like the United States, France sees itself as a defender of liberty around the world. You may know that the founders of the United States were heavily influenced by French philosophical writers, and that the Statue of Liberty was a gift from France to the United States. The woman in this picture represents Liberty. She is holding the French flag (blue, white, and red) in one hand and a bayonet in the other, and is leading a crowd of people across the barricades that were erected in Paris during the revolution of 1830. (The first French Revolution was in 1789).

Complétez la phrase avec le cours approprié.

1. On parle français dans le cours de _____.
2. On fait des problèmes de calcul dans le cours de _____.
3. On programme les ordinateurs dans le cours d' _____.
4. On étudie les émotions humaines dans le cours de _____.
5. On écrit des devoirs d'anglais dans le cours d' _____.
6. On lit beaucoup de livres dans les cours de _____.
7. On écoute du jazz dans le cours de _____.
8. On parle beaucoup dans le cours de _____.
9. On fait des expériences physiques dans le cours de _____.
10. On étudie d'autres pays dans le cours de _____.
11. On étudie le passé dans le cours d' _____.
12. On analyse les entreprises dans le cours de _____.
13. On étudie l'évolution dans le cours de _____.
14. On étudie la terre dans le cours de _____.

A.2.3 Mes cours

Quels cours avez-vous ce trimestre/ semestre ? Quelle est votre spécialité ?



Parlez avec un partenaire de vos cours. Remplacez les éléments en gris pour personnaliser le dialogue.

Ce semestre/ trimestre, j'ai quatre cours : un cours d'histoire africaine, un cours de français, un cours de basket et un cours de composition.

Ma spécialité, c'est l'anglais. Les cours de composition et de français sont obligatoires et le cours d'histoire africaine est facultatif.

⇒ Continuons!

Demandez à votre partenaire :

1. Quel est ton cours préféré ?
2. Est-ce qu'il y a un cours que tu n'aimes pas ?
3. A quelle heure commence ton cours de ... ?
4. Est-ce que ton professeur de ... est strict ?
5. Quel professeur est le plus gentil ?
6. Quels jours as-tu le cours de ... ?
7. Préfères-tu les cours de science ou les cours de littérature ?
8. Quel cours est le plus difficile ?
9. Quel cours est-ce que tu recommandes ?

A.2.4 Observation culturelle



L'UNIVERSITÉ EN FRANCE

Les universités françaises sont différentes des universités américaines. Cette différence est principalement due aux différences entre les **lycées** américains et français.

En France, les étudiants au lycée commencent **déjà à choisir** et à préparer leur spécialité. Ils ont aussi des cours plus avancés que les **lycéens** américains, et une grande variété de sujets. Quand ils arrivent à l'université, donc, ils n'ont pas besoin de cours d' "éducation générale" comme les étudiants dans les universités américaines, qui ne sont pas **toujours** sûrs de leur spécialité. Les étudiants français commencent immédiatement les cours obligatoires pour leur diplôme.

Les étudiants ont des cours différents chaque semestre, mais le programme pour toute l'année scolaire est souvent déterminé en septembre. Les cours à l'université en France sont généralement des "cours magistraux," où le professeur parle et les étudiants **prennent** des **notes**. La **note** pour le cours est souvent déterminée par un seul examen ou un devoir final. Souvent, il n'y a pas de devoirs pendant le semestre, et **la présence** en cours n'est pas obligatoire.

L'avantage du système français, c'est que les étudiants sont plus avancés dans leurs études que les étudiants américains ; ils finissent en 3 ans le diplôme équivalent au B.A. américain. Le désavantage, c'est qu'il est très difficile, et quelquefois **même** impossible, de changer de spécialité.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Est-ce qu'un lycéen français est généralement plus ou moins avancé dans ses études qu'un lycéen américain ?
2. Est-ce que les étudiants parlent beaucoup dans les cours magistraux en France ?
3. Comment est-ce que la note du cours est déterminée ?
4. Est-ce qu'il y a beaucoup de cours d' "éducation générale" à l'université en France ?
5. Est-ce qu'il est facile pour les étudiants universitaires en France de changer de spécialité ?
6. Combien de temps est-ce qu'un étudiant universitaire français prend normalement pour avoir le diplôme français équivalent au B.A. américain ?



c / Les Universités de Paris : La Sorbonne - Photo par Ke Ping

Mini-Vocabulaire:

le lycée	high school
déjà	already
choisir	to choose
lycéen(ne)	h.s. student
toujours	always
ils prennent	they take
prendre	to take
la note	note, grade
présence	attendance
même	even

Locaux de Paris-Sorbonne IV

Etudiants à la Sorbonne

A.2.5 Etudes en classe et à la maison

Mini-Vocabulaire:

analyser	[a na li ze]	to analyze
chercher	[ʃɛr ʃe]	to look for
corriger	[kɔ ri ʒe]	to correct
écouter	[e ku te]	to listen
manger	[mã ʒe]	to eat
montrer	[m ɔ tre]	to show
parler	[par le]	to speak, to talk
passer un examen	[pa se]	to take a test
poser une question	[po ze]	to ask a question
pratiquer	[pra ti ke]	to practice
regarder	[rə gar de]	to look at
réviser	[re vi ze]	to review
travailler	[tra va je]	to work; to study
utiliser	[u ti li ze]	to use

Indiquez si on fait l'activité en classe ou à la maison.

Exemple: utiliser le tableau

A: On utilise le tableau en classe.

1. parler à ses camarades
2. chercher des infos
3. poser des questions
4. passer des examens
5. regarder le tableau
6. écouter le professeur
7. réviser ses notes
8. préparer des devoirs
9. pratiquer des exercices
10. avoir des discussions
11. étudier pour un examen
12. regarder la télé
13. utiliser un ordinateur
14. montrer un PowerPoint

A.2.6 Opinions



Il y a toujours du bon et du mauvais dans la vie. Donnez votre avis sur ces aspects de votre université :

- les professeurs
- les frais d'inscription
- les restaurants
- les cours de "G.E."
- les secrétaires de votre département
- les bureaux administratifs

Mini-Vocabulaire:

assez	rather, enough
pas assez	not enough
beaucoup	many, a lot
un peu	a little
très	very
trop	too
un avis	opinion
à mon avis	in my opinion

A.2.7 Deux cours différents



Étudiant A a un cours de français; étudiant B a un cours de ballet. Avec un(e) partenaire, jouez le rôle des étudiants A et B. Posez des questions à votre partenaire.
Exemple :

A: Avant ton cours de ballet, est-ce que tu manges beaucoup ?
B: Non, je ne mange pas avant mon cours de ballet. Dans ton cours de français, est-ce que vous parlez français ?
A: Bien sûr, nous parlons français !

Combinez trois éléments pour formuler vos phrases :

Avant ton cours de	ballet	est-ce que tu ... ?
Dans ton cours de	français	est-ce que vous ... ?
Après ton cours de		

écouter le professeur	parler beaucoup	suer
écouter de la musique	conjuguer des verbes	être fatigué
répéter le vocabulaire	mémoriser un exercice	avoir chaud
pratiquer à la maison	changer de vêtements	avoir soif
pratiquer à la barre	répondre aux questions	utiliser un stylo
remplir des feuilles	utiliser le tableau	étudier

Mini-Vocabulaire:

avant before
après after
suer to sweat

Hint : If the question is directed only at your partner, use “tu.” If you are asking what all the students in the class do, use “vous.” If your partner asks you a question using “vous,” s/he must mean “you all,” so you should answer using “nous.”

A.2.8 Dialogue : Ton cours préféré



Quel est votre cours préféré? Comment est ce cours ?
Lisez et personnalisez le dialogue.

A: Salut, Karen !
B: Ah, salut, Marc.
A: Est-ce que tu as de bons cours ce trimestre ?
B: Pas mal. Mon cours préféré, c’est mon cours de maths.
A: Est-ce que c’est un cours difficile ?
B: Un peu, oui, mais très intéressant aussi.
A: Est-ce qu’il y a **beaucoup** de devoirs ?
B: Ah, ça, oui. Je passe 2 heures par nuit à faire mes devoirs.
A: Comment est le professeur ?
B: Elle est sympa. Elle aide beaucoup les étudiants. Elle explique bien les problèmes.
A: Qu’est-ce que vous faites en classe ?
B: **D’abord**, nous corrigeons les devoirs. **Ensuite**, la prof présente la nouvelle leçon. Nous posons des questions. Nous pratiquons les problèmes au tableau. **Souvent**, il y a un petit test à la fin.
A: Est-ce que tu recommandes cette classe ?
B: Si on aime les maths, c’est un bon cours.

Mini-Vocabulaire:

d’abord first
ensuite then
souvent often
pas mal not bad
pas vraiment not really
beaucoup many, a lot
un peu a little
sympa nice
si if

A.2.9 Observation culturelle



LE FRANÇAIS AU MAROC

Au Maroc, le français n'est pas **une langue** officielle. Le Maroc (comme les autres pays du Maghreb : l'Algérie et la Tunisie), est une **ancienne** colonie française. Dans ces pays, l'arabe est la langue officielle et maternelle, mais une très grande partie de la population est bilingue en arabe et en français. On estime que la majorité des habitants, entre 50% et 70%, parlent français.

Les étudiants marocains **apprennent** le français comme langue secondaire de l'école élémentaire jusqu'au lycée. A l'université, **l'enseignement** des matières scientifiques (chimie, mathématiques, physique, biologie, etc.) est en français, mais l'enseignement des autres matières est en arabe. Le français est aussi très important au Maroc dans l'administration (le gouvernement), la presse (les médias), et l'économie (le commerce, le tourisme, etc.).

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Est-ce que le français est une langue officielle au Maroc ?
2. Est-ce que tout l'enseignement à l'école primaire est en français ?
3. Est-ce que tous les étudiants marocains étudient le français au lycée ?
4. Nommez deux matières enseignées en français à l'université au Maroc.
5. Est-ce que le français est important pour le gouvernement au Maroc ?
6. Quelle est la langue la plus importante au Maroc ?
7. Quels sont les 3 pays du Maghreb ?
8. Où est le Maghreb ?
9. Est-ce que le Maroc est **actuellement** un territoire français ?

A.2.10 Composition : Mes cours

Utilisez le guide suivant pour écrire un paragraphe sur vos cours. Ecrivez sur une autre feuille.

Ce trimestre, j'ai _____ [#] _____ cours. Mon cours préféré, c'est _____ [la matière] _____. Le sujet est _____ [adjectif] _____ et le professeur est _____ [adjectif] _____. Nous avons _____ [quantité] _____ de devoirs, mais _____ [explication] _____.

Par contre, je n'aime pas trop mon cours de _____ [la matière] _____. [Expliquez pourquoi.]

J'ai aussi un cours de _____ [la matière] _____. [Parlez de ce cours.]

Mini-Vocabulaire:

une langue	language
ancien(ne)	former, old
plus que	more than
apprendre	to learn
enseignement	teaching
actuellement	currently, now

A.3 Le travail

Dans cette section, on parle des métiers et des professions. On explique aussi l'importance de certaines matières pour préparer ces métiers.

A.3.1 Qu'est-ce qu'ils font ?

Reliez la profession à sa définition. Si vous ne reconnaissez pas tous les mots, utilisez le contexte pour comprendre.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Un professeur | a. arrête les criminels |
| 2. Un médecin | b. enseigne dans une école primaire |
| 3. Un(e) comptable | c. a un petit commerce ou un magasin |
| 4. Un ingénieur | d. enseigne dans un lycée ou dans une université |
| 5. Un(e) infirmier(ère) | e. participe dans des matchs sportifs |
| 6. Un policier | f. examine les malades et fait des diagnostics |
| 7. Un(e) avocat(e) | g. fait des recherches en biologie, chimie, etc. |
| 8. Un(e) scientifique | h. prépare des documents, téléphone, etc. |
| 9. Un(e) architecte | i. défend une personne devant la cour de justice |
| 10. Un jardinier | j. dessine et maintient la végétation |
| 11. Un(e) instituteur(trice) | k. écrit des logiciels pour les ordinateurs |
| 12. Un(e) athlète | l. aide les gens dans la communauté |
| 13. Un(e) commerçant(e) | m. dessine des maisons et des bâtiments |
| 14. Un(e) secrétaire | n. règle les affaires financières d'une entreprise |
| 15. Un(e) informaticien(ne) | o. aide les médecins et les malades |
| 16. Un(e) assistant(e) social(e) | p. dirige la construction d'un objet |

A.3.2 Qu'est-ce qu'ils étudient ?

Maintenant, indiquez quelles matières on étudie pour préparer les carrières indiquées dans la dernière activité.

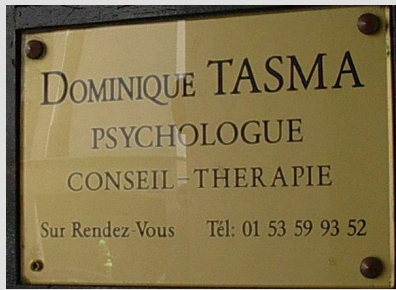
Exemple: Pour être instituteur, on étudie l'art, les maths, l'anglais.

Rappel de vocabulaire :

le calcul	les langues	l'informatique
l'anglais	la physique	la comptabilité
la chimie	la nutrition	les sciences politiques
l'histoire	le marketing	l'éducation physique
la biologie	la sociologie	la procédure policière

1. Pour être professeur, ...
2. Pour être médecin, ...
3. Pour être comptable, ...

(Continuez avec les autres métiers de l'activité précédente.)



e / Homme ou femme ?



f / Le Québec, province du Canada

Mini-Vocabulaire:

même si	even if
grande société	corporation
vendu	sold
une étiquette	label
fier	proud
une ville	city
une fois	one time
sauf	except
un couloir	corridor
il faut	one must
Au Québec	in Québec (province)
A Québec	in Québec (city)

A.3.3 Observation culturelle



LES GENRES ET LES MÉTIERS

Il y a des noms de professions qui sont toujours masculins en français standard, **même si** on parle d'une femme : par exemple, "un professeur." Il y a d'autres mots qui sont des deux genres : "un comptable, une comptable" ou qui ont deux formes : "un avocat, une avocate." La France est plus conservatrice que d'autres pays à cet égard ; au Canada, par exemple, on dit "un professeur, une professeure."

A.3.4 Observation culturelle



LE QUÉBEC ET LE CANADA

Le Canada est un pays officiellement bilingue. 58% des Canadiens parlent anglais comme langue maternelle, et 22% parlent français. Dans le gouvernement national et les **grandes sociétés**, beaucoup d'employés parlent français et anglais (18% de la population est bilingue) ; les produits **vendus** sur le territoire canadien ont des **étiquettes** dans les deux langues. La majorité de la population francophone habite au Québec. Le Québec est une province du Canada (on l'appelle "la Belle Province"). Les Québécois sont **fiers** de leur culture francophone.

Au Québec, les 2 plus grandes **villes** sont Québec et Montréal. (Notez : on dit "à Québec" quand on parle de la ville, et "au Québec" quand on parle de la province.) Dans cette province, la majorité des écoles sont francophones, mais il existe aussi des écoles anglophones. Dans les écoles francophones, on étudie tout en français, avec des cours d'anglais une ou deux **fois** par semaine. Dans beaucoup d'écoles francophones, il est obligatoire de parler français tout le temps, **sauf** dans les cours d'anglais. Quand on parle avec ses amis dans les **couloirs**, **il faut** parler français.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Est-ce que le Québec est un pays francophone ?
2. Est-ce que le Québec est la seule partie du Canada qui est bilingue ?
3. Est-ce que toutes les écoles québécoises sont francophones ?
4. Dans les écoles francophones au Québec, est-ce qu'on parle souvent anglais ?
5. Est-ce que les francophones canadiens sont concentrés au Québec ?
6. Nommez deux grandes villes francophones au Canada.
7. Pour quelles carrières est-il important de parler deux langues au Canada ?

A.3.5 Dialogue : Le conseiller académique

Grammaire: Voir B.3, "Deux verbes," page 173.

Quel métier cherchez-vous? Qu'est-ce que vous avez besoin d'étudier à l'université?



Lisez le dialogue avec votre professeur. Puis, travaillez en paires et remplacez les éléments gris pour personnaliser le dialogue.

A: Bonjour, Madame.

B: Bonjour, Monsieur Romney. Voyons. Vous êtes étudiant en première année ici à l'université?

A: C'est ça. Je voudrais devenir président, et je ne suis pas sûr quels cours choisir pour le semestre prochain.

B: Je recommande l'histoire américaine, parce qu'un président doit comprendre l'histoire de la nation.

A: C'est une bonne idée. Et quoi d'autre?

B: La communication est nécessaire, parce qu'un président parle beaucoup.

A: D'accord.

B: Finalement, je recommande un cours de sciences politiques, c'est très important pour les présidents.

A: Merci beaucoup, Madame. Je vais suivre ces 3 cours le semestre prochain : l'histoire américaine, la communication, et les sciences po. Merci beaucoup de votre aide.

B: Je vous en prie, Monsieur. Au revoir.

A: Au revoir, Madame.

Mini-Vocabulaire:

je veux I want

je voudrais I would like

je dois I must; I have to

A.3.6 Votre carrière future



Essayez de **deviner** la carrière désirée de votre partenaire. Posez 5-10 questions et suggérez trois carrières possibles pour votre partenaire.

Mini-Vocabulaire:

deviner guess

bien rémunéré well paid

gagner to earn

Combinez les éléments suivants pour formuler vos questions :

tu aimes	travailler	seul / avec d'autres
tu veux	voyager	beaucoup / peu
tu désires	gagner	avec les enfants / avec le public
tu as	aider	de longues heures / des heures régulières
tu préfères	avoir	le soir / le week-end
	une spécialité	dans un magasin
	un travail	un emploi du temps flexible
	des vacances	la responsabilité / l'indépendance

Exemple: Est-ce que tu aimes avoir beaucoup de responsabilités?
Est-ce que tu veux voyager beaucoup dans ton travail?



g / Aimez-vous aller au cinéma ?



h / ou jouer au foot ?



i / Acheter des livres ?



j / ou des vêtements ?

A.4 Les loisirs

Dans cette section, nous allons parler de ce que vous aimez faire. Aimez-vous les sports, le cinéma, la lecture ? Comment passez-vous votre temps libre ?

A.4.1 Les loisirs

Grammaire: Voir B.3, “Deux verbes,” page 173, et B.4, “Questions avec est-ce que”, page 175.

Mini-Vocabulaire:

aller	[a le]	to go
une boîte	[bwat]	nightclub
bricoler	[bri kɔ le]	to do home improvements
cuisiner	[kɥi zi ne]	to cook
faire	[fɛr]	to do, to make
jouer	[ʒwe]	to play
les loisirs	[le lwa zir]	leisure-time activities; recreation
lire	[lir]	to read
passer du temps	[pa se dy tã]	to spend time
un passe-temps	[pas t a]	hobby
la plage	[plaʒ]	beach
une promenade	[prɔm nad]	a walk
du temps libre	[dy tã li brɛ]	free time



Demandez à votre partenaire s'il aime ou n'aime pas faire les activités suivantes. Utilisez “est-ce que” pour poser vos questions.

Exemple: Est-ce que tu aimes danser ?
 Oui, j'aime danser.
 (ou)
 Non, je n'aime pas danser.

lire	faire du sport	écouter de la musique
danser	jouer au foot	dîner au restaurant
cuisiner	aller en boîte	faire des promenades
étudier	jouer aux cartes	faire un pique-nique
bricoler	aller à la plage	faire du camping
aller au cinéma	regarder la télé	jouer du piano

⇒ **Continuons!**

Pour les activités préférées de votre partenaire, essayez d'obtenir plus d'informations. Posez une autre question, par exemple :

“Est-ce que tu joues au football ou au tennis ?”

“Est-ce que tu dînes au restaurant avec tes amis ou avec ta famille ?”

“Est-ce que tu danses bien ?”

Rappel de vocabulaire utile :

beaucoup/peu ; souvent/rarement ; bien/mal ; seul/avec ...

A.4.2 Les loisirs en France



La réduction de la semaine de travail à 35 heures a donné plus de temps libre aux Français. Certains estiment qu'ils ont jusqu'à 6 heures par jour de loisirs ! Comment le passent-ils ? Voici quelques activités populaires, selon une étude faite en 2008.

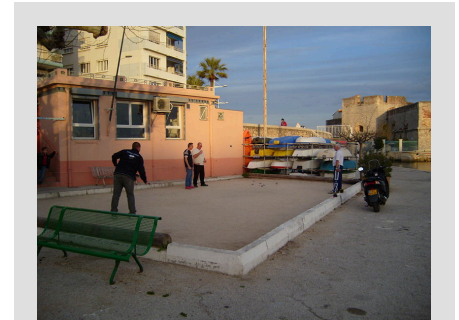
Télévision	3h7min
Surfer sur internet	2h17min
Radio	1h7min
Conversations et visites	59min
Musique	54min
Lecture	25

En France, comme aux Etats-Unis, les gens passent de plus en plus de temps sur internet. Cette catégorie n'existait pas en 2001 ! Mais les Français gardent aussi du temps pour d'autres activités. La lecture reste populaire - le ménage typique français a 160 livres et 27% des Français lisent un journal tous les jours. Avec plus de temps libre, on fait plus de bricolage - 82% des Français bricolent, avec une moyenne de 7 visites par an à un magasin de bricolage. 33% des Français vont au cinéma une fois par mois et 62% au moins une fois par an. Les Français sont physiquement très actifs, faisant des promenades et du sport. Le sport le plus pratiqué en France est bien sûr le foot. Le tennis, le judo, et la **pétanque** sont aussi populaires. Les Français vont à la gym moins qu'aux Etats-Unis.

Avez-vous compris ? et Discussion

Répondez aux questions.

1. Quels sont les loisirs qui occupent le plus de temps en France ?
2. Comparez les loisirs de votre famille à ceux des Français. Est-ce que les mêmes activités sont importantes ?
3. Est-ce la majorité des Français vont au cinéma une fois par mois ?
4. A votre avis, est-ce que les familles françaises ont plus de livres que les familles américaines ?
5. Les Américains regardent (en moyenne) 5h de télévision chaque jour. Comment est-ce possible si nous travaillons plus que les Français ?
6. Est-ce les loisirs des Français sont très différents des loisirs des Américains ?



k / Jeu de boules à Toulon

Qu'est-ce que la pétanque ? La pétanque, ou les boules, est un jeu traditionnel en France, en Provence en particulier. Regardez Philippe Quintais, 12 fois champion du monde de pétanque ou Un clip artistique

A.4.3 Nos goûts et nos préférences

Grammaire: Voir B.5, "Quel," page 279.



Utilisez l'adjectif interrogatif "quel" pour interviewer vos camarades de classe au sujet de leurs goûts et préférences. Marquez leurs réponses dans un tableau.

Exemple : chanteur Quel chanteur préfères-tu ?

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. cuisine | 9. jour de la semaine |
| 2. sport(à pratiquer) | 10. ville |
| 3. sport (à regarder) | 11. émission de télé |
| 4. type de musique | 12. type d'art |
| 5. groupe de musique | 13. passe-temps |
| 6. acteur | 14. station de radio |
| 7. actrice | 15. restaurant |
| 8. genre de films | 16. magasin |

Mini-Vocabulaire:

la gymnastique	exercice
le vélo	bicycle
le roller	rollerblading
la natation	swimming
le footing	fast walking
l'aquagym	water aerobics
une randonnée	hike
une promenade	walk, stroll
le cirque	circus
le parc	amusement
d'attractions	park
un jeu	game
tricoter	to knit
jardiner	to garden

Beaucoup de sports ont le même nom en français et en anglais : le jogging, le tennis, le golf, le basket, le handball, l'aérobic, le roller, le ski, le snowboard, le yoga

A.4.4 Mon temps libre



Quand vous avez du temps libre, comment le passez-vous ? Avec les éléments donnés, formulez des questions à poser à votre partenaire. Après sa réponse, posez une autre question pour avoir plus de détails. Utilisez l'adjectif interrogatif "quel" dans votre deuxième question.

Exemple: regarder la télé

Est-ce que tu regardes la télé ?

Oui, je regarde souvent la télé.

Quelles émissions aimes-tu ?

J'aime *Friends* et *Les Simpson*.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. regarder la télé | 5. faire des randonnées |
| 2. pratiquer un sport | 6. collectionner des objets |
| 3. avoir un passe-temps | 7. surfer sur internet |
| 4. visiter des musées | 8. aimer les concerts |

⇒ Continuons!

Quels sont les loisirs les plus populaires parmi les étudiants de notre classe ?

A.4.5 Horaires de cinéma



Ce soir, vous allez au cinéma UGC- Ciné-Cité - Les Halles avec un ami. Vous avez une réservation au restaurant à 21h30. Votre restaurant est à 5 minutes du cinéma, et il y a 20 minutes de publicités avant le film.

Considérez les films suivants, et décidez quel film vous voulez regarder. Le pays d'origine de chaque film est indiqué entre parenthèses. Tous les films étrangers sont en V.O. - version originale - avec des sous-titres en français. Regardez le modèle et parlez avec votre partenaire.

Cowboys & envahisseurs - Science fiction (américain) - 1h57min - Séances : 18H05 20H20 22H35

Le cochon de Gaza - Comédie (français-belge-allemand) - 90 min - Séances : 18H50 20H45 22H40

La Planète des singes : les origines - Science fiction (américain) - 1h50min - Séances : 18H40 20H40 22H40

La Piel que Habito - Thriller (espagnol) - 1h57min - Séances : 19H55 22H20

Tu seras mon fils - Drame (français) - 1h40min - Séances : 18H05 20H15 22H25

Destination finale 5 - Epouvante-horreur (américain) - 1h32min Séances : 18H45 20H40 22H40

La guerre est déclarée - Comédie dramatique (français) - 1h40min - Séances : 18H10 20H25 22H30

Habemus papam - Comédie dramatique (français - italien) - 1h42min - Séances : 18H15 20H25 22H30

Comment tuer son boss ? - Comédie (américain) - 1h40min - Séances : 18H45 20H40 22H40

Arrietty le petit monde des chapardeurs - Film d'animation (japonais) - 1h34min - Séances : 18h15 20h10

Exemple :

A: Je veux voir une comédie.

B: Tu préfères “La guerre est déclarée” ou “Le cochon de Gaza” ?

A: Je préfère “Le cochon de Gaza.” J’aime les films satiriques.

B: Ce soir, il y a des séances à 18h40, 20h45, et 22h40.

A: Les séances de 20h45 et de 22h40 sont trop tard. La séance de 18h40 finit vers 20h30. Ça va ?

B: D'accord. Allons voir “Le cochon de Gaza” à 18h40, et au restaurant après.



Consultez les horaires des films à UGC-Les Halles et regardez les bandes-annonces.

A.4.6 Annonces-Rencontres



Imaginez que vous êtes une personne qui cherche un(e) partenaire sur l'internet. Vous avez 20-40 ans et vous n'êtes pas marié(e). **Inventez une personnalité** et donnez les détails suivants :

Nom (inventé) :	
Je suis une femme/un homme	qui cherche une femme/ un homme
Age :	Origine(s) :
Religion :	Importance de la religion :
Fumeur :	Animaux :
Mon caractère :	Centres d'intérêts :
Je préfère :	Je déteste :

⇒ **Continuons!**

Echangez votre fiche avec une autre personne. Maintenant, imaginez que vous êtes la personne sur la nouvelle fiche que vous avez. Circulez et posez des questions pour essayer de trouver une personne qui a des intérêts similaires. Vous devez trouver aux moins 3 points communs avec votre partenaire possible.

A.5 Résumé

Les activités dans cette section sont un résumé de tout ce que vous avez appris dans le chapitre. Regardez les "objectifs" du chapitre à la page 139. Ces activités vous permettent de prouver vos capacités à faire tous ces objectifs!

A.5.1 Résumé : Arranger un rendez-vous



Avec le/la partenaire de l'activité A.4.6, (1) inventez une conversation téléphonique où vous arrangez un rendez-vous. Parlez de vos intérêts et trouvez une activité intéressante à faire. (2) Sortez ensemble! Imaginez la conversation : parlez de vos intérêts, de vos études, de votre travail, etc. Pratiquez les deux dialogues et présentez les conversations devant la classe.

A.5.2 Résumé : La vie à l'université



Vous retournez à votre ancien lycée et les lycéens vous posent des questions sur votre vie à l'université - le travail, les professeurs, votre emploi du temps, etc. Avec un(e) partenaire, pratiquez la conversation.

A.5.3 Résumé : Mon agenda



Complétez l'agenda avec vos activités pour la semaine prochaine. Mettez vos obligations scolaires, votre travail, et vos loisirs.

	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
matin							
après-midi							
soir							

⇒ **Continuons!**

Maintenant, posez des questions à un(e) camarade. Obtenez plus d'information en utilisant les phrases "à quelle heure" "avec qui" "quel jour."

Exemple: avoir un examen

A: As-tu un examen mercredi ?

B: Non, mais j'ai un examen jeudi.

A: A quelle heure ?

B: De 10 heures à midi.

1. travailler
2. passer un examen
3. dîner avec des amis
4. préparer un devoir
5. avoir beaucoup de devoirs
6. jouer au foot
7. étudier à la bibliothèque
8. regarder la télé
9. avoir un cours de ...
10. Imaginez d'autres questions!

A.5.4 Résumé : Mon choix de profession

Quelle profession voulez-vous faire ? Comment est-ce que vos études vous y préparent ? Ecrivez une petite composition. Regardez le modèle dans la marge et consultez le vocabulaire à la page 153.

⇒ **Continuons!**

Lisez votre composition à la classe. Préparez des questions pour vérifier si les étudiants comprennent votre présentation.

Exemple: Est-ce que je veux être professeur de français ou d'histoire ?

Les professeurs ont beaucoup de liberté - vrai ou faux ?

Je veux pratiquer mon français au Canada - vrai ou faux ?

Modèle : Je veux être professeur de français. Les professeurs ont beaucoup d'indépendance et de liberté. Le salaire est assez bien et on a les mois de juin, de juillet et d'août libres. Maintenant, j'étudie le français. Je veux aller en France et pratiquer mon français pour me préparer à cette profession.

A.6 Vocabulaire français-anglais

N.B. : Les verbes irréguliers sont marqués d'un “*”.

Les études		
apprendre*	[a prã drə]	to learn
le cours	[kur]	class
l'école	[e kɔl]	school
l'enseignement (m.)	[ã sɛ nɔ mã]	teaching
enseigner	[ã sɛ nɛ]	to teach
les études	[e tyd]	studies
un examen	[ɛg za mɛ]	test
un exercice	[ɛg zɛr sis]	exercise
facultatif	[fa kyl ta tif]	optional, elective
le lycée	[li sɛ]	high school
une matière	[ma tjɛr]	subject
un métier	[mɛ tje]	profession, trade
une note	[nɔt]	grade or note
obligatoire	[ɔ bli ga twar]	required
une spécialité	[spe sja li te]	specialization; “major”
une spécialisation	[spe sja li za sjɔ]	specialization; “major”
l'université	[y ni vɛr si te]	college, university
les matières		
l'anglais	[ã glɛ]	English
la biologie	[bjɔ lɔ ʒi]	biology
le calcul	[kal kyl]	calculus
la chimie	[ʃi mi]	chemistry
la communication	[kɔ my ni ka sjɔ]	communication
la comptabilité	[kɔ ta bi li te]	accounting
la composition	[kɔ po zi sjɔ]	composition
l'éducation physique	[e dy ka sjɔ fi zik]	physical education
le français	[frã sɛ]	French
le génie	[ʒɛ ni]	engineering
la géographie	[ʒɛ ɔ gra fi]	geography
la géologie	[ʒɛ ɔ lɔ ʒi]	geology
l'histoire	[i stwar]	history
l'informatique	[ɛ fɔr ma tik]	computer science
les langues	[lãg]	languages
la littérature	[li te ra tyr]	literature
le marketing	[mar kɔ tiŋ]	marketing
les maths	[mat]	math
la musique	[my zik]	music
la nutrition	[ny tri sjɔ]	nutrition
la physique	[fi zik]	physics
la psychologie	[psi kɔ lɔ ʒi]	psychology
les sciences politiques	[sjãs pɔ li tik]	political science
la sociologie	[sɔ sjɔ lɔ ʒi]	sociology

L'heure, les jours, le temps qui passe		
actuellement	[ak tʁɛl mɑ̃]	currently, now
l'après-midi	[a prɛ mi di]	afternoon
aujourd'hui	[o ʒur dʁi]	today
de l'après-midi	[də la prɛ mi di]	in the afternoon
déjà	[de ʒa]	already
demain	[də mɛ̃]	tomorrow
dimanche	[di mɑ̃ʃ]	Sunday
du matin	[dy ma tɛ̃]	in the morning
du soir	[dy swar]	in the evening
et demi(e)	[e də mi]	half past
et quart	[e kar]	quarter past
l'heure	[œr]	time, hour
hier	[i jɛr] or [jɛr]	yesterday
Il est deux heures	[i lɛ dø zœr]	It's two o'clock.
Il est midi	[i lɛ mi di]	It's twelve o'clock (noon).
Il est minuit	[i lɛ mi nuʁ]	It's twelve o'clock (midnight).
jeudi	[ʒø di]	Thursday
le jour	[ʒur]	day
lundi	[lœ̃ di]	Monday
mardi	[mar di]	Tuesday
le matin	[ma tɛ̃]	morning
mercredi	[mɛr krɛ di]	Wednesday
moins le quart	[mwɛ̃ lə kar]	quarter to
quand	[kɑ̃]	when
Quelle heure est-il ?	[kɛ lœ rɛ til]	What time is it?
Quel jour est-ce ?	[kɛl ʒur ɛs]	What day is it?
Quel jour sommes-nous ?	[kɛl ʒur sɔm nu]	What day is it?
samedi	[sam di]	Saturday
la semaine	[la sɛ mɛn]	week
le soir	[swar]	evening
vendredi	[vɑ̃ drɛ di]	Friday
le week-end	[wi kɛnd]	weekend
Adverbes et Interrogatifs		
assez	[a se]	enough, rather
beaucoup	[bo ku]	a lot, much, many
bien	[bjɛ̃]	well
mal	[mal]	badly
parce que	[par skə]	because
peu	[pø]	little, few
un peu	[œ̃ pø]	a little
pourquoi	[pur kwa]	why
quel(le)	[kɛl]	which, what
rarement	[rar mɑ̃]	rarely
très	[trɛ]	very
trop	[tro]	too much, too

Les verbes

aider	[e de]	to help
aller*	[a le]	to go
analyser	[a na li ze]	to analyze
bricoler	[bri kɔ le]	to do home improvements
conduire*	[kɔ̃ dʁir]	to drive
corriger	[kɔ ri ʒe]	to correct
cuisiner	[kʁi zi ne]	to cook
devoir*	[də vwar]	to have to; should
écouter	[e ku te]	to listen
écrire*	[e krir]	to write
étudier	[e ty dʒe]	to study
faire*	[fer]	to do
finir	[fi nir]	to finish
gagner	[ga ɲe]	to earn
jouer	[ʒwe]	to play
lire*	[lir]	to read
parler	[par le]	to speak, to talk
passer un examen	[pa se]	to take a test
passer du temps	[pa se dy tã]	to spend time
poser une question	[po ze]	to ask a question
pratiquer	[pra ti ke]	to practice
prendre*	[prã drø]	to take
programmer	[prɔ gra me]	to program
regarder	[rə gar de]	to look at
remplir	[rã plir]	to fill out
répondre	[re pɔ̃ drø]	to answer
réviser	[re vi ze]	to review
travailler	[tra va ʒe]	to work; to study
utiliser	[u ti li ze]	to use
vouloir*	[vu lwar]	to want
voyager	[vwa ja ʒe]	to travel

Les loisirs

les loisirs	[lwa zir]	leisure-time activities; recreation
la boîte (de nuit)	[bwat də ɲi]	nightclub
les cartes	[kart]	cards
le cinéma	[si ne ma]	movies; cinema
un film	[film]	film; movie
le foot(ball)	[fut bol]	soccer
la lecture	[lɛk tyr]	reading
la plage	[plɑʒ]	beach
une promenade	[prɔm nad]	a walk
le sport	[spɔr]	sports
du temps libre	[dy tã li brø]	free time

Les métiers

un(e) assistant(e) social(e)	[a si stã] [stãt] [sø sjal]	social worker
un(e) architecte	[ar fi tãkt]	architect
un(e) athlète	[at let]	athlete
un(e) avocat(e)	[a vo ka] [kat]	lawyer (or avocado!)
un(e) commerçant(e)	[kø mër sã] [sãt]	shopkeeper
un/e comptable	[kõ ta blø]	accountant
une femme d'affaires	[fam da fër]	businesswoman
un(e) fonctionnaire	[fõk sjø nër]	government employee
un homme d'affaires	[õm da fër]	businessman
un(e) infirmier(-ère)	[ẽ fir mje] [mjër]	nurse
un(e) informaticien(ne)	[ẽ fõr ma ti sjẽ] [sjen]	computer programmer
un ingénieur	[ẽ ʒe njøer]	engineer
un(e) instituteur(-trice)	[ẽ sti ty tøer] [tris]	(elementary school) teacher
un jardinier(-ère)	[ʒar di nje] [njër]	gardener
un médecin	[med sẽ]	doctor
un policier	[pø li sje]	police officer
un professeur	[prø fè søer]	(h.s. or university) teacher
un(e) scientifique	[sjã ti fik]	scientist
un(e) secrétaire	[sø kre tær]	secretary

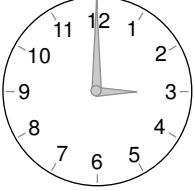
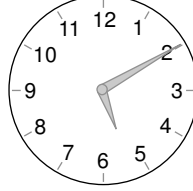
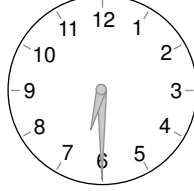
B Grammar

B.1 Telling time

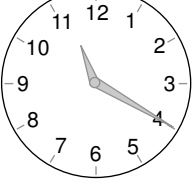
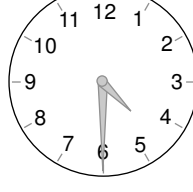
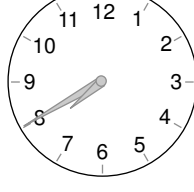
Mini-Vocabulaire:

Quelle heure est-il ?	[kə lœ rɛ til]	What time is it?
Il est six heures	[i lɛ si zœr]	It's six o'clock.
Il est midi	[i lɛ mi di]	It's twelve o'clock (noon).
Il est minuit	[i lɛ mi nɥi]	It's twelve o'clock (midnight).
et quart	[e kar]	quarter past
et demi(e)	[e də mi]	half past
moins	[mwɛ̃]	less
moins le quart	[mwɛ̃ lə kar]	quarter to
du matin	[dy ma tɛ̃]	in the morning
de l'après-midi	[də la prɛ mi di]	in the afternoon
du soir	[dy swar]	in the evening




Quelle heure est-il?

		
Il est trois heures.	Il est cinq heures dix.	Il est six heures et demie.

Traditionally, time up to the half-hour was given by “adding” the minutes to the hour, while time past the half hour was given by “subtracting” the minutes from the next hour.

		
Il est onze heures vingt. It's eleven-twenty.	Il est quatre heures et demie. It's four-thirty.	Il est huit heures moins vingt. It's twenty to eight.

This is still very common, but with the increasing presence of digital watches, many people only “add.” You will now also hear:

		
Il est dix heures quarante.	Il est neuf heures cinquante.	Il est une heure trente-huit.

The “adding” and “subtracting” methods are becoming interchangeable; people should understand you if you use either one, but you'll want to learn both so that you can understand other people, too!

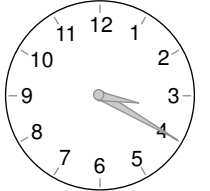
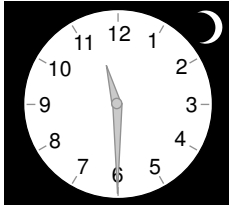
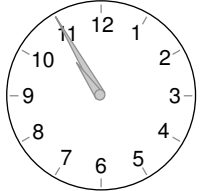

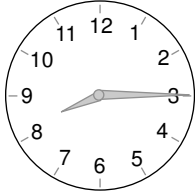
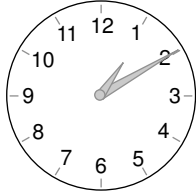
Pour réviser les chiffres, voir la section B.6 du chapitre 1, à la page 49.

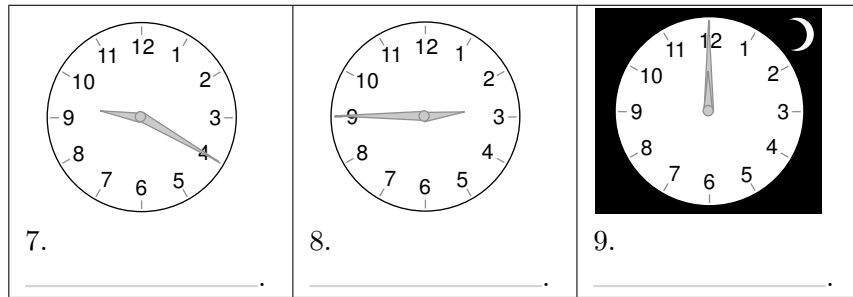
- When “adding,” you give the minutes directly after the hour, without the word *et*: *dix heures dix*, *huit heures quinze*, except for the expressions *et quart* and *et demi(e)*. When “subtracting,” use the word *moins* and the number of minutes, except for the expression *moins le quart*.
- In English, you do not have to say “o’clock,” but in French, you always have to say “heure(s).”
- In English, you can say “twelve o’clock” or “noon/midnight” but in French you never say “douze heures” unless you are using military time; you have to say “midi” or “minuit.”
- To write the time down using numerals, you use “h” where you would say “heures.” So English 8:00 = French 8h; English 10:23 = French 10h23.
- French does not use the abbreviations “a.m.” and “p.m.” You may, but do not need to, say “du matin,” “de l’après-midi,” “du soir.” For schedules, the twenty-four hour clock is usually used.
- The word “heure” is a feminine noun. It can be singular or plural, and articles and adjectives agree with it: say “une heure,” “deux heures,” “trois heures et demie.” However, the words “minuit” and “midi” are masculine nouns, so you say “midi et demi” and “minuit et demi.”

B.1.1 L’heure

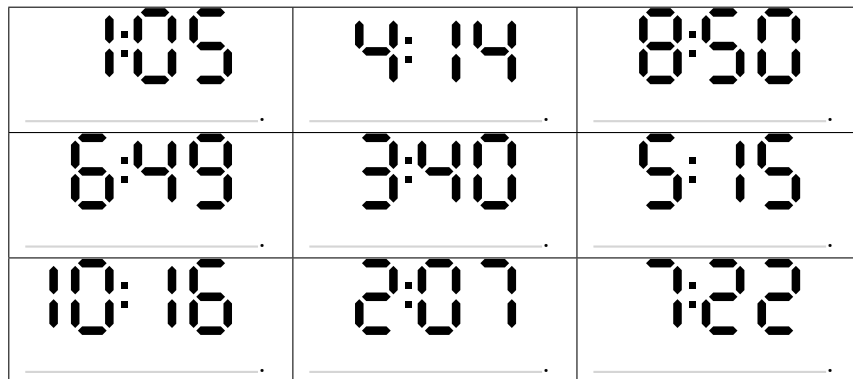
For each clock face, give the time in a complete sentence. If the time is past the half-hour, subtract minutes from the next hour (e.g., 3h40= “Il est quatre heures moins vingt.”)

Quelle heure est-il?

 <p>1.</p> <p>_____.</p>	 <p>2.</p> <p>_____.</p>	 <p>3.</p> <p>_____.</p>
 <p>4.</p> <p>_____.</p>	 <p>5.</p> <p>_____.</p>	 <p>6.</p> <p>_____.</p>



For each digital clock time, give the time in a complete sentence. If the time is past the half-hour, continue to add the minutes (e.g., 3h40= “Il est trois heures quarante.”



24-hour time

The twenty-four hour clock, also called military time, is used very commonly for schedules in French – train schedules, TV schedules, movie times, etc. To go from 12-hour time to 24-hour time, add twelve hours to anything after noon. To go from 24-hour time to 12-hour time, subtract twelve hours from anything after noon. In 24-hour time, minutes are always added to the hour; e.g., for 8:40 p.m. (20h40), you must say “vingt heures quarante” and **never** “*vingt et une heures moins vingt.” The day begins at midnight (0h00) and goes until 11:59 p.m. (23h59).

B.1.2 24-hour time

Give the 24-hour time equivalents of these afternoon and evening times. (You may write them using numerals, e.g. 20h).

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. trois heures et quart | 6. minuit moins vingt |
| 2. cinq heures du soir | 7. une heure vingt de l'après-midi |
| 3. minuit | 8. trois heures moins le quart |
| 4. six heures vingt | 9. cinq heures moins dix |
| 5. sept heures et demie | 10. huit heures quinze |

The symbol * before a phrase is used to indicate one which is grammatically incorrect or impossible in that language.

Give the 12-hour time equivalents of these afternoon and evening times. (You should write these out in words).

- | | |
|----------|-----------|
| 1. 21h | 6. 20h10 |
| 2. 00h15 | 7. 19h50 |
| 3. 15h23 | 8. 14h |
| 4. 12h45 | 9. 16h40 |
| 5. 22h30 | 10. 23h35 |

A quelle heure?

To ask at what time something happens, we ask, “A quelle heure?”

To say that something happens at a given time, we state the action and use the preposition “à” plus the time.

A X heures

A quelle heure prends-tu ta douche? At what time do you take a shower?

J’ai mon cours de français à dix heures cinquante. I have my French class at 10:50.

A six heures du soir, nous allons dîner. At six p.m., we will eat dinner.

De X heures à Y heures

To say that something happens from time X to time Y, we say, “de X heures à Y heures.”

J’ai mon cours de français de dix heures à midi. I have my French class from 10 to 12.

Je regarde la télé de 20h à 22h tous les soirs. I watch TV from 8 to 10 pm every night.

Quelle heure est-il? vs. A quelle heure ... ?

Notice that the sentence **stating** the time has the verb “être”, always in the expression “Il est”:

Il est dix heures.

It is ten o’clock (now).

but that sentences telling **at what time something happens** use a different verb to indicate what is happening, and then add the preposition *à* and the time that action starts, or *de* time X *à* time Y to indicate a period of time during which that action happens:

Le film **commence** à 20h30.

The movie **starts** at 8:30 p.m.

Je **travaille** dans la bibliothèque chaque soir de 19h à 21h.

I **study** in the library every night from 7 to 9 p.m.

B.1.3 A quelle heure?

Indicate at what time the following things happen. You may give one time or a range, as appropriate.

1. Le matin, je quitte la maison _____.
2. J'arrive à l'université _____.
3. Mon cours de français commence _____.
4. Mon cours de français finit _____.
5. Je suis à l'université _____.
6. Je travaille _____.
7. Je retourne à la maison _____.
8. Je dîne _____.
9. Je regarde la télé _____.
10. Je fais mes devoirs _____.

B.2 Regular verbs in the present tense

You have already learned the present tense of the two most common French verbs, **être** and **avoir**. You have seen that an infinitive must always be conjugated, that is, changed to match the subject of the sentence. Fortunately, you do not need to memorize each French verb individually.

The vast majority of verbs are regular, meaning that they follow one of three conjugation patterns. Verbs are categorized according to the ending of their infinitives. The first group ends in **-er**; the second group ends in **-ir**, and the third group ends in **-re**.

All regular verbs in each of these categories follow the same pattern for conjugation – this means that every regular -er verb is conjugated in the same way as every other regular -er verb; the same is true for regular -ir and -re verbs. So instead of learning thousands of different verb conjugations, learning the three regular patterns will instantly allow you to conjugate thousands and thousands of verbs.

To conjugate a regular verb, you remove the infinitive ending (-er, -ir, or -re) and then add the appropriate ending for the subject. When we talk about verb conjugation, we will speak of the “stem” (*la racine*, what is left when you remove the infinitive ending) and the “ending” (*la terminaison*, what you add to the stem). We are going to present all three groups here so you can see their similarities, but in this chapter you will have to memorize only the -er endings.

Regular -er verb endings

<i>je</i>	-e	<i>nous</i>	-ons
<i>tu</i>	-es	<i>vous</i>	-ez
<i>il</i>	-e	<i>ils</i>	-ent

<i>-er verbs, Example: parler: parl / er</i>	
je parle [ʒə parl]	nous parl ons [nu par lɔ̃]
tu parles [ty parl]	vous parlez [vu par le]
il/elle parle [il parl]	ils/elles parl ent [il parl]

Regular -ir verb endings

<i>je</i>	-is	<i>nous</i>	-issons
<i>tu</i>	-is	<i>vous</i>	-issez
<i>il</i>	-it	<i>ils</i>	-issent

<i>-ir verbs, Example: finir: fin / ir</i>	
je fin is [ʒə fi ni]	nous fin issons [nu fi ni sɔ̃]
tu fin is [ty fi ni]	vous fin issez [vu fi ni se]
il/elle fin it [il fi ni]	ils/elles fin issent [il fi nis]

Regular -re verb endings

<i>je</i>	-s	<i>nous</i>	-ons
<i>tu</i>	-s	<i>vous</i>	-ez
<i>il</i>		<i>ils</i>	-ent

<i>-re verbs, Example: répondre: répond / re</i>	
je répo nds [ʒə re pɔ̃]	nous répo ndons [nu re pɔ̃ dɔ̃]
tu répo nds [ty re pɔ̃]	vous répo ndez [vu re pɔ̃ de]
il/elle répo nd [il re pɔ̃]	ils/elles répo ndent [re pɔ̃d]

- The “stem” (*la racine*) plus the “ending” (*la terminaison*) form the complete verb form. If we take the infinitive *finir*, “fin” is the stem and “ir” is the infinitive ending. In the form *nous répondons*, “répond” is the stem and “ons” is the ending.
- The endings (*terminaisons*) for regular verbs are the same for every verb in that group. You must memorize these endings.
- The -ent ending on the *ils/elles* form is silent. This is especially important for -er verbs, as it means four of the six forms (*je*, *tu*, *il*, and *ils*) are pronounced exactly the same, although they are written differently. This is why the subject noun or pronoun must be used in French; if you only said the verb form (as occurs in Spanish, for example), people would not know who you were talking about.
- The plural forms of the -ir verbs all have -iss-, but the singular forms do not.
- You hear the “d” sound in the plural forms of the -re verbs, but not in the singular forms.
- For your information, about 95% of French verbs are -er verbs. All -er verbs with the exception of *aller* (to go) are regular, except for minor spelling-related changes that occur within the stem. The endings for all -er verbs (except *aller*) are the same.
- Since all -er verbs are regular (except for some spelling changes in the stem), this means that irregular verbs fall into the -ir and -re categories. When you want to conjugate a new -ir or -re verb, therefore, you need to find out if it is regular or irregular.

Reminder: “singular” forms are the *je*, *tu*, and *il/elle* forms because those are the singular subjects; “plural” forms are the *nous*, *vous*, and *ils/elles* forms, because those are the plural subjects. See section B.2 on page 38 if you need to review this.

B.2.1 Self-Test: Regular Verb Conjugations

Please add the ending (*la terminaison*) to the stem (*la racine*) of each verb.

	parler	finir	répondre
je	parl ____	fin ____	répond ____
tu	parl ____	fin ____	répond ____
il	parl ____	fin ____	répond ____
nous	parl ____	fin ____	répond ____
vous	parl ____	fin ____	répond ____
ils	parl ____	fin ____	répond ____

Your answers should look like this:

je	parle	finis	réponds
tu	parles	finis	réponds
il	parle	finit	répond
nous	parlons	finissons	répondons
vous	parlez	finissez	répondez
ils	parlent	finissent	répondent

B.2.2 Self-Test: Verb Endings

You should immediately see that there are some similarities among these verb endings. Look at them carefully and answer the questions.

1. What letter do the *je* forms end in? ____ or ____
2. What letter do all the *tu* forms end in? ____
3. What letter do the *il/elle* forms end in? ____, ____, or ____
4. What 3 letters do all the *nous* forms end in? ____
5. What 2 letters do the *vous* forms end in? ____
6. What 3 letters do the *ils/elles* forms end in? ____

Answers: 1. e or s; 2. s; 3. e, t, or d; 4. ons; 5. ez; 6. ent

So we can see that in many cases, the verbs have the same types of endings, that is, they end in the same letters. Although the actual terminaison may be different (e.g. -es or -s for *tu* forms, -ons or -issons for *nous* forms), if you understand the underlying patterns, you will have a far easier time remembering not only these regular patterns, but the irregular ones as well.

Let us look at these patterns, based on your answers in the preceding exercise. On the left, you can see what we can observe by comparing these three groups of regular verbs. On the right, I have given you some information about all French verbs.

Our observations about these verbs	Rules about form in all French verbs
je forms: -er verbs end in -e, other verbs end in -s	This is true for almost all verbs. The only exceptions in the present tense are <i>j'ai</i> and <i>je peux</i> (I can)/ <i>je veux</i> (I want). Apart from these, the ending for <i>je</i> forms will always be -e or -s.
tu forms: -er verbs end in -es, other verbs end in -s	This is true for all verbs. The only exceptions are <i>tu peux</i> and <i>tu veux</i> . Apart from these, the ending for <i>tu</i> forms will always be -s.
il/elle forms: -er verbs end in -e, regular -ir verbs end in -it, -re verbs end in nothing.	This is a little harder to remember than the others, but really there are two main rules; for <i>il</i> forms, -er verbs end in -e, and other verbs almost always end with -d or -t. This is because -re verbs are almost always -dre verbs, so when you take off the -re and add nothing, the last letter of the stem is a -d. There are a few common exceptions to this -e or -d/t rule, including <i>il a</i> , which you already know, and <i>il va</i> (he goes).
nous forms: all verbs end in -ons; regular -ir verbs end in -issons.	<i>Nous</i> forms are the easiest of all verbs. There is only one verb in the entire language where the <i>nous</i> form does not end in -ons; that's <i>nous sommes</i> , which you already know. Also, the stem of the <i>nous</i> form tends to look like the infinitive, for reasons we will discuss later, so it is usually very easy to guess correctly the <i>nous</i> form of any verb even if the verb is irregular.
vous forms: all verbs end in -ez; regular -ir verbs end in -issez.	Next to <i>nous</i> forms, <i>vous</i> forms are the second most-regular forms in the language. Like the <i>nous</i> form, the stem of the <i>vous</i> form almost always looks like the infinitive. There are only 3 that do not end in -ez: <i>vous êtes</i> , <i>vous faites</i> (you do), and <i>vous dites</i> (you say).
ils/elles forms: all verbs end in -ent; regular -ir verbs end in -issent.	The <i>ils</i> forms of almost all verbs end in -ent; the only exceptions are some extremely common verbs that end in -ont instead of -ent, including <i>ils sont</i> , <i>ils ont</i> , <i>ils font</i> (they do), <i>ils vont</i> (they go).

We generally refer to this tense as the “present,” but its full name is the “present indicative.” The present tense in French corresponds to three different forms in English: the simple present, the emphatic present, and the present progressive. In other words, *je mange* means “I eat,” “I do eat,” and “I am eating.” Students sometimes get confused when trying to translate the English in their heads into French, and will try to combine two verbs (*être* and *manger*) to come up with the French for “I am eating.” However, that would make no sense in French – you just say *je mange*. Similarly, we have already seen that in English, “do” is used as a question marker; to ask “Do you speak French,” we just ask a question in French using the present tense of *parler*, plus either *est-ce que* or inversion, as described in chapter 1: *Est-ce que vous parlez français?* or *Parlez-vous français?* It is important to remember that French is not a weird form of English – the two languages do not correspond word-for-word and you need to try as hard as you can to incorporate French speech patterns from the beginning of your study, and not just concentrate on learning specific words.

Before we move on, let’s practice the -er conjugation a few times.

An excellent way to practice verb endings on your own is simply to choose a regular verb and write it out several times in this way. Flash cards are also very helpful for many people. You might try color-coding the endings if you are more visually oriented.

B.2.3 Regular -er Verbs

travailler (to work)	donner (to give)
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____

étudier (to study)	pratiquer (to practice)
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____

B.2.4 La classe de français

As previously stated, in this chapter, we will be concentrating on -er verbs. This exercise contains only -er verbs in addition to *être* and *avoir*, which you have already learned. Please complete the following conversation by conjugating the verbs in parentheses.

–Madame, comment (être) _____ les devoirs dans ce cours?

–Au début, les devoirs (consister) _____ en beaucoup de répétitions. Pour apprendre le vocabulaire, vous (utiliser) _____ les mots dans des contextes appropriés. Pour la grammaire, vous (copier) _____ les conjugaisons.

–Est-ce qu’il (être) _____ difficile d’avoir une bonne note?

–Je (penser) _____ que non. Quand les étudiants (écouter) _____ et (parler) _____ en classe, (travailler) _____ à la maison, et (étudier) _____ avant les examens, ils (avoir) _____ de bonnes notes. Est-ce que vous (avoir) _____ le temps de faire tout cela?

–Oui, Madame. Je (être) _____ enthousiaste aussi; dans ma famille, nous (parler) _____ espagnol, et je (avoir) _____ envie de parler trois langues.

–Alors, comme ça, vous allez bientôt apprendre à parler français!

B.2.5 Choisir les cours

Complete the dialogue by conjugating each verb in parentheses. Check your answers when done. These verbs are regular but from all three groups; consult the charts on page 170.

Une conversation entre deux amis à l'université.

–Salut, Julie!

–Salut, Paul! Comment vas-tu?

–Très bien, merci. Et toi?

–Bien. Dis, Paul, comment est-ce que tu (choisir) _____ tes cours ici? C'est mon premier semestre et je (ne pas comprendre) _____ comment choisir.

–Ben, moi, d'abord, je (demander) _____ à mes amis qui sont les bons profs. Je (parler) _____ aussi à mon conseiller académique. Il (indiquer) _____ les cours obligatoires.

–Est-ce qu'ici, les professeurs (donner) _____ beaucoup de devoirs?

–Moi, je (penser) _____ que oui. Je (ne pas arriver) _____ toujours à finir mes devoirs.

–Et si on (ne pas finir) _____ les devoirs, est-ce que les professeurs (être) _____ compréhensifs?

–Cela (dépendre) _____. Ce semestre, mon prof de maths (accepter) _____ les devoirs en retard, mais mes autres professeurs non.

B.3 Two-verb sentences

Very often, you will need to use two verbs together. If the verbs function together and belong to the same subject, you only conjugate one of them; the second one remains in the infinitive. This is just like English.

French

J'aime parler français.

Georges veut visiter le Sénégal.

Nous devons faire nos devoirs ce soir.

English

I like to speak French.

George wants to visit Senegal.

We have to do our homework tonight.

The first verb is conjugated to match the subject (*J'aime*, *Georges veut*, *Nous devons*), but the second verb (*parler*, *visiter*, *faire*) is in the infinitive form, which you will remember ends in -er, -ir, or -re, and is the equivalent of “to X” in English.

However, if you have two separate subjects (one for each verb), or the same subject is named or implied as doing two separate activities, you will conjugate each verb:

Hints: (1) The verb *comprendre* is partly irregular, but the form you need here is regular. (2) “On” and “cela” take the “il” form. (3) The negative “ne pas” is given in front of the infinitive; remember that when conjugating the verb, the “ne” goes before the verb and the “pas” after it.

Two important irregular verbs to be aware of are *vouloir* (to want) and *devoir* (to have to, must). These verbs will be memorized in chapter 5; however, you can begin to recognize their forms now:

je veux (I want), tu veux, il veut, nous voulons, vous voulez, ils veulent

je dois (I must), tu dois, il doit, nous devons, vous devez, ils doivent

The conditional forms *je voudrais* (I would like) and *je devrais* (I should) are also very common.

Grammar note: A *conjunction* is a word like *and, but, or, because* in English, or *et, mais, ou, parce que* in French. Conjunctions join two parallel grammatical structures. Schoolhouse Rock: Conjunction Junction

<i>French</i>	<i>English</i>
Je danse et Marie chante.	I dance and Marie sings.
Le professeur parle et nous écoutons.	The teacher speaks and we listen.
J'aime l'hiver parce que je skie beaucoup.	I like winter because I ski a lot.
Mon père écoute la radio et chante.	My father listens to the radio and sings.

Note that all the conjugated verbs either have a subject of their own or follow a conjunction with the same subject implied for the two clauses.

B.3.1 How many conjugated verbs?

Indicate how many verbs are conjugated in each sentence. Write the conjugated verb(s).

Exemple: Il préfère dîner au restaurant. 1: préfère

1. Je parle français et italien.
2. J'aime parler français.
3. Nous écoutons le professeur et répétons la phrase.
4. Tu veux aller au cinéma?
5. Georges n'aime pas faire des promenades.
6. Vous regardez beaucoup de télé!
7. Ma mère prépare le dîner parce qu'elle aime cuisiner.
8. Je voudrais dîner au restaurant italien.
9. Mon frère déteste étudier mais ma soeur adore faire ses devoirs.

B.3.2 To conjugate or not to conjugate?

All verbs in this exercise are given in parentheses in the infinitive form. Either conjugate each verb or leave it in the infinitive as necessary. Write out the entire sentence.

Exemple: Nous (aimer) (parler) français. Nous aimons parler français.

1. Georges (détester) les fruits.
2. Paul (aimer) (jouer) au foot, mais Marie (détester) tous les sports.
3. Je (préférer) (écrire) un e-mail; je n'(aimer) pas (écrire) des lettres.
4. Nous (regarder) la télé et (dîner) dans le salon.
5. Est-ce que tu (avoir) besoin de (travailler) ce soir?

Hint: the conjugated verb and infinitive may be separated by a preposition such as *à* or *de*.

6. Pauline (refuser) de (parler) anglais en classe.
7. Je (jouer) de la flûte et mon mari (jouer) du saxophone.

B.4 Yes/No Questions

In chapter 1 (B.8, page 55), you were introduced to the three main ways to ask questions in French: intonation, inversion, and *est-ce que*. In this chapter, we would like you to begin using *est-ce que* and inversion to ask questions in French. Right now, you will focus on yes/no questions; that is, questions which will be answered by a “yes” or “no” answer. You will also understand and be able to answer questions requiring more information (who, why, what, etc.), and you will gradually become more familiar with them; in chapter 6, you will practice forming informational questions yourself.

Questions with *est-ce que*

To ask a question with *est-ce que*, you simply place *Est-ce que* in front of the subject of a declarative sentence. It does not matter whether the subject is a noun or a pronoun. *Est-ce que* is pronounced [ɛ skə] – the “s” sound is from the “ce,” since the letters “st” in the verb “est” are silent. If the word immediately following “est-ce que” begins with a vowel or a silent h, you will change “que” to “qu’.” Remember that this is called “élision.” Observe the following examples.

Phrase déclarative

Tu es français.

Il est américain.

Vous parlez français.

Hélène aime le fromage.

Les professeurs sont stricts.

Question

Est-ce que tu es français?

Est-ce qu’il est américain?

Est-ce que vous parlez français?

Est-ce qu’Hélène aime le fromage?

Est-ce que les professeurs sont stricts?

B.4.1 Est-ce que vous comprenez?

Transform the following sentences into questions using “est-ce que.” Pay attention to the proper punctuation of your question. For simplicity, in this exercise, do not change the subject given. That is, if the subject of the sentence is “tu,” the subject of your question should remain “tu.” Also give the English translation for each question.

1. Tu étudies le français.
2. Le président est intelligent.
3. Karim aime le football.
4. Nous avons un examen demain.
5. Les professeurs ici donnent beaucoup de devoirs.
6. Elles regardent un film.

7. Abdel joue au basket.
8. Vous travaillez à la bibliothèque.

Grammar note:

Remember, the subject pronouns are

je
tu
il/elle/on/ce
nous
vous
ils/elles

Questions with inversion

Asking a question with inversion is somewhat more difficult. To form a question by inversion, you invert (switch the order of) the subject pronoun and the verb, placing the verb before the subject and connecting them with a hyphen.

Phrase déclarative

Tu es français.
 Il est américain.
 Vous parlez français.
 Elle arrive demain.

Question

Es-tu français?
 Est-il américain?
 Parlez-vous français?
 Arrive-t-elle demain?

In the last example above, the letter “t” has been added between the verb and the pronoun. This “t” is added when the verb ends in a written vowel and the subject pronoun also begins with a vowel, to avoid having two vowels together. (It is called the *t euphonique*, if you are interested!). This can occur only with third person singular forms (*il, elle, on*) when the verb ends with a vowel, i.e. -er verbs and the verbs *avoir* (*il a*) and *aller* (*il va*). Two hyphens are used to join the “t” to the subject and verb. Here are some more examples of this.

Phrase déclarative

Elle va bien.
 Il raconte une histoire.
 Elle dîne avec nous.
 Il travaille beaucoup.
 Il aime danser.

Question

Va-t-elle bien?
 Raconte-t-il une histoire?
 Dîne-t-elle avec nous?
 Travaille-t-il beaucoup?
 Aime-t-il danser?

Inversion is used less often in spoken French than either intonation or *est-ce que*. However, it is the form you will see most often in written French. Additionally, inversion is not used when the subject is “je.”¹

Inversion with a noun subject

Since inversion is done between the subject pronoun and the verb, you must have a subject pronoun in order to do inversion. If the subject is a noun instead of a pronoun, the only way to do inversion is to reduplicate the noun with the appropriate pronoun.² If the noun is a masculine singular noun, for example, the appropriate pronoun

¹There are three set phrases that invert with “je”: *suis-je?* *ai-je?* and *puis-je?* (the latter (“may I?”) is an obsolete form of “je peux,” used only in this context). Since one doesn’t really ask questions about oneself very often, this is not something you need to remember in first-year French.

²If the question contains an interrogative word and is very short, basically just the subject and verb, one occasionally sees the noun inverted; for example, “Où est le train?” Do not worry if you see this structure!

would be “il.” You keep the noun in the usual position (before the verb), but you also invert the verb and the added pronoun. Observe:

Phrase déclarative

Hélène aime le fromage.

Les professeurs sont stricts.

Le train arrive.

Marc et Christine parlent au téléphone.

Vous détestez parler en classe.

Question

Hélène aime-t-elle le fromage?

Les professeurs sont-ils stricts?

Le train arrive-t-il?

Marc et Christine parlent-ils au téléphone?

Détestez-vous parler en classe?

Inversion with Negative Verbs

If the verb is negative, the negative surrounds the entire verb-subject hyphenation, for that is now considered one word.

Phrase déclarative

Elle ne va pas bien.

Vous ne parlez pas italien.

Elle n'arrive pas aujourd'hui.

Gilles et Paul n'écoutent pas le prof.

Question

Ne va-t-elle pas bien?

Ne parlez-vous pas italien?

N'arrive-t-elle pas aujourd'hui?

Gilles et Paul n'écoutent-ils pas le prof?

To answer “yes” to a negative question (i.e., to contradict the questioner), French uses the word *si* (“yes”) instead of *oui*. E.g. “Tu n’as pas de cours ce soir?” “Si, j’ai un cours de maths.”

B.4.2 Comprenez-vous?

Transform the following sentences into questions using inversion. Pay attention to the proper punctuation of your question. For simplicity, in this exercise, do not change the subject given. That is, if the subject of the sentence is “tu,” the subject of your question should remain “tu.”

1. Tu travailles à la bibliothèque.
2. Nous dînons à la cafétéria.
3. Le professeur donne beaucoup d'examens.
4. Elle chante bien.
5. Mireille et Joseph aiment les Etats-Unis.
6. Vous êtes chinoise.
7. Les étudiants n'ont pas beaucoup d'argent.
8. Tu n'es pas italienne.
9. Ils sont contents.
10. La fille répond toujours au professeur.

B.5 L'adjectif interrogatif Quel

French has several different constructions that correspond to the English interrogative “what.” In this chapter, we will learn the interrogative adjective *quel*, which is always used with a noun. *Quel* can be translated into English as “what” or as “which” depending on the context, and even as “who” if it is referring to a person.

Anytime you are asking “What/ which *something*,” you will use a form of *quel* in French. Since it is an adjective, *quel* has four forms. They are all pronounced the same ([kEl]), unless the plural form makes *liaison* with a following vowel.

	<i>masculin</i>	<i>féminin</i>
<i>singulier</i>	quel	quelle
<i>pluriel</i>	quels	quelles

Quel has two possible positions. It can come directly in front of the noun it is modifying, or it may precede the verb *être*, with the noun coming later in the sentence. Observe the following examples:

<i>French</i>	<i>English</i>
Quelle heure est-il?	What time is it?
Quel est ton acteur préféré?	Who (which) is your favorite actor?
Quel jour sommes-nous?	What day is it?
Quels sont les meilleurs étudiants de la classe?	Which (who) are the best students in the class?
Quelles émissions est-ce que tu regardes souvent?	What t.v. shows do you watch often?

B.5.1 Quelles sont tes préférences?

Complétez les questions avec la forme correcte de l’adjectif interrogatif “quel.”

- _____ actrices aimes-tu?
- _____ groupes de musique aimes-tu?
- _____ restaurant aimes-tu?
- _____ fleurs préfères-tu?
- _____ parfum aimes-tu?
- _____ couleur aimes-tu?
- _____ marque de jean préfères-tu?
- _____ émissions de télé aimes-tu?
- _____ sports pratiques-tu?
- _____ cuisine préfères-tu?

B.6 -er verbs with spelling changes

All -er verbs are regular, except the verb *aller* which you will learn in chapter 4. However, some -er verbs have minor spelling changes. All these changes are for reasons of pronunciation, so if you understand the reason for them, you will find it easy to remember when the spelling change is necessary. Because these changes occur simply in order to maintain the correct pronunciation, these are not true “irregular” verbs like the verbs *être* and *avoir* that you have already learned.

- une actrice
- un groupe
- un restaurant
- une fleur
- un parfum
- une couleur
- une marque
- une émission
- un sport
- une cuisine

1. Verbs ending in -cer and -ger - Change in the *nous* form

The first change occurs in verbs that end in -cer and -ger. Because the letters c and g each have two pronunciations, a spelling change must occur to keep the same pronunciation of the consonant in all six forms. As you remember, the letter c is hard ([k]) before a, o, and u, and soft ([s]) before e and i. The letter g is also hard ([g]) before a, o, and u, and soft ([ʒ]) before e and i. Since all -er endings except for the *nous* form end in -e, we must make a spelling change to the *nous* form to ensure a soft consonant before the -ons ending. For -ger verbs, we simply add an -e before the -ons. For -cer verbs, we change the -c to -ç, which is always pronounced [s]. All -cer and -ger verbs make these changes in the *nous* form of the present tense. The other five forms are the same as any other -er verb.

<i>Exemple: manger</i> ([mã ʒe])	
je mange [ʒə mãʒ]	nous mangeons [mã ʒõ]
tu manges [ty mãʒ]	vous mangez [mã ʒe]
il/elle mange [il mãʒ]	ils/elles mangent [il mãʒ]

<i>commencer</i> ([kə mã se])	
je commence [ʒə kə mãs]	nous commençons [kə mã sõ]
tu commences [ty kə mãs]	vous commencez [vu kə mã se]
il/elle commence [il kə mãs]	ils/elles commencent [il kə mãs]

2. Verbs ending in -éCer and -eCer - Change *je, tu, il, and ils* forms

The second type of spelling change occurs in four forms, the *je, tu, il,* and *ils* forms. Since these forms visually look like a shoe or a boot when written in the traditional conjugation pattern, many refer to this as the “shoe” or “boot” pattern.

<i>Exemple: préférer</i> ([pre fe re])	
je préfère [ʒə pre fɛr]	nous préférons [nu pre fe rõ]
tu préfères [ty pre fɛr]	vous préférez [vu pre fe re]
il/elle préfère [il pre fɛr]	ils/elles préfèrent [il pre fɛr]

<i>Exemple: peser</i> ([pə ze])	
je pèse [ʒə pɛz]	nous pesons [nu pə ʒõ]
tu pèses [ty pɛz]	vous pesez [vu pə ze]
il/elle pèse [il pɛz]	ils/elles pèsent [il pɛz]

<i>Exemple: appeler</i> ([ap le] ou [a pə le])	
j'appelle [ʒa pɛl]	nous appelons [nu zap lõ] ou [nu za pə lõ]
tu appelles [ty a pɛl]	vous appelez [vu za ple] ou [vu za pə le]
il/elle appelle [i la pɛl]	ils/elles appellent [il za pɛl]

These changes affect all verbs with infinitives ending in -éCer or -eCer, where C represents a single consonant. As you recall from chapter two, the letter “e” has three pronunciations in French: [ə], [ɛ], and [e]. French pronunciation rules say that [ə] and [e] occur

only in *open* syllables, that is, syllables that end with a vowel sound. In a *closed* syllable, that is, one ending with a consonant sound, we need the sound [ɛ].

As you learned earlier, the *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms of -er verbs are all pronounced the same, with silent verb endings (-e, -es, -e, -ent). It makes sense, therefore, that the spelling changes affect these four forms. The last sound in each of these forms is the last consonant of the stem. These verbs are in fact known as “stem-changing” verbs because it is the *stem* of the verb, that is, the part before the endings, that change. The endings are regular -er verb endings.

2.a. Verbs ending in -éCer

The *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms are all pronounced the same, and contain the accent change to è, which changes the vowel sound from [e] to [ɛ]. The *nous* and *vous* forms keep the same vowel as the infinitive, written é and pronounced [e].

2.b. Verbs ending in -eCer

The *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms are all pronounced the same, and contain the vowel change from the sound [ə] to the sound [ɛ].

There are two ways to produce this sound. Most verbs in this pattern add an accent grave (è), but a few double the final consonant after the e. Common verbs like *peser* include *lever* (to raise), *enlever* (to take off), *emmener* (to bring) and *amener* (to take); common verbs like *appeler* include *jeter* (to throw) and *épeler* (to spell). In either case, the pronunciation changes from the mute e [ə] to [ɛ] in these forms, while in the infinitive and the *nous* and *vous* forms, it remains unchanged, [ə].

3. Verbs ending in -ayer, -oyer, -uyer

<i>Exemple: balayer ([ba la je]</i>	
je balaie [ʒə ba lɛ]	nous balayons [nu ba lɛ jɔ̃]
tu balaies [ty ba lɛ]	vous balayez [vu ba lɛ je]
il/elle balaie [il ba lɛ]	ils/elles balaient [il ba lɛ]

<i>Exemple: nettoyer ([nə twa je]</i>	
je nettoie [ʒə nɛ twa]	nous nettoignons [nu nɛ twa jɔ̃]
tu nettoies [ty nɛ twa]	vous nettoyez [vu nɛ twa je]
il/elle nettoie [il nɛ twa]	ils/elles nettoient [il nɛ twa]

<i>Exemple: essuyer ([ɛ sɥi je]</i>	
j'essuie [ʒɛ sɥi]	nous essuyons [nu zɛ sɥi jɔ̃]
tu essuies [ty ɛ sɥi]	vous essuyez [vu zɛ sɥi je]
il/elle essuie [i lɛ sɥi]	ils/elles essuient [il zɛ sɥi]

In these forms, the -y- changes to -i- in the *je*, *tu*, *il*, and *ils* forms, but remains unchanged in the *nous* and *vous* forms. (With verbs of the -ayer type, you have the choice of changing or not changing, but since the change is required in the other two types (-oyer and

-uyer), it is easiest just to learn that all three of these types change in the shoe pattern.)

B.6.1 Stem-changing -er verbs

For practice, consult the charts above and write the correct form of the verb in the present tense.

1. Je (préférer) _____ la salsa.
2. Mon cours de français (commencer) _____ à 10h50.
3. Il s'(appeler) _____ Georges.
4. Nous (nettoyer) _____ la cuisine tous les jours.
5. Mon frère (essuyer) _____ la vaisselle.
6. Nous (ranger) _____ nos affaires sur les étagères.
7. Mes amis (balayer) _____ leur chambre.
8. Jean n'(essayer) _____ pas de nouvelles choses.
9. Nous (commencer) _____ à parler français!
10. Mon sac à dos (peser) _____ lourd.
11. A quelle heure (emmener) _____-vous votre fille à l'école?
12. Qu'est-ce que vous (manger) _____ ?
13. Vous (préférer) _____ les oranges ou les pommes?
14. Les clients (payer) _____ à la caisse.

C Lab Worksheet and Review

C.1 La vie à l'université

C.1.1 Dans quel cours ? (Time on recording : 0 :00)

You will hear a sentence describing an activity done in a given class. The sentence will be read twice. On your worksheet, you will have a choice of two classes. Pick the class that best fits the sentence given and repeat the sentence, adding *dans le cours de X*. After your answer, the correct answer will be read ; repeat it.

Example: Your answer sheet says : l'anglais – le français
You hear : On parle français
You say : On parle français dans le cours de français.

1. les mathématiques – l'histoire
2. l'éducation physique – l'informatique
3. la comptabilité – la biologie
4. la littérature anglaise – la géologie
5. la musique – le marketing
6. le calcul – la psychologie
7. la géographie – la nutrition
8. la chimie – les langues
9. la composition – les sciences politiques

C.1.2 Quels cours ont-ils ? (Time on recording : 4 :20)

Listen to the following conversation and write down on your answer sheet which courses each person is taking. Remember that you are not expected to understand every word in the conversation ; but you should be able to get the necessary information out of it. The conversation will be read only one time, but you can listen to it as many times as you need.

cours de Paul

cours de Véronique

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

C.2 L'emploi du temps

C.2.1 Les jours de la semaine (Time on recording : 5 :45)

The speaker will give a day of the week. Respond by stating what tomorrow will be.

Exemple: Aujourd'hui, c'est lundi. Demain, c'est mardi.

C.2.2 Les activités de Béatrice (Time on recording : 8 :05)

Listen to Beatrice talking about her schedule. On your answer sheet, write when she has to do each activity. You should read the cues on your answer sheet before beginning so that you know what to listen for. The passage will only be read once, but you can replay it as many times as necessary.

Activité	jour	partie du jour
cours de physique	<u>lundi</u>	<u>matin</u>
examen de biologie	_____	_____
travail au magasin	_____	_____
dîner avec Luc	_____	_____
cours de biologie	_____	_____
cinéma	_____	_____
cuisine	_____	_____
dîner avec la famille	_____	_____
labo de physique	_____	_____
cours de chimie	_____	_____
tennis avec Claude	_____	_____
télé	_____	_____
promenade avec Isabelle	_____	_____

C.2.3 On le fait en classe ou à la maison ? (Time on recording : 9 :50)

The speaker will read a sentence describing an academic activity. The sentence will be read twice. You should then repeat the sentence and state whether the activity is done in class or at home. After you answer, the correct answer will be given ; repeat the correct answer. You may use the cues on your answer sheet to guide you, but you must conjugate the verb as the speaker does.

[en classe] [à la maison]

1. passer un examen
2. écrire un devoir
3. corriger les examens
4. réviser leurs notes
5. écouter le professeur
6. répondre aux questions orales

7. prendre des notes quand le professeur parle
8. prendre des notes du livre
9. écrire au tableau
10. poser des questions au professeur

C.2.4 Le cours de français (Time on recording : 13 :05)

What do you do in order to succeed in French ? Answer each question by stating whether you do or do not do each activity in relation to your French studies. The question will be read twice. After your answer, one possible answer will be given ; repeat that answer. Note that you must change the verb from the *vous* form in the question to the *je* form in the answer.

C.2.5 Changeons la phrase ! (Time on recording : 17 :00)

In this exercise, you will be given a new subject, verb or object for the sentence and you must insert the new element given and change all necessary parts of the sentence. For example, if you are given a new subject, you must change the subject and conjugate the verb to match the new subject. The sentence will continue to evolve as you change one element each time. After you have formed each new sentence, it will be read so that you can verify your answer. Repeat the correct answer. Listen to the example before you continue.

Exemple :	Je parle français en classe.
(nous)	Nous <u>parlons</u> français en classe.
(le professeur)	Le professeur <u>parle</u> français en classe.
(à la maison)	Le professeur <u>parle</u> français à la maison.
(vous)	<u>Vous</u> <u>parlez</u> français à la maison.
(cuisiner)	<u>Vous</u> <u>cuisinez</u> à la maison.
(ils)	Ils <u>cuisinent</u> à la maison.

Now begin. Note : you do not need to write your answers ; the blanks are only to help guide you as to what element of the sentence is being changed.

Je parle en classe.

1. (Nous) _____ .
2. (Tu) _____ .
3. (Je) _____ .
4. (Vous) _____ .
5. _____ (français).
6. (Paul et Sylvie) _____ .
7. _____ (au téléphone).
8. (Georges) _____ .
9. _____ (beaucoup).

10. (Tu) _____.
11. _____ (travailler) _____.
12. (Je) _____.
13. (Nous) _____.
14. _____ (regarder la télé).
15. (Marc) _____.
16. (Vous) _____.
17. (Je) _____.
18. _____ (passer un examen).
19. (Nous) _____.
20. (Mes frères) _____.

C.3 Le travail

C.3.1 Nous avons besoin d'un ... (Time on recording : 21 :55)

The speaker will describe a situation or problem, and then give you the choice of two people. You will state which person is needed in each situation. Look at the example.

Exemple:	Your answer sheet says :	Nous voulons des plantes.
	You hear :	Nous voulons des plantes. Nous avons besoin d'un jardinier, ou d'un médecin?
	You say :	Vous avez besoin d'un jardinier.

1. Notre mère va mal.
2. Je suis victime d'un crime!
3. Mon ordinateur ne fonctionne pas.
4. Je suis accusée d'un crime.
5. Je veux une nouvelle maison.
6. Je commence mes études universitaires.
7. Mes finances personnelles sont en désordre.
8. J'ai beaucoup de devoirs à préparer!

C.4 Les loisirs

C.4.1 Mes loisirs (Time on recording : 24 :30)

Answer each question about whether you like to do the following activities or not. One possible answer will be given after your response; repeat the response given.

C.4.2 Les loisirs de ma famille (Time on recording : 27 :30)

Listen to the following passage and indicate what the hobbies are of each person in the speaker's family. The passage will be read only once, but you can replay it as many times as you need.

C'est Paul qui parle.

Paul

son frère

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

son père

sa mère

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

C.5 L'heure et le jour

C.5.1 Quelle heure est-il ? (Time on recording : 28 :45)

Listen to the speaker and write down the time they give. You do not have to write out the numbers in words. Each sentence will be read twice. Repeat the sentence for practice.

1. _____

4. _____

2. _____

5. _____

3. _____

6. _____

- | | |
|-----------|-----------|
| 7. _____ | 12. _____ |
| 8. _____ | 13. _____ |
| 9. _____ | 14. _____ |
| 10. _____ | 15. _____ |
| 11. _____ | 16. _____ |

C.5.2 24-hour time (Time on recording : 31 :00)

The speaker will give a time using the 24-hour clock. Give the equivalent using the 12-hour clock. After your response, the correct answer will be given. Repeat the correct answer. Although there will be a pause to allow you to calculate the answer, it may not be long enough. You may wish to listen to the exercise one time and simply write down the 24-hour time that is given, pause the recording to calculate the correct answer, and then restart the recording so that you may give the correct answer and check your pronunciation and answer.

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 7. _____ |
| 2. _____ | 8. _____ |
| 3. _____ | 9. _____ |
| 4. _____ | 10. _____ |
| 5. _____ | 11. _____ |
| 6. _____ | 12. _____ |

C.6 Vocabulaire

This section is optional, for those students wishing to practice their pronunciation. You may turn to pages 160 to 163 of your textbook to follow along with your vocabulary lists.

C.6.1 Les matières (Time on recording : 34 :28)

You may follow along on page 160 of your book if you wish.

C.6.2 Les jours de la semaine (Time on recording : 36 :52)

lundi	[lœ̃ di]
mardi	[mar di]
mercredi	[mɛr krə di]
jeudi	[ʒø di]
vendredi	[vɑ̃ drə di]
samedi	[sam di]
dimanche	[di mɑ̃ʃ]

C.6.3 Les verbes (Time on recording : 37 :27)

You may follow along on page 162 of your book if you wish.

C.6.4 Les métiers (Time on recording : 40 :02)

You may follow along on page 163 of your book if you wish.

C.6.5 Les verbes en -er ; la forme “ils” (Time on recording : 42 :03)

Since students often have trouble remembering how to pronounce the “ils” form of -er verbs, we will say the infinitive of an -er verb followed by the “ils” form. The “ils” form is written with the -ent at the end, but those letters are silent.

aider	[e de]	ils aident	[il zɛd]
analyser	[a na li ze]	ils analysent	[il za na liz]
bricoler	[bri kɔ le]	ils bricolent	[il bri kɔl]
corriger	[kɔ ri ʒe]	ils corrigent	[il kɔ riʒ]
cuisiner	[kɥi zi ne]	ils cuisinent	[il kɥi zin]
écouter	[e ku te]	ils écoutent	[il ze kut]
étudier	[e ty dje]	ils étudient	[il ze ty di]
gagner	[ga ɲe]	ils gagnent	[il ga ɲə]
jouer	[ʒwe]	ils jouent	[il ʒu]
parler	[par le]	ils parlent	[il parl]
passer	[pa se]	ils passent	[il pas]
poser	[po ze]	ils posent	[il poz]
pratiquer	[pra ti ke]	ils pratiquent	[il pra tik]
programmer	[prɔ gra me]	ils programment	[il prɔ gram]
regarder	[rə gar de]	ils regardent	[il rə gard]
réviser	[re vi ze]	ils révisent	[il re viz]
travailler	[tra va je]	ils travaillent	[il tra vaʒ]
utiliser	[u ti li ze]	ils utilisent	[il zy ti liz]
voyager	[vwa ja ʒe]	ils voyagent	[il vwa jaʒ]

End of lab worksheet

C.7 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.7.1 Compositions

Ecrivez 5-7 phrases sur un des sujets suivants :

1. Les cours que vous avez ce trimestre.
2. La profession que vous voulez faire.

C.7.2 Vocabulaire : les matières et les professions

Quelles matières est-ce qu'on étudie pour préparer sa profession désirée ? Indiquez deux matières que chaque étudiant choisit.

1. Patricia veut être médecin.
Elle étudie _____ et _____.
2. Cédric veut être informaticien.
Il étudie _____ et _____.
3. Mélanie veut être institutrice.
Elle étudie _____ et _____.
4. Matthieu veut être biologiste.
Il étudie _____ et _____.
5. Benjamin veut être prof d'espagnol.
Il étudie _____ et _____.
6. Sylvie veut être comptable.
Elle étudie _____ et _____.

C.7.3 Vocabulaire : les loisirs

Selon les indications données, choisissez les loisirs préférés des personnes suivantes.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Sébastien aime la nature, surtout l'océan. Il est assez sportif. | a. cuisiner |
| 2. Charlotte a un travail difficile. Elle préfère des activités solitaires et calmes. | b. jouer aux cartes |
| 3. Julie aime aller à Las Vegas. Elle adore aussi parler avec ses amies. | c. regarder la télé |
| 4. David est intellectuel. Il aime les discussions animées et intéressantes. | d. aller aux matchs des Lakers |
| 5. Jérémy aime la musique, les filles, et la bière. | e. faire des promenades à la plage |
| 6. Elodie est passionnée pour le basket. Elle est avocate et elle gagne beaucoup. | f. bricoler |
| 7. Lucie préfère rester à la maison, mais elle aime les films. | g. faire de la lecture |
| 8. Antoine n'est pas marié. Il aime inviter ses amis chez lui pour dîner. | h. jouer au foot |
| 9. Loïc s'intéresse à la condition de sa maison. | i. aller au ciné-club |
| 10. Justine est très sportive. Elle aime les activités compétitives. | j. aller en boîte |

C.7.4 Les activités de la famille

Conjuguez les verbes en -er pour indiquer quelles sont les activités des différents membres de la famille.

1. Mon frère Philippe (parler) _____ au téléphone.
2. Mon grand-père (préparer) _____ le dîner.
3. Ma grand-mère et moi (écouter) _____ la radio.
4. Mon père (demander) _____, "Qu'est-ce que vous (écouter) _____?"
5. Mon père et ma soeur (bricoler) _____.
6. Je (jouer) _____ aux cartes avec ma grand-mère.
7. Mes cousins (réviser) _____ pour un examen.
8. Je (gagner) _____ à ce jeu.
9. Ma grand-mère (commencer) _____ à tricoter.
10. Je (demander) _____ "Philippe, à qui (parler) _____ - tu?"

C.7.5 Les préférences

Conjuguiez le verbe si c'est nécessaire. Mettez la négation dans la position correcte.

1. Je (aimer) (jouer) au tennis.
2. Michel (détester) les escargots.
3. Nous (ne pas parler) anglais en classe de français.
4. Les psychiatres (analyser) les émotions de leurs clients.
5. Est-ce que vous (regarder) souvent la télé?
6. Je (détester) (conduire) à Los Angeles.
7. Le professeur (être) content parce que les étudiants (pratiquer) beaucoup.
8. Est-ce que tu (avoir) besoin de (travailler) ce soir?
9. Quand on (ne pas étudier), on (ne pas avoir) de bonnes notes.
10. Vous (préférer) (parler) français, Monsieur, n'est-ce pas?

C.7.6 Les questions

Les questions suivantes utilisent l'intonation. Récrivez la même question sous une autre forme. Pour les questions 1-5, utilisez la forme "est-ce que." Pour les questions 6-10, utilisez l'inversion.

Exemple: Georges est français? Est-ce que Georges est français? (est-ce que)
Georges est-il français? (inversion)

1. Tu es américaine?
2. Le professeur corrige les examens ce week-end?
3. Vous jouez au basket?
4. Les étudiants révisent le chapitre?
5. Madame, nous sommes à la page 10?
6. Vous pratiquez votre prononciation au labo?
7. Nous passons un examen aujourd'hui?
8. Les comptables utilisent des calculatrices?
9. Ton ami arrive demain?
10. Tu aimes voyager?

C.7.7 Quelle heure est-il ?

Répondez à la question “Quelle heure est-il ?” Vous pouvez utiliser la méthode (addition ou soustraction) que vous préférez. Ecrivez la phrase complète.

Exemple: 9h50

Il est neuf heures cinquante.

ou

Il est dix heures moins dix.

1. 2h50

5. 3h15

9. 7h02

2. 12h

6. 6h45

10. 10h15

3. 5h30

7. 9h30

11. 4h

4. 8h20

8. 11h10

12. 1h40

C.7.8 L'horaire de train

Votre ami américain ne comprend pas l'horaire de train. Trouvez une autre forme pour lui dire quand arrivent les trains.

Exemple: Le train de Nice arrive à 22h10. Il arrive à 10h10 du soir.

1. Le train de Bruxelles arrive à 13h.
2. Le train de Marseille arrive à 14h40.
3. Le train de Dijon arrive à 0h20.
4. Le train de Beaune arrive à 19h10.
5. Le train de Carcassonne arrive à 23h.
6. Le train de Tours arrive à 20h30.
7. Le train de Brest arrive à 15h50.
8. Le train de Bordeaux arrive à 21h.
9. Le train de Strasbourg arrive à 22h15.
10. Le train de Boulogne arrive à 17h45.

C.7.9 Un choix

Complétez la question avec la forme correcte de l'adjectif “quel.” Utilisez votre mémoire et les listes de vocabulaire pour déterminer si le substantif est masculin ou féminin. Ensuite, répondez aux questions aussi.

1. A votre maison, _____ émissions regardez-vous ?
2. _____ profession voulez-vous faire ?

3. _____ est votre plus grande responsabilité dans la vie ?
4. _____ cuisine préférez-vous ?
5. _____ sport préférez-vous ?
6. A _____ heures préférez-vous travailler ?
7. A _____ concerts êtes-vous allé cette année ?
8. _____ professeurs recommandez-vous à cette université ?
9. _____ sont vos passe-temps préférés ?
10. _____ restaurants fréquentez-vous ?

C.8 Self-Check : Meeting chapter 3 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

Communication Objectives :

Do you feel that you can :	If not, see pages :
Talk about your coursework and other aspects of university life?	168, 144, 148, and 149
Talk about different professions?	168 and 151
Talk (a little) about what you do in your free time?	164, 159 and 154

Culture objectives :

Do you feel that you have an idea of :	If not, see pages :
School in various Francophone countries?	147, 150 and 152
The use of French in different Francophone countries?	150, 152 and 152

Grammar Objectives :

Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test?	If not, see pages :
The conjugation of regular present tense verbs?	168, 149
How to ask and answer simple yes/no questions?	175, 153
How to tell time?	164, 140
The conjugation of stem-changing -er verbs?	178

If you feel that you can do all these things, congratulations! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French!

Chapter 4

Sorties et voyages

Objectives for chapter 4

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Talk about their favorite places in a city
2. Talk about what they will do in the near future
3. Give and understand directions to a specific location
4. Describe the weather
5. Communicate in basic travel situations

Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know:

1. How to prepare for a trip to a Francophone country
2. Some information about Switzerland and New Caledonia
3. Some cultural differences between the U.S. and France

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The prepositions *à* and *de* and their contractions with the definite articles
2. The conjugation of the verb *aller* and its uses, including the immediate future
3. The conjugation of regular *-ir* verbs
4. The conjugation of the verb *faire* and some of its idiomatic uses
5. The basic structure of the *passé composé* with the auxiliary *avoir*

A Activités

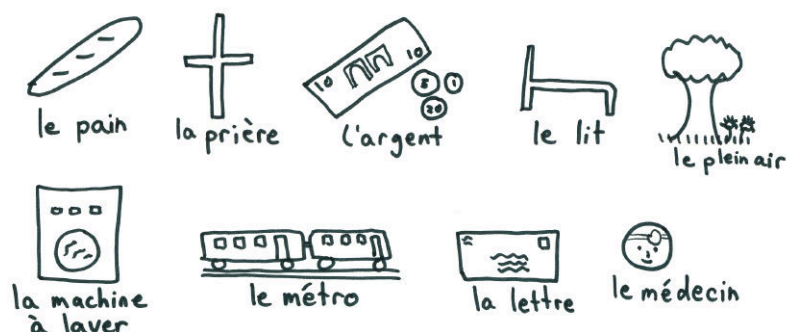
A.1 En ville

Dans cette section, nous allons découvrir les commerces et d'autres bâtiments importants en ville.

Grammaire: Voir B.2, "Le verbe aller," page 217.

A.1.1 Où est-ce qu'il faut aller ?

Lisez les définitions des endroits, et puis indiquez dans quelle situation on va à chaque endroit.



1. A la boulangerie, on achète le pain et les croissants. Je vais à la boulangerie ...
 2. A la station de métro, on prend le métro. Je vais à la station de métro ...
 3. Au jardin public, on apprécie le plein air. On regarde les arbres. Je vais au jardin public ...
 4. A l'hôpital, on se fait opérer. Je vais à l'hôpital. ...
 5. A la crêperie, on achète des crêpes pour le dîner ou le dessert. Je vais à la crêperie ...
 6. A l'église, on assiste aux cérémonies religieuses. Je vais à l'église ...
 7. A la banque, on endosse des chèques et on s'occupe de son compte. Je vais à la banque ...
 8. A l'hôtel, on a une chambre avec un lit, un bureau, et une salle de bain. Je vais à l'hôtel ...
 9. A la librairie, on achète des livres. Je vais à la librairie ...
 10. A la laverie, on utilise des machines à laver pour ses vêtements sales. Je vais à la laverie ...
 11. Au marché en plein air, on achète des produits alimentaires frais. Je vais au marché. ...
- a. quand je vais au travail.
 - b. quand j'ai faim l'après-midi ou le soir.
 - c. quand j'ai besoin d'argent.
 - d. le dimanche matin.
 - e. quand mes nièces et neveux désirent jouer.
 - f. quand mes amis vont dîner chez moi.
 - g. quand je visite une ville.
 - h. quand je commence l'année scolaire.
 - i. quand je n'ai pas de jeans propres.
 - j. tous les dimanches pour prier.
 - m. quand je suis très malade.

Mini-Vocabulaire:

la banque	[bãk]
la bibliothèque	[bi bli ɔ tɛk]
la boîte	[bwat]
la boulangerie	[bu lâʒ ri]
le bureau	[by ro]
de poste	də pɔst]
le café	[ka fe]
le cinéma	[si ne ma]
le collègue	[kɔ lɛʒ]
le commissariat	[kɔ mi sa rja]
de police	də pɔ lis]
la crêperie	[krɛp ri]
l'école (f.)	[e kɔl]
l'église (f.)	[e gliz]
la gare	[gar]
l'hôpital (m.)	[o pi tal]
l'hôtel (m.)	[o tɛl]
le jardin	[ʒar dɛ]
public	py blik]
la laverie	[lav ri]
la librairie	[li bre ri]
le lycée	[li se]
le marché	[mar ʃe]
la mosquée	[mɔs ke]
la poste	[pɔst]
le restaurant	[rɛs to rã]
la station	[sta sjɔ]
de métro	də me tro]
le supermarché	[sy per mar ʃe]
la synagogue	[si na ɔɔg]
le temple ^a	[tã plɔ]
l'université (f.)	[y ni vɛr si tɛ]

^a "temple" est un faux ami : ce n'est pas un lieu religieux juif, mais un lieu religieux protestant

A.1.2 Où vont-ils ?

En partant de la phrase “Mireille va au magasin,” substituez chaque fois l’élément indiqué. Faites les autres changements nécessaires.

Exemple:		Mireille va au magasin.
[l’hôtel]		Mireille va à l’hôtel.
[Nous]		Nous allons à l’hôtel.

Mireille va au magasin.

- | | | |
|-----------------|-------------------|-------------------|
| 1. Je | 9. Mes parents | 17. Les étudiants |
| 2. la librairie | 10. la crêperie | 18. le cinéma |
| 3. le marché | 11. Daniel | 19. les magasins |
| 4. Vous | 12. le temple | 20. Vous |
| 5. Pauline | 13. la laverie | 21. l’hôpital |
| 6. la poste | 14. Nous | 22. la gare |
| 7. Tu | 15. le restaurant | 23. Je |
| 8. le café | 16. l’université | 24. le lycée |

A.1.3 Observation culturelle : Cafés et restaurants



En France, il y a beaucoup de cafés et de restaurants. Les Français apprécient la bonne cuisine et le bon vin ! Dans un café, on peut boire du café, du **vin**, de la bière, et d’autres **boissons**. On peut aussi manger certains plats. Les cafés servent très souvent des croque-monsieur (un sandwich grillé de **fromage** et de **jambon**), des quiches (une tarte d’**oeufs** et de **fromage**), et des salades. On peut **s’asseoir** à l’intérieur ou à l’extérieur d’un café. Les chaises à l’extérieur sont souvent tournées vers le **trottoir** pour permettre aux clients de regarder les personnes qui passent.

Pour manger un repas plus complet, on va dans un restaurant. En France, il y a plusieurs guides qui décrivent les bons restaurants. Ces guides indiquent la qualité d’un restaurant avec des “**étoiles**” ou avec des “**toques**” (le chapeau blanc d’un chef). **Il y a** quelques années, un chef français s’est suicidé quand il a découvert que son restaurant **perdait** une de ses étoiles !

Mini-Vocabulaire:

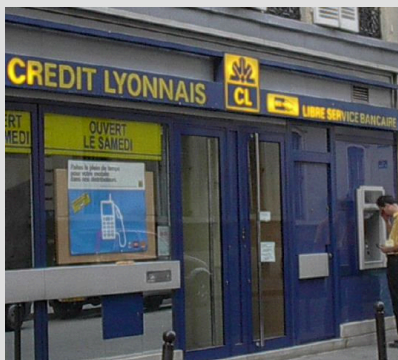
vin	wine
boisson	drink
fromage	cheese
jambon	ham
oeuf	egg
s’asseoir	to sit
trottoir	sidewalk
perdre	to lose
perdait	was losing
étoile	star
il y a ago
avis	opinion



a / Les plats du jour

Avez-vous compris ?

1. Si on n'a pas faim mais on a soif, où va-t-on ?
2. Si on veut manger rapidement, où va-t-on ?
3. Est-ce qu'il y a des oeufs dans un croque-monsieur ?
4. Si on reste à l'extérieur d'un café, qu'est-ce qu'on regarde ?
5. Comment peut-on trouver un bon restaurant ?
6. Quels symboles indiquent la qualité d'un restaurant ?
7. A votre avis, est-ce que la cuisine est plus importante en France qu'aux Etats-Unis ?



b / Avez-vous besoin d'argent ?



c / de fruits ?



d / ou de vêtements propres ?

A.1.4 Beaucoup de choses à faire !

Nous avons tous beaucoup de choses à faire aujourd'hui. Chaque étudiant va avoir quatre lieux à visiter. Pour déterminer ce que vous devez faire :

a. Ecrivez les chiffres qui correspondent aux quatre premières lettres de votre prénom dans le tableau suivant.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z				

Exemple: Manuel = 3, 1, 4, 1 (M, A, N, U).

b. Si vous avez deux chiffres qui sont les mêmes, continuez avec les prochaines lettres de votre prénom jusqu'à avoir 4 chiffres différents.

Exemple: Manuel = 3,1,4,5 (M, A, N, E – le U est éliminé parce qu'il donne le même chiffre que le A.)

c. Prenez les activités qui correspondent aux quatre chiffres que vous avez. Allez aux lieux appropriés et suivez les directions à chaque endroit.

Exemple: Manuel va faire les activités 3, 1, 4, 5 (dans cet ordre!) de la liste suivante.

1. Déposez un chèque. à votre grand-père.
2. Achetez un chocolat chaud. 6. Regardez un film.
3. Empruntez un livre. 7. Lavez vos vêtements.
4. Passez un examen de mathématiques. 8. Achetez des fruits.
5. Envoyez une carte postale 9. Achetez du pain.
10. Assistez à une messe catholique.

A.1.5 Nos projets du week-end



Qu'est-ce que vous allez faire ce week-end ? Posez des questions à votre partenaire pour découvrir ses projets. Utilisez **le futur proche** du verbe donné.

Exemple: regarder un film

Est-ce que tu vas regarder un film ce week-end ?

Oui, je vais regarder un film.

Est-ce que tu vas acheter des livres ?

Non, je ne vais pas acheter de livres.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. écouter de la musique jazz | 7. assister à une cérémonie religieuse |
| 2. laver des vêtements | 8. retirer de l'argent de votre compte |
| 3. envoyer une lettre | 9. rendre visite à un ami malade |
| 4. jouer au foot | 10. faire le rapport d'un crime |
| 5. acheter du pain | |
| 6. manger avec des amis | |

⇒ Continuons!

Nommez deux autres activités que vous allez faire.

Nommez deux activités qu'un autre membre de votre famille va faire.

Racontez à la classe deux choses que votre partenaire va faire, et deux choses qu'il/elle ne va pas faire.

A.1.6 Où va-t-on ?

Maintenant, demandez où on va pour faire chaque activité de la liste ci-dessus.

Exemple: Où est-ce qu'on va pour regarder un film ?

Pour regarder un film, on va au cinéma.



e / le cinéma



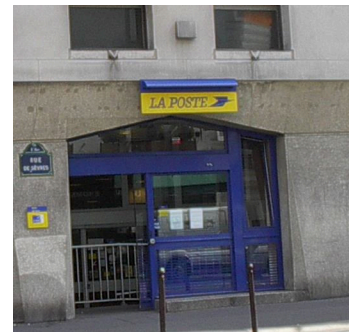
f / le parc

A.1.7 Pourquoi y aller ?



Avec votre partenaire, donnez une raison pour aller à chaque lieu.

Exemple: Je vais à l'hôpital parce que j'ai besoin d'un docteur.
Je vais à la gare pour prendre un train.



A.2 Directions

Dans cette partie, on va apprendre à donner et à suivre des directions.

Mini-Vocabulaire:

un lieu	[ljø]	a place
à gauche	[a gof]	left; on the left
à droite	[a drwat]	right; on the right
(juste) là	[ʒyst la]	(right) there
en face	[ã fas]	in front; facing
tout droit	[tu drwa]	straight
tourner	[tur ne]	to turn
continuer	[kõ ti nqe]	to go on, to continue
traverser	[tra ver se]	to cross
prendre	[prã drə]	to take
vous prenez	[vu prə ne]	you take
se trouver*	[sə tru ve]	to be located
le coin	[kwẽ]	corner
un plan	[plã]	street map of a city
une carte	[kart]	map of a larger region



A.2.1 45, rue d'Ulm

A: Pardon, Madame. Pouvez-vous me dire où se trouve l'église?

B: Bien sûr. Vous prenez la rue d'Ulm jusqu'à la rue des Ursulines. Vous tournez à gauche. Vous tournez à droite à la rue Saint-Jacques. L'église se trouve au coin de la rue Gay Lussac et de la rue Saint-Jacques.

A: Merci beaucoup, Madame.

B: Je vous en prie.



Il est évident de ce plan que les villes françaises sont différentes des villes américaines assez symétriques. Pour cette raison, il n'y a pas de mot français équivalent au mot "block" en anglais. En anglais, vous dites normalement "go three blocks and turn left," mais en français, on dit plutôt "allez jusqu'à la troisième rue" ou "jusqu'à la rue Soufflot et tournez à gauche." C'est un bon exemple d'une différence linguistique qui existe à cause d'une différence culturelle!

Note : "se trouver" literally means "to find itself." It is more common in French to say "L'hôtel se trouve à ..." (literally, "The hotel finds itself at ...") than to say "L'hôtel est à ..."



Vous êtes un pensionnaire étranger à l'ENS, l'Ecole Normale Supérieure. Vous habitez à l'internat au 45, rue d'Ulm, dans le cinquième arrondissement de Paris. Vous avez besoin d'aller aux lieux suivants. Demandez des directions à un(e) passant(e). Imitiez le modèle à la page précédente.

- A** La paroisse Saint Jacques du Haut Pas, 252, rue Saint Jacques, 75005 Paris ; tél. 01 43 25 91 70
- B** La crêperie Cousin Cousine, 36, rue Mouffetard, 75005 Paris ; tél. 01 47 07 73 83
- C** le marché en plein air, rue Mouffetard, 75005 Paris
- D** L'hôtel Observatoire Luxembourg, 107, Bd. St. Michel, 75005 Paris ; tél. 01 46 34 10 12
- E** La boulangerie Francis Patin, 13, rue Claude Bernard, 75005 Paris ; tél. 01 43 31 82 74
- F** La laverie self-service Monge, 113, rue Monge, 75005 Paris ; tél. 01 47 07 68 44
- G** la BNP (Banque Nationale de Paris), 72, rue Monge, 75005 Paris ; tél. 01 53 73 70 80
- P** le bureau de poste, 47, rue d'Ulm, 7500 Paris
- l'Hôpital du Val de Grace** ; 74 Bd. Port Royal, 75005 Paris ; tél. 01 42 34 84 95
- M** la station de métro

le **RER**

Le Jardin du Luxembourg

A.2.2 Révision : les chiffres



Lisez le numéro de téléphone d'un des lieux ci-dessus. Votre partenaire va écrire ce que vous dites et va identifier le lieu par le numéro.

Exemple: A: 01 53 73 70 80

B: C'est la banque, 72 rue Monge.

A.2.3 Ma route à l'université



Attention ! You may not want to give your exact address to your classmates ; that is fine – just invent a route that you can describe well.

Mini-Vocabulaire:

en voiture	[ã vwa tyr]	by car
en bus	[ã bys]	by bus
à pied	[a pje]	on foot
je prends	[ʒə prã]	I take
le nord	[nɔr]	north
le sud	[syd]	south
l'est	[ɛst]	east
l'ouest	[wɛst]	west
une autoroute	[o to rut]	freeway
la circulation	[sir ky la sjɔ]	traffic
un embouteillage	[ã bu tɛ jaʒ]	traffic jam

Comment arrivez-vous à l'université ? Quelle route prenez-vous ? Combien de temps mettez-vous pour arriver ? Décrivez oralement la route que vous suivez. Votre partenaire va essayer de dessiner la route pendant que vous la décrivez !

A.2.4 Les lieux cool de la ville



Est-ce que vos camarades connaissent les secrets de votre ville ? Choisissez un des sujets suivants et interviewez vos camarades jusqu'à avoir deux recommandations. Pourquoi est-ce qu'ils recommandent ces lieux ?

Demandez aussi comment on arrive à ces endroits.

1. un bon restaurant mexicain
2. un bon restaurant chinois
3. un musée intéressant
4. un bon centre commercial
5. un bon cinéma
6. un bon restaurant (d'un autre type de cuisine)
7. une bonne boîte pour danser
8. un bon endroit pour les enfants
9. un joli jardin public
10. un bon magasin










⇒ Continuons!

Présentez à la classe l'information que vous avez trouvée.

A.3 Les saisons et le climat

A.3.1 Les fêtes, les événements sportifs, et les jours fériés

Les mois de l'année

janvier la fête des Rois 1 → 6 le jour de L'An 	fevrier 2 ← la Chandeleur 14 → la Saint-Valentin 	mars <input type="checkbox"/> mardi gras 
avril <input type="checkbox"/> le lundi de Pâques Pâques (résurrection de Jésus-Christ) 	mai 1 → la fête du Travail 8 → fête de la victoire (en 1945) Lundi de Pentecôte (50 jours après Pâques) L'Ascension (40 jours après Pâques) 	juin le bac → EXAM Roland-Garros les 24 heures du Mans 
juillet  14 → la fête nationale les grandes vacances	août 15 → L'Assomption (de la Vierge Marie, mère de Jésus) les grandes vacances	septembre la rentrée scolaire 
octobre L'Arc de Triomphe <input type="checkbox"/>	novembre la Toussaint → 1 11 → l'Armistice (paix en 1918)	décembre le réveillon de Noël Noël 24 → 25 31 → la Saint-Sylvestre 

Les mois de l'année :

janvier	[ʒɑ̃ vje]
février	[fe vri je]
mars	[mars]
avril	[a vril]
mai	[me]
juin	[ʒɥɛ̃]
juillet	[ʒɥi je]
août	[u] ou [ut]
septembre	[sep tɑ̃ brə]
octobre	[ɔk tɔ brə]
novembre	[nɔ vɑ̃ brə]
décembre	[de sɑ̃ brə]

Les jours fériés (où on est payé mais ne travaille pas) sont *en italiques* au calendrier. Le *lundi de Pâques* est aussi un jour férié (il y a une erreur au calendrier). Il y a 11 *jours fériés* en France. Combien ont une origine religieuse ?

Quelles fêtes populaires aux Etats-Unis ne se célèbrent pas en France ?

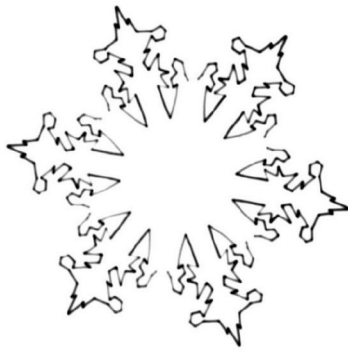
Quel est le mois de chaque événement ?

Exemple: l'Ascension

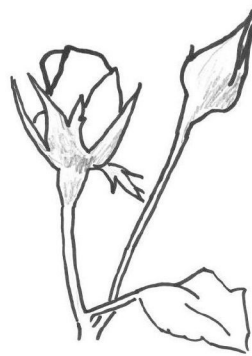
L'Ascension est en mai.

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. la Saint-Valentin | 6. les grandes vacances |
| 2. la fête du Travail | 7. la Toussaint |
| 3. Noël | 8. la fête nationale |
| 4. Pâques | 9. le jour de l'an |
| 5. la rentrée | 10. la fin de l'année scolaire |

A.3.2 Les saisons



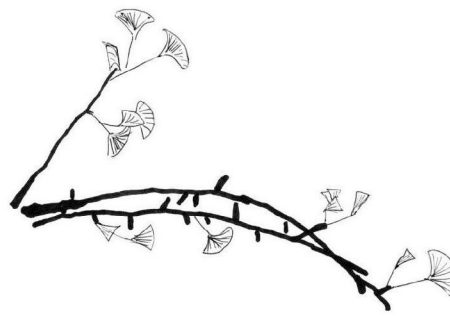
l'hiver



le printemps



l'été



l'automne

Mini-Vocabulaire:

l'hiver (m.)	[li vɛʁ]
le printemps	[lə prɛ̃ tɑ̃]
l'été (m.)	[le te]
l'automne (f.)	[lo tɑ̃n]
en hiver	[ɑ̃ ni vɛʁ]
au printemps	[o prɛ̃ tɑ̃]
en été	[ɑ̃ ne te]
en automne	[ɑ̃ no tɑ̃n]

1. Quels mois associez-vous avec chaque saison ?
2. Est-ce que les saisons présentent de la variété dans votre région ?
3. Quelles activités aimez-vous faire dans chaque saison ?
4. Quelle est votre saison préférée ? Pourquoi ?

A.3.3 Quelle saison ?



Avec votre partenaire, dites la saison où on fait chaque activité. Suivez la forme du modèle.

Exemple: faire du golf

On fait du golf en été.

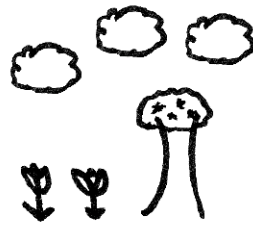
1. aller à la plage
2. faire du ski
3. regarder les feuilles colorées des arbres
4. aller à Paris
5. aller au cinéma
6. jouer au foot
7. boire un chocolat chaud
8. planter des tulipes
9. manger un sorbet
10. nettoyer la maison
11. acheter des livres scolaires

Mini-Vocabulaire:

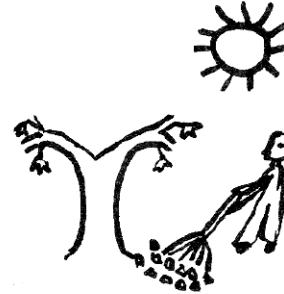
Quel temps	[kɛl tɑ̃]
fait-il ?	[fɛ til]
il fait beau	[il fɛ bo]
mauvais	[mo vɛ]
(du) soleil	[dy sɔ lɛj]
chaud	[ʃo]
froid	[frwa]
frais	[frɛ]
du vent	[dy vɑ̃]
il pleut	[il plø]
il neige	[il nɛʒ]
il y a	[i lja]
des nuages	[de nʏaʒ]
du soleil	[dy sɔ lɛj]

A.3.4 Le temps qu'il fait

Grammaire: Voir B.5, "Le temps," page 224.



Il fait frais.
Il y a des nuages.



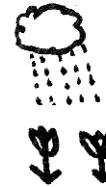
Il fait beau.
Il fait du soleil.



Il fait chaud.
Il y a du soleil.



Il fait froid.
Il neige.



Il pleut.
Il fait frais.

Quel temps fait-il ?

Exemple: à Paris en été

Quel temps fait-il à Paris
en été ?

A Paris en été, il fait très
chaud et il y a du soleil.

1. à Los Angeles au printemps ?
2. à Chicago en hiver ?
3. au Mexique en été ?
4. en Italie au printemps ?
5. à Moscou en hiver ?
6. à Costa Rica en été ?
7. en Nouvelle-Angleterre en automne ?
8. en Côte d'Ivoire en décembre ?

A.3.5 Que faire ?

Grammaire: Voir B.4, "Le verbe faire," page 223.



Vous allez interviewer vos camarades de classe au sujet de leurs activités préférées dans différentes conditions météorologiques. Le professeur va vous donner une question. Posez votre question à plusieurs camarades. Marquez les réponses que vous recevez sur une feuille.

Qu'est-ce que tu fais ... ?

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. quand il pleut ? | 5. quand il fait beau ? |
| 2. quand il fait chaud ? | 6. quand il y a des nuages ? |
| 3. quand il y a du soleil ? | 7. quand il fait frais ? |
| 4. quand il neige ? | 8. quand il fait froid ? |

⇒ Continuons!

Quelles sont nos activités les plus populaires ? Est-ce que certaines activités sont populaires par tous les temps ?

A.3.6 Observation culturelle : les vacances françaises



En France comme dans beaucoup de pays européens, les employés ont beaucoup de vacances. En France, la **loi** garantit 5 semaines de **congés payés**, plus 11 **jours fériés**, à tous les employés. Quand il y a un jour férié le mardi ou le jeudi, très souvent on "fait le **pont**" – on ne travaille pas le jour entre le jour férié et le week-end, pour avoir ainsi un week-end de 4 jours. En général, les employés prennent au moins 2 semaines de vacances en juillet ou en août, pendant la période des "grandes vacances"; pour le reste des vacances, ils les prennent à un autre moment. Comme la grande majorité des Français partent en vacances en été, beaucoup d'entreprises françaises ferment complètement en août, et à Paris, une grande partie de la population disparaît. La majorité des Français prennent leurs vacances en France, mais beaucoup partent à l'étranger.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Est-ce que les Français ont plus de vacances que les Américains ?
2. Est-ce que certains employés ont seulement deux semaines de vacances ?
3. Expliquez l'expression "faire le pont" ?
4. Est-ce que la majorité des Français passent leurs vacances en Italie ?
5. Regardez la photo de l'avis. Quel message transmet-il ?

Mini-Vocabulaire:

congé	vacation day
loi	law
jour férié	holiday
pont	bridge
soit ... soit	either ... or
avis	notice



g / Avis de fermeture annuelle

A.4 Les voyages

Dans cette section, on va partir en voyage!

A.4.1 Faire un voyage



Il y a beaucoup de façons différentes de préparer un voyage, et beaucoup de voyages possibles. Avec votre partenaire, discutez vos préférences. Suivez le modèle.

Exemple: voyager en avion ou voyager en train

A: Est-ce que tu préfères voyager en avion ou en train?
B: Je préfère voyager en avion.
A: Pourquoi?
B: Parce que c'est plus rapide. Et toi?
A: Moi, je préfère voyager en train, parce que j'aime regarder le paysage.

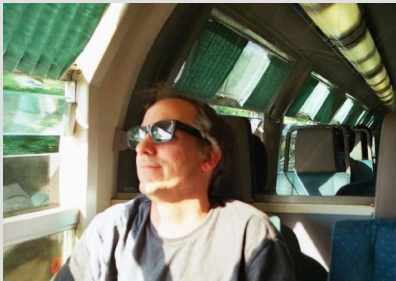
Mini-Vocabulaire:

une croisière	[krwa zjer]	cruise
la gare	[gar]	train station
l'agence de voyages	[a ʒãs də vwa jaʒ]	travel agency
un billet	[bi jɛ]	ticket
réserver	[re zɛr ve]	to reserve
une vaccination	[vak si na sjɔ̃]	vaccination
une carte de crédit	[kart də cre di]	credit card
un chèque de voyage	[ʃɛk də vwa jaʒ]	traveler's check
un passeport	[pas pɔr]	passport
une voiture	[vwa tyʁ]	car
louer	[lwe]	to rent
une valise	[va liz]	suitcase
l'aéroport	[a e rɔ pɔr]	airport
les transports en commun	[trã spɔr ã kɔ mɛ̃]	public transportation
la veille	[vɛj]	night before

1. faire une croisière ou aller à la montagne
2. réserver une chambre d'hôtel par téléphone ou sur internet
3. louer une voiture ou utiliser les transports en commun
4. prendre une carte de crédit ou des chèques de voyage
5. arranger tout à l'avance ou être spontané
6. faire ses valises une semaine en avance ou la veille du départ
7. lire des brochures ou faire des recherches sur internet
8. voyager seul ou avec un ami



h / Préférez-vous voyager en avion ...



i / ou en train ?



j / Circuler en voiture ...



k / ou utiliser les transports en commun ?

A.4.2 Préparatifs de voyage



Vous partez en voyage avec un(e) ami(e). Divisez les préparatifs que vous avez à faire, et allez aux lieux appropriés pour faire ces choses. Choisissez au moins 6 choses que vous devez faire avant de partir.

Mini-Vocabulaire:

un permis de conduire	[pɛr mi de kɔ̃ dʁir]	driver's license
arrêter	[a ʁe tɛ]	to stop
le courrier	[ku rʒe]	mail
faire le plein	[fɛr le plɛ̃]	fill up the car
pîqure	[pi kyr]	shot, injection

prendre l'avion	se faire faire des pîques
prendre le train	obtenir un permis de conduire international
acheter un bikini	faire des recherches sur le climat
arrêter le courrier	acheter des bottes d'hiver
acheter un billet de train	réserver une voiture de location
obtenir un passeport	acheter des chèques de voyage
acheter un billet d'avion	parler à l'agent de voyage
acheter une nouvelle valise	réserver une chambre d'hôtel
acheter des médicaments	faire le plein dans la voiture

1. Vous allez faire un week-end de ski à la montagne.
2. Vous allez participer à un voyage organisé en Europe.
3. Vous allez passer deux semaines à Paris.
4. Vous allez visiter les ruines mayas au Mexique.
5. Vous allez faire un safari au Congo.
6. Vous allez faire une croisière de 4 jours à Acapulco.
7. Vous allez partir à Tahiti.

⇒ **Continuons!**

Avec un autre groupe, racontez les préparatifs que vous avez faits. **Ecoutez** l'autre groupe. **Ecrivez quelque chose** qu'ils ont fait dans leurs préparatifs que vous n'avez pas fait, et **écrivez quelque chose** que vous avez fait dans vos préparatifs qu'ils n'ont pas fait. Donnez la feuille au professeur.

A.4.3 Les activités en voyage

Quel type d'activités aimez-vous faire quand vous êtes en voyage? Choisissez les 3 activités de la liste suivante qui vous intéressent le plus. Ecrivez ces activités sur une feuille. Puis, essayez de trouver un camarade pour partir en voyage avec vous. Circulez dans la salle, et demandez à vos camarades s'ils aiment les mêmes activités que vous. Expliquez pourquoi vous aimez ces activités.

Mini-Vocabulaire:

un musée	museum
une randonnée	hike
goûter	to taste
se reposer	to relax

aller à la plage	se reposer
visiter les musées	utiliser la piscine de l'hôtel
visiter les ruines	rester dans une ville
goûter la cuisine du pays	visiter beaucoup de villes
faire des randonnées	faire du camping
acheter des produits typiques	
aller à des concerts	

A.4.4 Observation culturelle : la Nouvelle-Calédonie et la Suisse



Si vous désirez visiter un **pays** francophone, vous avez un choix énorme. Vous préférez un climat tropical ? La Nouvelle-Calédonie est un groupe de **plusieurs** îles dans l'Océan Pacifique. Elle offre un climat paradisiaque, de très belles **plages**, des **récif**s de corail, et une flore et une faune rares. La Nouvelle-Calédonie fait partie de la France, mais elle possède une certaine indépendance et un statut particulier, celui de "**collectivité d'outre mer**." Certains habitants, surtout les "kanaks" (les Mélanésiens **autochtones**, 42% de la population), désirent être un pays complètement indépendant - il va y avoir un référendum décisif en 2014.

Par contre, vous préférez un climat plus frais ? Vous pouvez aller en Suisse. La Suisse est un pays européen, mais elle ne fait pas partie de l'Union Européenne. C'est un pays montagneux : les montagnes sont le Jura au nord-ouest et les Alpes au sud. Le climat est très varié. Il dépend de l'altitude, **bien sûr**, mais aussi de la latitude : au sud des Alpes il fait beaucoup plus chaud qu'au nord des Alpes. Il n'y a pas de langue "suisse," mais il y a quatre langues officielles en Suisse : l'allemand, le français, l'italien et le romanche. On parle français dans la partie ouest de la Suisse : Genève et Lausanne sont des villes francophones importantes. La Suisse est célèbre pour ses beaux **paysages**, ses belles montagnes, ses stations de ski, son chocolat, ses **montres**, et sa **propreté**.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Dans **lequel** de ces pays est-ce qu'il fait plus chaud ?
2. Pouvez-vous faire de la **plongée** sous-marine en Suisse ?
3. Quels sont les statuts politiques de la Nouvelle-Calédonie et de la Suisse ?
4. Qu'est-ce qui détermine le climat en Suisse ?
5. Est-ce que les "kanaks" sont une majorité en Nouvelle-Calédonie ?
6. Est-ce que toute la Suisse est francophone ?
7. Lequel de ces climats préférez-vous ?



l / La Nouvelle-Calédonie :
photo par Bruno Menetrier

Mini-Vocabulaire:

le pays	country
plusieurs	several
la plage	beach
le récif	reef
outre-mer	overseas
autochtone	indigenous
bien sûr	of course
le paysage	scenery
la montre	watch
la propreté	cleanliness
lequel	which
la plongée	diving



m / Les Alpes suisses :
photo par ronnet

A.4.5 Situations de voyage



Choisissez une des situations suivantes et imaginez une conversation. Pratiquez la conversation avec votre partenaire.

Mini-Vocabulaire:

la douane	[dwan]	customs
l'agent au sol	[a ʒɑ̃ (t)o sɔl]	airline representative
déclarer	[de kla re]	to declare
rien à déclarer	[ʁjɛ na de kla re]	nothing to declare
louer	[lwe]	to rent
une location	[lɔ ka sjɔ̃]	rental
le comptoir	[kɔ̃ twar]	counter
un vol	[vɔl]	flight (also means theft)
un lit simple	[li sɛ̃ plə]	single bed
un lit double	[lit du blə]	double bed

1. Vous cherchez la gare. Votre train part dans 30 minutes et vous n'avez pas encore de billet.
2. Vous passez par la douane à l'aéroport.
3. Vous louez une voiture. Vous êtes au comptoir de location de voitures.
4. Vous avez manqué votre vol de Paris à Nice. Vous parlez avec l'agent au sol.
5. Vous arrivez à l'hôtel mais ils n'ont pas votre réservation.
6. Vous avez perdu votre passeport.

A.5 Résumé : chapitre 4

A.5.1 Sortir en ville

Recommandez trois lieux à visiter dans votre région pour les personnes suivantes. Expliquez pourquoi vous recommandez ces lieux, et donnez des directions (générales ou précises).

une femme cultivée de 60 ans qui habite à San Francisco
deux enfants de 10 et 12 ans qui sont de Boston
un Français de 24 ans qui visite votre ville pour la première fois

A.5.2 Un voyage surprise



Pour le trentième anniversaire de mariage de vos parents, votre famille va leur offrir un voyage. Vous parlez avec votre soeur de ce voyage. Où vont-ils aller ? Comment ? Qui va faire les préparatifs ? Utilisez le **futur proche** dans votre conversation.

A.5.3 Un touriste à Paris



Vous êtes à Paris et vous demandez des renseignements au propriétaire de votre hôtel. Qu'est-ce que vous voulez visiter ? Qu'est-ce qu'il recommande ?

A.6 Vocabulaire français-anglais

LES LIEUX		
l'aéroport	[a e rɔ pɔr]	airport
l'agence de voyages	[a ʒɑ̃s də vwa jaʒ]	travel agency
la banque	[bɑ̃k]	bank
la bibliothèque	[bi bli ɔ tɛk]	library
la boîte	[bwat]	nightclub
la boulangerie	[bu lɑ̃ʒ ri]	bakery
le bureau de poste	[by ro də pɔst]	post office
le café	[ka fe]	café
le cinéma	[si ne ma]	cinema
le collègue	[kɔ lɛʒ]	junior high school
le commissariat de police	[kɔ mi sa rʒa də pɔ lis]	police station
la crêperie	[krɛp ri]	creperie
la discothèque	[di sko tɛk]	discotheque, dance club
l'école (f.)	[e kɔl]	school
l'église (f.)	[e gliz]	church
la gare	[gar]	train station
l'hôpital (m.)	[o pi tal]	hospital
l'hôtel (m.)	[o tɛl]	hotel
le jardin public	[ʒar dɛ̃ py blik]	park
la laverie	[lav ri]	laundromat
la librairie	[li brɛ ri]	bookstore
le lycée	[li se]	high school
le marché	[mar ʒe]	market
la mosquée	[mɔs ke]	mosque
le musée	[my se]	museum
la pharmacie	[far ma si]	pharmacy
la piscine	[pi sin]	swimming pool
la poste	[pɔst]	post office
le restaurant	[res to rɑ̃]	restaurant
la station de métro	[sta sjɔ də me tro]	subway station
la station-service	[sta sjɔ sɛr vis]	gas station
le supermarché	[sy pɛr mar ʒe]	supermarket
la synagogue	[si na ɡɔg]	synagogue
le temple	[tɑ̃ plɛ]	Protestant church
l'université (f.)	[y ni vɛr si te]	university

EN VILLE

à gauche	[a goʃ]	left; on the left
à droite	[a drwat]	right; on the right
(juste) là	[ʒyst la]	(right) there
en face	[ã fas]	in front; facing
tout droit	[tu drwa]	straight
tourner	[tur ne]	to turn
continuer	[kõ ti nʉe]	to go on
traverser	[tra vɛr se]	to cross
prendre	[prã drə]	to take
se trouver	[sə tru ve]	to be located, to be at
le coin	[kwɛ̃]	corner
le trottoir	[trɔ twar]	sidewalk
un plan	[plã]	street map of a city
une carte	[kart]	map of a larger region
en voiture	[ã vwa tyr]	by car
en bus	[ã bys]	by bus
à pied	[a pje]	on foot
le nord	[nɔr]	north
le sud	[syd]	south
l'est	[ɛst]	east
l'ouest	[wɛst]	west
une autoroute	[o to rut]	freeway
la circulation	[sir ky la sjɔ̃]	traffic
un embouteillage	[ã bu tɛ jaʒ]	traffic jam

LES VOYAGES

un voyage	[vwa jaʒ]	trip
une croisière	[krwa zjeɾ]	cruise
un billet	[bi jɛ]	ticket
réserver	[re zɛr ve]	to reserve
une pîqure	[pi kyɾ]	shot, injection
une carte de crédit	[kart də kre di]	credit card
un chèque de voyage	[ʃɛk də vwa jaʒ]	traveler's check
un passeport	[pas pɔr]	passport
une voiture	[vwa tyr]	car
louer	[lwe]	to rent
une valise	[va liz]	suitcase
les transports en commun	[trã spɔr ã kɔ mɛ̃]	public transportation
la douane	[dwan]	customs
déclarer	[de kla re]	to declare
rien à déclarer	[rjɛ na de kla re]	nothing to declare
une location	[lɔ ka sjɔ̃]	rental
le comptoir	[kõ twar]	counter
un vol	[vɔl]	flight (also means theft)
un lit simple	[li sɛ̃ plø]	single bed
un lit double	[lit du blø]	double bed
une randonnée	[rã dɔ ne]	hike

LE TEMPS QU'IL FAIT

Quel temps fait-il ?	[kɛl tã fɛ til]	What's the weather like?
il fait beau	[il fɛ bo]	it's nice out
il fait mauvais	[il fɛ mo vɛ]	the weather is bad
il fait moche	[il fɛ mɔʃ]	the weather is lousy
il fait du soleil	[il fɛ dy sɔ lɛj]	it's sunny
il y a du soleil	[i lja dy sɔ lɛj]	it's sunny
il fait chaud	[il fɛ ʃo]	it's hot out
il fait froid	[il fɛ frwa]	it's cold out
il fait frais	[il fɛ frɛ]	it's cool
il fait du vent	[il fɛ dy vã]	it's windy
il pleut	[il plø]	it's raining
il neige	[il nɛʒ]	it's snowing
il y a des nuages	[i lja de nɥaʒ]	it's cloudy

LES MOIS ET LES SAISONS

UN MOIS	[mwa]	month
janvier	[ʒã vje]	January
février	[fe vri je]	February
mars	[mars]	March
avril	[a vril]	April
mai	[mɛ]	May
juin	[ʒɥɛ̃]	June
juillet	[ʒɥi jɛ]	July
août	[u], [ut]	August
septembre	[sɛp tã brə]	September
octobre	[ɔk tɔ brə]	October
novembre	[nɔ vã brə]	November
décembre	[de sã brə]	December
en janvier	[ã ʒã vje]	in January

UNE SAISON	[sɛ zɔ̃]	season
l'hiver (m.)	[li vɛr]	winter
le printemps	[lɔ prɛ̃ tã]	spring
l'été (m.)	[le te]	summer
l'automne (f.)	[lo tɔn]	fall
en hiver	[ã ni vɛr]	in (the) winter
au printemps	[o prɛ̃ tã]	in (the) spring
en été	[ã ne te]	in (the) summer
en automne	[ã no tɔn]	in (the) fall

D'autres mots importants

congé	[kɔ ʒɛ]	vacation day, leave
loi	[lwa]	law
jour férié	[ʒur fe rje]	holiday
un pont	[pɔ̃]	bridge
faire le pont	[fɛr lɔ pɔ̃]	to take an extra day off

B Grammar

B.1 The prepositions “à” and “de” and their contractions with the definite article

The two most common prepositions in French are “à” (most commonly meaning “at” or “to” in English) and “de” (most commonly meaning “of” or “from” in English).

When these prepositions occur before certain definite articles, they combine with them in an obligatory contraction. These changes must occur; they are not optional. Consider the following table:

	+ <i>le</i>	+ <i>la</i>	+ <i>l'</i>	+ <i>les</i>
<i>à</i>	au [o]	à la [a la]	à l' [a l]	aux [o]
<i>de</i>	du [dy]	de la [də la]	de l' [də l]	des [de]

To illustrate these contractions, let us review a construction we previously learned, the use of the preposition “de” to illustrate possession (see chapter 2, B.3, on page 103).

de + Claire	C'est le livre de Claire .	It's Claire's book.
de + le professeur	Ce sont les livres du professeur .	They're the teacher's books.
de + la bibliothèque	C'est le livre de la bibliothèque .	It's the library's book.
de + l'université	C'est le symbole de l'université .	It's the symbol of the university .
de + les étudiants	Ce sont les livres des étudiants .	They're the students' books.

You can see that “le professeur” and “les étudiants” combine with the preposition, but “la bibliothèque” and “l'université” do not.

In the same way, if “le” or “les” follow the preposition “à,” they must combine with it.

à + Paris	Je vais à Paris.	I'm going to Paris.
à + le cinéma	Je vais au cinéma .	I'm going to the movies.
à + la bibliothèque	Je vais à la bibliothèque .	I'm going to the library.
à + l'université	Je vais à l'université .	I'm going to school.
à + les Etats-Unis	Je vais aux Etats-Unis .	I'm going to the United States.

B.1.1 Where is everybody?

Say where each person is. Use the verb *être*. Combine the preposition *à* with the definite article if necessary.

Example: Georges - le supermarché Georges est au supermarché.

1. Ma mère - la banque
2. Nous - l'université
3. Tu - la bibliothèque
4. Ban Ki-Moon - les Nations Unies
5. Vous - le téléphone
6. Je - la cafétéria
7. Jacques - le gymnase
8. Marie et Nathalie - l'opéra
9. Paul et Philippe - le zoo

B.2 Le verbe *aller*

As we saw in the last chapter, the only irregular -er verb is *aller*. While some other -er verbs have minor spelling changes, their endings all follow the regular conjugation pattern. Here is the conjugation of the verb *aller*.

<i>aller</i> [a le] (to go)	
je vais [ʒə vɛ]	nous allons [nu za lɔ̃]
tu vas [ty va]	vous allez [vu za le]
il/elle va [il va]	ils/elles vont [il vɔ̃]

Notes:

- The *tu* and *il* forms are pronounced alike, but as always, the *tu* form ends in the letter -s.
- The pattern of changes we see here is a common one, sometimes called the “shoe” or “boot” pattern. (If you outline the four irregular forms (*je*, *tu*, *il*, and *ils*) in the table, they are in the shape of a shoe.) These are usually the four forms that change the most compared to the infinitive.
- On the other hand, the *nous* and *vous* forms resemble the infinitive closely, with the regular -ons and -ez endings. Since these verb forms begin with a vowel, liaison must be made with the subject pronoun.
- Students sometimes at first confuse the forms of this verb with those of the verb *avoir*. Although the verb *aller* has no -v- in the infinitive, four of the forms begin with the letter v! It is thus an extremely irregular verb. Compare the two verbs:

<i>aller</i> [a le]	
je vais	nous allons
tu vas	vous allez
il va	ils vont

<i>avoir</i> [a vwar]	
j'ai	nous avons
tu as	vous avez
il a	ils ont

B.2.1 Conjugation, *aller*

Practice the conjugation of the verb *aller* by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation. Remember to make liaison between the subject pronoun and verb in the "nous" and "vous" forms.

aller	aller	aller
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

Uses of the verb *aller*: Movement to a place

The verb *aller* has three principal uses.

First, in accordance with its basic meaning of "to go," *aller* is used to indicate where people are going.

B.2.2 Où vont-ils?

Conjugate the verb and combine the elements with the correct form of the preposition "à" to indicate where each person is going. Remember that the preposition "à" must change form before the masculine definite or plural definite article (see section B.1, page 216).

Exemple: Jacques/aller/la banque.
Jacques va à la banque.

Marie/aller/le cinéma.
Marie va au cinéma.

Rappel: moi + une autre personne = nous; toi + une autre personne = vous

- Nous/aller/l'université.
- Tu/aller/le lavomatic.
- Mes frères/aller/l'école.
- Je/aller/le temple.
- Vous/aller/le restaurant.
- Charles et Sylvie/aller/la bibliothèque.
- Ma mère et moi/aller/l'église.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 8. Luc/aller/la boulangerie. | 12. Tu/aller/le jardin public. |
| 9. Mon père/aller/le café. | 13. Yasmine/aller/la librairie. |
| 10. Je/aller/le musée. | 14. Ton ami et toi/aller/le cinéma. |
| 11. Christophe et Paul/aller/le supermarché. | |

Uses of the verb *aller*: Health

You have already encountered the idiomatic use of the verb *aller* to describe someone's health, in expressions such "Ça va?" and "Comment allez-vous?" Previously, we simply answered with the appropriate adverb, but a more complete answer can be given with the properly conjugated form of the verb *aller*.

Comment allez-vous?	Je vais bien, merci.
Comment va ta mère?	Elle va assez bien.
Comment va votre famille?	Nous allons bien, merci.

- Remember that "Comment va-t-il?" means "How is he?," while "Comment est-il?" means "What is he like?"
- You have already seen that the verb *aller* is often left out of the answer. For example, while it is not grammatically incorrect to say "Je vais pas mal," it would be more common to simply respond with "pas mal." At this stage, do not worry about such nuances; if you continue to study French, some things will simply begin to sound more natural than others.

B.2.3 Comment vont-ils?

Consult the chart and answer the question about each person by using the proper form of the verb "aller." Replace any proper names with the appropriate pronoun.

mal	assez bien	bien	très bien
Raoul	moi	mes grands-parents	Julie et Jean-Michel
Pauline	Marie	ma soeur et moi	Louise et sa mère

Exemple: Comment va Pauline?

Elle va mal.

1. Comment vas-tu?
2. Comment vont tes grands-parents?
3. Comment vont Julie et Jean-Michel?
4. Comment allez-vous, ta soeur et toi?
5. Comment va Raoul?
6. Comment va Marie?

7. Comment vont Louise et sa mère?

Uses of the verb *aller*: Immediate Future

The third main use of the verb *aller* is to indicate that someone is going to do something in the future. Although this is referred to as the “immediate future” (“futur proche”), it can actually be used to indicate events fairly far off. It is called the “immediate future” simply to distinguish it from another future tense conjugated differently.

Just as in English, the verb *aller* is used in this way in conjunction with another infinitive. It is the second infinitive that tells you what the person is actually going to do, but it is the verb *aller*, as the first verb in the sentence, that will be conjugated to match the subject. The second verb remains in the infinitive.

Compare:

<i>French</i>	<i>English</i>
Le prof va corriger les devoirs ce soir.	The teacher is going to correct papers tonight.
Nous allons jouer au tennis ce week-end.	We are going to play tennis this weekend.
Je vais aller au cinéma demain.	I'm going to go to the movies tomorrow.

If you wish to make a two-verb sentence negative, the negation always surrounds the conjugated verb. For example:

Je ne vais pas étudier ce soir.

Marc ne va pas travailler ce week-end.

Nous n'allons pas aller au cinéma avec eux.

B.2.4 Qu'est-ce qu'ils vont faire ce soir?

Using the immediate future, state that each person is going to do the indicated activity this evening. Note that you will have to supply the correct form of the verb *aller*, but do not conjugate the second verb.

Exemple: Tu/préparer un devoir
Tu vas préparer un devoir ce soir.

1. Claude/dîner au restaurant avec Christine.
2. Nous/étudier notre leçon de français.
3. Je/manger à la maison.
4. Gilles/travailler à la pharmacie.
5. Bérénice et Charlotte/aller au supermarché.
6. Vous/lire un livre.
7. Francine et moi/regarder la télé.

8. Tu/finir tes devoirs.
9. Je/écrire une lettre à ma grand-mère.
10. Matthieu et Cédric/jouer au foot.

B.3 Révision: les verbes en -ir

Last chapter, we introduced all three regular verb conjugations: -er, -ir, and -re verbs, but we concentrated on -er verbs, which virtually all follow the regular conjugation pattern (except for minor spelling changes). Before we continue with the new irregular verbs we will be learning in this chapter, let us review the **regular** -ir verb conjugations. Remember that the irregular verbs in French fall into the second (-ir) and third (-re) groups; so when you learn a new -ir or -re verb, you must remember whether it is a regular or an irregular verb.

The regular -ir verbs are strange because they add an extra syllable in the plural forms.

Regular -ir verb endings				<i>-ir verbs, Example: finir: fin / ir</i>	
<i>je</i>	-is	<i>nous</i>	-issons	je finis [ʒə fi ni]	nous finissons [nu fi ni sɔ̃]
<i>tu</i>	-is	<i>vous</i>	-issez	tu finis [ty fi ni]	vous finissez [vu fi ni se]
<i>il</i>	-it	<i>ils</i>	-issent	il/elle finit [il fi ni]	ils/elles finissent [il fi nis]

You will note that all the singular forms (*je*, *tu*, and *il*) sound the same, while the plural forms, including the plural *ils* form, are distinguished by their inclusion of the [is] sound. Unlike -er verbs, where the singular *il* and plural *ils* forms are pronounced exactly the same (e.g. *il parle*, *ils parlent* = [il parl]), the singular vs. the plural forms of -ir and -re verbs, regular or irregular, are easily distinguishable from each other.

Common regular -ir verbs include those formed from the feminine form of many adjectives. Observe:

adjectif (fém.)		verbe en -ir	
blanche	white	blanchir	to turn white, to bleach
brune	brown	brunir	to brown, to tan
rouge	red	rougir	to turn red, to blush
grosse	fat	grossir	to gain weight
maigre	thin	maigrir	to lose weight
pâle	pale	pâlir	to turn pale

Some other common regular -ir verbs include:

Mini-Vocabulaire:

finir	[fi nir]	to finish
choisir	[ʃwa zir]	to choose
accomplir	[a kɔ̃ plir]	to accomplish
réussir	[re y sir]	to succeed
réfléchir	[re fle ʃir]	to think (about)
obéir	[o be ir]	to obey
punir	[py nir]	to punish

B.3.1 Conjugation, regular -ir verbs

Practice the conjugation of regular -ir verbs by writing these examples out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher's model pronunciation. Remember to make élision where necessary.

obéir	réussir	blanchir
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

B.3.2 Cause et effet

Complete the sentences by correctly conjugating the verbs in parentheses. The verbs are all regular -ir verbs. Since there are some unfamiliar object pronouns in the sentences, the subject in each case is in bold type to help you.

1. Est-ce que **tu** (obéir) _____ à tes parents? –Oui, parce que si **je** ne leur (obéir) _____ pas, **ils** me (punir) _____.
2. **Les étudiants** (réfléchir) _____ avant de répondre aux questions. Comme cela, **ils** (choisir) _____ la bonne réponse et **ils** ne (rougir) _____ pas devant la classe.
3. Les jours chauds d'été, qu'est-ce que **vous** (choisir) _____ de faire? – **Nous** (brunir) _____ sur la plage! Tous sauf Michel, parce que lui, il est très pâle et **il** ne (brunir) _____ pas. **Il** (rougir) _____!
4. Je ne comprends pas! Je fais beaucoup d'exercice, mais **je** ne (maigrir) _____ pas! **Je** (grossir) _____!
–**Vous** (grossir) _____? C'est peut-être parce que

vous (finir) _____ toujours les dîners et les desserts de vos enfants!

B.4 The verb *faire*

The verb *faire* means “to do” or “to make.” It is difficult in both its irregular forms and their pronunciations, so please practice it carefully.

<i>faire</i> [fɛʀ] (to do, to make)	
je fais [ʒə fɛ]	nous faisons [nu fə zɔ̃]
tu fais [ty fɛ]	vous faites [vu fɛt]
il/elle fait [il fɛ]	ils/elles font [il fɔ̃]

Notes:

- The singular forms are all pronounced alike; the endings (-s, -s, -t) are what you would expect.
- The pronunciation of the nous form is extremely unusual, for the letters “ai” are pronounced just like the [ə] in “je” ([ʒə]).
- The vous form is one of only three vous forms in the language that do not finish with the letters -ez. You already have learned *vous êtes*, one of the other forms.

B.4.1 Conjugation, *faire*

Practice the conjugation of the verb *faire* by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher’s model pronunciation.

faire	faire	faire
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

***Faire* as a “substitute” verb.** You have already seen and heard the verb *faire* many times in questions: if someone asks “Qu’est-ce que vous faites?” (“What are you doing?”), you usually reply not with the verb *faire* itself, but with the verb that describes the activity you are doing. *Faire* thus often substitutes for another verb; when the question is answered, *faire* is replaced by a different verb.

B.4.2 Qu’est-ce que vous faites?

Conjugate the verb *faire* in the question and the regular -er verb in the answer.

1. Charles, que (faire) _____ -tu? –Je (manger) _____ un sandwich.
2. Alors, les amis, qu'est-ce que nous (faire) _____ ce soir? – Nous (rencontrer) _____ Paul et Stéphane au cinéma, bien sûr!
3. Que (faire) _____ Marie? – Elle (réviser) _____ pour l'examen.
4. Monsieur, qu'est-ce que vous (faire) _____ ? – Je (chercher) _____ mes clés.
5. Qu'est-ce qu'ils (faire) _____, les enfants? – Ils (jouer) _____ au foot.
6. Madame, qu'est-ce que je (faire) _____ après l'exercice? – Vous (continuer) _____ avec le reste du chapitre, Marthe.

B.5 *Faire* and weather expressions

Another common use of *faire* is in expressions describing the weather. These expressions are always expressed in the third person singular form, known as an “impersonal” expression. The subject pronoun *il* must be used in an impersonal expression, so these expressions occur in only one verb form.

Mini-Vocabulaire:

Quel temps fait-il ?	[kɛl tã fɛ til]	What's the weather like?
il fait beau	[il fɛ bo]	it's nice out
il fait mauvais	[il fɛ mo vɛ]	the weather is bad
il fait moche	[il fɛ mɔʃ]	the weather is lousy
il fait (du) soleil	[il fɛ dy sɔ lɛj]	it's sunny
il y a du soleil	[i lja dy sɔ lɛj]	it's sunny
il fait chaud	[il fɛ ʃo]	it's hot out
il fait froid	[il fɛ frwa]	it's cold out
il fait frais	[il fɛ frɛ]	it's cool
il fait du vent	[il fɛ dy vã]	it's windy
il pleut	[il plø]	it's raining
il neige	[il nɛʒ]	it's snowing

Notes:

- The word “temps” can mean “weather” or “time.” You must deduce its meaning from its context. Remember that to ask what time it is, you say, “Quelle heure est-il?”
- Use of “il fait soleil,” “il fait du soleil,” or “il y a du soleil” depends on the region.

- “Il pleut” and “il neige” conjugate the verbs for “to rain” (pleuvoir) and “to snow” (neiger) rather than using *faire*.
- “Moche” literally means “ugly.” “Il fait moche” is used on days when it is unpleasant to go outside because of rain, snow, mud, etc.

B.5.1 Quel temps fait-il?

Choose the correct weather expression for each of the situations given.

1. l’Alaska en décembre: Il fait froid / il fait chaud.
2. Los Angeles en juillet: Il fait beau / il fait moche.
3. Los Angeles en février: Il pleut / il neige.
4. Paris en avril: Il fait frais / il fait chaud.
5. Buffalo en février: Il neige / il fait frais.
6. New York en janvier: Il fait moche / il fait chaud.
7. Tahiti en mai: Il fait beau / il fait mauvais.
8. Los Angeles en août: Il fait mauvais / il fait chaud.
9. San Francisco en septembre: Il fait frais / il neige.
10. San Diego en juin: Il y a du soleil / il pleut.

Les mois de l’année:

janvier	[ʒɑ̃ vje]
février	[fe vri je]
mars	[mars]
avril	[a vril]
mai	[mɛ]
juin	[ʒỹɛ̃]
juillet	[ʒỹi je]
août	[ut]
septembre	[sep tɑ̃ brə]
octobre	[ɔk tɔ brə]
novembre	[nɔ vɑ̃ brə]
décembre	[de sɑ̃ brə]

The words “chaud” and “froid” are used with different verbs depending on whether they describe people, objects or weather.

People	Objects	Weather
Avoir	Etre	Faire
J’ai chaud.	La soupe est chaude.	Il fait chaud.
Elle a froid.	Les biscuits sont froids.	Il fait froid.

Note that when they are used with the verb *être*, *chaud* and *froid* are adjectives and must agree in number and gender with the object being described; however, in the idiomatic expressions “avoir froid,” “avoir chaud,” “faire chaud” and “faire froid,” they are nouns and do not change form.

B.5.2 Chaud-froid

Complete the sentence with the appropriate verb (avoir, être, or faire) and the appropriate form of “chaud” or “froid.”

1. Georges est à la plage en juillet. Georges _____.
2. Au pôle nord, il _____.
3. Garçon! Mon dîner _____.
4. Ma mère aime les fenêtres ouvertes, même en décembre. Notre maison _____.
5. Quel temps fait-il à Paris en janvier? Il _____.
6. Vous _____? –Oui! J’ai une température élevée!
7. Nous sommes en août, l’électricité ne marche pas, et il _____.
Ma chambre _____. Moi, je _____ aussi.

B.6 Recognition: Le passé composé

There are two main past tenses in French, called the “passé composé” and the “imparfait.” We will begin to work on these tenses next chapter, but in this chapter, you will learn to recognize the forms of the passé composé.

The passé composé is used to recount events that happened in the past. It is called the “passé composé” (“composed past”) because it is composed of two parts. These two parts are known as the “verbe auxiliaire” (“helping verb”) and the “participe passé” (“past participle.”)

These two parts together make up the past tense of a single verb. Observe:

<i>French</i>	<i>English</i>
J’ai mangé au restaurant.	I ate at the restaurant.
Tu as fait tes devoirs, n’est-ce pas?	You did your homework, right?
Marie a parlé en classe.	Marie spoke in class.
Nous avons regardé la télé.	We watched t.v.
Vous avez corrigé les examens, Madame?	Did you correct the tests, Ma’am?
Mes parents ont préparé un grand dîner.	My parents prepared a big dinner.

You can see that the helping verb in all these cases is *avoir*. The verb *avoir* is conjugated to agree with the subject. Next, the past participle of the main verb is formed and put together with the helping verb. The past participles of -er verbs are all formed by taking off the -er ending and adding an -é. This is pronounced just like the -er infinitive ending: [e].

In a very small number of verbs, the helping verb used is *être* instead

of *avoir* . This does not change the meaning of the passé composé; it still corresponds to the simple past in English.

<i>French</i>	<i>English</i>
Je suis allé au supermarché.	I went to the store.
Il est arrivé à dix heures.	He arrived at ten o'clock.
Nous sommes tombés.	We fell down.

In this chapter, we will not ask you to form the passé composé, but you will be asked to recognize it when you see it and when you hear it.

With the passé composé, the present, and the futur proche, you can now talk about past, present, and future events.

B.6.1 Tense recognition

Indicate whether the verb in each sentence is in the present, past, or future. Remember that a present tense verb will be a single word, the ‘ passé composé will have a form of *avoir* plus a past participle, and the futur proche will have a form of *aller* plus another infinitive. The goal of this exercise is to help you begin to distinguish the three tenses from each other.

	présent	passé	futur
1. J'adore le français.	___	___	___
2. Je vais acheter des croissants à la boulangerie.	___	___	___
3. Il a étudié sa leçon.	___	___	___
4. Nous sommes contents.	___	___	___
5. Tu as réservé ta chambre?	___	___	___
6. Nous avons une nouvelle voiture.	___	___	___
7. J'ai traversé la rue.	___	___	___
8. Marie prend le bus.	___	___	___
9. Puis, vous allez tourner à gauche.	___	___	___
10. Paul a trois frères.	___	___	___

B.6.2 Résultats

Rewrite the three sentences, putting them in chronological order. First write the sentence in the past, then the one in the present, and finally the one in the future. Remember that the passé composé will have a form of *avoir* plus a past participle, and the futur proche will have a form of *aller* plus another infinitive. The goal of this exercise is to make you more familiar with the forms of the three tenses.

Exemple: Je vais recevoir une excellente note. J'ai étudié pour l'examen. J'ai beaucoup de confiance!

You write: J'ai étudié pour l'examen. J'ai beaucoup de confiance.
Je vais recevoir une excellente note!

1. Marie a réussi son examen. Elle va aller au cinéma. Elle est contente.
2. Je vais inviter Paul à la fête. Marc a oublié mon anniversaire. Je déteste Marc.
3. Ils n'ont pas besoin de leur ancienne voiture. Ils vont me donner leur ancienne voiture! Mes parents ont acheté une nouvelle voiture.
4. Tu as copié le devoir de Philippe? Le professeur va vous punir! Ce n'est pas bien!
5. Nous allons continuer à étudier le français à l'université. Nous avons étudié à Paris. Nous parlons un peu le français.
6. Mais non, vous allez finir les devoirs d'abord et jouer après. Et vous jouez? Emilie et Mélanie, vous n'avez pas fini vos devoirs?

C Lab Worksheet and Review

C.1 En ville

C.1.1 Où vont-ils ? (Time on recording : 0 :00)

The speaker will name a person and a destination. You should supply the correct form of “aller” and of the preposition “à” and say where each person is going. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer. Listen to the example.

Exemple : Guillaume - le café
Guillaume va au café.

C.1.2 Vocabulaire - les endroits (Time on recording : 3 :25)

Each person has a need or a problem that requires them to go to a specific place. Using the verb “aller,” indicate where they should go. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple : Je vais acheter du pain.
Tu vas à la boulangerie.

1. Marc adore l'art.
2. Les vêtements de Sandra sont sales.
3. Je vais envoyer une lettre.
4. Ma mère désire prier.
5. Mon grand-père a besoin d'une opération.
6. Je suis victime d'un crime.
7. Nous voulons boire du vin.
8. Marc et Jennifer veulent regarder un film .
9. Nous voulons danser.
10. Philippe veut prendre un train.

C.1.3 Nos projets du week-end (Time on recording : 5 :47)

The speaker ask if various persons plan to do certain activities this weekend. Answer in the affirmative or negative as you wish, being sure to use the immediate future in your answer.

Exemple : Tu vas aller au cinéma ce week-end ?
Oui, je vais aller au cinéma.

C.1.4 Aller dans quel sens ? (Time on recording : 9 :05)

Listen to each of the sentences and mark on your answer sheet whether aller is used to mean movement, health, or the future. Repeat the sentence during the pause.

	mouvement	santé	futur
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____
6.	_____	_____	_____
7.	_____	_____	_____
8.	_____	_____	_____
9.	_____	_____	_____
10.	_____	_____	_____
11.	_____	_____	_____
12.	_____	_____	_____

C.2 Les verbes réguliers en -ir

C.2.1 Conjuguez le verbe (Time on recording : 11 :30)

Conjugate the verb and write the correct form on your answer sheet ; read the sentence aloud.

1. Vous _____ toujours vos devoirs ?
2. Quand _____-nous nos cours ?
3. On _____ beaucoup si on travaille dur.
4. Je _____ toujours à mes examens.
5. Est-ce que tu _____ avant d'agir ?
6. Ces enfants n' _____ pas à leurs parents.
7. Leurs parents les _____ régulièrement.
8. Marie ne mange pas assez. Elle _____.
9. Quand je suis confuse, je _____.
10. Vous devez aller souvent à la plage ces jours-ci - vous _____ !

C.2.2 Singulier/pluriel (Time on recording : 13 :55)

Change the subject of the sentence from singular to plural or vice versa. You will also have to conjugate the verb to match the new subject. The pairs of singular/plural subjects are je/nous, tu/vous, il/ils, and elle/elles. Remember that with -ir verbs, you can hear the difference between the il singular and ils plural forms.

Exemple: Nous finissons le trimestre la semaine prochaine.
(You say :) Je finis le trimestre la semaine prochaine.

1. Pourquoi rougissez-vous ?
2. Elle brunit.
3. Les enfants pâlisent parce qu' ils ont peur.
4. Est-ce que tu obéis à tes parents ?
5. Les étudiants travailleurs accomplissent beaucoup.
6. L'institutrice punit les élèves.
7. Nous réfléchissons.
8. Quand j'étudie, je réussis à l'examen.
9. Elles choisissent leurs robes pour le bal.
10. Il grossit.

C.3 Les directions

C.3.1 Dictée - Vocabulaire des directions (Time on recording : 17 :00)

Write down the expressions you hear on your answer sheet. Each will be read twice. Pay attention to spelling and pronunciation. Many of the verbs are given in the vous imperative form, that is, ending in -ez (pronounced [e]).

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

C.3.2 Les sorties en ville (Time on recording : 18 :55)

Starting at 45, rue d'Ulm (the cross on your map, on the right-hand (east) side of the street), follow the directions given and state where

you end up. You can simply give the letter of your new location. Write the answer on your answer sheet.



1. (Time on recording : 19 :15) _____
2. (Time on recording : 19 :40) _____
3. (Time on recording : 20 :00) _____
4. (Time on recording : 20 :15) _____

C.4 Les mois et les saisons

C.4.1 Les mois (Time on recording : 20 :45)

During the first pause, give the month that follows the month named. The correct answer will then be given; repeat the pair of months.

Exemple: septembre
(You say :) octobre

C.4.2 Les fêtes françaises (Time on recording : 22 :50)

Say when each event or holiday occurs in France. You may consult your book on p. 169 if you need to, but you should first try to do this exercise from memory. The correct answer will be given. Repeat the correct answer.

Exemple: la fête nationale.
La fête nationale est en juillet.

C.4.3 Quelle saison ? (Time on recording : 25 :00)

Say in which season each of the following months falls.

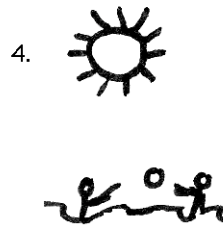
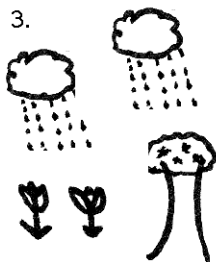
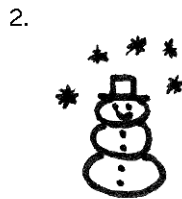
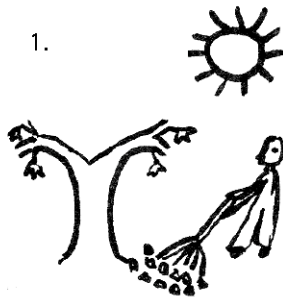
Exemple: juin

Juin est en été.

C.5 Le temps qu'il fait

C.5.1 Le temps et les saisons (Time on recording : 26 :48)

For each picture, tell what season it is and describe the weather. After a pause, the speaker will give a description (which may differ from yours). She will pause after each sentence to give you time to repeat. On your worksheet, write down the description given by the speaker.



1. _____	2. _____
_____	_____
_____	_____
3. _____	4. _____
_____	_____
_____	_____

C.5.2 Quel temps fait-il ? (Time on recording : 29 :05)

The speaker will give an activity. Say under what weather condition you do the activity. The speaker will then give one possibility, which may differ from yours. Repeat the sentence.

Exemple: aller à la plage

Je vais à plage quand il fait chaud.

1. rester à la maison
2. manger de la soupe
3. mettre des lunettes de soleil
4. mettre des bottes
5. faire une promenade
6. ne pas brunir

C.6 Les voyages

C.6.1 Où faut-il aller ? (Time on recording : 31 :02)

The speaker will name an activity you do when preparing for or taking a trip. Say where you go to do each activity. The speaker will then give the correct answer. Repeat the correct answer.

Exemple: prendre le train

Pour prendre le train, je vais à la gare.

1. prendre l'avion
2. obtenir des informations sur les hôtels
3. acheter un guide de voyage
4. obtenir un passeport
5. prendre le métro
6. goûter la cuisine du pays
7. prendre le train
8. acheter des chèques de voyage
9. faire des recherches sur ma destination

C.6.2 Préparatifs de voyage (Time on recording : 33 :57)

The Petit sisters are taking a 6-day trip to Nice. Listen to their conversation and then answer the questions written on your answer sheet. Use complete sentences in your answers. The conversation will be read only once, but you may listen to it as many times as you like. Remember that in these conversations, you are not expected to understand everything, but you should be able to pick out the familiar phrases that you have learned in the chapter and understand most of the content of the conversation.

1. Quand est-ce que les soeurs vont faire leurs derniers préparatifs de voyage ? _____
2. Qu'est-ce que Sylvie va acheter au grand magasin ? _____
3. Est-ce que Marie a besoin de lunettes de soleil ? _____
4. Qui va téléphoner à l'hôtel ? _____

5. Est-ce qu'il faut faire la réservation d'hôtel, ou confirmer la réservation? _____
6. Où est-ce que Sylvie va acheter le plan de Nice? _____
7. Qu'est-ce qu'il y a dans le Guide Michelin? _____

C.7 Tense recognition

C.7.1 Tense practice (Time on recording : 35 :38)

The same sentence will be read in the past, present, and future. Repeat each sentence so that you can become familiar with these tenses.

1. J'ai mangé au restaurant. Je mange au restaurant. Je vais manger au restaurant.
2. Tu as acheté ton billet. Tu achètes ton billet. Tu vas acheter ton billet.
3. Marie a assisté à la messe. Marie assiste à la messe. Marie va assister à la messe.
4. Jean a lavé ses vêtements. Jean lave ses vêtements. Jean va laver ses vêtements.
5. Nous avons étudié la leçon. Nous étudions la leçon. Nous allons étudier la leçon.
6. Vous avez joué au foot? Vous jouez au foot? Vous allez jouer au foot?
7. Les filles ont bricolé. Les filles bricolent. Les filles vont bricoler.
8. Mes frères ont passé un examen. Mes frères passent un examen. Mes frères vont passer un examen.

C.7.2 Past, present, or future? (Passé, présent, ou futur?) (Time on recording : 38 :00)

The speaker will read a sentence in the passé composé, the présent, or the futur proche. Repeat the sentence, and mark the correct tense of the verb on your answer sheet.

	passé	présent	futur
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____
6.	_____	_____	_____
7.	_____	_____	_____
8.	_____	_____	_____
9.	_____	_____	_____
10.	_____	_____	_____
11.	_____	_____	_____
12.	_____	_____	_____

C.8 Le vocabulaire - Optional

C.8.1 Les lieux (Time on recording : 40 :40)

This is an optional exercise to help your pronunciation ; it is a list of the places on page 177 of your book.

C.8.2 Le temps (Time on recording : 42 :57)

This is an optional exercise to help your pronunciation ; it is a list of the weather expressions on page 179 of your book.

C.8.3 Les mois et les saisons (Time on recording : 43 :55)

This is an optional exercise to help your pronunciation ; it is a list of the months and seasons on page 177 of your book.

End of lab worksheet

C.9 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.9.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases sur un des sujets suivants :

1. Ce soir, vous invitez votre meilleur(e) ami(e) à sortir pour son anniversaire. Où allez-vous? Pourquoi? Comment vous déplacez-vous? Quel est votre trajet?
2. Qu'est-ce que vous allez faire après vos études universitaires? Utilisez le futur proche.
3. Imaginez que vous partez en vacances ce week-end. Décrivez les préparatifs que vous allez faire aujourd'hui. Ecrivez au présent ou au futur proche.

Mini-Vocabulaire:

déplacez-vous	get around
trajet	route
blessé	injured
frais	fresh

C.9.2 Vocabulaire : sorties en ville

Complétez chaque phrase avec l'article défini et le lieu appropriés. Faites attention aux contractions obligatoires!

1. Quand je veux manger un croque-monsieur à midi, je vais à _____.
2. Le dimanche, mes parents (qui sont protestants) vont à _____.
3. Quand j'ai ma paye, je vais à _____ pour la déposer sur mon compte.
4. Avant d'aller à l'université américaine, on a besoin d'obtenir son diplôme à _____.
5. Quand il n'y a pas de pain à la maison, je vais à _____.
6. Si on est blessé dans un accident de voiture, on va à _____.
7. Quand mes amies ont envie de danser, elles vont en _____.
8. Pour envoyer des lettres, je vais à _____.
9. Pour faire des recherches, les étudiants vont à _____.
10. Pour acheter leurs livres, ils vont à _____.
11. Je préfère voir un film à _____ plutôt que de louer une vidéocassette.
12. Si on veut des fruits frais, on peut aller à _____ en plein air.

C.9.3 Vocabulaire : Transports et voyages

Complétez les phrases avec des mots appropriés.

1. Pour prendre un _____, on va à l'aéroport. On présente son _____ à l'agent au sol.
2. Pour prendre un train, on va à _____.
3. Le bus et le _____ sont deux types de transports _____.
4. A Los Angeles, il est difficile de sortir si on n'a pas de _____.
5. Quand ma mère va faire un voyage, elle téléphone à _____. Moi, je préfère faire mes réservations moi-même, sur internet.
6. Pour aller en France, on a besoin d'un _____.
7. Marc veut prendre des vacances dans le Colorado, parce qu'il aime la neige. Mais sa copine n'aime pas quand il fait _____.
8. Les parents qui voyagent avec de petits enfants ont beaucoup de _____.
9. Si je vais à Hawaii, je vais demander une _____ d'hôtel qui a une vue sur la _____.
10. Louise est très intellectuelle. Quand elle visite une ville, elle va toujours aux _____.

C.9.4 Vocabulaire : les mois et les saisons

Répondez aux questions en utilisant des phrases complètes.

1. Quels mois ont 30 jours ?
2. Il neige en quelle saison ?
3. Quel est le mois le plus court ?
4. Les fêtes nationales américaine et française ont lieu pendant quel mois ?
5. Les plantes fleurissent en quelle saison ?
6. Quand est la rentrée scolaire ?
7. A Los Angeles, quel est le mois le plus chaud ?
8. En Australie, le mois de décembre fait partie de quelle saison ?
9. En quelle saison est-ce que les feuilles changent de couleur et tombent des arbres ?
10. Quel est le mois de votre anniversaire ?

Mini-Vocabulaire:

avoir lieu to take place
fleurir to bloom

C.9.5 Quel temps fait-il ?

Regardez la météo dans un journal ou sur internet (p.e. weather.yahoo.com). Choisissez 6 villes où les conditions météorologiques sont différentes et décrivez le temps qu'il fait dans chacune de ces villes. Notez la date. **Exemple :** Aujourd'hui, c'est le 2 juin. A Buffalo, il pleut.

C.9.6 Les possessions

Utilisez la préposition "de" pour indiquer qui possède les objets suivants. Faites la contraction obligatoire de la préposition et de l'article défini si c'est nécessaire.

Exemple: la calculatrice/ le comptable C'est la calculatrice du comptable.

1. les livres / les étudiants
2. l'ordinateur / l'informaticien
3. le sac / la femme d'affaires
4. le manteau blanc / le médecin
5. le stylo rouge / le professeur
6. l'argent / le commerçant
7. le cahier / la scientifique
8. les plantes / les jardiniers

C.9.7 A qui parlent-ils ?

Utilisez la préposition "à" pour indiquer qui parle à qui. Faites la contraction obligatoire de la préposition "à" et de l'article défini si c'est nécessaire.

Exemple: l'étudiant / le professeur L'étudiant parle au professeur.

1. l'avocat / le policier
2. l'élève / l'institutrice
3. l'informaticien / la femme d'affaires
4. le professeur / les étudiants
5. l'ingénieur / l'architecte
6. l'homme d'affaires / la secrétaire
7. la commerçante / le comptable
8. le médecin / les infirmières

C.9.8 Réactions et résultats

Choisissez un verbe de la liste pour compléter chaque phrase. Conjuguez le verbe correctement.

accomplir	maigrir	rougir
blanchir	pâler	
brunir	punir	
grandir	réussir	

Mini-Vocabulaire:

voir	to see
avoir peur	to be afraid
c'est pour ça	that's why
une nappe	tablecloth
une serviette	napkin

1. L'enfant a ruiné la robe de sa mère ; sa mère _____ l'enfant.
2. Tu _____, mon fils ! Ton jean est trop petit !
3. Quand elles préparent un examen, elles _____ toujours.
4. Pierre voit la fille qu'il aime ; il _____.
5. Quand nous passons une journée à la plage, nous _____.
6. Vous ne mangez pas de dessert ? C'est pour ça que vous _____ !
7. Tu as peur des serpents ? –Oui, je _____ quand je vois un serpent !
8. Les restaurants _____ les nappes et les serviettes.

C.9.9 En retard le matin

La famille Duroc a toujours des difficultés le matin. Complétez chaque phrase avec la forme correcte du verbe *aller*.

1. La mère, Sylvie, _____ au travail.
2. Les filles, Emmanuelle et Corinne, _____ à l'école.
3. Le père, Roger, dit à ses filles, "Vous _____ être en retard ! Mangez vite !"
4. Emmanuelle répond, "C'est vrai, Corinne ! Regarde l'heure ! On _____ manquer le bus !"
5. Corinne dit, "Mais Papa, tu _____ en ville aujourd'hui, n'est-ce pas ? Tu peux nous emmener en voiture !"
6. Le père répond, "Un de ces jours, je _____ partir sans vous ! Si vous voulez venir avec moi, nous _____ partir dans 5 minutes !"

C.9.10 Aujourd'hui comme hier

Pour ce groupe d'amis, la vie ne change pas ! Lisez leur conversation sur ce qu'ils ont fait hier, et indiquez que tout le monde va faire la même chose ce soir. (Transformez le verbe du passé composé au futur proche ; faites attention au sujet.)

1. Paul, tu **as étudié** à la bibliothèque hier ? –Oui, et je _____ à la bibliothèque ce soir aussi.
2. Marie et Madeleine, vous **avez travaillé** au magasin hier ? –Oui, et nous _____ ce soir aussi.
3. Est-ce que Christophe **est allé** au cinéma hier ? –Oui, et il _____ encore au cinéma ce soir !
4. Maryse, est-ce que tes cousins **ont dîné** chez toi hier ? –Oui, et ils _____ encore chez moi ce soir !
5. Tu sais, Anne, nous **avons dansé** avec des garçons très gentils hier soir ! – Ah bon ? Et est-ce que vous _____ avec d'autres garçons ce soir ?
6. Gilles, est-ce qu'il **a neigé** hier soir ? –Oui, et il _____ ce soir aussi.
7. Jean-Luc, est-ce que tu **as révisé** tes notes hier soir ? –Oui, et je _____ ce soir aussi – j'ai un examen demain ! Et toi ?
8. Et ben, moi, j'**ai joué** au tennis avec Carlos hier. –Et sans doute tu _____ avec lui ce soir aussi ?

C.10 Self-Check : Meeting chapter 4 objectives

Do you feel that you have mastered the objectives for this chapter? If you do not feel confident that you can do any of the following, please review the sections beginning on the indicated pages and then consult with your teacher for further assistance or practice. Please note that since grammar provides you with the tools you need to speak and understand a language, the relevant grammar section is indicated first, followed by the communicative activities to practice.

Communication Objectives :

Do you feel that you can :	If not, see pages :
Talk about places to go in your city?	217, 196, 203, and 212
Talk about what you will do in the near future?	217, 220, 199
Give and understand directions?	218 and 201
Describe the weather?	224, 204
Communicate in basic travel situations?	208, 209, and 211

Culture objectives :

Do you feel that you have an idea of :	If not, see pages :
How to prepare for a trip?	208 and 209
Some information about Switzerland and New Caledonia	210
Some cultural differences between France and the United States?	197, 204, and 207

Grammar Objectives :

Do you feel that you understand and can use the following grammatical structures? In addition to using them in conversation, could you demonstrate your knowledge of them on a test?	If not, see pages :
The prepositions <i>à</i> and <i>de</i> and their contractions with the definite articles?	216
The conjugation of the verb <i>aller</i> and its uses?	217
The conjugation of regular <i>-ir</i> verbs?	221
The conjugation of the verb <i>faire</i> and some of its idiomatic uses?	223, 224
The basic structure of the <i>passé composé</i> ?	226

If you feel that you can do all these things, congratulations! You have met the goals for this chapter and are becoming more capable of communicating in French!

Chapter 5

Tant de choses à faire!

Objectives for chapter 5

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Describe their own and family members' household chores
2. Discuss their duties at work
3. Discuss their current and desired lifestyles in terms of balancing work and leisure
4. Ask others questions about their work and lifestyles
5. Recount and ask questions about actions performed in the past

Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Gender distribution of household chores in France
2. Differences between French and American work schedules
3. Lifestyles in French-speaking Africa; rural versus city

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. Regular -re verbs in the present tense
2. The verbs *vouloir*, *pouvoir*, and *devoir* in the present tense
3. The *passé composé* formed with the helping verb *avoir*
4. The *passé composé* in negative and inverted sentences
5. Informational Questions
6. The interrogative adjective *quel*

A Activités

A.1 Les travaux ménagers

Grammaire: Voir B.1, "Verbes en -re," page 267.

A.1.1 Qui le fait ?



Dans votre famille, qui fait le ménage ? Interviewez votre partenaire pour découvrir qui fait les tâches suivantes dans sa famille.

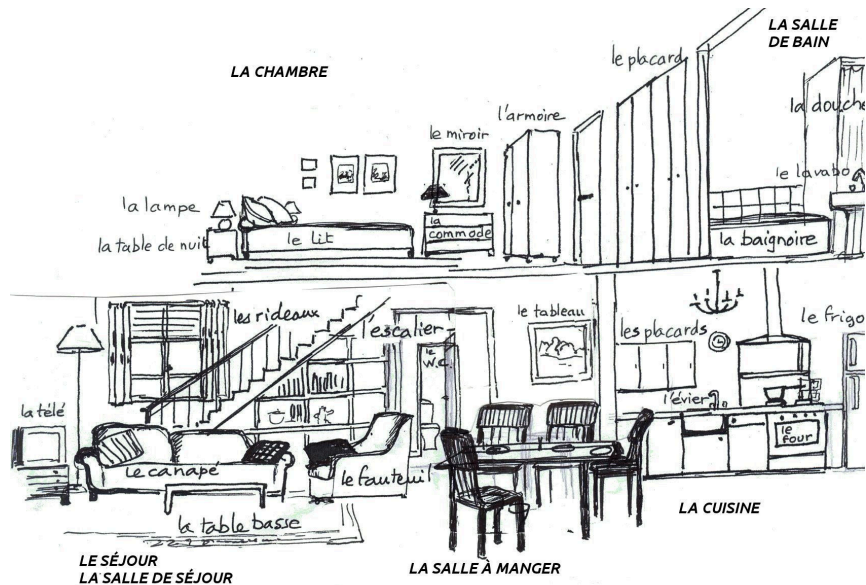
Exemple: faire la cuisine

A: Qui fait la cuisine dans ta famille ?

B: Ma grand-mère fait la cuisine.

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. balayer le sol | 5. passer l'aspirateur |
| 2. tondre le gazon | 6. sortir les ordures |
| 3. faire la lessive | 7. payer les factures |
| 4. jardiner | 8. enlever la poussière |

A.1.2 Vraiment ?



Nommez une tâche ménagère et dites dans quelle pièce vous la faites. Votre partenaire décide si c'est vrai.

Exemple: Je récurer le lavabo dans la chambre.

Non ! Ce n'est pas vrai. On récurer le lavabo dans la salle de bains.

Mini-Vocabulaire:

le ménage	housework
arroser	to water
balayer (le sol)	to sweep (the floor)
bricoler	to do repairs
la facture	bill
enlever	to remove
la poussière	dust
épousseter	to dust
essuyer	to wipe/dry
faire	
la cuisine	to cook
faire	
la lessive	to do laundry
faire	
la vaisselle	to do dishes
jardiner	to garden
laver	to wash
nettoyer	to clean
passer	
l'aspirateur	to vacuum
ranger	to put away
récurer	to scour
sortir	to take out
les ordures	the garbage
tondre	to mow
le gazon	the lawn
trier	to sort
vider	to empty
la poubelle	the garbage

A.1.3 Une maison propre ... pour qui ? pourquoi ?

Pour chaque image, inventez une histoire pour expliquer pourquoi la personne fait cette tâche ménagère. Regardez l'exemple.

1. 	2. 
3. 	4. 
5. 	6. 
7. 	8. 

Exemple :



a /

Anne-Marie habite avec son mari et ses deux fils. Ce soir, c'est l'anniversaire de son fils Bruno. Elle sort les ordures **pour** avoir une cuisine propre pour la fête.

Mini-Vocabulaire:

pour for
pour + inf. in order to + vb.

A.1.4 Observation culturelle



LE PARTAGE DES TÂCHES MÉNAGÈRES

En France, ce sont **toujours** les femmes qui font la majorité des tâches ménagères. La femme en **moyenne** consacre **plus** de trois heures par jour au travail de la maison : la cuisine, le ménage, la lessive, et la vaisselle sont les tâches qui consomment le plus de temps. Les hommes participent un peu à la cuisine (particulièrement aux **courses**) et à la vaisselle, mais leurs grandes tâches relèvent de domaines traditionnellement masculins : le bricolage et le jardinage. Les tâches des hommes consomment environ **la moitié** du temps de **celles** des femmes. Ces calculs ne **comprennent** pas le temps **passé** aux **soins** des enfants.

Avez-vous compris ? et Discussion

1. Combien de temps est-ce que les femmes françaises passent aux tâches ménagères, en moyenne ? Et les hommes ?
2. Considérez les activités suivantes. A quelle catégorie (cuisine, ménage, lessive, vaisselle, bricolage, ou jardinage) appartient chaque activité ? En France, est-ce probablement une tâche plus souvent **accomplie** par une femme ou par un homme ?

peindre un mur	tondre le gazon	réparer une porte
planter des fleurs	préparer le dîner	aller au supermarché
faire un lit	balayer le sol	trier les vêtements
mettre la table	passer l'aspirateur	remplir le lave-vaisselle
3. Dans l'exercice "Qui le fait ?" (A.1.1), vous avez nommé les personnes qui font les différentes tâches ménagères chez vous. Comparez la distribution des tâches ménagères entre les hommes et les femmes aux Etats-Unis, puis comparez avec la France. Discutez.
4. Pensez-vous que les Français passent plus de temps aux tâches ménagères que les Américains ?
5. Pour vous, une maison propre est-elle très importante ? Croyez-vous qu'on passe **moins** de temps aujourd'hui que dans le passé à nettoyer la maison ?
6. Pensez-vous que la distribution des tâches ménagères a beaucoup changé depuis quelques générations ? Qu'est-ce qui a changé ? Qu'est-ce qui n'a pas changé ?

⇒ Continuons!

Dans des groupes de 3 ou 4, nommez les 2 tâches ménagères que vous préférez faire, et les 2 que vous détestez le plus. Comparez vos réponses.

Mini-Vocabulaire:

toujours	still
en moyenne	on average
plus	more
les courses	shopping
moitié	half
celles	those
comprennent	include
passé	spent
soins	care
accompli	accomplished
remplir	to fill
trier	to sort
moins	less

A.1.5 Les outils

Mini-Vocabulaire:

l'aspirateur	[la spi ra tœr]	vacuum cleaner
le balai	[lə ba lɛ]	broom
le balai-éponge	[lə ba lɛ e pɔ̃ʒ]	sponge-mop
le chiffon	[lə fi fɔ̃]	(dust)cloth
une éponge	[y ne pɔ̃ʒ]	sponge
le lave-vaisselle	l@ lav vɛ sɛl	dishwasher
la machine à laver	[la ma fi na la ve]	washing machine
la moquette	[la mɔ kɛt]	carpet
le seau	[lə so]	bucket
la serviette	[la sɛr vjɛt]	towel
le tapis	[lə ta pi]	rug
le torchon	[lə tɔr ʃɔ̃]	(dish)rag
laver	[la ve]	to wash

Associez l'outil qu'on utilise et la tâche qu'on fait. Existe-t-il différentes possibilités ?

Exemple : Pour nettoyer la moquette, on utilise un aspirateur.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. nettoyer la moquette | a. une éponge |
| 2. laver la table | b. un balai |
| 3. récuser l'évier | c. le lave-vaisselle |
| 4. laver le sol | d. un torchon |
| 5. balayer la cuisine | e. un chiffon |
| 6. enlever la poussière | f. un seau |
| 7. faire la vaisselle | g. la machine à laver |
| 8. essuyer la vaisselle | h. un aspirateur |
| 9. faire la lessive | i. un balai-éponge |
| 10. nettoyer le frigo | j. une serviette |

A.1.6 Comment le faire ?



Illustrez et puis expliquez comment vous faites les tâches suivantes. Donnez le maximum de détail. Utilisez le vocabulaire aux pages précédentes et sur cette page.

Exemple : Pour nettoyer ma chambre, je vais dans ma chambre. Je range tous les livres sur les étagères. Je mets les vêtements sales dans la buanderie. Je fais mon lit. Quelquefois, je change les draps du lit. Je balaie le sol et j'enlève la poussière de la télé.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. nettoyer le sol de la cuisine | 4. faire la lessive |
| 2. faire des spaghettis | 5. nettoyer votre bureau |
| 3. faire la vaisselle | 6. nettoyer la moquette |

Mini-Vocabulaire:

les draps	sheets
l'eau de Javel	bleach
le détergent	detergent
la lessive	laundry soap
l'eau	water
la buanderie	laundry room
le garage	garage
le balcon	balcony
le sous-sol	basement
un bassin	basin, bowl
un seau	bucket
une casserole	cooking pot
remplir	to fill
mettre*	to put
brancher	to plug in
allumer	to turn on

A.1.7 Une cuisine sale !



Cette cuisine est très sale. Dans un groupe de trois, imaginez que vous allez la nettoyer. A tour de rôle, nommez toutes les choses que vous allez faire pour la nettoyer. N'oubliez pas de nommer les outils que vous allez employer.

Exemple :

A: Je vais vider le lave-vaisselle.

B: Je vais faire la vaisselle dans l'évier.

C: Je vais balayer le sol.

A: Je vais mettre de l'eau dans un seau et utiliser le balai-éponge.

B: ... etc.

A.1.8 Avec quelle fréquence ?



Dans votre famille, quelles tâches faites-vous le plus souvent ? Demandez si la famille de votre partenaire fait souvent les tâches suivantes.

Mini-Vocabulaire:

toujours	always
tout le temps	all the time
(pas) souvent	(not) often
peu	seldom
de temps en temps	from time to time
quelquefois	sometimes
presque jamais	almost never
(ne ...) jamais*	never
tous les jours	every day
tous les (3) jours	every (3) days
une fois par semaine	once a week
deux fois par mois	twice a month
la dernière fois	the last time
il y a (trois jours)	(three days) ago

*Note : Dans une phrase avec un verbe, vous utilisez “ne ... jamais” comme “ne ... pas”; e.g. “Je ne fais jamais la cuisine.”

Exemple: faire la vaisselle

A: Est-ce que vous faites souvent la vaisselle chez vous ?

B: Oui, nous faisons la vaisselle tous les jours.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. récurer les éviers | 9. laver la voiture |
| 2. vider les poubelles | 10. faire la cuisine |
| 3. mettre la table | 11. faire la lessive |
| 4. ranger les jouets | 12. balayer le trottoir |
| 5. enlever la poussière | 13. passer l'aspirateur |
| 6. nettoyer les fenêtres | 14. bricoler |
| 7. faire les lits | 15. ranger les placards |
| 8. tondre le gazon | 16. payer les factures |

Mini-Vocabulaire:

un jouet toy
le trottoir sidewalk

⇒ Continuons!

Cluedo! Nommez : une pièce, un outil, un objet dans la pièce ou une partie de la pièce (sol, fenêtre), et une fréquence. Votre partenaire doit deviner ce que vous faites.

Exemple: A: le séjour, un torchon, la télé, une fois par semaine

B: Tu époussettes la télé dans la salle de séjour.



b / Jeu de société Cluedo

A.1.9 Observation culturelle



LA LANGUE VIVANTE : TÂCHES MÉNAGÈRES DANS LA LANGUE QUOTIDIENNE

La vie quotidienne informe souvent la langue d'expressions idiomatiques. Voici quelques expressions idiomatiques qui emploient le vocabulaire des tâches ménagères. Associez l'expression idiomatique au sens. Procédez par élimination si c'est nécessaire !

Mini-Vocabulaire:

jeter	to throw
Va-t'en!	Go!, Get out!
un manche	handle

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. jeter l'éponge | a. avoir les cheveux très courts |
| 2. être lessivé | b. Va-t'en! |
| 3. remettre sur le tapis | c. changer les habitudes |
| 4. donner un bon coup de balai | d. être extrêmement fatigué |
| 5. parler chiffons | e. abandonner |
| 6. fêter ses trente balais | f. avec une posture très rigide |
| 7. droit comme un manche à balai | g. parler de la mode, des vêtements |
| 8. avoir les cheveux ton dus | h. discuter un problème |
| 9. du balai! | i. célébrer ses 30 ans |

A.1.10 Une pièce bien propre !



Votre femme ou votre mari vous a demandé de nettoyer une des pièces suivantes. Maintenant, il/elle pose des questions. Avec votre partenaire, préparez un dialogue. Utilisez le passé composé.

Exemple : le salon

A: Gilles, as-tu fini de nettoyer le salon ?
B: Oui, chérie. J'ai tout nettoyé.
A: As-tu rangé les magazines sur la table du salon ?
B: Euh, non ... J'**ai oublié de faire ça**.
A: As-tu passé l'aspirateur ?
B: Oui. Ça, j'ai fait.
A: Alors, pourquoi est-ce qu'il y a des **morceaux** de papier sur la moquette ?
B: Euh ... je n'ai peut-être pas fait attention.
A: Est-ce que tu as essuyé la télé ?
B: Oui! J'ai enlevé la poussière de tous les meubles.
A: Merci ... mais tu peux repasser l'aspirateur et ranger les magazines, s'il te plaît ?

Mini-Vocabulaire:

oublier de	to forget to
ça	that
un morceau	piece, scrap
manquer	to miss
il faut	it is necessary

1. la salle de bains (américaine)
2. la cuisine
3. la chambre à coucher

A.2 Mes responsabilités au travail

A.2.1 Responsabilités

Grammaire: Voir B.2, “Vouloir, pouvoir, devoir,” page 269.

Qu'est-ce que les personnes suivantes doivent faire dans leur travail? Trouvez 3 responsabilités pour chaque personne. Regardez le modèle.

Exemple: Quentin doit préparer des cours, il doit . . . , et il doit

. . .

Barbara, secrétaire d'un **PDG**

Malik, assistant social

Quentin, professeur de chimie

Sylvie, petite commerçante

Jacques, inspecteur de police

Mireille, médecin et chercheur médical

Paul, propriétaire et chef d'un restaurant

Anne, employée dans une agence de publicité

aider les clients

aller à la banque

arrêter les criminels

assister à des **réunions**

choisir des marchandises

corriger des examens

enseigner

écrire des lettres

écrire des **rapports**

examiner des malades

faire des diagnostics

faire des recherches

lire des documents

observer les clients

organiser les affaires du bureau

préparer des cours

préparer des documents

proposer des idées

répondre à des mails

surveiller les employés

téléphoner

travailler à la **caisse**

travailler dans la cuisine

travailler au laboratoire

utiliser l'ordinateur

vendre des marchandises

Mini-Vocabulaire:

assister	to attend
la caisse	cash register
un PDG	CEO
une réunion	meeting
un rapport	report

A.2.2 Une augmentation de salaire



Vous travaillez beaucoup, et votre patron vous donne continuellement de nouvelles responsabilités. Vous décidez de demander une augmentation de salaire. Imaginez la conversation. Présentez vos raisons et citez le travail supplémentaire que vous avez fait récemment. Quelle va être la réaction du patron? Présentez votre dialogue devant la classe.

A.2.3 Vingt questions : Mon travail



Une personne dans le groupe choisit un travail imaginaire. Les autres doivent poser 20 questions pour essayer de deviner sa profession. Attention! Le “sujet” peut répondre seulement “oui,” “non,” “quelquefois,” ou “peut-être” aux questions.

Mini-Vocabulaire:

moins que	less than
la retraite	retirement
le chômage	unemploymt.
pire	worse
un droit	right
un syndicat	union
une grève	strike
manifestation	demonstratn.
manifestant	protester
malgré	in spite of
comme	as, like
les fonds	funds
plutôt que	rather than
ils disent	they say
obsédé	obsessed

Manifestations : clip en anglais

Manifestations : clip sans narration

Note : *The minimum retirement age in France was 60 before 2010 and will gradually rise to 62 in 2018; for full retirement benefits, it was 65 and will be raised to 67. Most French people retire at the earliest age.

A.2.4 Observation culturelle



LE TRAVAIL EN FRANCE

Les Français travaillent **moins que** les Américains, en partie pour des raisons agréables, mais aussi pour des raisons tristes. Les employés français ont cinq semaines de vacances payées et 11 jours fériés ; la semaine de travail est de 35 heures ; **la retraite** est à 62 ans* ; les jeunes font des études plus longues. Mais la crise économique affecte la France aussi. Il y a beaucoup de **chômage** en France : le taux officiel est environ 10%. Pour les jeunes (15-24 ans), c'est 23%, et c'est encore **pire** chez certains groupes ethniques.

Les **droits** des travailleurs sont très importants en France. Aujourd'hui, seulement 8% des Français font partie d'un **syndicat**, mais leur pouvoir reste fort. Les syndicats font souvent des **grèves** pour protester les conditions de travail, et beaucoup de Français les approuvent. En 2010, le Président Sarkozy a voulu changer l'âge de retraite de 60 à 62 ans, et cela a provoqué des **manifestations** dans les villes françaises : plus de 200 **manifestations** et plus d'un million de **manifestants**. Le gouvernement a changé l'âge de retraite **malgré** les manifestations, car avec une population plus âgée, le système de Sécurité sociale n'a plus les **fonds** nécessaires.

Comme aux Etats-Unis, le monde du travail évolue. Le nombre de "cols bleus" diminue et il y a aussi plus d'employés (des gens qui travaillent pour une entreprise, **plutôt qu'** indépendamment). Les Français sont un peu stressés par ce changement, mais en général ils refusent de faire du travail le centre de leur vie. La majorité des Français **disent** que le travail n'entre jamais en conflit avec leur vie personnelle. Les Français ont un stéréotype des Etats-Unis comme un pays **obsédé** par l'argent et ils pensent que nous travaillons trop. Etes-vous d'accord ?

Avez-vous compris ? Répondez aux questions.

1. Combien de semaines de vacances ont les Français ?
2. Comparez l'âge de retraite en France et aux Etats-Unis.
3. De combien d'heures est la semaine de travail en France et aux Etats-Unis ?
4. Donnez un exemple d'un "col bleu."
5. Est-ce que pour la majorité des Français, le travail est l'occupation la plus importante de leur vie ?
6. Pensez-vous que pour la majorité des Américains, le travail est le plus important ?
7. Préférez-vous l'attitude française, ou l'attitude américaine ?

A.3 Nos activités récentes

Grammaire: Voir B.3, "Le passé composé avec avoir," page 271.

Dans les chapitres 3 et 4, nous avons parlé de nos activités et de notre emploi du temps. Dans ce chapitre, nous allons parler de ces mêmes activités, mais *au passé*. Qu'est-ce que nous avons fait **hier**, **la semaine dernière**, **l'année dernière** ?

Mini-Vocabulaire:

hier	[jɛʀ] ou [i jɛʀ]	yesterday
la semaine dernière	[la sɔ mɛn dɛʀ nʃɛʀ]	last week
le mois dernier	[lɔ mwa dɛʀ nʃɛ]	last month
l'année dernière	[la ne dɛʀ nʃɛʀ]	last year

A.3.1 Les activités récentes de ma famille

Dans cet exercice, on va nommer les activités récentes des différents membres de la famille. Substituez le nouvel élément à la phrase et faites les changements nécessaires. Les phrases sont au passé composé.

Exemple :	Mardi, j'ai étudié 5 heures.
travailler	Mardi, j'ai travaillé 5 heures.
mon père	Mardi, mon père a travaillé 5 heures.
jeudi	Jeudi, mon père a travaillé 5 heures.
nous	Jeudi, nous avons travaillé 5 heures.








Phrase de départ : Hier, mes soeurs ont fait la cuisine.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. je | 14. visiter le musée |
| 2. ma grand-mère | 15. acheter des provisions |
| 3. dimanche | 16. ce matin |
| 4. lire le journal | 17. nous |
| 5. mon père | 18. attendre le bus |
| 6. je | 19. ma mère |
| 7. regarder la télé | 20. perdre ses clés |
| 8. hier soir | 21. je |
| 9. finir mes devoirs | 22. mes soeurs |
| 10. mes frères | 23. passer un examen |
| 11. samedi | 24. réussir à l'examen |
| 12. jouer au basket | 25. nous |
| 13. mon amie | |

A.3.2 Comme d'habitude !

Ces étudiants suivent des routines. Lisez leurs activités habituelles, et dites s'ils ont fait ces activités hier. Utilisez le passé composé dans votre phrase.

Rappel :
les jours de la semaine
 lundi [lœ̃di]
 mardi [mar di]
 mercredi [mɛʁ krə di]
 jeudi [ʒœ di]
 vendredi [vɑ̃ drə di]
 samedi [sam di]
 dimanche [di mɑ̃ʃ]

 <p>Chantal danse le mardi, le jeudi, et le vendredi. Est-ce qu'elle a dansé hier ?</p>	 <p>Sandrine parle à son copain tous les soirs sauf mardi, quand il travaille. Est-ce qu'elle a parlé à son copain hier ?</p>	 <p>Le mercredi, Stéphanie sort toujours manger de la pizza avec ces amis. Est-ce qu'elle a mangé de la pizza hier soir ?</p>
 <p>Pour son cours d'anglais, Angélique doit toujours écrire une dissertation le dimanche soir. Est-ce qu'elle a écrit une dissertation hier ?</p>	 <p>Le weekend, Audrey est toujours très fatiguée et dort jusqu'à midi. Est-ce qu'elle a dormi jusqu'à midi hier ?</p>	 <p>Le lundi soir, Jérôme fait du stand-up. Hier, est-ce qu'il a fait du stand-up ?</p>
 <p>Du vendredi au dimanche, Paul drague des filles. Est-ce qu'il a dragué une fille hier ?</p>	 <p>Le mardi et le jeudi, Laura étudie le français. Est-ce qu'elle a étudié le français hier ?</p>	<p>⇒ Continuons! Nommez une activité que vous faites régulièrement, et posez la question à votre partenaire. Utilisez le présent et le passé composé comme dans les exemples précédents.</p>

A.3.3 Révision et expansion : Une journée d'étudiant



Répondez aux questions de votre partenaire au sujet de vos activités d'hier. Utilisez le passé composé. Les participes passés irréguliers sont indiqués dans la marge. Suivez le modèle.

Exemple: **A:** Est-ce que tu as travaillé hier ? **B:** Oui, j'ai travaillé hier matin.
B: Est-ce que tu as eu ton cours de français hier ? **A:** Non, je n'ai pas eu mon cours de français.

1. **faire** des devoirs
2. jouer au foot
3. étudier à la bibliothèque
4. passer un examen
5. **écrire** une dissertation
6. travailler
7. **avoir** cours
8. faire une promenade
9. utiliser l'ordinateur
10. **voir** un film au cinéma
11. **lire** le journal
12. parler au téléphone
13. regarder la télé
14. poser des questions
15. acheter des livres
16. envoyer des SMS
17. dîner au restaurant
18. écouter de la musique
19. participer en classe
20. réviser la leçon à la maison

Infinitif	Participe passé
faire	fait
écrire	écrit
avoir	eu
voir	vu
lire	lu

⇒ Continuons!

Répétez pour la classe ce que votre partenaire a fait (2 activités) et ce qu'il n'a pas fait (2 activités).

Exemple: Hier, Paul a étudié à la bibliothèque et il a travaillé. Il n'a pas dîné au restaurant et il n'a pas joué au foot.

A.3.4 La semaine dernière



Répondez aux questions de votre partenaire sur les activités de votre famille pendant la semaine dernière. Donnez des détails supplémentaires.

1. Est-ce que toute la famille a dîné ensemble un jour ?
2. Est-ce que vous avez regardé ensemble un film à la télé ?
3. Est-ce que tu as fait quelque chose avec ton frère ou ta soeur ?
4. Samedi soir, qui a quitté la maison le premier ?
5. Qui a acheté des provisions la semaine dernière ?
6. Qui dans ta famille a travaillé le plus la semaine dernière ?
7. Qu'est-ce que vous avez fait le week-end dernier ?

Exemple : La semaine dernière, qui a préparé les repas chez toi ? : Ma mère a préparé le dîner tous les jours sauf mercredi et vendredi. Mercredi, ma mère a travaillé tard et mon frère et moi avons préparé le dîner. Vendredi, nous avons dîné dans un restaurant pour célébrer l'anniversaire de ma soeur.

A.3.5 Tâches ménagères - la dernière fois



A l'exercice A.1.8, page 251, vous avez parlé de la fréquence de certaines tâches ménagères chez vous. Maintenant, utilisez le passé composé avec ces mêmes verbes pour parler de la **la dernière fois** que vous avez personnellement fait ces tâches. Suivez le modèle.

Exemple: faire la vaisselle

A: Quelle est la dernière fois que tu as fait la vaisselle ?
B: J'ai fait la vaisselle la semaine dernière.

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. récurer les éviers | 9. laver la voiture |
| 2. vider les poubelles | 10. faire la cuisine |
| 3. mettre la table | 11. faire la lessive |
| 4. ranger les jouets | 12. balayer le trottoir |
| 5. enlever la poussière | 13. passer l'aspirateur |
| 6. nettoyer les fenêtres | 14. bricoler |
| 7. faire les lits | 15. ranger les placards |
| 8. tondre le gazon | 16. payer les factures |



c / Groupe français acoustique-reggae Tryo

Mini-Vocabulaire:

Les verbes :

esquiver	to shirk, evade
mentir	to lie
planer	to glide
prendre	to take
rentrer	to return

D'autres mots :

un boulot	a job
à mi temps	part-time

A.3.6 "J'ai trouvé des amis" de Tryo



Ecoutez le début d'une chanson du groupe français Tryo, "J'ai trouvé des amis." Essayez de compléter les verbes au passé composé et de répondre aux questions.

J _____ des études jusqu'à vingt ans
 J _____ mon régiment
 Menti comme tout l'monde à mes parents
 j'rentrais trop tard au mauvais moment
 J _____ des p'tits boulots en attendant un emploi bien payé à mi-temps
 pour pouvoir profiter gaiement des sourires que me donnaient les gens
 j'ai pris mon temps, j _____, j _____ passer
 mon acné sans trop regarder la télé
 j'voulais apprendre à partager

Refrain : J _____ des amis ...

1. Quel âge a la personne qui chante ?
2. Est-ce que cette personne est travailleuse ?
3. Quel est le résultat de ses actions récentes ?
4. Quel est votre avis sur ce style de vie ?

A.4 Mon présent, mes rêves, mon avenir

A.4.1 Projets et rêves



Gilles a beaucoup de projets et aussi beaucoup de rêves pour son avenir. En regardant le dessin, décrivez ce qu'il va faire et ce qu'il veut faire dans le futur. Donnez le maximum de détail.

Gilles veut ...

Giles va ...

A.4.2 Une vie débordante ?



Avez-vous une vie débordante? Utilisez les éléments donnés pour formuler des questions au passé composé et posez-les à votre partenaire. Les éléments entre parenthèses sont à utiliser uniquement si la réponse à la question précédente est affirmative. Les verbes conjugués avec "être" au passé composé sont indiqués par une étoile.

1. Hier, à quelle heure / ta journée / commencer ?
2. tu / prendre / le petit déjeuner ?
3. à quelle heure / tu / quitter / la maison ?
4. tu / faire quelque chose / avant de venir à l'université ?
5. (Quoi ?)
6. comment / tu / venir* / à l'université ? (*être : tu es venu)
7. combien de temps / tu / être / sur la route ?
8. tu / travailler ?
9. (Où ?) (Pendant combien de temps ?)
10. Que / tu / faire à l'université ?
11. Où / tu / aller* ? (*être : tu es allé)
12. Quels cours / tu / avoir ?
13. Hier soir, à quelle heure / tu / rentrer* à la maison ? (*être : tu es rentré)
14. tu / manger ?
15. (qui / préparer le dîner ?)
16. tu / faire des devoirs ?
17. tu / faire le ménage ?
18. tu / regarder la télé ?

⇒ Continuons!

Avec un partenaire, comparez le présent et le futur.

- Après vos études, est-ce que votre vie va être moins débordante ?
- Dans dix ans, est-ce que vous allez avoir plus de temps libre ?
- Qu'est-ce que vous voulez faire que vous ne pouvez pas faire maintenant ?

A.4.3 Mon avenir professionnel et ma vie privée



Comment voyez-vous votre avenir? Quelles sont vos priorités - le travail, l'argent, la famille, les loisirs? Est-ce qu'il y a une incompatibilité entre certains de vos choix? Etes-vous réaliste? Posez les questions suivantes à votre partenaire.

1. Combien d'argent veux-tu gagner dans 10 ans?
2. Veux-tu avoir une maison?
3. Veux-tu être marié(e)?
4. Veux-tu avoir des enfants?
5. Combien d'heures par semaine veux-tu travailler?
6. Est-ce qu'il peut y avoir un conflit entre ton travail et ta vie personnelle?
7. Qui va faire le ménage dans ta famille?
8. Combien de vacances veux-tu avoir par an?
9. Que veux-tu faire pendant ton temps libre?
10. A quel âge veux-tu prendre la retraite?

⇒ **Continuons!**

Commentez les projets et les désirs de votre partenaire. Est-ce qu'ils sont réalistes? Va-t-il pouvoir gagner autant qu'il veut? Est-ce qu'il va y avoir des difficultés à gérer son temps?

A.4.4 Le rêve américain



Regardez ce clip sur youtube.

- Comment s'appelle ce monsieur? A votre avis, d'où est-il?
- Qu'est-ce qu'il fait? Est-il le propriétaire ou un employé?
- Pourquoi est-ce que cette entreprise a le nom de "Melody's Carpet"?
- Pourquoi ce monsieur aime-t-il son travail?
- Le monsieur parle du "rêve américain." Quel est ce rêve?

A.4.5 Observation culturelle : La vie et le travail en Afrique



d / Un marché à Bamako au Mali



e / Un marché à Tombouctou au Mali



f / Tombouctou est bien connu comme un **carrefour** de commerce du douzième au seizième siècle. Le **sel** était un de ses produits importants. Ici, un marchand prépare son sel.



g / La mosquée de Sankoré à Tombouctou date du 15^e siècle, l'âge d'or de cette région.

Mini-Vocabulaire:

un carrefour	[kar fur]	crossroads
le sel	[sɛl]	salt
une boîte	[bwat]	nightclub
un embouteillage	[ã bu tɛ jaʒ]	traffic jam
écrasant	[e kra zã]	crushing
la guerre	[gɛr]	war
la sécheresse	[sɛʃ rɛs]	drought



Nous avons lu que les Français n'ont pas la même attitude à leur travail que les Américains, mais le rythme de vie dans ce pays n'est pas complètement différent du nôtre. Mais qu'en est-il de l'Afrique francophone ? Comment sont la vie et le travail là-bas ?

En Afrique francophone, on voit toute une gamme de modes de vie. Il y a de grandes villes, comme Kinshasa (10 millions) au Congo, Abidjan (3 millions) en Côte d'Ivoire, Bamako (2 millions) au Mali, et Dakar (1 million) au Sénégal, avec toute la vie mouvementée urbaine : des **boîtes**, du commerce, des **embouteillages**, des universités ... mais il y a aussi la vie rurale traditionnelle. Malheureusement, en plusieurs pays africains, la pauvreté continue à être **écrasante**, issue de facteurs comme la **guerre**, la **sécheresse**, la famine, la mauvaise qualité de l'eau, et les épidémies. Souvent, les travailleurs gagnent moins d'un dollar par jour.

Regardez ces images et clips et répondez aux questions.

A. Deux vues de Bamako, capital du Mali : les grandes routes et le pont sur le Niger et Une minute sur une rue à Bamako.

B. Un extrait de la chanson célèbre "Dimanche à Bamako." La musique malienne est très populaire en Afrique. Les chanteurs Amadou et Mariam, un duo **aveugle**, sont des stars du genre "World music."

C. Le travail d'une femme rurale au Togo. Le 15 octobre, on marque la Journée internationale de la femme rurale.

1. Qu'est-ce que vous notez de similaire à votre vie ici ?
2. Qu'est-ce que vous notez de différent ?
3. Qu'est-ce qui arrive le dimanche à Bamako ?
4. Quel est le ton de cette chanson ?
5. Pourquoi est-ce que les femmes rurales ont besoin d'attention particulière ?
6. Comment trouvez-vous la vie rurale africaine, en comparaison à la vôtre ?

A.5 Résumé

A.5.1 Résumé : Comment faire un lit ?



Vous avez gagné à la loterie et vous n'avez plus besoin de faire le ménage vous allez embaucher un(e) domestique ! Mais après tant d'années à faire tout le ménage vous-même, vous avez des idées strictes à ce sujet. Imaginez que vous interviewez des candidats pour découvrir s'ils peuvent suivre votre routine ménagère. Pratiquez la conversation.

A.5.2 Résumé : Qui veut, peut



Vous désirez obtenir un poste plus élevé (et mieux rémunéré) dans votre compagnie. Votre patron veut savoir si vous êtes capable de faire le travail. Imaginez ses questions et vos réponses.

A.5.3 Résumé : Notre emploi du temps



Les Américains se plaignent souvent d'avoir moins de temps libre que dans le passé. Est-ce vrai dans votre cas ? Racontez à votre partenaire (au passé composé) ce que vous avez fait hier, avec les heures. Votre partenaire va écrire ce que vous dites et calculez les heures que vous avez passées à travailler, à étudier, et aux loisirs. Changez de rôles et faites la même chose pour votre partenaire.

⇒ **Continuons!**

Maintenant, comparez vos réponses et celles de la paire à côté de vous.

A.5.4 Excuses



Vous êtes invité à sortir avec une personne qui ne vous intéresse pas. Trouvez des excuses en parlant de vos obligations. La personne est persistante, et vous devez donc trouver des excuses toujours plus imaginatives !

A.6 Vocabulaire français-anglais

FAIRE LE MÉNAGE		
un aspirateur	[a spi ra tœr]	vacuum
le balai	[ba lɛ]	broom
le balai-éponge	[ba lɛ e pɔ̃ʒ]	sponge-mop
le balcon	[bal kɔ̃]	balcony
un bassin	[ba sɛ̃]	basin, bowl
la buanderie	[by ã dri]	laundry room
une casserole	[kas rɔl]	cooking pot
le chiffon	[ʃi fɔ̃]	(dust)cloth
la cuisine	[kɥi zin]	cooking
le détergent	[de tɛr ʒɑ̃]	detergent
les draps	[dra]	sheets
l'eau	[o]	water
l'eau de Javel	[o də ʒa vɛl]	bleach
une éponge	[e pɔ̃ʒ]	sponge
la facture	[fak tyr]	bill
le garage	[ga raʒ]	garage
le gazon	[ga zɔ̃]	lawn
la lessive	[lɛ siv]	laundry
la lessive	[lɛ siv]	laundry soap
le ménage	[me naʒ]	housework
la moquette	[mɔ ket]	carpet
les ordures	[ɔr dyr]	garbage
la poussière	[pu sjɛr]	dust
un seau	[so]	bucket
la serviette	[ʃɛr vjet]	towel
le sous-sol	[su sɔl]	basement
le tapis	[ta pi]	rug
le torchon	[tɔr ʃɔ̃]	(dish)rag
la vaisselle	[vɛ sɛl]	dishes
allumer	[a ly me]	to turn on
arroser	[a rɔ ze]	to water
balayer	[ba la je]	to sweep
brancher	[brã ʃe]	to plug in
essuyer	[ɛ sɥi je]	to wipe, dry
laver	[la ve]	to wash
mettre*	[mɛtr]	to put
nettoyer	[nɛ twa je]	to clean
ranger	[rã ʒe]	to pick up
récurer	[re ky re]	to scour
remplir	[rã plir]	to fill
sortir	[sɔr tir]	to take out
trier	[tri e]	to sort
vider	[vi de]	to empty

EXPRESSIONS DE TEMPS

toujours	[tu ʒur]	always
tout le temps	[tu lə tɑ̃]	all the time
souvent	[su vɑ̃]	often
pas souvent	[pa su vɑ̃]	not often
peu	[pø]	seldom
de temps en temps	[də tɑ̃ zɑ̃ tɑ̃]	from time to time
quelquefois	[kɛl kə fwa]	sometimes
presque jamais	[prɛsk ʒa mɛ]	almost never
(ne . . .) jamais*	[ʒa mɛ]	never
tous les jours	[tu le ʒur]	every day
tous les 3 jours	[tu le trwa ʒur]	every 3 days
une fois par semaine	[yn fwa par sɛ mɛn]	once a week
deux fois par mois	[dø fwa par mwa]	twice a month
hier	[i jɛr] ou [jɛr]	yesterday
la semaine dernière	[sɛ mɛn dɛr nje]	last week
le mois dernier	[mwa dɛr nje]	last month
l'année dernière	[la ne dɛr nje]	last year
il y a 2 mois	[i lja dø mwa]	two months ago

ASPECTS DU TRAVAIL

un poste	[pɔst]	job
un boulot	[bu lo]	job (informal)
la retraite	[ʃɔ maʒ]	unemployment
un droit	[drwa]	right
un syndicat	[sɛ̃ di ka]	union
une grève	[grev]	strike
une manifestation	[ma ni fɛ sta sjɔ̃]	demonstration
un/e manifestant/e	[ma ni fɛ stɑ̃ (stɑ̃t)]	demonstrator
à mi temps	[a mi tɑ̃]	part-time
à plein temps	[a plɛ̃ tɑ̃]	full-time

NOUVEAUX VERBES

devoir	[də vwar]	to have to
mener	[mɛ ne]	to lead
amener	[am ne]	to take (a person)
emmener	[ɑ̃m ne]	to bring (a person)
lever	[lə vɛ]	to raise
peser	[pɛ ze]	to weigh
pouvoir	[pu vwar]	to be able
vouloir	[vu lwar]	to want

VERBES RÉGULIERS EN -RE

attendre	[a tã drə]	to wait (for)
défendre	[de fã drə]	to defend, to forbid
descendre	[de sã drə]	to descend
entendre	[ã tã drə]	to hear
fondre	[fõ drə]	to melt
mordre	[mør drə]	to bite
pendre	[pã drə]	to hang
perdre	[per drə]	to lose
pondre	[põ drə]	to lay (eggs)
prétendre	[pre tã drə]	to claim
rendre	[rã drə]	to give (back)
répandre	[re pã drə]	to spread
répondre	[re põ drə]	to answer
tendre	[tã drə]	to hold out
tondre	[tõ drə]	to clip, to shear
tordre	[tør drə]	to twist, to wring
vendre	[vã drə]	to sell

VERBES CONJUGUÉS AVEC ÊTRE AU PASSÉ COMPOSÉ

aller	[a le]	to go
arriver	[a ri ve]	to arrive
descendre	[de sã drə]	to come down
devenir	[də vø nir]	to become
entrer	[ã tre]	to enter
monter	[mõ te]	to go up
mourir (mort)	[mu rir]	to die
naître (né)	[nø trə]	to be born
partir	[par tir]	to leave
passer	[pa se]	to pass
rentrer	[rã tre]	to come back
repartir	[rø par tir]	to leave again
rester	[re ste]	to stay
retourner	[rø tur ne]	to return
revenir	[rø vø nir]	to come back
sortir	[sør tir]	to go out
tomber	[tõ be]	to fall
venir	[vø nir]	to come

B Grammar

B.1 Révision: les verbes en -re

In chapter 3, we previewed all three regular verb groups in the present tense. We concentrated on the regular -er endings in chapter 3 (section B.2, page 168), and reviewed the regular -ir endings in chapter 4 (section B.3, page 221). In this chapter, we will review the regular -re verbs in the present tense. To conjugate a regular -re verb in the present tense, you take off the -re ending of the infinitive and add the following endings:

Regular -re verb endings

<i>je</i> -s	<i>nous</i> -ons
<i>tu</i> -s	<i>vous</i> -ez
<i>il</i>	<i>ils</i> -ent

Ex: *répondre*: *répond* / *re*

je réponds	nous répondons
tu réponds	vous répondez
il répond	ils répondent

With -re verbs, the singular and plural forms, even of the *ils* form, differ in pronunciation because the final consonant of the stem (almost always a -d) is silent in the singular forms and heard in the plural forms. All three of the singular forms are pronounced the same.

je réponds	[ʒə re pɔ̃]	nous répondons	[nu re pɔ̃ dɔ̃]
tu réponds	[ty re pɔ̃]	vous répondez	[vu re pɔ̃ de]
il répond	[il re pɔ̃]	ils répondent	[il re pɔ̃d]

Unfortunately, there are relatively few regular -re verbs. Most verbs ending in -re are irregular, so you must be careful when encountering a new -re verb to learn whether it is irregular or regular. The only good point is that once you have learned a few of the irregular -re verbs, you will start to see that the variations are mostly minor and predictable, as long as you know the regular pattern.

As always, let us begin by practicing the conjugation.

B.1.1 Conjugaison, verbes réguliers en -re

Conjuguez les verbes au présent.

défendre	attendre	tendre
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

Verbes réguliers en -re	
attendre	to wait (for)
défendre	to defend, to forbid
descendre	to descend
entendre	to hear
fondre	to melt
mordre	to bite
pendre	to hang
perdre	to lose
pondre	to lay (eggs)
prétendre	to claim
rendre	to give (back)
répandre	to spread
répondre	to answer
rompre	to break
tendre	to hold out
tondre	to clip, to shear
tordre	to twist, to wring
vendre	to sell

B.1.2 Qu'est-ce qui se passe à la ferme?

Conjuguiez le verbe entre parenthèses au présent pour décrire des activités à la ferme.

Le matin, je (descendre) 1. _____ à la cuisine pour prendre mon petit déjeuner. Les poules (pondre) 2. _____ des oeufs tous les jours, et donc nous avons toujours des oeufs frais. Maman (fondre) 3. _____ du fromage sur nos oeufs, et c'est très bon!

Après le petit déjeuner, nous commençons le travail. Aujourd'hui, nous (tondre) 4. _____ les moutons. Les moutons ne nous (mordre) 5. _____ pas, mais on (entendre) 6. _____ beaucoup de bêlements!

L'après-midi, Maman fait la lessive et je l'aide. Elle (tordre) 7. _____ les serviettes et nous les (pendre) 8. _____ à la corde à linge. Elle dit, "si le téléphone sonne, tu (répondre) 9. _____, d'accord?" parce que les clients téléphonent pour nous donner leurs commandes.

Le premier coup de téléphone, c'est une dame qui demande, "Est-ce que vous (vendre) 10. _____ des oeufs?" Je lui (répondre) 11. _____ que oui, et elle me demande de lui en réserver une douzaine.

Il y a beaucoup d'autres choses à faire avant la fin de la journée, car on travaille dur à la ferme!

B.1.3 Conjugaison: les trois groupes réguliers

Now let us review all three regular groups: -er, -ir, and -re verbs. If you have forgotten your -er and -ir endings, you may review them in chapters 3 and 4, on the pages mentioned above. Compare the endings to see the similarities and differences across the groupes. For example, you will notice (or remember) that *tu* forms always end in -s, and that *nous* forms always end in -ons.

arriver (-er, 1er groupe)	finir (-ir, 2ème groupe)	entendre (-re, 3ème groupe)
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

B.2 Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir

Three important irregular verbs are *vouloir* (to want), *pouvoir* (to be able), and *devoir* (to have to).

<i>vouloir</i> [vu lwar]	
je veux [ʒə vø]	nous voulons [nu vu lɔ̃]
tu veux [ty vø]	vous voulez [vu vu le]
il veut [il vø]	ils veulent [il vœl]

<i>pouvoir</i> [pu vwar]	
je peux [ʒə pø]	nous pouvons [nu pu vɔ̃]
tu peux [ty pø]	vous pouvez [vu pu ve]
il peut [il pø]	ils peuvent [il pœv]

<i>devoir</i> [də vwar]	
je dois [ʒə dwa]	nous devons [nu də vɔ̃]
tu dois [ty dwa]	vous devez [vu də ve]
il doit [il dwa]	ils doivent [il dwav]

- These three verbs' conjugation follows what is commonly called the “shoe” or “boot” pattern, illustrated by the bold type above: the je, tu, il, and ils forms undergo a vowel change, while the nous and vous forms keep the same vowel as the infinitive.*
- The -x endings of the forms “je veux/peux” and “tu veux/peux,” are highly unusual; these are the only verbs in the language that maintain these endings. In liaison, the -x is pronounced just like the -s. And normally, of course, the final consonant is not pronounced at all.
- As is the case for all but -er verbs, the difference between the *il* and *ils* forms can be heard not in the pronoun, but in the verb form itself, where the consonant before the -ent ending is pronounced. See this difference in the IPA transcription.
- To express more politeness or a different meaning, these verbs are often used in another tense, the **conditional**. You do not need to learn the conditional now, but you will often see these forms: je voudrais (I would like), je pourrais (I could), je devrais (I should). In contrast, the simple present tense you are learning here translates to: je veux (I want), je peux (I can), and je dois (I must).
- The common French expression “Je veux bien” means something like “That’s fine with me,” or “I’d like to do that.”

*Note re “shoe” verbs: Students often do not realize why this pattern exists; if you observe the IPA pronunciation, you will see that the forms that change all have only one pronounced syllable, while the nous and vous forms have two pronounced syllables, just like the infinitive. Linguistic changes in the history of French led to this pattern in these (and many other) verbs. (Cf. Stem-changing -er verbs, chapter 3, B.6, page 178).

B.2.1 Conjugaison: vouloir, pouvoir, devoir

Conjugez les trois verbes au présent. Vérifiez vos réponses.

vouloir	pouvoir	devoir
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

B.2.2 Possibilités

Complétez la phrase avec la bonne forme du verbe logique (vouloir, pouvoir, ou devoir).

Au téléphone

A: Olivier, 1. _____ -tu aller au cinéma ce soir?
B: Désolée, Cécile, mais je ne 2. _____ pas. Je
3. _____ étudier pour notre examen de maths. Je ne com-
prends pas tous les exercices.
A: Et ta soeur aînée, la prof de maths, ne t'a pas aidé?
B: Elle 4. _____ bien m'aider, mais elle est trop occupée.
Elle 5. _____ corriger beaucoup d'examens ce soir.
A: C'est dommage. Attends, j'ai une idée. Je vais te rappeler
dans quelques minutes.
[Quelques minutes plus tard] **B:** Allo?
A: Salut, Olivier, C'est Cécile. Bon, j'ai la solution. Je t'invite
à dîner chez moi. J'ai parlé à mes parents, et ils 6. _____ que
tu viennes. Avant le dîner, nous 7. _____ travailler ensem-
ble. Mes parents 8. _____ nous aider; ils aiment les maths.
B: Génial! A tout à l'heure, alors.
A: A bientôt.

Chez Cécile Riffaterre

A: M. Riffaterre, est-ce que vous 9. _____ nous expliquer ce
problème? Comment 10. _____ -nous calculer la vitesse?
B: Laissez-moi voir. Ah, c'est ça. Vous 11. _____ calculer
l'intégrale de l'accélération.
C: Ah, d'accord. Enfin! je comprends. Et toi, Olivier?
A: Oui, moi aussi.
B: Dans ce cas, mes enfants, ne 12. _____ -vous pas aller au
cinéma? Ta mère 13. _____ vous y emmener, Cécile.
C: Qu'en dis-tu, Olivier? Tu es prêt?
A: Oui, Cécile. Allons-y! Merci, M. Riffaterre.

B.3 Le passé composé

The verb conjugations you have memorized so far are **present tense** endings, used to describe actions happening now or conditions currently in effect. You will recall that *je mange*, for example, can be translated as *I eat, I do eat, I am eating*.

At the end of chapter 4, however (section B.6, page 226), we began to look at the **passé composé**. In this chapter, we will continue to study this past tense, and you will learn how to form and use it.

Present tense		Passé composé/ Simple Past tense	
j'étudie	I study	j'ai étudié	I studied
tu étudies	you study	tu as étudié	you studied
il étudie	he studies	il a étudié	he studied
nous étudions	we study	nous avons étudié	we studied
vous étudiez	you study	vous avez étudié	you studied
ils étudient	they study	ils ont étudié	they studied

The **passé composé** is one of the two main past tenses in French. The other tense is called the **imparfait**, or imperfect.

You do not yet need to distinguish between the passé composé and the imparfait. In the next chapters, we will focus only on the passé composé, its formation and use.

The passé composé is used when speaking of actions and events that took place at a particular, defined time in the past. While both verb tenses are used to describe events that happened in the past, the passé composé emphasizes that the action occurred at a particular moment in the past. It is the tense commonly used to tell what someone **did** at a certain time.

Meaning of verbs in the passé composé

The passé composé is two words in French, but generally corresponds to the simple past in English.

French	English
J' <u>ai dîné</u> au restaurant.	I <u>ate</u> at the restaurant.
Nous <u>avons visité</u> Paris l'été dernier.	We <u>visited</u> Paris last summer.
Ma mère <u>a nettoyé</u> toute la maison hier.	My mother <u>cleaned</u> the whole house yesterday.
Les étudiants <u>ont travaillé</u> dur ce weekend.	The students <u>worked</u> hard this weekend.

As you can see, the French verb has two parts, which seem to correspond to the English “I have eaten, we have visited, she has cleaned.” While the passé composé occasionally corresponds to this usage in English, the most common and basic usage of the passé composé corresponds to the simple past in English, e.g. “I ate, we visited, she cleaned.”

If you already speak Spanish, you may recognize that the same distinction between these two tenses exists in Spanish. The passé composé corresponds to the pretérito in Spanish (e.g., Fui al cine ayer), while the imparfait corresponds to the imperfecto (e.g., Iba al cine cuando vi el accidente).

**Grammar note:* A *past participle* is a form of the verb (usually ending in -ed in English) that is used together with a helping verb to form a variety of past tenses, or alone as an adjective. You will learn how to form it in French a few lines further down. For an explanation of past participles, see <http://grammar.about.com/od/pq/g/pastpartterm.htm>.

Formation of the passé composé

The *passé composé* is formed (“composed,” hence the name) of two parts: the helping verb (*verbe auxiliaire*) and the past participle (*participe passé*)*. The helping verb must be conjugated to agree with the subject.

The vast majority of verbs use *avoir* as their helping verb, while a few use *être*. We will refer to verbs that use *avoir* as their helping verb as “avoir verbs.”

To form the *passé composé* of an avoir verb, we conjugate *avoir* in the present tense and add the past participle of the verb.

J’ai mangé. = I ate.
 ↑ **verbe** ↑ *participe*
auxiliaire *passé*

Ils ont regardé la télé. = They watched t.v.
 ↑ **verbe** ↑ *participe*
auxiliaire *passé*

Nous avons lu un bon livre. = We read a good book.
verbe ↑ ↑ *participe*
auxiliaire *passé*

Both of these parts **together** form the *passé composé* tense of a verb. **Remember: you ALWAYS need two parts (verbe auxiliaire + participe passé) to form a passé composé.**

Regular “avoir verbs” in the passé composé

Since you already know how to conjugate *avoir* in the present tense, all you need to learn in order to form the *passé composé* correctly is how to form a past participle. Fortunately, this is very easy! As we have just reviewed, there are three groups of regular verbs: -er, -ir, and -re verbs. To form the past participle of a regular verb, take off the infinitive ending and add the following endings:

-er verbs	-ir verbs	-re verbs
-é	-i	-u

Here are three regular verbs in the *passé composé*.

parler	finir	attendre
j’ai parlé	j’ai fini	j’ai attendu
tu as parlé	tu as fini	tu as attendu
il a parlé	il a fini	il a attendu
nous avons parlé	nous avons fini	nous avons attendu
vous avez parlé	vous avez fini	vous avez attendu
ils ont parlé	ils ont fini	ils ont attendu

Note: The accent on the -é ending of the past participle of -er verbs is extremely important to write and to pronounce, as it causes the -é to be pronounced [e]. Without the accent, the e would be silent and the verb would not be recognizable as a past tense to a French speaker.

B.3.1 Verb conjugation, passé composé

Conjugate each of the following verbs in the passé composé and give the English equivalents.

travailler	réussir	répondre
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

Irregular past participles

The past participle in French (-é, -i, or -u) usually corresponds to the form -ed in English. Just like English, however, French has many irregular past participles. Here are a number of common irregular verbs together with their past participles.

Infinitif	Participe Passé	Passé composé
être	été	J'ai été au musée.
avoir	eu	Elle a eu mal à l'estomac.
faire	fait	Tu as fait tes devoirs?
lire	lu	Nous avons lu un article intéressant.
mettre	mis	Elle a mis un pull.
prendre	pris	Nous avons pris l'autobus.
comprendre	compris	Vous avez compris la question?
voir	vu	Tu as vu le film <i>Transformers 2</i> ?
vouloir	voulu	J'ai voulu visiter la France.
pouvoir	pu	Elle n'a pas pu aller à la fête.
devoir	dû	Il a dû travailler.

Translation:

I was at (went to) the museum.
/ She had a stomachache. /
Did you do your homework? /
We read an interesting article.
/ She put on a sweater. / We
took the bus. / Did you under-
stand the question? / Did you
see the movie *Transformers 2*?
/ I wanted to visit France. /
She couldn't come to the party.
/ He had to work.

B.3.2 Hier

Conjugate each of the verbs in parentheses in the passé composé to describe what each person did yesterday. Remember that the helping verb conjugates to agree with the subject.

1. Je (parler) _____ français en classe.
2. Tu (attendre) _____ ton ami.
3. Aurélie (acheter) _____ une robe.
4. David (aider) _____ sa mère dans la cuisine.
5. Nous (passer) _____ un examen.
6. Vous (choisir) _____ le restaurant.
7. Philippe et Vincent (rougir) _____ devant les filles.
8. Sarah et Camille (tondre) _____ le gazon.

the passé composé, only the helping verb is conjugated to agree with the subject, it may be easier for you to remember where to place the negative.

Observe the following examples:

J'ai <u>parlé</u> en classe.	Je <u>n'ai pas parlé</u> en classe.
Nous <u>avons réussi</u> à l'examen.	Nous <u>n'avons pas réussi</u> à l'examen.
Vous <u>avez fini</u> les devoirs?	Vous <u>n'avez pas fini</u> les devoirs?

Similarly, when we use inversion to form a question in the passé composé, only the helping verb is inverted with the subject pronoun. Remember that to form a question using inversion, the subject pronoun is placed after the conjugated verb, and attached to it with a hyphen.

Observe the following examples of inversion in the present and in the passé composé.

Je parle français.	Parles-tu français?
Nous habitons à Los Angeles.	Habitez-vous à Los Angeles?
Le professeur évalue les étudiants.	Le professeur évalue-t-il les étudiants?
J'ai parlé en classe.	As-tu parlé en classe?
Nous avons visité Los Angeles.	Avez-vous visité Los Angeles?
Le professeur a évalué les étudiants.	Le professeur a-t-il évalué les étudiants?

B.3.4 Pas encore!

None of the following people have done what they were supposed to. Answer each question in the negative. In each case, answer as if someone were directing the question to you (e.g., if the question is “tu,” answer with “je”).

1. Avez-vous fini vos devoirs?
2. Georges a-t-il tondu le gazon?
3. Ton père a-t-il préparé le dîner?
4. As-tu écouté la cassette?
5. Avons-nous assez pratiqué notre prononciation?
6. Est-ce que j'ai fait tous mes devoirs?
7. Est-ce que vos amis ont révisé pour l'examen?
8. Est-ce que vous avez écrit à votre grand-mère?

B.3.5 Notre voyage en France

Every year, your family travels to France. Answer the questions about your family members' completed activities. If you wish, you may use *pas encore* (not yet) or *déjà* (already) in your answer. These adverbs will be placed between the helping verb and the past participle.

Exemple: Avez-vous fait du ski dans les Alpes? Non, je n'ai pas (encore) fait de ski dans les Alpes.
Votre mère a-t-elle visité Paris? Oui, elle a (déjà) visité Paris.

Mini-Vocabulaire:

la Joconde	the Mona Lisa
monter	to climb
trouver	to find
voir (p.p. vu)	to see

1. Avez-vous trouvé un bon hôtel?
2. Votre père a-t-il visité la Normandie?
3. Vos cousins ont-ils acheté du parfum aux Champs-Élysées?
4. Avez-vous vu la Joconde au Louvre?
5. Est-ce que vos frères ont voyagé en Bretagne?
6. Est-ce que votre grand-mère a dîné à la Tour Eiffel?
7. Votre soeur et vous, avez-vous visité le Musée d'Orsay?
8. Est-ce que votre famille a pris le métro?
9. Avez-vous acheté des souvenirs de vacances?
10. Vos petites cousines, ont-elles joué à la plage?

B.3.6 Les soucis d'une mère

As the mother of 6, you try to keep track of everyone's activities. Use the following cues to ask questions of or about the different members in the family. Use inversion to form your questions. Note: If the subject is not indicated as *tu* or *vous*, it is a third-person question: that is, you are asking **about** these people, not talking **to** them.

Mini-Vocabulaire:

sortir	to take out
la poubelle	garbage can
la vaisselle	dishes
donner à manger	to feed
le chien	the dog

Exemple: tu (Marie) - faire tes devoirs Marie, as-tu fait tes devoirs?
Patrice - sortir la poubelle Patrice a-t-il sorti la poubelle?

1. ton père - téléphoner au restaurant
2. vous (Patrice et Marie) - faire la vaisselle
3. tu (Philippe) - donner à manger au chien

4. Sylvie - tondre le gazon
5. Marc - préparer sa présentation
6. nous - acheter un steak
7. vous (Marc et Philippe) - finir vos devoirs
8. Sylvie et Marie - pratiquer le violon

B.4 Informational Questions

You already know the meaning of most of the interrogatives in French, but you have not yet practiced forming questions with them. In this section, you will learn how to ask a question using an interrogative word. You will remember (see chapter 1, B.8, page 55 and chapter 3, B.4, page 175) that to form a yes/no question in French, we have the choice of using *est-ce que* or inversion:

<i>Est-ce que</i>	<i>Inversion</i>
Est-ce que tu es français?	Es-tu français?
Est-ce qu'elle arrive demain?	Arrive-t-elle demain?

Either of these structures may also be used when forming a question with an interrogative. You simply put the interrogative at the beginning of the question, before the *est-ce que* or inverted verb-subject.

Mini-Vocabulaire:

à quelle heure	[a kɛ lœr]	at what time
où	[u]	where
d'où	[du]	from where
pourquoi	[pur kwa]	why
comment	[kɔ mɑ̃]	how
quand	[kɑ̃]	when
que	[kə]	what
quel	[kɛl]	which
qui	[ki]	who, whom
avec qui	[a vɛk ki]	with whom

<i>Est-ce que</i>	<i>Inversion</i>
Comment est-ce que tu viens à l'université?	Comment viens-tu à l'université?
A quelle heure est-ce que tu as quitté la maison?	A quelle heure as-tu quitté la maison?
Où est-ce qu'ils habitent?	Où habitent-ils?
Avec qui est-ce qu'elle a joué au tennis?	Avec qui a-t-elle joué au tennis?
Pourquoi est-ce que vous avez mangé sans moi?	Pourquoi avez-vous mangé sans moi?

B.4.1 Questionnaire - La vie de tous les jours

Using the given elements, form questions in the present tense. Use inversion for questions #1-4 and *est-ce que* for questions #5-8.

Exemple: comment / tu / réviser Comment révises-tu
avant un examen? avant un examen? [ou]
Comment est-ce que tu
révises avant un examen?

1. à quelle heure / tu / faire tes devoirs?
2. avec qui / tu / étudier?
3. comment / ta mère / cuisiner?
4. où / ta famille / habiter?
5. quand / tu / travailler?
6. d'où / ta famille / venir?
7. que / ton père / faire?
8. Quelles émissions / vous / regarder à la télé?

B.4.2 Questionnaire - Hier

Using the given elements, form questions in the passé composé. Use inversion for questions #1-4 and *est-ce que* for questions #5-8.

Exemple: avec qui/tu/manger au Avec qui as-tu mangé au
restaurant? restaurant? [ou]
Avec qui est-ce que tu as
mangé au restaurant?

1. comment/ tu / voyager en France?
2. avec qui / le professeur / parler français?
3. pourquoi / vous / ne pas étudier?
4. où / tu / acheter ce pull?
5. quand / nous / apprendre (p.p. appris) cela?
6. que / tes frères / faire au parc?
7. à quelle heure / ton père / préparer le dîner?
8. Quel film / vous / regarder à la télé?

B.5 L'adjectif interrogatif Quel

French has several different constructions that correspond to the English interrogative “what.” The interrogative *que* is used with a verb, to ask what someone is **doing**. The interrogative adjective *quel* is used with a noun, to ask about what or which **thing**. As an adjective, *quel* must agree with the noun it modifies:

	<i>masculin</i>	<i>féminin</i>
<i>singulier</i>	quel	quelle
<i>pluriel</i>	quels	quelles

In position, *quel* can come directly in front of the noun it is modifying, or it may precede the verb *être*, with the noun coming later in the sentence. Observe the following examples:

<i>French</i>	<i>English</i>
Quelle heure est-il?	What time is it?
Quel est ton acteur préféré?	Who (which) is your favorite actor?

Look carefully at the differences between *que* and *quel* in the following examples.

<i>French</i>	<i>English</i>
Quels fruits aimes-tu?	What fruits do you like?
Qu'est-ce que tu veux?	What do you want?
Qu'as-tu fait?	What did you do?
Quel jour sommes-nous?	What day is it?

You will notice that in the sentences with *que*, the “what” question applies to a verb (*veux*, *as fait*), and in the *quel* questions, the “what” applies to a noun (*fruits*, *jour*).

B.5.1 Que ou quel?

Complétez les questions avec la forme correcte du pronom “que” ou de l'adjectif interrogatif “quel.”

- _____ actrices aimes-tu?
- _____ est la plus grande ville d'Europe?
- _____ est-ce qu'il utilise pour nettoyer la voiture?
- _____ manges-tu?
- _____ magazines achètes-tu régulièrement?
- _____ est-ce que ta mère a préparé pour le dîner hier?

C Lab Worksheet and Review

C.1 Les travaux ménagers

C.1.1 Faire les travaux ménagers (Time on recording : 0 :00)

Give a room or place in which you do each chore. After a pause for your answer, one possible answer will be given. Repeat the sentence.

1. passer l'aspirateur
2. payer les factures
3. balayer
4. récurer
5. faire la lessive
6. faire la vaisselle
7. faire le lit
8. ranger
9. arroser

C.1.2 Une distribution de travail idéale (Time on recording : 2 :40)

The members of the Duchamp family have different preferences as far as household chores are concerned. Luckily, it turns out that they end up doing the chores they like more often than the ones they dislike. Given the intensity of their preference, say how often they do the given chores.

Si la personne préfère la tâche,	elle fait tout le temps cette tâche.
Si la personne aime la tâche,	elle fait souvent cette tâche.
Si la personne n'aime pas beaucoup la tâche,	elle fait de temps en temps cette tâche.
Si la personne déteste la tâche,	elle ne fait jamais cette tâche.

Exemple: Marcel déteste tondre le gazon.	Il ne tond jamais le gazon.
Stéphanie préfère balayer la cuisine.	Elle balaie tout le temps la cuisine .

C.1.3 Une routine bien établie (Time on recording : 6 :25)

The children in the Robert family must do certain chores every day. Consult the chart below and respond to the prompt by saying what each person must do. Imagine that you are Dominique and you are talking to your sister Charlotte.

Exemple: Qu'est-ce que je dois faire le lundi ?	Tu dois enlever la poussière.
--	-------------------------------

	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi
Dominique (toi)	passer l'aspirateur	balayer la cuisine	faire les lits	vider les poubelles	faire la lessive
Charlotte	enlever la poussière	faire la vaisselle	récurer l'évier	faire la cuisine	faire la lessive
Nicolas	faire les lits	faire les courses	faire la vaisselle	balayer la cuisine	sortir les ordures
Thomas	faire la vaisselle	faire les courses	passer l'aspirateur	faire la cuisine	faire les lits

C.2 Mes responsabilités au travail

C.2.1 Caissier aux Galeries Lafayette (Time on recording : 9 :20)

Imagine that you work as a salesperson at the Galeries Lafayette, a large French department store. At dinner, your father asks you how your day went. Answer each question affirmatively or negatively in the passé composé. A possible answer will be given after the pause ; repeat the answer given.

Exemple: Tu as acheté de la marchandise ? Non, je n'ai pas acheté de marchandise.

C.2.2 Conseiller d'orientation professionnelle (Time on recording : 12 :15)

Given the interests of each of your clients, suggest a possible career. Follow the model. After a pause for your answer, one possible answer will be given ; repeat that sentence.

Exemple: avec des malades
 [You hear :] Je veux travailler avec des malades.
 [You say :] Vous pouvez être médecin.

1. un laboratoire scientifique
2. dans un restaurant
3. la protection de ma communauté
4. avec des jeunes
5. de nouveaux traitements médicaux
6. de jolis bâtiments
7. les accusés
8. les gens pauvres
9. dans un bureau
10. des vêtements

C.2.3 Trop de choses à faire ! (Time on recording : 15 :05)

Julien et Mélanie have two children and both work - Julien for an animation studio and Mélanie as a lawyer. Listen to their conversation and then answer the questions on your lab worksheet. The conversation will be read only once, but you may replay it as many times as necessary.

1. Qui téléphone à qui ?
2. Avec qui est-ce que Julien a eu une réunion ?
3. Combien de temps est-ce que cette réunion a duré ?
4. Combien de clients est-ce que Mélanie a vu ce matin ?
5. Qui ne va pas déjeuner aujourd'hui ?
6. Qui doit prendre Florian à l'école ?
7. Qui est M. Johnson ?
8. Qui trouve une solution ?
9. Quelle est la solution ?
10. Ecrivez les mots qui manquent :
Tu penses qu'elle va _____ le faire ?
11. Quelle activité fait Florian cet après-midi ?
12. Est-ce que Julien est furieux contre Mélanie ?

C.3 Le passé composé

C.3.1 Révision : Préparatifs de voyage (Time on recording :)

This exercise reviews the chapter 4 vocabulary on taking a trip and also practices the new construction of the passé composé.

You are planning a surprise trip to be given to your parents at their anniversary party tonight. Your sister wants to know whether you have done all of the necessary preparations. Answer each question affirmatively in the passé composé.

Exemple: As-tu choisi la destination ? Oui, j'ai choisi la destination.

- | | |
|------------|-------------|
| 1. acheter | 4. réserver |
| 2. acheter | 5. prendre |
| 3. trouver | 6. réserver |

- | | |
|---------------------------|------------|
| 7. obtenir (p.p. obtenu) | 9. faire |
| 8. emprunter [=to borrow] | 10. signer |

C.3.2 Révision : en classe de français (Time on recording :)

This exercise reviews the vocabulary on course activities and also practices the new construction of the passé composé.

Answer each question about French class this week.

Exemple: Est-ce que le professeur a donné un examen? Non, le professeur n'a pas donné d'examen.

C.3.3 Nous ne sommes pas prêts pour l'examen! (Time on recording :)

There is an exam coming up in French class, but neither the teachers nor the students are ready. Make a negative sentence in the passé composé using the subject and verb given.

Exemple: vous/ finir les devoirs Vous n'avez pas fini les devoirs.

1. Mon ami / finir les exercices
2. Nous / étudier à la bibliothèque
3. Le professeur / corriger les devoirs
4. Nos amis / prendre des notes
5. Les étudiants / passer leur examen
6. Vous / écouter la cassette
7. Je / faire les devoirs
8. Tu / réviser pour l'examen
9. Le professeur / rendre les devoirs
10. Vous / réfléchir aux questions
11. Tu / pratiquer le vocabulaire
12. Nous / avoir un examen

C.3.4 Les aventures de ma famille (Time on recording :)

Answer the following questions in the passé composé.

Exemple: Est-ce que votre mère a voyagé en France? Oui, elle a voyagé en France.

- | | | |
|------------|---------------|-------------|
| 1. étudier | 4. travailler | 7. acheter |
| 2. visiter | 5. conduire | 8. réserver |
| 3. prendre | 6. déménager | |

End of lab worksheet

C.4 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.4.1 Compositions

Ecrivez 7-10 phrases sur les sujets suivants :

1. La distribution des tâches ménagères chez vous
2. Vos responsabilités au travail
3. Vos rêves pour l'avenir
4. Vos actions la semaine dernière

C.4.2 Vocabulaire : les tâches ménagères

Où fait-on les tâches ménagères ? Complétez chaque phrase avec une pièce possible. Essayez d'utiliser un maximum de pièces différentes.

1. On récuré le lavabo dans _____.
2. On balaie le sol dans _____.
3. On range les livres dans _____.
4. On met la table dans _____.
5. On enlève la poussière sur le téléviseur dans _____.
6. On fait le lit dans _____.
7. On passe l'aspirateur dans _____.
8. On fait la vaisselle dans _____.
9. On paie les factures dans _____.
10. On fait la lessive dans _____.

C.4.3 Les verbes en -re

Conjuguez le verbe au présent.

1. Je (répondre) _____ souvent en classe.
2. Est-ce que votre chien (mordre) _____ ?

3. Les étudiants (rendre) _____ les devoirs au professeur.
4. Est-ce que vous m'(entendre) _____ ?
5. Tu (prétendre) _____ que tu as fait tes devoirs ?
6. Je (défendre) _____ à mes enfants de fumer.
7. Est-ce que vous (perdre) _____ souvent vos clés ?
8. Est-ce qu'une poule blanche (pondre) _____ des oeufs blancs ?
9. Tu (vendre) _____ ta bicyclette, n'est-ce pas ?
10. Nous (entendre) _____, mais nous ne comprenons pas.

C.4.4 Les verbes vouloir, pouvoir, et devoir

Complétez la phrase avec le verbe approprié, conjugué au présent.

1. Est-ce qu'on _____ utiliser un balai-éponge pour nettoyer le sol ? – Bien sûr !
2. Est-ce que tu _____ aller au cinéma ce soir ? – Je _____ bien ! Quel film _____ -tu regarder ?
3. Est-ce que Georges _____ sortir avec nous ? – Non, il _____ faire le ménage.
4. Est-ce que vous _____ acheter un lave-vaisselle ? – Oui ! Je ne _____ pas continuer à faire la vaisselle à la main.
5. Mes parents _____ acheter une nouvelle machine à laver. La machine que nous avons maintenant ne marche pas.
6. Je _____ récurer l'évier avant que nos invités arrivent.
7. Sandrine et Mathilde ne _____ pas arroser le gazon - elles n'ont pas de tuyau [=hose].

C.4.5 Révision, passé composé avec avoir

Conjuguez les verbes entre parenthèses pour compléter le paragraphe au passé. (C'est Marie qui parle).

Ce week-end, 1. nous (avoir) _____ beaucoup de choses à faire pour préparer la maison pour une visite de ma grand-mère.

Vendredi, 2. ma mère me (demander) _____ d'aller au magasin. 3. Je (prendre) _____ la voiture à Trader Joe's. Là, 4. je (acheter) _____ beaucoup de choses pour la fête. En rentrant du magasin, 5. je (devoir) _____ m'arrêter à l'école pour prendre ma petite soeur Sylvie.

De nouveau à la maison, 6. ma mère nous (donner*) _____ des tâches à faire. 7. Ma soeur (nettoyer) _____ le salon. 8. Elle (passer) _____ l'aspirateur, 9. elle (enlever) _____ la poussière, et 10. elle (ranger) _____ les livres. De ma part, 11. je (faire) _____ les salles de bain. 12. Je (récurer) _____ la baignoire et les lavabos, et 13. je (utiliser) _____ un balai-éponge pour nettoyer le sol. 14. Ma mère me (demander) _____, "est-ce que 15. tu (finir) _____ ton travail?" Quand 16. je (répondre) _____ "oui," 17. elle (regarder) _____ mon travail. Elle m'a dit, "mais 18. tu (ne pas vider) _____ les poubelles!" Mais juste à ce moment, ma mère 19. (voir) _____ mes frères qui rentraient de l'école. 20. Ma mère (décider) _____ qu'ils devraient vider les poubelles. Elle a dit, "21. vous (ne pas aider) _____ avec le ménage, vous pouvez vous mettre au boulot. Mais toi et Sylvie, Marie, 22. vous (travailler bien) _____. Vous pouvez aller jouer."

23. Marie et moi (quitter) _____ la maison pour aller au parc. 24. Nous (jouer) _____ au foot avec nos copains et 25. (acheter) _____ une glace. Malheureusement, 26. Marie (vouloir) _____ manger sa glace dans un arbre et elle 27. (avoir) _____ un accident. Elle 28. (salir) sa chemise de glace au chocolat. Nous 29. (devoir) _____ retourner à la maison où Sophie 30. (faire) la lessive!

*Attention : le sujet du verbe #8 est "ma mère" !

C.4.6 Révision : poser des questions au passé composé

En utilisant les éléments donnés, posez des questions au passé composé. Utilisez "est-ce que" pour #1-4 et l'inversion pour #5-8.

1. tu / manger / mon orange / ?
2. le président / ruiner / l'économie / ?
3. nous / étudier / pour l'examen / ?
4. tes parents / nettoyer / la maison / hier / ?
5. vous / finir / vos devoirs / ?
6. tes amis / perdre / leur argent / ?
7. tu / faire / la vaisselle / ?
8. nous / pratiquer / le passé composé / ?

C.4.7 Chercher de l'information

Formez des questions au présent ou au passé composé avec les éléments donnés.

1. A quelle heure / le film / commencer
2. Où / vous / acheter vos livres
3. D'où / votre famille / venir
4. Pourquoi / tu / étudier le français
5. Comment / le professeur / corriger les examens
6. Quand / tu / commencer à étudier le français
7. Que / vous / faire
8. Quel cours / tu / préférer
9. Avec qui / votre père / travailler

C.4.8 Révision : Quel ou que ?

Complétez la phrase avec la bonne forme de “quel” ou de “que.”

1. Dans _____ ville voulez-vous habiter ?
2. _____ est-ce que vous avez fait ce weekend ?
3. A _____ heure avez-vous fini votre examen ?
4. _____ est-ce que ton père a acheté pour ta mère ?
5. _____ préfères-tu manger le matin ?
6. _____ note as-tu eu à l'examen ?

Chapter 6

Les voyages de ma famille

Objectives for chapter 6

Communication (what students will be able to do):

By the end of this chapter, students will be able to:

1. Discuss their family's origins
2. Talk about their family's immigration to the United States
3. Name key dates and events from their family's past
4. Plan an imaginary trip to the countries of origin of their family

Culture (what students will know about the French-speaking world):

By the end of this chapter, students will know something about:

1. Immigration in France
2. Former French colonies
3. Islam in France today

Grammar/ Tools (what students need to know):

In order to perform these communicative tasks, students will have to understand and be able to use correctly the following grammatical structures:

1. The verb *venir*
2. Use of prepositions with place names
3. The *passé composé* with *être*
4. Dates
5. Comparisons

A.1.3 Immigration mondiale

Dans cet exercice, on va parler des origines et des destinations de différentes personnes. Substituez le nouvel élément à la phrase et changez tout ce qu'il faut.

Exemple:	Carlos vient du Mexique.
habiter	Carlos habite au Mexique.
Los Angeles	Carlos habite à Los Angeles.
Nous	Nous habitons à Los Angeles.
venir de	Nous venons de Los Angeles.

Phrase de départ : David vient de Paris.

- | | | |
|------------------|--------------|--------------|
| 1. Sénégal | 9. New-York | 17. venir de |
| 2. habiter | 10. habiter | 18. Marc |
| 3. Russie | 11. Nous | 19. habiter |
| 4. Moscou | 12. venir de | 20. Marie |
| 5. venir de | 13. Athènes | 21. Tchad |
| 6. Masha et Ivan | 14. aller | 22. venir de |
| 7. aller | 15. Je | 23. Tu |
| 8. Etats-Unis | 16. France | 24. Japon |

Rappel :

Direction	à	de
Pays masc.	au	du
Pays fem.	en	de
Pays pl.	aux	des
Ville	à	de

A.1.4 Nos origines

Maintenant, on va parler de nos origines. Lisez le dialogue modèle avec le professeur, et puis adaptez-le pour parler de vos propres origines.

A: Annie, d'où vient ta famille ?
B: La famille de ma mère vient de Pologne et la famille de mon père vient de Grèce.
A: Vous êtes des immigrants récents ?
B: Non ; ce sont mes grands-parents qui ont immigré aux Etats-Unis. Et toi, David ? D'où vient ta famille ?
A: Mon père vient du Mexique, mais ma mère est américaine.
B: Et quelles sont les origines de la famille de ta mère ?
A: Mon grand-père maternel vient d'Ecosse. Ma grand-mère maternelle est américaine aussi, mais sa famille vient d'Angleterre.
B: Ta famille a une histoire intéressante !

A.1.5 Observation culturelle : Les origines des Français



Une peinture préhistorique dans les grottes à Lascaux



Un aqueduc romain à Nîmes

Mini-Vocabulaire:

se considère	considers itself
les Gaulois	Gauls
propre	own
une loi	law
une vague	wave
à partir de	starting with
étranger	foreign

À la différence des États-Unis, la France **se considère** une nation assez homogène. Pendant les années 50, les livres scolaires d'histoire parlaient de "nos ancêtres **les Gaulois**," même si les étudiants étaient algériens ou sénégalais ! Mais beaucoup d'invasions ont façonné la France. Les "Gaulois" étaient un peuple celtique, mais l'invasion romaine dans les I^{er} et II^e siècles avant Jésus-Christ a changé la langue (le français est une langue romane) et la culture (construction de routes, d'aqueducs, de villes). Après la dissolution de l'Empire romain au V^e siècle, les Francs (un peuple germanique) sont arrivés, avec leurs **propres** coutumes et **lois**. Plus tard, les Normands sont venus du Nord. Toutes ces **vagues** d'invasion ont changé la langue et la société française.

A partir de la Renaissance, la France devient plus forte et ne souffre plus d'invasions. Pendant le dix-septième et dix-huitième siècles, la France attire beaucoup de visiteurs, mais peu d'immigrés.

Mais avec l'industrialisation aux dix-neuvième et vingtième siècles, l'immigration en France commence à changer la population. D'abord, ce sont des individus du sud de l'Europe (Espagnols, Italiens, Portugais) qui viennent chercher du travail. Ensuite, les citoyens des colonies françaises en Afrique du Nord et Afrique centrale viennent travailler et étudier en France. Il y a aussi de l'immigration de pays non-francophones (comme le Pakistan, la Turquie) : certaines personnes désirent habiter en France pour des raisons économiques. Aujourd'hui, environ 10% de la population française est immigré, et un Français sur quatre a un grand-parent **étranger** dans la famille.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Qui sont les "Gaulois" ? Les Gaulois sont les ancêtres de qui ?
2. Quel phénomène a emmené plusieurs groupes ethniques en France ?
3. Qui a envahi la France au premier siècle av. J.-C. ?
4. Qu'est-ce que les Romains ont construit en France ?
5. Quand est-ce que l'immigration moderne a commencé en France ?
6. Est-ce que la France est vraiment une société homogène ?

A.2 Notre voyage aux Etats-Unis

Dans cette section, vous allez parler de l'immigration de votre famille aux Etats-Unis.

Grammaire: Voir B.3, "Le passé composé," page 271.

Mini-Vocabulaire:

en autobus	[ã no tɔ bys]	by bus
en train	[ã trɛ̃]	by train
en bateau	[ã ba to]	by boat
en avion	[ã a vjɔ̃]	by plane
en voiture	[ã vwa tyr]	by car
à pied	[a pjɛ]	on foot
la liberté	[li bɛr te]	freedom
d'expression	[dɛk sprɛ sjɔ̃]	of speech
du culte	[dy kylt]	of religion
d'entreprise	[dã trɔ priz]	of business
une raison	[rɛ zɔ̃]	reason
l'opportunité (f.)	[ɔ pɔr ty ni te]	opportunity
l'oppression (f.)	[ɔ prɛ sjɔ̃]	oppression
le travail	[tra vaj]	work
la faim	[fɛ̃]	hunger
la guerre	[gɛr]	war
l'éducation	[e dy ka sjɔ̃]	education
économique	[e kɔ nɔ mik]	economic/ financial
politique	[pɔ li tik]	political
religieux	[rɛ li ʒjɔ]	religious
sexuel(le)	[sɛk sɥɛl]	sexual
ethnique	[ɛt nik]	ethnic
à travers	[a tra vɛr]	across
par	[par]	through

A.2.1 Les vagues d'immigration

Que savez-vous de l'immigration aux Etats-Unis ? Dans votre groupe de 4 personnes, imaginez une réponse logique à chaque question.

Immigré	Destination	Route	Transport	Raison
un Anglais en 1620	Plymouth	Océan Atlantique	en bateau	liberté du culte
un Acadien en 1755	_____	_____	_____	_____
un Irlandais en 1850	_____	_____	_____	_____
un Chinois en 1865	_____	_____	_____	_____
un Grec en 1890	_____	_____	_____	_____
un Juif en 1940	_____	_____	_____	_____
un Cubain en 1950	_____	_____	_____	_____
un Vietnamien en 1975	_____	_____	_____	_____
un Mexicain en 1985	_____	_____	_____	_____
un Rwandais en 1995	_____	_____	_____	_____

A.2.2 L'immigration de ma famille

Mini-Vocabulaire:

il y a ... ans [i lja ... ɑ̃] ... years ago
seul [soɛl] alone



Quelle est l'histoire de l'immigration de votre famille ?
Interviewez votre partenaire et notez ses réponses.

1. De quel(s) pays vient ta famille ?
2. Qui est venu le premier aux Etats-Unis ?
3. Comment est-ce que cette personne est venue ?
4. Avec qui ?
5. Quand ?
6. Pourquoi ?
7. Et les autres membres de ta famille ?

⇒ **Continuons!**

Quand vous aurez fini votre discussion, vérifiez les réponses que vous avez écrites. Puis, allez au tableau et marquez les réponses **de votre partenaire**.

A.2.3 Les aventures de ma famille



Demandez à votre partenaire si les membres de sa famille ont fait les activités suivantes. Mettez le verbe au passé composé. Suivez le modèle.

Exemple: mère / prendre un avion

Est-ce que ta mère a pris
un avion ?

Oui, elle a pris un avion.
/ Non, elle n'a pas pris
d'avion.

1. père / voyager en France
2. grand-mère / travailler dans une usine
3. cousin / visiter la Chine
4. grand-père / avoir 10 enfants
5. arrière-grand-mère / voyager en bateau
6. tante / nager dans l'Océan Atlantique
7. arrière-grand-père / voir (p.p. vu) un train
8. grand-tante / conduire (p.p. conduit) une voiture
9. tu / prendre un avion
10. tu / visiter Sacramento

A.2.4 Observation culturelle : Les colonies françaises et l'immigration



Pourquoi est-ce qu'on parle français en Afrique, au Canada, dans la mer Méditerranée ? C'est parce que dans toutes ces régions, il y a eu de la **colonisation** française. Ce mouvement n'a pas été unidirectionnel ; au 20^e siècle, certains habitants des colonies et territoires français sont venus s'implanter en France, en particulièrement des Antillais et des Maghrébins. Pour la France de nos jours, c'est le rapport avec l'Algérie qui a **le plus** affecté le pays. L'Algérie a obtenu son indépendance en 1962, après une guerre **sanglante**. Le pays **suit** maintenant une politique d'"arabisation," mais la majorité des Algériens continuent à parler français, et beaucoup ont immigré en France, car la distance entre ces deux pays est petite.

L'immigration maghrébine en France a commencé dans les années 50, après la deuxième guerre mondiale, quand la France avait besoin de travailleurs. Au début, les immigrés étaient principalement des hommes ; plus tard, des femmes et des enfants sont venus pour réunifier leur famille. Dans les années 70, certains Français ont commencé à rejeter l'immigration, mais le **lien** entre ses anciennes colonies et la France reste très fort, aux **niveaux** économique, politique, et social.

Pour l'Afrique, la colonisation européenne est un héritage problématique. Les pouvoirs européens, parmi eux la France et la Belgique, ont bâti des routes, des **chemins de fer**, des institutions sociales et politiques ; mais ils ont fait cela pour profiter des richesses africaines. Un exemple notoire est le Congo, que le roi Léopold II de Belgique a exploité comme sa propriété personnelle, avec des abus incroyables des citoyens. Les Français ont aussi participé au marché des esclaves jusqu'au dix-neuvième siècle.

Mais à l'exception du Maghreb, les anciennes colonies françaises et belges ont gardé le français comme langue officielle, car il sert à mettre sur un **ped d'égalité** les différents groupes ethniques au sein d'un même pays. L'éducation dans ces pays suit normalement le modèle français, et les Africains qui ont reçu une éducation sont généralement contents de leur maîtrise de la langue française. La France s'intéresse à promouvoir la francophonie dans ces pays et à participer activement aux affaires politiques et commerciales de ce continent.

Comprenez-vous ? Répondez aux questions.

1. Pourquoi parle-t-on français sur tous les continents ?
2. Quand est-ce que l'Algérie a eu son indépendance ?
3. Parlez de l'immigration **black et beur** en France.
4. Quel est le statut du français en Afrique aujourd'hui ?

Mini-Vocabulaire:

colonisation	colonization
le plus	the most
sanglant(e)	bloody
suivre	to follow
le lien	the link
le niveau	level
le chemin de fer	railroad
ped d'égalité	level footng

Rappel :

Le Maghreb : l'Algérie, le Maroc, la Tunisie

Les Antilles : la Guadeloupe, la Martinique, d'autres îles de la mer des Caraïbes

Les Maghrébins sont souvent appelés "beurs" (dérivation du mot "arabe" en verlan, un type d'argot français. Attention ! le mot "arabe" est souvent une insulte en français). L'équipe française multiethnique qui a gagné la Coupe du Monde de foot en 1998 a popularisé le slogan "Black Blanc Beur" pour désigner cette mixité moderne française. Regardez ce reportage de 2010 sur l'évolution des attitudes depuis ce moment.

A.3 L'histoire de ma famille

Grammaire: Voir B.4, "Les dates," page 315.

Mini-Vocabulaire:

une ferme	farm
l'or (m.)	gold
déménager	to move
épouser	to marry
un convoi	
de chariots	wagon train

A.3.1 L'histoire d'une vieille famille américaine



Avec votre partenaire, mettez les événements en ordre logique et trouvez une date possible pour chaque événement. Analysez les liens entre les personnes et utilisez vos connaissances de l'histoire américaine.

1. 1620 a. Paul Smith a participé à la guerre d'Indépendance
2. 1623 b. John Smith a bâti une maison en Virginie
3. 1637 c. Matthew Smith a fondé **une ferme** dans le Nebraska
4. 1640 d. Philip Smith a trouvé de **l'or** en Californie
5. 1776 e. John Smith a pris le bateau pour le Nouveau Monde
6. 1830 f. Les Smith **ont déménagé** à Los Angeles
7. 1835 g. Martha Johns est arrivée d'Angleterre
8. 1845 h. John Smith **a épousé** Martha Johns
9. 1849 i. Philip Smith a quitté le Nebraska
10. 1920 j. Matthew Smith et sa famille ont traversé le pays avec un convoi de chariots

A.3.2 L'histoire de ma famille



Racontez les moments importants dans l'histoire de votre famille en choisissant les phrases appropriées pour votre famille. Mettez le verbe au passé composé et donnez la date.

Exemple: acheter notre maison

Mes parents ont acheté notre maison en 1980.

- immigrer aux Etats-Unis
- venir* de [pays d'origine]
- arriver* à Los Angeles
- ma mère / rencontrer / mon père
- mon père / épouser / ma mère
- acheter une maison
- trouver un travail
- aller à l'université
- naître*
- déménager
- changer de (travail, appartement ...)
- décider de ...

A.3.3 Observation culturelle : l'Islam en France aujourd'hui

L'immigration en France a créé une minorité importante de musulmans dans ce pays traditionnellement chrétien. La population musulmane en France aujourd'hui est d'environ 10%. La France est le pays européen avec la plus grande population musulmane et aussi avec la plus grande population **juive**. En France, il y a une association entre maghrébin et musulman – identité culturelle, origine nationale, et religion se confondent. Les jeunes Maghrébins en France ont plus de difficulté à trouver un emploi que les Français “**de souche**,” et beaucoup habitent dans des quartiers assez pauvres, en **banlieue**. Ces jeunes, souffrant de marginalisation économique et sociale, ne se sentent pas toujours acceptés par la France. Les conflits au Moyen-Orient (Iraq, Israël) ont aggravé ces tensions dans la société.

De leur part, certains Français voient un **écart** entre les valeurs françaises et l'Islam. En 2003, après un long débat, le gouvernement a prohibé le port de symboles religieux “ostentatoires” dans les écoles publiques. Cette prohibition inclut la **kippa** juive, mais le débat se concentre surtout sur le **foulard** ou le **voile** islamique. Pour certaines femmes, le port du foulard est une expression de modestie et de **foi** religieuse. Mais pour d'autres personnes, cela suggère certaines valeurs culturelles négatives, comme l'oppression de la femme et le refus de la **laïcité**.

A la différence des Etats-Unis, où le droit d'afficher sa religion fait partie de la culture, la France insiste sur sa tradition de laïcité, qui date de la Révolution française (1789). Si on veut éliminer les symboles religieux des écoles, dit le gouvernement, c'est pour “respecter les différences.” En principe, la laïcité concerne le catholicisme autant que l'Islam, mais en réalité, c'est l'Islam qui est le plus affecté par ces lois.

Plus récemment, la France a banni complètement les voiles islamiques qui couvrent entièrement le visage d'une femme, comme la burqa ou le niqab. La Belgique a promulgué une loi semblable. La loi française est entrée en vigueur en avril 2011. Une femme qui apparaît en public portant le niqab doit payer 150 euros ou suivre un stage de citoyenneté ; mais un homme qui force une femme à le porter doit payer 30000 ou 60000 euros.

Peu de femmes françaises portent le niqab – peut-être 2000 sur 5 millions de musulmans – mais pour certains, cette loi est symbolique, un refus de leur identité culturelle et religieuse. Les frustrations de la communauté maghrébine se manifestent assez fréquemment dans des émeutes où les jeunes brûlent des voitures, **se bagarrent** avec la police, etc. Le débat sur l'identité nationale en France va continuer dans les années à venir.



a / Deux jeunes filles qui ont protesté la première loi du foulard

Mini-Vocabulaire:

juif	Jewish
de souche	of native stock
un écart	separation
intégriste	fundamentalist
la kippa	yarmulke
le foulard	(head)scarf
le voile	veil
la foi	faith
la laïcité	secularism
être d'accord	to agree
manifestation	demonstration
la banlieue*	suburbs*
fuyaient	were fleeing
brûler	to burn
une émeute	riot
même	even
chez	among
témoigner de	testify to
plutôt que	rather than
un manque	lack
se bagarrer	to fight

*Note : In most large French cities, “la banlieue” connotes large government-assisted housing projects (HLM, Habitation à loyer modéré) and is the residence of the poorer members of the community, mostly minority populations. This is the opposite of the United States, where the “suburbs” are often where the wealthiest members of society live.

Article sur la prohibition du niqab

Rap sur les émeutes des jeunes

A.4 La terre promise

Grammaire: Voir B.1, "Comparatifs," page 435.

Pourquoi est-ce qu'on visite un autre pays? Pourquoi est-ce qu'on immigré? Dans cette section, nous allons comparer les avantages et les désavantages de différents endroits.

A.4.1 Motifs de visite



A chaque région ses attractions. Utilisez les éléments donnés pour comparer les pays ou les villes. Suivez le modèle et utilisez un adjectif.

Exemple: Russie/Mexique

L'hiver en Russie est plus froid que l'hiver au Mexique.

animé	élégant	impoli	petit
appétissant	formel	impressionnant	poli
bon	froid	informel	populaire
chaud	grand	intéressant	riche
cher	haut	mauvais	vieux (vieille)

1. la cuisine française / la cuisine anglaise
2. les pyramides / la Statue de la Liberté
3. la bière belge / la bière américaine
4. les Parisiens / les New-Yorkais
5. Le Louvre / le Getty
6. un safari en Afrique / une croisière méditerranéenne
7. la plage au Mexique / l'opéra à Milan
8. la mode italienne / les sweats américains
9. le Grand Canyon / les Alpes
10. l'Alaska / le Maroc
11. Rome / Montréal
12. l'architecture grecque / les gratte-ciel américains

⇒ **Continuons!**

En considérant ces attractions ou d'autres, quel pays ou ville voulez-vous visiter? Discutez par deux.

A.4.2 Les mérites de différents pays

Utilisez les différentes structures comparatives pour citer les mérites de ces endroits. N'oubliez pas que la structure comparatif change selon la fonction grammaticale du mot comparé.

Attractions naturelles :

1. La Suisse / avoir / + / montagnes / l'Angleterre
2. Le climat en Norvège / - / tempéré / le climat en France
3. la flore en Angleterre / = / joli / les arbres aux États-Unis
4. les vues à Yosemite / + / bon / les plages sur la Côte d'Azur
5. le Congo / avoir / + / animaux sauvages / la France

Institutions culturelles :

6. L'Italie / avoir / + / musées / l'Afghanistan
7. Les châteaux en France / = / intéressant / les ruines romaines
8. restaurants algériens / - / cher / restaurants français
9. le Tibet / avoir / + / temples bouddhistes / le Portugal
10. le Festival de jazz à Montréal / attirer / + / musiciens / le festival à Long Beach

Politique et société

11. les Parisiens / parler / + / rapidement / que les Américains du Sud
12. les New-Yorkais / - / accueillant / les Grecs
13. la Suède / - / violence / le Mexique
14. les soins médicaux en France / + / bon / le système américain
15. les Nigériens / souffrir / + / la typhoïde / les Tunisiens

A.4.3 Où aller ?



Imaginez que votre famille immigré ou déménage. Quels critères sont plus importants pour vous ? Les conditions économiques (travail, éducation, opportunité, chômage) ? Les mœurs du pays (égalité, importance de la religion, valeurs culturelles) ? Les conditions sociales (crime, système médical, sécu) ?

Dans un groupe, interpréter les rôles de différents membres de la famille. Choisir deux destinations possibles et juger les mérites des deux. Présentez votre sketch devant la classe.

A.5 Résumé

A.5.1 Chez le consul



En paires ou en groupes de trois, imaginez une conversation entre un consul américain et une ou deux personnes qui veulent immigrer aux Etats-Unis. Développez les questions et les réponses ; justifiez la requête des immigrés. Pratiquez votre conversation et présentez-la devant la classe.

Quelques suggestions d'éléments à incorporer :

- vos raisons de venir aux Etats-Unis (les avantages de vivre aux Etats-Unis)
- si c'est une demande d'exil, votre justification
- ce que vous pouvez contribuer aux Etats-Unis
- vos moyens financiers
- vos liens familiaux aux Etats-Unis

A.5.2 Résumé : Retour aux origines



Par deux ou en petits groupes, choisissez un de vos pays d'origine et faites des projets de vacances. Quels lieux allez-vous visiter ? Qu'est-ce que vous allez voir ? Est-ce qu'il y a des membres de votre famille qui habitent là-bas ? Comment allez-vous voyager ? Qu'est-ce que vous allez faire pendant votre visite ? Pourquoi voulez-vous faire ce voyage ?

Maintenant, imaginez que vous avez fini votre voyage. Parlez-en avec un autre groupe. Formulez des questions au passé composé. N'oubliez pas le choix du verbe auxiliaire être ou avoir.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Dans quel pays / aller ? | d'hôtel ? |
| 2. Pour combien de jours / partir ? | 7. Prendre / un avion ? |
| 3. Quelle(s) ville(s) / visiter ? | 8. Prendre / des photos ? |
| 4. Voir / des parents ? | 9. Acheter / des souvenirs de vacances ? |
| 5. Voir / des monuments ? | 10. Manger / de la cuisine locale ? |
| 6. Louer / une chambre | 11. Visiter / des musées ? |

A.5.3 Questionnaire pour la famille



Formez un groupe de 4 personnes et écrivez 10 questions que vous pouvez poser à un membre de votre famille pour apprendre les moments importants de son passé. Ecrivez les questions en français.

⇒ **Continuons!**

Comme devoirs, obtenez les informations désirées d'une personne de votre famille. Ecrivez les réponses aux questions en français. A la prochaine classe, parlez de ce que vous avez appris.

A.5.4 Résumé : L'histoire de ma famille

Préparez au moins 10 phrases qui racontent l'histoire de votre famille. Donnez vos origines, votre voyage aux Etats-Unis, et d'autres moments importants. Précisez les dates. Racontez votre histoire dans votre groupe de 4. Trouvez-vous des points communs avec les histoires de vos camarades ? Notez les points communs et rapportez-les à la classe.

A.6 Vocabulaire français-anglais

Les pays d'Afrique

l'Afrique du Sud	[a frik dy syd]	South Africa
l'Algérie	[al ʒe ri]	Algeria
le Burkina	[byr ki na]	Burkina-Faso
le Congo	[kɔ̃ go]	Congo (Rep. of Congo)
la Côte d'Ivoire	[kot di vwar]	Ivory Coast
l'Égypte	[e ʒipt]	Egypt
l'Éthiopie	[e tjɔ pi]	Ethiopia
le Kenya	[kɛn ja]	Kenya
la Libye	[li bi]	Libya
le Mali	[ma li]	Mali
le Maroc	[ma rɔk]	Morocco
le Niger	[ni ʒɛr]	Niger
le Nigéria	[ni ʒe rja]	Nigeria
le Sénégal	[se ne gal]	Senegal
le Soudan	[su dɑ̃]	Sudan
le Tchad	[tʃad]	Chad
la Tunisie	[ty ni zi]	Tunisia
le Zaïre	[za ir]	Zaire (now Dem. Rep. of Congo)

Les pays d'Amérique du Nord, Amérique Centrale, et Amérique du Sud

l'Argentine	[ar ʒɑ̃ tin]	Argentina
la Bolivie	[bɔ li vi]	Bolivia
le Brésil	[bre zil]	Brazil
le Canada	[ka na da]	Canada
le Chili	[ʃi li]	Chile
la Colombie	[kɔ lɔ̃ bi]	Colombia
le Costa Rica	[kɔ sta ri ka]	Costa Rica
Cuba	[ky ba]	Cuba
l'Équateur	[e kwa tœr]	Ecuador
les États-Unis	[e ta zy ni]	United States
la Guadeloupe	[gwad lup]	Guadeloupe (French D.O.M.)
le Guatemala	[gwa te ma la]	Guatemala
la Guyane	[gɥi jan]	French Guiana
Haïti	[a i ti]	Haiti
le Honduras	[ɔ̃ dy ras]	Honduras
la Martinique	[mar ti nik]	Martinique (French D.O.M.)
le Mexique	[mɛk sik]	Mexico
le Nicaragua	[ni ka ra gwa]	Nicaragua
le Paraguay	[pa ra gɥɛj]	Paraguay
le Salvador	[sal va dɔr]	El Salvador
le Surinam	[sy ri nam]	Surinam
l'Uruguay	[y ry gwɛ]	Uruguay
le Venezuela	[ve ne zɥɛ la]	Venezuela

Les pays du Moyen-Orient, d'Asie, et d'Australie		
l'Afghanistan	[af ga ni stā]	Afghanistan
l'Arabie Saoudite	[a ra bi sa u dit]	Saudi Arabia
l'Arménie	[ar me ni]	Armenia
l'Australie	[o stra li]	Australia
le Cambodge	[kã bødʒ]	Cambodia
la Chine	[ʃin]	China
la Corée	[kɔ re]	Korea
l'Inde	[ɛ̃d]	India
l'Indonésie	[ɛ̃ dɔ ne zi]	Indonesia
l'Irak (m.)	[i rak]	Iraq
l'Iran (m.)	[i rã]	Iran
Israël	[is ra ɛl]	Israel
le Japon	[ʒa pɔ]	Japan
la Jordanie	[ʒɔr da ni]	Jordan
le Liban	[li bã]	Lebanon
le Pakistan	[pa ki stã]	Pakistan
les Philippines	[fi li pin]	Philippines
la Russie	[ry si]	Russia
la Syrie	[si ri]	Syria
la Thaïlande	[ta ij lãd]	Thailand
la Turquie	[tyr ki]	Turkey
le Vietnam	[vjɛt nam]	Vietnam
 Les pays d'Europe		
l'Allemagne	[al maɲ]	Germany
l'Angleterre	[ã glɔ tɛr]	England
l'Autriche	[o trɪʃ]	Austria
la Belgique	[bɛl ʒik]	Belgium
la Bulgarie	[byl ga ri]	Bulgaria
la Croatie	[krɔ a si]	Croatia
le Danemark	[dan mark]	Denmark
l'Écosse	[e kɔs]	Scotland
l'Espagne	[ɛ spaɲ]	Spain
la Finlande	[fɛ̃ lãd]	Finland
la France	[frãs]	France
la Grèce	[grɛs]	Greece
la Grande-Bretagne	[grãd brɔ ta nɔ]	Great Britain
la Hongrie	[ɔ̃ gri]	Hungary
l'Irlande	[ir lãd]	Ireland
l'Italie	[i ta li]	Italy
la Norvège	[nɔr vɛʒ]	Norway
la Pologne	[pɔ lɔ nɔ]	Poland
la République tchèque	[re py blik tʃɛk]	Czech Republic
la Slovaquie	[slɔ va ki]	Slovakia
la Suède	[sɥɛd]	Sweden
la Suisse	[sɥis]	Switzerland
la Yougoslavie	[ju gɔ sla vi]	Yugoslavia

Les mots interrogatifs

à quelle heure	[a kɛ lœr]	at what time
où	[u]	where
d'où	[du]	from where
pourquoi	[pur kwa]	why
comment	[kɔ mɑ̃]	how
quand	[kɑ̃]	when
que	[kə]	what
quel	[kɛl]	which
qui	[ki]	who, whom
avec qui	[a vɛk ki]	with whom

Verbes

arrêter	[a rɛ te]	to stop
arriver	[a ri ve]	to arrive (être verb)
déménager	[de me na ʒe]	to move
épouser	[e pu ze]	to marry
immigrer	[i mi gre]	to immigrate
quitter	[ki te]	to leave
venir	[və nir]	to come (être verb)
voyager	[vwa ja ʒe]	to travel

D'autres mots

une vague	[vag]	wave
étranger	[e trɑ̃ ʒe]	foreign (noun or adj.)
en autobus	[ɑ̃ no tɔ bys]	by bus
en train	[ɑ̃ trɛ̃]	by train
en bateau	[ɑ̃ ba to]	by boat
en avion	[ɑ̃ na vjɔ̃]	by plane
en voiture	[ɑ̃ vwa tyʀ]	by car
à pied	[a pjɛ]	on foot
la liberté	[li bɛr te]	freedom
d'expression	[dɛk sprɛ sjɔ̃]	of speech
du culte	[dy kylt]	of religion
d'entreprise	[dɑ̃ trə priz]	of business
une raison	[rɛ zɔ̃]	reason
l'opportunité (f.)	[ɔ pɔr ty ni te]	opportunity
l'oppression (f.)	[ɔ prɛ sjɔ̃]	oppression
le travail	[tra vaj]	work
la faim	[fɛ̃]	hunger
la guerre	[gɛr]	war
l'éducation	[e dy ka sjɔ̃]	education
économique	[e kɔ nɔ mik]	economic/ financial
politique	[pɔ li tik]	political
religieux	[rɛ li ʒjɔ̃]	religious
sexuel(le)	[sɛk sɥɛl]	sexual
ethnique	[ɛt nik]	ethnic
à travers	[a tra vɛr]	across
par	[par]	through
il y a ... ans	[i lja ɑ̃]	... years ago
seul	[sœl]	alone

B Grammar

B.1 The verb *venir*

The verb *venir*, meaning “to come,” is an irregular verb. As is usually the case for irregular verbs, the *nous* and *vous* forms resemble the infinitive while the other forms have an irregular stem.

<i>venir</i> [və nir]	
je viens [ʒə vjɛ̃]	nous venons [nu və nɔ̃]
tu viens [ty vjɛ̃]	vous venez [vu və ne]
il vient [il vjɛ̃]	ils viennent [il vjɛ̃n]

Notes:

- The singular forms are all pronounced alike, with a nasal sound. The endings are typical: -s for the *je* and *tu* forms, -t for the *il/elle/on* form.
- The *nous* and *vous* forms use the same stem as the infinitive. The *e* is pronounced [ə].
- The *ils* plural form is written with a double *n*, which means that the vowel is no longer nasalized. The *n* is pronounced. Thus the *il* singular and *ils* plural forms can be distinguished orally as well as in writing.

B.1.1 Practice conjugation, *venir*

Please practice the conjugation by writing it out a few times. If your teacher has already demonstrated the correct pronunciation of the forms to you, please read the forms out loud to yourself as you write them. Refer to the IPA to refresh your memory of your teacher’s model pronunciation. Remember to distinguish between the nasal and non-nasal vowel sounds.

venir	venir	venir
je _____	je _____	je _____
tu _____	tu _____	tu _____
il/elle _____	il/elle _____	il/elle _____
nous _____	nous _____	nous _____
vous _____	vous _____	vous _____
ils/elles _____	ils/elles _____	ils/elles _____

Uses of the verb *venir*

- *Venir* can simply mean “to come” to or from a place, at a given time, etc.

<i>French</i>	<i>English</i>
Tu viens à la fête?	Are you coming to the party?
Il vient seul.	He's coming alone.
Venez à huit heures.	Come at eight o'clock.

- *Venir* is also used with the preposition “de” to indicate national or regional origin. (*Etre* can also be used in this way.)

<i>French</i>	<i>English</i>
D'où venez-vous?	Where are you from?
Je viens d'Australie.	I'm from Australia.
(Il est de Normandie.)	He's from Normandy.)
(Nous sommes du Mexique.)	We're from Mexico.)

- Finally, the idiomatic expression “venir de + infinitif” means that something has just happened. *Venir* is conjugated in the present tense to agree with the subject, and the second verb, describing what has just been done, remains in the infinitive. Note that although the expression describes something that has happened, the present tense of *venir* is used in French. This construction is known as the recent or immediate past (le passé immédiat).

<i>French</i>	<i>English</i>
Je viens de finir mes devoirs.	I have just finished my homework.
Le professeur vient d'arriver.	The teacher has just arrived.
Le trimestre vient de commencer.	The quarter has just begun.
Nous venons de rentrer.	We've just gotten back.

B.1.2 Visites

Plusieurs parents de Luc viennent chez lui pour la fête nationale. Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe *venir*.

1. La grand-mère de Luc _____ demain.
2. Son cousin Gilles _____ d'arriver ce matin.
3. Sa soeur mariée et son beau-frère _____ de Provence.
4. Le père de Luc demande, “Luc, tu _____ à la gare avec moi pour chercher ta soeur?”
5. Luc répond, “Non papa, je ne _____ pas. Sylvie et moi, nous _____ de rentrer de l'université et nous sommes fatigués. Nous allons attendre Crystal et Nicolas ici.”

⇒ **Continuons!**

Quels verbes dans cet exercice indiquent le passé immédiat?

B.1.3 Venez avec nous!

Pauline demande à Marie, une nouvelle étudiante à la fac, si elle vient à une fête ce week-end. Complétez les phrases avec la forme correcte du verbe *venir*.

A: Salut, Marie! Ça va?

B: Ah, salut, Pauline. Oui, ça va. Et toi?

A: Ça va bien, merci. Dis, Marie, est-ce que tu (1) _____ à la fête chez Marc ce week-end?

B: Oh non, je ne pense pas.

A: Mais pourquoi? Tout le monde (2) _____!
Nous allons nous amuser beaucoup, tu sais!

B: C'est que je ne connais pas beaucoup des autres étudiants
....

A: Mais justement, c'est pour ça qu'il est important de (3) _____!
C'est une occasion parfaite de rencontrer de nouveaux amis.

B: Mais tu sais, je (4) _____ d'arriver dans ce pays,
et je suis un peu timide.

A: Ah oui? D'où (5) _____-tu?

B: Je (6) _____ du Sénégal. Ma famille et moi,
nous sommes arrivés ici en décembre.

A: En effet, vous (7) _____ d'arriver! Mais ce n'est
pas une raison de ne pas venir à la fête. Elodie et moi,
nous allons (8) _____ te chercher. Comme ça, nous
(9) _____ à la fête tous ensemble, et tu n'as pas besoin
de t'inquiéter. D'accord?

B: D'accord. C'est très sympa.

⇒ Continuons!

Quels verbes dans cet exercice indiquent le passe immédiat?

B.2 Prepositions with Place Names

In chapter 3 (B.1, page 216), we learned that the prepositions *à* and *de* contract with the definite articles. These contractions are also used when these prepositions are used with certain place names.

To say that someone or something is in, from or going to a certain place, the structure in French depends on whether the place is a city, island, or country, and also on whether the place is masculine or feminine!

The basic distinction is that *à* or *en* are used to indicate location in or movement toward a place, while *de* is used to mean from a certain place. These prepositions are sometimes combined with definite articles.

For cities, no article is used.¹

¹If an article is part of the city's name, then it is used; for example, "Cairo" in French is *Le Caire*, so we say *Je vais au Caire*, *je viens du Caire*.

<i>French</i>	<i>English</i>
Je vais à Paris.	I'm going to Paris.
Nous sommes à Los Angeles.	We are in Los Angeles.
Paul vient de New-York.	Paul is from New York.
Marco est de Mexico.	Marco is from Mexico City.

For states, provinces, or countries, the definite article is used if the country is masculine or plural, and *en* replaces *à* if the country is feminine.²

	<i>Masculine Singular</i>	<i>Feminine Singular</i>	<i>Plural</i>
<i>to, in</i>	au	en	aux
<i>from</i>	du	de	des

Examples:

	<i>to, in a feminine country</i>	
la France	Je vais en France.	I'm going to France.
la Belgique	Elle habite en Belgique.	She lives in Belgium.
	<i>of, from a feminine country</i>	
la France	Ils viennent de France.	They are from France.
la Suisse	Ce sont des chocolats de Suisse.	These are chocolates from Switzerland.
	<i>to, in a masculine country</i>	
le Danemark	Nous allons au Danemark la semaine prochaine.	We're going to Denmark next week.
le Mexique	Les pyramides mayas sont au Mexique.	The Mayan pyramids are in Mexico.
	<i>of, from a masculine country</i>	
le Portugal	Nous venons du Portugal.	We are from Portugal.
le Canada	Le sirop d'érable est un produit du Canada.	Maple syrup is a product of Canada.
	<i>to, in a plural country</i>	
les Etats-Unis	Nous habitons aux Etats-Unis.	We live in the United States.
les Pays-Bas	Tu veux voyager aux Pays-Bas?	Do you want to travel to the Netherlands?
	<i>of, from a plural country</i>	
les Etats-Unis	Je suis des Etats-Unis.	I am from the United States.
les Philippines	Nous importons des orchidées des Philippines.	We import orchids from the Philippines.

²If the country begins with a vowel, it is usually treated like a feminine country, whether it is one or not.

B.2.1 D'où sont-ils?

Match the people with their countries of origin. Follow the example.

l'Angleterre	l'Allemagne	l'Autriche	la Belgique	le Canada
le Congo	la Corée	la Chine	les Etats-Unis	la France
la Grèce	le Japon	le Mexique	les Pays-Bas	la Pologne
le Salvador	le Sénégal	le Togo	la Turquie	le Vietnam

Exemple: Elizabeth est anglaise. Elle vient d'Angleterre.

1. Arnold est autrichien.
2. Thu est vietnamien.
3. Cecilia est salvadorienne.
4. Hans et Marthe sont néerlandais.
5. Lech est polonais.
6. Sung est coréenne.
7. Marc est canadien.
8. José et Miguel sont mexicains.
9. Je suis américaine.
10. Vous êtes française.

B.2.2 Où vont-ils?

Tell where everyone is going. Follow the example, and refer to the list of countries in the preceding exercise.

Exemple: Lisa va à Rome. Elle va en Italie.

1. Je vais à Tokyo.
2. Sylvie va à Dakar.
3. Maxime va à New-York.
4. Elodie va à Nice.
5. Jérémy et sa mère vont à Ankara.
6. Pauline et moi allons à Bruxelles.
7. Guillaume et toi, vous allez à Mexico.
8. Sophie va à Berlin.
9. Tu vas à Pékin.
10. Antoine et Caroline vont à Brazzaville.

B.3 Passé composé of être verbs

Last chapter, we learned that all verbs in the passé composé are composed of two parts: the present tense of the **auxiliary verb** and the **past participle**. In most cases, the auxiliary verb is *avoir*. However, there are about 15 verbs that use *être* as their auxiliary verb in the passé composé – we will refer to these as “être verbs.” Observe and compare the following examples.

“Avoir” verb

parler, an avoir verb
 j’ai parlé
 tu as parlé
 il a parlé
 elle a parlé
 nous avons parlé
 vous avez parlé
 ils ont parlé
 elles ont parlé

j’ai mangé
 ↑ **vb** ↑ *p.p.*
aux

elles **ont** nagé
vb ↑ ↑ *p.p.*
aux

“Etre” verb

aller, an être verb
 je suis allé(e)
 tu es allé(e)
 il est allé
 elle est allée
 nous sommes allé(e)s
 vous êtes allé(e)s
 ils sont allés
 elles sont allées

je **suis** allé(e)
 ↑ **vb** ↑ *p.p.*
aux

elles **sont** arrivées
 ↑ **vb** ↑ *p.p.*
aux

- Both avoir verbs and être verbs have the same structure: helping verb and past participle. The helping verb is **conjugated** to agree with the subject. The helping verb is *avoir* or *être*.
- You do not get to choose whether to use *avoir* or *être* as your helping verb. Only certain verbs use *être*, and you must memorize them.
- The **past participle** of an avoir verb does not change. As you can see, for the verb *parler*, the past participle of *parler* is *parlé* for each subject. The **past participle** of an être verb, on the other hand, does change. In fact, it behaves like an adjective – it agrees in gender and number with the subject of the verb, adding an -e if the subject is feminine and/or an -s if the subject is plural.
- You must choose the appropriate past participle for the *je*, *tu*, *nous* and *vous* forms. For example, one would use *vous êtes allé* for a man, *vous êtes allée* for a woman, *vous êtes allés* for more than one man or a mixed group, and *vous êtes allées* for more than one woman.
- Etre verbs are more complicated than avoir verbs. You must treat each part of the passé composé differently if it is an être verb. First you **conjugate** the helping verb to agree with the subject, then you make the past participle **agree** with the subject like an adjective.
- Despite the different forms, the **meaning** of the passé composé of avoir and of être verbs is the same. They correspond to the simple past in English. *Je suis arrivé* means *I arrived* just as *j’ai fini* means *I finished*.

List of être verbs

Depending on how you count them, there are 15-18 important être verbs. (Some people count compounds of a verb separately; some people leave them out of their count.) Here are verbs and their past participles, if irregular. ³

Mini-Vocabulaire:

aller	to go
arriver	to arrive
descendre	to come down
devenir (devenu)	to become
entrer	to enter
monter	to go up
mourir (mort)	to die
naître (né)	to be born
partir	to leave
passer	to pass
rentrer	to come back
repartir	to leave again
rester	to stay
retourner	to return
revenir (revenu)	to come back
sortir	to go out
tomber	to fall
venir (venu)	to come

How can you remember these? In the end, you must memorize them, either by brute drilling or just by the fact that you will use them enough that eventually they will “sound right” to you with être and “sound wrong” with avoir. Here are some tricks to help you in the meantime:

- You can visualize the “House of être / Maison d’être” (Click here or google the term for an image you like.) Être verbs are all verbs of motion (although not all verbs of motion are être verbs), so you can fit these verbs into a visual image.
- You can use the mnemonic (= trick to remember something) familiar to generations of Anglophone students of French: (Dr. and) Mrs. P. Vandertramp. The initial letters of the verbs spell “MRS. P. VANDERTRAMP,” as you can see in the margin. (Revenir, Devenir, and Repartir don’t get their own letter in this list; they are included with venir and partir respectively; some people add “Dr.” to have separate letters for these). If you are hesitating as to whether, say, “conduire” is an être verb, you will remember that there is no “C” in Mrs.

³There are some fairly rare verbs that also use être that we will not discuss here; and there is a large category of verbs known as reflexive verbs that always use être. We will discuss reflexive verbs in chapter 7.

Mourir
Rentrer
Sortir

Passer

Venir (revenir, devenir)
Aller
Naître
Descendre
Entrer
Retourner
Tomber
Rester
Arriver
Monter
Partir (repartir)

Vandertramp, so you will know that *conduire* cannot be an être verb.

- As you memorize your list, you will see that many of the verbs come in logical pairs: *naître-mourir*, *arriver-partir*, *entrer-sortir*, *monter-descendre*. That will help you come up with the complete list.
- Être verbs are often described as “verbs of motion.” Again, all verbs of motion are not être verbs, but all être verbs are verbs of motion (you have to imagine “naître” and “mourir” as motion into and out of the world, and “rester” as a verb of motion even though it’s really a temporary pause in motion).
- Finally, although it is more abstract, you should know the basic grammatical fact that an être verb must be intransitive, that is, unable to have a direct object. They may be followed by a preposition, but will never be followed by a noun that is the object of the verb. Note: All intransitive verbs are not être verbs, but all être verbs are intransitive. So if you see that a verb has a direct object, it cannot be an être verb.⁴ However, just because a verb does not have a direct object, it is not necessarily an être verb.

B.3.1 Conjugaison verbale, verbes avec être

Conjugate the following être verbs in the *passé composé*. Remember that the past participle must agree like an adjective with the subject. If there are several possible forms (e.g. masculine and feminine), list them both or put the extra letters in parentheses.

venir (p.p. venu)	entrer
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il _____	il _____
elle _____	elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils _____	ils _____
elles _____	elles _____

⁴In fact, six of the être verbs listed here sometimes become avoir verbs because they occasionally take a direct object, with a slightly different meaning. For example, “je suis sortie” means “I went out,” but “j’ai sorti la plante” means “I took the plant outside.” While this is an important grammatical point, it is a complication that first-year students do not need, so we will only use these verbs in cases where their auxiliary is être.

aller	mourir (p.p. mort)
je _____	je _____
tu _____	tu _____
il _____	il _____
elle _____	elle _____
nous _____	nous _____
vous _____	vous _____
ils _____	ils _____
elles _____	elles _____

B.3.2 L'histoire de ma famille

Conjuguiez les verbes entre parenthèses au passé composé. Faites attention au verbe auxiliaire (être ou avoir?) et à la forme du participe passé.

1. Ma grand-mère (naître) _____ au Mexique.
2. Elle (venir) _____ aux États-Unis en 1946.
3. Elle (trouver) _____ un travail et un appartement.
4. Mon grand-père, lui, (arriver) _____ en 1948.
5. Il (rencontrer) _____ ma grand-mère à l'église.
6. Ils (tomber) _____ amoureux.
7. Ils (retourner) _____ au Mexique pour leur mariage.
8. Les deux familles (célébrer) _____ les noces pendant 6 jours.
9. Mes grands-parents (aller) _____ au Costa Rica pour leur lune de miel.
10. Puis, ils (rentrer) _____ aux États-Unis et (reprendre) _____ leur travail.
11. Ils (acheter) _____ une maison en 1950.
12. Mon père (naître) _____ en 1953.
13. Il (étudier) _____ dur et (obtenir) _____ une bourse à l'université.
14. Il (avoir) _____ son diplôme en 1975. Ma grand-mère lui (donner) _____ une ancienne voiture et il (partir) _____ à son nouveau poste à San Francisco.
15. Mes parents (revenir) _____ à Los Angeles en 1980 et je (naître) _____ en 1982.

dur = hard;
obtenir, p.p. obtenu = to obtain, to get

B.3.3 Quelle journée!

Conjuguez les verbes entre parenthèses au passé composé.

A: Salut chéri! Tu as l'air fatigué. Tu (avoir)
1. _____ une journée difficile?

B: Tu peux bien le dire! D'abord, je (quitter)
2. _____ la maison à 6h30. Mais à cause de
la circulation, je ne (arriver) 3. _____ au bureau
qu'à 7h30. Je (devoir) 4. _____ immédiatement
me mettre au travail, et je (finir) 5. _____ ma
présentation juste avant notre réunion à 8h30.

A: Pourquoi (faire) 6.n' _____-tu pas _____ la
présentation hier?

B: Je (ne pas pouvoir) 7. _____. En tout
cas, les clients (aimer) 8. _____ nos idées, et nous
(obtenir) 9. _____ le contrat.

A: Ça, c'est bien!

B: Oui, mais puis ils (vouloir) 10. _____ sortir
déjeuner ensemble, et ça (prendre) 11. _____ deux
bonnes heures. Je (être) 12. _____ en retard pour
prendre Marc à l'école, et la secrétaire m' (téléphoner)
13. _____ sur mon portable. Je n'aime pas par-
ler au téléphone pendant que je roule, et ça m' (stresser)
14. _____.

A: Mon pauvre! Qu'est-ce que vous (faire)
15. _____ après, toi et Marc?

B: Nous (aller) 16. _____ à son match de foot,
où je (réussir) 17. _____ à passer quelques coups
de téléphone importants pendant son entraînement. Puis,
nous (rentrer) 18. _____ à la maison et je (aider)
19. _____ Marc avec ses devoirs.

A: Qu'est-ce que vous (préparer) 20. _____ pour le
dîner?

B: Nous (commander) 21. _____ une pizza. La
voilà qui arrive.

A: Quelle bonne idée! J'ai très faim.

B.4 Dates

Dates in French are given in reverse order than in American English. The basic order is **le + # + mois**.

<i>French</i>	<i>English</i>
Quelle est la date?	What is the date?
Nous sommes le combien aujourd'hui?	What is the date today?
C'est quelle date?	What's the date?
C'est le 8 février 2012.	It's February 8, 2012.
Aujourd'hui, c'est le 10 mars.	Today is March 10.
Demain, c'est samedi 23 septembre.	Tomorrow is Saturday, September 23.
Nous sommes le 14 juillet.	It's July 14.
C'est le premier novembre.	It's November 1.

Spanish speakers, beware!
There is no *de* in dates in French!

- Neither months nor days are capitalized in French.
- Note that where spoken English uses the ordinal number (March second, third, fourth), French uses the cardinal number (two, three, four) in both written and spoken French. The only exception to this is for the first of the month, which can be written *premier* or *1^{er}*.
- Dates in French are abbreviated in the same order that they are said; e.g., le 23 janvier 1961 = 23/01/61. The day comes first, then the month, then the year.
- To give a year or month, use the preposition *en*. You can also say *au mois de ...* (in the month of ...) for months.

<i>French</i>	<i>English</i>
Mon anniversaire est en février.	My birthday is in February.
Je suis née en 1965.	I was born in 1965.
Je suis née au mois de février.	I was born in February.

- To say years before 2000, you have the choice of two structures: thousand plus hundreds (mille neuf cent ...), or simply hundreds (dix-neuf cent ...). The use of the word *cent* (*hundred*) is not optional. In English, we say “nineteen-eighty-four,” but in French, you can never eliminate the word *cent* in the year.
Il est né en mille neuf cent quatre-vingt-quatre.
Il est né en dix-neuf cent quatre-vingt-quatre.
- If the year is an even hundred, you put an -s on *cent*: *mille huit cents*. Otherwise, the -s is eliminated: *mille huit cent soixante-cinq*.

B.4.1 C'est quelle date?

Give the dates for the following American and French holidays. If the dates change, give the date for the holiday in the current year. For the French holidays, consult chapter 4, page 204 if necessary. Follow the model.

Exemple: Halloween C'est le 31 octobre.

1. la fête nationale française
2. Noël
3. le Jour de l'An
4. l'Armistice
5. Martin Luther King Day
6. la Saint-Valentin
7. votre anniversaire
8. la fête du Travail américaine
9. la fête du Travail française
10. la fête nationale américaine
11. April Fool's Day
12. Flag Day
13. la fête des mères américaine
14. Thanksgiving

Mini-Vocabulaire:

arrière-grand- great-grand-
père father

B.4.2 Quand sont-ils nés?

Tell in what year each person was born. Read the year aloud to yourself. (Assume that each person has already had their birthday this year).

Exemple: Georges a 79 ans. Il est né en mille neuf cent vingt-six.
J'ai 39 ans. Vous êtes né en mille neuf cent soixante-six.

1. Mon professeur a 40 ans. Il est né _____
2. Ma nièce Gisèle a 4 ans. Elle est née _____
3. Mes cousins ont 17 ans. Ils sont nés _____
4. Mon grand-père a 68 ans. Il est né _____
5. Mon arrière-grand-père a 99 ans. Il est né _____
6. Ma mère a 51 ans. Elle est née _____

B.5 Comparatives

Comparative structures are used to compare people, things, or actions. In both English and French, the structure varies depending on the part of speech (noun, adjective, adverb, or verb) that is used to make the comparison. There are three types of comparison: superiority (more ... than), equality (as ... as), and inferiority (less ... than). The following examples show different types of comparison where the first term is superior to the second term.

<i>French</i>	<i>English</i>
Marc est plus grand que moi.	Marc is taller than me. (adj.)
Nous parlons plus rapidement que vous.	We speak more quickly than you. (adverb)
Ma soeur parle plus au téléphone que moi.	My sister talks on the phone more than I do. (verb)
Bill Gates a plus d'argent que moi.	Bill Gates has more money than I do. (noun).

Comparisons with adjectives

The three forms of comparison with an adjective are

Comparatif - adjectif:	
plus [adjectif] que	more [adjective] than
aussi [adjectif] que	as [adjective] as
moins [adjectif] que	less [adjective] than

Observe the examples.

<i>French</i>	<i>English</i>
Il est plus grand que moi.	He is taller than me.
Elle est plus intelligente que lui.	She is smarter than him.
Nous sommes plus sincères qu'eux.	We are more sincere than them.

In English, we can use “more” or place “-er” on the end of the adjective; in French, there is only one structure: we place the modifier *plus* in front of the adjective.

The adjective must agree with the first item in the comparison – in the second sentence above, *intelligente* is feminine to agree with *elle*.

This same basic structure is used when the comparison is one of equality or inferiority; only the comparison word is different.

Comparatif - adjectif:
plus [adjectif] que
aussi [adjectif] que
moins [adjectif] que

After any preposition or after “que” in a comparison, you must use the stressed pronouns.

moi	me
toi	you
lui	him
elle	her
nous	us
vous	you
eux	them (masc.)
elles	them (fem.)

<i>French</i>	<i>English</i>
Mon frère est moins intelligent que moi.	My brother is less intelligent than me.
Christine et Albert sont moins travailleurs que Paul.	Christine and Albert are less hard-working than Paul.
Elle est aussi grande que son père.	She is as tall as her father.
Nous sommes aussi honnêtes qu'elle.	We are as honest as her.

Although we do not use comparisons of inferiority (with “less”) very often in English, they are quite common in French. It may help you to think of the *moins* comparison as being closer to “not as” in English; e.g. “My brother is not as intelligent as me.”

B.5.1 Poids et mesures

Using the adjective given, compare the two items. Do not change the order of the two items, but state how the first one compares to the second one. Make sure the adjective agrees with the first item. Use *plus*, *moins*, or *aussi* as is logical.

Example: Une semaine - long - un mois Une semaine est moins longue qu'un mois.

1. une pomme - grand - un melon
2. Shaquille O'Neal - fort - moi
3. mon stylo - long - ma chaussure
4. la Tour Eiffel - haut - ma maison
5. 100 centimètres - long - un mètre
6. le soleil - chaud - la lune
7. les voitures - rapide - les avions
8. 60 minutes - long - une heure
9. le pôle nord - froid - l'Equateur
10. une fleur - délicat - un arbre

Irregular Comparative Adjectives

The two irregular comparative adjectives in French are the words for “better” (*meilleur*) and “worse” (*pire*). The only way to say the adjective “better” is *meilleur*. However, both *pire* and *plus mauvais* can be used for “worse,” and you can also say *moins bon* to mean “less good, not as good.” These comparative adjectives agree with the item being described, just like any other adjective.

<i>French</i>	<i>English</i>
bon(ne)	good
meilleur(e)	better
aussi bon(ne)	as good
moins bon(ne)	not as good
mauvais(e)	bad
pire	worse
plus mauvais(e)	worse

B.5.2 A mon avis

Tell which is better or worse, in your opinion.

Exemple: le vin français - Le vin français est meilleur que le vin californien.
le vin californien Le vin français est moins bon que le vin californien.

1. le chocolat belge - le chocolat suisse
2. un hamburger- des escargots
3. Les Lakers - Les Clippers
4. mon université - la Sorbonne
5. la musique rap - la musique classique
6. une montre digitale - une montre analogique
7. un ordinateur - une machine à écrire
8. la cuisine chinoise - la cuisine mexicaine

Comparisons with adverbs

Comparisons with adverbs are made in the same way as with adjectives. The comparative adverb for *bien* (well) is *mieux* (better). The comparative adverb for *mal* (badly) is *moins bien*, *plus mal*, *pire* or *pis* (worse).

<i>French</i>	<i>English</i>
Notre professeur parle plus rapidement que nous.	Our teacher speaks more quickly than we do.
Je conduis aussi prudemment que mon père.	I drive as cautiously as my father.
Il écrit moins bien que moi.	He writes less well than I do.
Elle danse mieux que lui.	She dances better than he does.

Comparatif - adverbe:
plus [adverbe] que
aussi [adverbe] que
moins [adverbe] que

B.5.3 Les talents de ma famille

Elise is talking about herself and her family. She first says how well

she does various things; then she compares other members of her family to herself. Give Elise's second sentence, using a comparative and following the clue given: + plus, = aussi, - moins.

Exemple: Je parle rapidement. (ma mère, -)
Ma mère parle moins rapidement que moi.

1. Je voyage rarement. (ma mère, +)
2. J'écoute attentivement. (ma soeur, -)
3. Je cours lentement. (ma grand-mère, =)
4. Je danse bien. (mon père, +)
5. Je nage mal (mon frère, +)
6. Je chante mélodieusement. (mes parents, =)

Comparatif - substantif:

plus de [nom] que

autant de [nom] que

moins de [nom] que

Comparison with nouns

With nouns, the structure is slightly different.

Comparatif - substantif:	
plus de [nom] que	more [noun(s)] than
autant de [nom] que	as much [noun] as; as many [nouns] as
moins de [nom] que	less [noun] than; fewer [nouns] than

<i>French</i>	<i>English</i>
Je fais plus de devoirs que vous.	I do more homework than you.
Nous avons autant de cousins qu'eux.	We have as many cousins as them.
Mon frère boit moins de lait que ma soeur.	My brother drinks less milk than my sister.

Note that the comparison of equality is different for a noun (*autant*) and an adjective (*aussi*).

These comparisons are similar in structure to other expressions of quantity. Whenever we have an expression of quantity in front of a noun in French, we use the preposition *de*. For example, with adverbs of quantity such as *beaucoup*, *peu*, *énormément*, we say *J'ai beaucoup de devoirs ce soir* (I have a lot of homework tonight), *Nous n'avons pas assez d'argent* (We don't have enough money). With nouns of quantity, we also use *de*: *Je voudrais une tasse de café* (I would like a cup of coffee); *il a acheté trois kilos de boeuf* (He bought three kg of beef). Since *plus*, *autant*, *moins* are obviously quantities, it makes sense that they also require *de* before a noun.

B.5.4 Compétition

Marc et Marie sont frère et soeur, et ils sont très compétitifs. Comparez leurs possessions.

Exemple: Marc a deux jouets.

Marie a trois jouets.

Marc a moins de jouets
que Marie.

1. Marc a trois ballons. Marie a trois ballons aussi.
2. Marc a dix dollars. Marie a vingt dollars.
3. Marc a onze voitures miniatures. Marie a une voiture miniature.
4. Marc a deux chaises dans sa chambre. Marie a une chaise.
5. Marc a trente-deux CD. Marie a quarante et un CD.
6. Marc a eu quatre “A” sur son relevé de notes. Marie a aussi eu quatre “A.”

B.5.5 Comment sont les maisons?

Comparez votre maison (ou appartement) à la maison (ou appartement) de votre meilleur(e) ami(e). Ecrivez au moins 5 phrases, avec des comparaisons d’adjectifs et de noms.

Comparisons with verbs

In truth, one does not normally make comparisons with verbs; one usually makes a comparison using the adverb (how well, often, etc. one does something). However, there is a structure in which the object of the verb remains implicit (unstated). In this case, the comparative words used are *plus* (+), *autant* (=), and *moins* (-), just as

French

English

Nous gagnons plus que lui.

We earn more than him.

with nouns. Observe: f Je lis moins que ma mère.

I read less than my mother.

Mes parents travaillent autant
que moi.

My parents work as much as
me.

Note: in many cases, French speakers will choose to make the comparison by modifying the adverb “souvent” rather than the verb itself. e.g., “Il joue au foot moins souvent que moi.”

B.5.6 Qui peut se comparer à vous?

Répondez aux questions dans une phrase complète.

Dans votre famille,

1. Qui travaille plus que vous?
2. Qui boit autant que vous?
3. Qui étudie moins que vous?
4. Qui cuisine autant que vous?
5. Qui dort plus que vous?
6. Qui mange moins que vous?

Comparatif - verbe:
[verbe] plus que
[verbe] autant que
[verbe] moins que

l'Afrique

l'Afrique du Sud	l'Algérie
le Burkina	le Congo
la Côte d'Ivoire	l'Égypte
l'Éthiopie	le Kenya
la Libye	le Mali
le Maroc	la Namibie
le Niger	le Nigeria
le Sénégal	le Soudan
le Tchad	la Tunisie
la Zambie	le Zaïre

l'Amérique

l'Argentine	la Bolivie
le Brésil	le Canada
le Chili	la Colombie
le Costa Rica	Cuba
l'Équateur	les États-Unis
le Guatemala	la Guyane
Haïti	le Honduras
le Mexique	le Nicaragua
le Paraguay	le Salvador
le Surinam	le Vénézuela

l'Asie

l'Afghanistan	l'Arabie Saoudite
l'Arménie	le Cambodge
la Chine	la Corée
l'Inde	l'Indonésie
l'Irak	l'Iran
Israël	le Japon
la Jordanie	le Liban
le Pakistan	les Philippines
la Russie	la Syrie
la Thaïlande	la Turquie
le Vietnam	le Yémen

L'Europe

l'Allemagne	l'Angleterre
l'Autriche	la Belgique
la Bulgarie	la Croatie
le Danemark	l'Écosse
l'Espagne	la Finlande
la France	la Grèce
la Hongrie	l'Irlande
l'Italie	la Norvège
la Pologne	la Rép. tchèque
la Slovaquie	la Suède
la Suisse	la Yougoslavie

C Lab Worksheet and Review

C.1 Les origines

C.1.1 Qui vient à la réunion de famille ? (Time on recording : 0 :00)

Listen to the speaker and fill in the blanks on your answer sheet with the proper form of the verb *venir*.

A: Allo ?

B: Bonjour. Est-ce que Caroline est là, s'il vous plaît ?

A: C'est moi à l'appareil. C'est toi, Cédric ? Ça va ?

B: Oui ! Je finis mes préparations pour notre réunion de famille ce vendredi. Tu _____ avec toute ta famille, n'est-ce pas ?

A: Bien sûr que nous _____ ! Et je _____ de parler à grand-père ; il arrive par le train de midi.

B: Très bien. Tu vas le chercher à la gare ?

A: Oui, et il viendra à la réunion avec nous. Qui _____ d'autre ?

B: Tu sais que le cousin Gilles et sa famille _____ du Canada ?

A: Oui, c'est super. Et tante Georgette ? Est-ce qu'elle va _____ de Genève ?

B: Non, elle ne _____ pas. Elle a une affaire importante à traiter ce week-end.

A: C'est dommage ! Mais on sera nombreux quand même, n'est-ce pas ? Dis-moi si je peux t'aider en quoi que ce soit.

B: Merci, mais ça va. Tous mes frères et soeurs m'aident avec les préparations finales. Mais ne _____ pas trop tard - il va y avoir des jeux très amusants au début.

A: D'accord. Nous allons arriver vers 18h. Bon, je dois partir à la gare ! Je te verrai vendredi. Salut, Cédric !

B: A vendredi, Caroline.

C.1.2 D'où viennent-ils ? (Time on recording : 1 :37)

The speaker will give you the nationality of a number of people. Using the verb *venir* and the correct preposition, name the country each person is from. The correct answer will then be given ; repeat the correct answer.

Exemple: Carlos est bolivien.

Il vient de Bolivie.

- | | | |
|---------------|----------------|---------------|
| 1. congolais | 5. français | 9. chinoise |
| 2. égyptienne | 6. marocaine | 10. espagnols |
| 3. belges | 7. cambodienne | 11. arménien |
| 4. américain | 8. vietnamiens | 12. algérien |

C.1.3 Quel pays visitent-ils ? (Time on recording : 4 :22)

Your friends are taking many trips this summer. Say what country they are visiting.

Exemple: Pamela va à Moscou. Elle va en Russie.

- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. Tokyo | 6. Londres |
| 2. Mexico | 7. Bagdad |
| 3. Tunis | 8. Lisbonne |
| 4. Le Caire | 9. Buenos Aires |
| 5. Manille | 10. Montréal |

C.2 L'immigration

C.2.1 Les origines de ma famille

Answer the questions about the national origins and immigration of your family. After your answer, a sample answer will be given, but remember that each student's answer will be different.

C.2.2 L'immigration aux Etats-Unis

The speaker will talk about an immigrant's trip to America. After listening, mark whether the statement on your worksheet is "vrai" (true) or "faux" (false).

1. Vrai ou faux : John Smith a voyagé en bateau.
2. Vrai ou faux : François Lasalle est venu aux Etats-Unis avant la guerre d'indépendance américaine.
3. Vrai ou faux : Wei Li a immigré à cause de l'oppression politique.
4. Vrai ou faux : Charles Schwartz est venu aux Etats-Unis à cause de l'oppression ethnique et religieuse.
5. Vrai ou faux : Anh Nguyen a immigré en voiture.
6. Vrai ou faux : Mario Salinas est venu aux Etats-Unis pour trouver du travail.

⇒ Continuons!

Now, listen again and fill in the details about each trip.

Immigré	Pays d'origine	Date d'immigration	Raison
John Smith	_____	_____	_____
Francis Lasalle	_____	_____	_____
Wei Li	_____	_____	_____
Charles Schwartz	_____	_____	_____
Anh Nguyen	_____	_____	_____
Mario Salinas	_____	_____	_____

C.2.3 Compréhension auditive : l'immigration en France

Listen to the passage and then write the correct answers to the questions on your worksheet. Remember that you are not expected to understand everything in this passage.

1. En France, quand commence l'immigration dans le sens moderne ? _____
2. Les immigrés trouvent du travail dans les usines, la _____ et l'_____
3. En général, jusqu'aux années _____, les immigrés viennent de quels pays ? _____
4. Quelle est la situation économique après 1930 ? _____
5. Quand est-ce que la France recommence à encourager l'immigration ? _____
6. Quel pays a fourni le plus grand nombre d'immigrés en France ? _____
7. Est-ce que le gouvernement français identifie les gens par leurs origines ethniques ou nationales ? _____
8. Quel pourcentage de la population française aujourd'hui est de nationalité étrangère ? _____

C.3 Dans le passé

C.3.1 Voyage à travers la vie

Answer the following questions in the passé composé. The verbs will all use être as their helping verb in the passé composé. After a pause for your answer, a sample answer will be given ; repeat the sample answer.

C.3.2 Pratique : le passé composé

Change one element at a time to form a new sentence in the passé composé. Pay attention to what helping verb is necessary.

Phrase de départ : Je suis né aux Etats-Unis.

1. vous
2. visiter
3. le musée
4. Georges et Paul
5. travailler
6. entrer
7. nous
8. la bibliothèque
9. je
10. étudier
11. rester deux heures

12. tu
13. aller
14. la fête
15. danser
16. Marie
17. parler
18. manger
19. Vous
20. venir
21. Mes amis
22. l'université
23. je
24. payer

C.3.3 Dictée : le passé composé

Write down the verbs in the following sentences. Listen carefully ; some of them are “être” verbs.

1. Aujourd'hui, je _____ à l'université pour passer un examen de biologie.
2. Marie aussi ; elle _____ le bus et _____ à l'université à 10 heures.
3. J' _____ Marie au café avant le cours.
4. Marie et moi _____ ensemble à notre cours.
5. Le professeur _____ dans la classe à 10h20.
6. A 10h30, le professeur _____ les examens aux étudiants et nous _____.
7. Nous _____ pendant 30 minutes et puis le professeur _____ les copies.
8. Marie _____ à son cours de chimie, mais moi, j' _____ pour parler au professeur.
9. Il _____ l'examen devant moi et j' _____ 16/20. J' _____ contente ! J' _____ à Marie et nous _____ de célébrer cela en allant au cinéma.
10. Nous _____ au cinéma et je _____ à la maison à 23h.

C.3.4 L'histoire de la famille de Paul

Tell when each of these events occurred in Paul's family.

- 1950 Marc Duclos arrive aux Etats-Unis du Canada. Il trouve un appartement et un travail à Détroit.
- 1954 Marc retourne au Canada pour voir sa famille. Il rencontre Marie.
- 1955 Marie vient aux Etats-Unis pour épouser son fiancé Marc.
- 1956 Marc et Marie changent d'appartement.
- 1957 Paul, le premier enfant de Marc et de Marie, est né.
- 1958 Marc change d'emploi; il gagne plus d'argent maintenant.
- 1959 Sophie, la soeur de Paul, est née.
- 1960 L'appartement est trop petit - les Duclos achètent une maison.
- 1962 Paul commence l'école.
- 1966 Marie devient présidente de son chapitre de la "PTA."
- 1975 Marie commence des études à l'université.
- 1977 Sophie va à l'université.
- 1979 Paul trouve un poste à San Francisco. Il quitte la famille.
- 1980 Marie obtient son diplôme universitaire et commence à travailler comme comptable.
- 1983 Sophie épouse Georges.
- 1986 Sophie et Georges ont une fille.

C.3.5 Mon dernier voyage

Answer the following questions about the last trip you took.

C.4 Les Dates

C.4.1 Quand sont-ils nés ?

Consult your worksheet and give the birthdate for each answer.










Exemple: Sophie - 1/4/04 Sophie est née le premier avril 2004.

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Valérie - 16/8/86 | 7. David - 3/9/79 |
| 2. Marc - 23/4/67 | 8. Pauline - 31/3/42 |
| 3. Vincent - 1/10/90 | 9. Alexandre - 6/1/02 |
| 4. Angélique - 12/6/85 | 10. Marie - 21/7/98 |
| 5. Loïc - 7/12/92 | 11. Thomas - 11/2/74 |
| 6. Morgane - 30/5/73 | 12. Charlotte - 8/11/33 |

C.4.2 Révision : le calendrier français

Quelle date sommes-nous ? Consult the calendar on your worksheet and give the date.

Exemple: la Saint-Valentin Nous sommes le 14 février.

<p>janvier la fête des Rois 1 → 6 le jour de L'An </p>	<p>février 2 ← la Chandeleur 14 → la Saint-Valentin </p>	<p>mars □ mardi gras </p>
<p>avril le lundi de Pâques ↑ Pâques (résurrection de Jésus-Christ) </p>	<p>mai 1 la fête du Travail 8 fête de la victoire (en 1945) Lundi de Pentecôte (50 jours après Pâques) L'Ascension (40 jours après Pâques)</p>	<p>juin le bac → EXAM  Roland-Garros  les 24 heures du Mans</p>
<p>juillet 14 → la fête nationale  les grandes vacances</p>	<p>août 15 → L'Assomption (de la Vierge Marie, mère de Jésus) vacances</p>	<p>septembre la rentrée scolaire </p>
<p>octobre L'Arc de Triomphe □</p>	<p>novembre 1 → la Toussaint 11 → l'Armistice (paix en 1918)</p>	<p>décembre le réveillon de Noël 24 25 Noël  31 → la Saint-Sylvestre</p>

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. l'Armistice | 6. La Chandeleur |
| 2. la fête des Rois | 7. la fête du Travail |
| 3. l'Assomption | 8. le Jour de l'An |
| 4. la Toussaint | 9. la fête nationale |
| 5. la fête de la Victoire | 10. Noël |

C.5 Comparaisons

C.5.1 Comparaisons

The speaker will give a pair of items. Using the adjective indicated on your answer sheet, make a comparison between the two items. Pay attention to the agreement of the adjective. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

Exemple: froid

[You hear :] Un coca / un café

[You say :] Un coca est plus froid qu'un café.

Mini-Vocabulaire:

une fourchette fork
peuplé populated

- | | |
|--------------|------------|
| 1. grand | 6. rapide |
| 2. grand | 7. peuplé |
| 3. stimulant | 8. fragile |
| 4. grand | 9. blanc |
| 5. haut | 10. cher |

C.5.2 Qui en a plus ?

The speaker will give information about two different people. Make a comparison between them. Be sure to use the preposition “de” before the noun in your answer. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

Exemple: Georges - Paul - livres

[You hear :] Georges lit deux livres par mois. Paul lit trois livres.

[You say :] Georges lit moins de livres que Paul.

1. Philippe - Mathilde - cours
2. Crystal - les Dupont - chiens
3. Nous - les étudiants d'espagnol - temps
4. Sylvie - Jean-Luc - pantalons
5. Bernard - Mireille - neveux
6. Marc - Alexandre - CD
7. Nous - ces étudiants - devoirs
8. Les avocats - les caissiers - heures par semaine

C.5.3 Et vous ?

Listen to the speaker and then compare yourself to him. In some cases, you will make the comparison with an adjective; in some cases, with a noun. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Although this answer will probably be different from your answer, repeat it to practice the structure correctly.

Exemple: Je mesure 5 pieds 7 pouces. Je ne suis pas très grand.
Je suis moins grande que vous.

- | | |
|--------------|----------------|
| 1. sportif | 6. cousins |
| 2. dépensier | 7. livres |
| 3. gourmand | 8. CD |
| 4. organisé | 9. cours |
| 5. paresseux | 10. téléviseur |

Mini-Vocabulaire:

dépensier(ère)	spendthrift
gourmand	likes good food

C.5.4 Ressemblances de famille

Listen to Vincent talk about himself and his family. Then complete your answer sheet. The paragraph will be read only once, but you may replay it as many times as necessary. Answer the following questions in complete sentences. Use a comparative construction.

1. Est-ce que Laura est aussi grande que Vincent ?

2. Qui est plus âgé, Laura ou Vincent ?

3. Est-ce que Vincent est moins organisé que Laura ?

4. Est-ce que Gilles est aussi paresseux que Laura ?

5. Qui est plus studieux, Gilles ou Vincent ?

6. Est-ce que Vincent est plus jeune que Gilles ?

7. Qui est plus fort en chimie, Vincent ou Gilles ?

8. Est-ce que Vincent est aussi sportif que Gilles ?

C.6 Aujourd'hui et demain

C.6.1 Dans 5 ans.

You are talking to Véronique about what her life will be like in 5 years. You are optimistic and think that everything in her life will be better. Listen to what she says about her life right now, and then tell what the situation will be like in 5 years. Use the “tu” form to refer to her. After a pause for your answer, the correct answer will be given. Repeat the correct answer.

Exemple: Aujourd'hui, je n'ai pas beaucoup d'argent.
Dans 5 ans, tu vas avoir plus d'argent.

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. bons amis | 5. temps libre |
| 2. travail | 6. maison |
| 3. voiture | 7. responsabilités |
| 4. salaire | 8. mon temps |

C.6.2 Quel est votre avis ?

What do you think will be different in 10 years? Compare the situation 10 years from now with the situation today. Use the cues given on your worksheet and follow the model. After a pause for your answer, a sample answer will be given. Although this might not agree with your opinion, repeat it to practice the structure.

Exemple: la pollution - mauvaise
Dans dix ans, la pollution va être pire qu'aujourd'hui.

1. le terrorisme - dangereux
2. l'économie - bonne
3. l'essence - chère
4. la télévision - populaire
5. les ordinateurs - compliqués
6. la vie - facile
7. les voitures vertes - chères
8. les produits génétiquement modifiés - acceptés

C.6.3 Ma vie aujourd'hui et dans l'avenir

Answer each question giving your situation today and 10 years in the future. Each question will be read twice. No answer will be

Mini-Vocabulaire:

vert “green”
(environmentally)

given. Say your answer aloud and write it on your answer sheet. You should pause the tape after each question to give yourself time to write the answer.

Exemple: Etes-vous marié ?

Non, je ne suis pas marié. Dans dix ans, je vais être marié.

[ou] Oui, je suis marié. Dans dix ans, je vais toujours être marié !

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

C.7 Lab : Vers un épanouissement personnel

C.7.1 Qui le fait mieux ?

Listen to the sentence. Then, using the cue on your answer sheet, say whether the person on the answer sheet is better (+), the same (=), or worse (-) at the given activity.

Exemple: Georges danse bien.

Marie, -

Marie danse moins bien que Georges.

1. Florent, =
2. Mélanie, +
3. Matthieu, -
4. Anaïs, +
5. Clément, =
6. Sophie, -

7. Pauline, =
8. Camille, +
9. Sébastien, -
10. Son fils, -

End of lab worksheet

C.8 Exercices de révision écrits

The nature of communication is that it is open-ended. Therefore, these written review exercises are unable to cover all the objectives of the chapter, since some of those objectives do not lend themselves to fill-in-the-blank exercises. These exercises focus more on the grammar and vocabulary of the chapter, because these can be practiced more easily in writing, and mastering them will enable you to perform the communicative objectives of the chapter.

C.8.1 Compositions

Ecrivez 10-15 phrases sur un des sujets suivants :

1. Les origines de votre famille et/ou l'immigration de votre famille aux Etats-Unis.
2. Les activités de votre famille la semaine dernière.
3. Des dates importantes dans l'histoire de votre famille.

C.8.2 Vocabulaire : l'immigration

Complétez la phrase avec le mot approprié.

1. Les Pèlerins sont venus aux Etats-Unis pour chercher la liberté du _____.
2. Pour aller en Europe aujourd'hui, on prend l'_____.
3. Je vais au supermarché _____ parce que j'ai besoin d'exercice.
4. Les divisions _____ au Rwanda ont causé une guerre civile.
5. La raison principale pour l'immigration des Irlandais dans les années 1850 a été la _____.
6. Aujourd'hui, beaucoup de personnes viennent aux Etats-Unis pour chercher du _____.
7. Je n'ai pas de voiture, donc je viens à l'université _____.

8. Mes grands-parents _____ la Pologne et la Grèce pour venir aux Etats-Unis vers 1915.
9. Est-ce que la _____ en Iraq est finie ?
10. Mon grand-père _____ ma grand-mère dans une cérémonie religieuse.

C.8.3 Vocabulaire : les pays

Donnez le pays ou la ville d'origine des personnes suivantes.

Exemple: Georges est français. Il vient de France.

1. Marisol est colombienne.
2. Paul et Jacques sont belges.
3. Carlos et moi sommes mexicains.
4. Alejandro est espagnol.
5. Paolo est italien.
6. Maria et Silvia sont portugaises.
7. Francis est sénégalais.
8. Marthe est canadienne.
9. Je suis parisienne.
10. Sachiko est japonaise.

C.8.4 L'immigration mondiale

Donnez l'origine et l'endroit où habitent actuellement les personnes suivantes.

Exemple:

Personne : Origine : Endroit où elle habite :

Carlos les Philippines le Nicaragua

Carlos vient des Philippines et il habite au Nicaragua.

- | | Personne : | Origine : | Habitation : |
|-----|------------|--------------|-----------------|
| 1. | Shonda | San Diego | Los Angeles |
| 2. | Emiliano | le Guatemala | les Etats-Unis |
| 3. | Berthe | la Turquie | l'Allemagne |
| 4. | Vous | l'Algérie | la France |
| 5. | Mathilde | Paris | Nice |
| 6. | Malik | le Liban | Chicago |
| 7. | Je | le Salvador | le Mexique |
| 8. | Nous | la Chine | les Philippines |
| 9. | Stanislaus | la Pologne | la Slovaquie |
| 10. | Jin | la Corée | le Japon |

C.8.5 Nos activités récentes

Complétez chaque phrase avec la forme correcte du verbe *venir*. Ces phrases sont au passé immédiat et décrivent des activités toutes récentes.

Il y a un examen de mathématiques aujourd'hui.

1. Le professeur _____ de faire des photocopies.
2. Les étudiants _____ de réviser.
3. Je _____ de regarder le livre une dernière fois.
4. Nous _____ de sortir nos calculatrices.
5. Charles arrive en retard et le professeur demande, "Pourquoi est-ce que vous _____ d'arriver?"
6. Tu dis, "Je _____ de regarder ce problème dans le livre!"

C.8.6 L'histoire américaine

Mettez les verbes au passé composé pour compléter la phrase.

1. Les Vikings (visiter) _____ l'Amérique il y a très longtemps.
2. Christophe Colon (faire) _____ son voyage en 1492.
3. Les Puritains (débarquer) _____ à Plymouth en 1620.
4. Nous (déclarer) _____ notre indépendance en 1776.
5. On (trouver) _____ de l'or en Californie en 1849.
6. Les états du Sud (perdre) _____ la guerre civile en 1865.
7. La Grande Dépression (avoir) _____ lieu dans les années 1930.
8. L'expansion américaine (ralentir) _____ dans les années 1980. Et votre famille...
9. Est-ce que tu (naître) _____ aux Etats-Unis?
10. Quand est-ce que vous (acheter) _____ votre maison actuelle?

C.8.7 Les non-aventures de ma famille

Répondez aux questions **au négatif**.

1. Etes-vous né en France?
2. Votre arrière-grand-mère est-elle partie en Egypte?
3. Votre grand-père a-t-il obtenu un diplôme universitaire?
4. Votre mère a-t-elle visité l'Australie?

C.8.10 Le pour et le contre

Utilisez les éléments donnés pour faire des comparaisons. Choisissez une comparaison de supériorité, d'égalité, ou d'infériorité selon les faits ou votre avis.

1. Los Angeles / avoir / (+,-,= ?) / embouteillages / Pékin.
2. Les Français / voyager / (+,-,= ?) / les Américains.
3. Les Américains / être / (+,-,= ?) / sympathiques / les Français.
4. Les attractions naturelles américaines / (+,-,= ?) / bons / le paysage anglais.
5. La population de San Diego / (+,-,= ?) / grand / la population de Mexico.
6. On / avoir / (+,-,= ?) / opportunité / Etats-Unis / Nicaragua.
7. Les maisons / coûter / (+,-,= ?) / cher / France / Egypte.
8. Il y a / (+,-,= ?) / crime violent / Pays-Bas / Etats-Unis.

C.9 Answers

Answers to Written Section B Exercises

Answers to B.1.2, Visites, page 306 1. vient; 2. vient; 3. viennent; 4. viens; 5. viens; 6. venons
#2 et #6 indiquent le passé immédiat.

Answers to B.1.3, Venez avec nous!, page 307 1. viens; 2. vient; 3. venir; 4. viens; 5. viens; 6. viens; 7. venez; 8. venir; 9. venons
#4 et #6 indiquent le passé immédiat.

Answers to B.2.1, D'où sont-ils?, page 309 1. Il vient d'Autriche. 2. Il vient du Vietnam. 3. Elle vient du Salvador. 4. Ils viennent des Pays-Bas. 5. Il vient de Pologne. 6. Elle vient de Corée. 7. Il vient du Canada. 8. Ils viennent du Mexique. 9. Tu viens des Etats-Unis / Vous venez des Etats-Unis / Je viens des Etats-Unis. 10. Je viens de France / Vous venez de France.

Answers to B.2.2, Où vont-ils?, page 309 1. Tu vas au Japon. / Vous allez au Japon. / Je vais au Japon. 2. Elle va au Sénégal. 3. Il va aux Etats-Unis. 4. Elle va en France. 5. Ils vont en Turquie. 6. Vous allez en Belgique. / Nous allons en Belgique. 7. Nous allons au Mexique. / Vous allez au Mexique. 8. Elle va en Allemagne. 9. Je vais en Chine. / Tu vas en Chine. 10. Ils vont au Congo.

Answers to B.3.1, Conjugaison verbale, verbes avec être, page 312

Note: you do not need the letters in parentheses, but the answers are also correct with any of the letters in parentheses.

je suis venu(e); tu es venu(e); il est venu; elle est venue; nous sommes venu(e)s; vous êtes venu(e)(s); ils sont venus; elles sont venues; je suis entré(e); tu es entré(e); il est entré; elle est entrée; nous sommes entré(e)s; vous êtes entré(e)(s); ils sont entrés; elles sont entrées; je suis allé(e); tu es allé(e); il est allé; elle est allée; nous sommes allé(e)s; vous êtes allé(e)(s); ils sont allés; elles sont allées; je suis mort(e); tu es mort(e); il est mort; elle est morte; nous sommes mort(e)s; vous êtes mort(e)(s); ils sont morts, elles sont mortes

Answers to B.3.2, L'histoire de ma famille, page 313

1. est née; 2. est venue; 3. a trouvé; 4. est arrivé; 5. a rencontré; 6. sont tombés; 7. sont retournés; 8. ont célébré; 9. sont allés; 10. sont rentrés, ont repris; 11. ont acheté; 12. est né; 13. a étudié, a obtenu; 14. a eu, a donné, est parti; 15. sont revenus, suis né(e)

Answers to B.3.3, Quelle journée!, page 314

1. as eu; 2. ai quitté; 3. suis arrivé; 4. ai dû; 5. ai fini; 6. n'as-tu pas fait; 7. n'ai pas pu; 8. ont aimé; 9. avons obtenu; 10. ont voulu; 11. a pris; 12. ai été; 13. a téléphoné; 14. a stressé; 15. avez fait; 16. sommes allés; 17. ai réussi; 18. sommes rentrés; 19. ai aidé; 20. avez préparé; 21. avons commandé

Answers to B.4.1, C'est quelle date?, page 316 (Some of these dates change every year so your answers for # 13 and 14 may be different). 1. C'est le 14 juillet. 2. C'est le 25 décembre. 3. C'est le premier janvier. 4. C'est le 11 novembre. 5. C'est le 15 janvier. 6. C'est le 14 février. 7. (Your answer will vary, but follow format C'est le [X] [mois].) 8. C'est le premier septembre. 9. C'est le premier mai. 10. C'est le 4 juillet. 11. C'est le premier avril. 12. C'est le 14 juin. 13. C'est le 8 mai. 14. C'est le 24 novembre.

Answers to B.4.2, Quand sont-ils nés?, page 316 Dates for 2011. Adjust as necessary! All “mille neuf cent” could also be “dix-neuf cent” 1. en mille neuf cent soixante-et-onze. 2. en deux mille sept. 3. en mille neuf cent quatre-vingt-quatorze. 4. en mille neuf cent quarante-trois; 5. en mille neuf cent douze; 6. en mille neuf-cent soixante.

Answers to B.1.1, Poids et mesures, page 436 1. Une pomme est moins grande qu'un melon. 2. Shaquille O'Neal est plus fort que moi. 3. Mon stylo est moins long que ma chaussure. 4. La Tour Eiffel est plus haute que King Hall. 5. 100 centimètres sont aussi longs qu'un mètre. 6. Le soleil est plus chaud que la lune. 7. Les voitures sont moins rapides que les avions. 8. 60 minutes sont aussi longues qu'une heure. 9. Le pôle nord est plus froid que l'Equateur. 10. Une fleur est plus délicate qu'un arbre.

Answers to B.1.2, A mon avis, page 437 Your answers may vary, but be sure the adjective agrees with the first noun it is describing. 1. Le chocolat belge est meilleur que le chocolat suisse. 2. Un hamburger est meilleur que les escargots. 3. Les Lakers sont meilleurs que les Clippers. 4. Mon université est aussi bonne que la Sorbonne. 5. La musique rap est pire que la musique classique. 6. Une montre digitale est pire qu'une montre analogique. 7. Un ordinateur est meilleur qu'une machine à écrire. 8. La cuisine chinoise est moins bonne que la cuisine mexicaine.

Answers to B.1.3, Compétition, page 438 1. Marc a autant de ballons que Marie. 2. Marc a moins d'argent que Marie. 3. Marc a plus de voitures miniatures que Marie. 4. Marc a plus de chaises que Marie. 5. Marc a moins de CD que Marie. 6. Marc a eu autant de “A” que Marie.

Answers to B.2.1, Les talents de ma famille, page 470 1. Ma mère voyage plus rarement que moi. 2. Ma soeur écoute moins attentivement que moi. 3. Ma grand-mère court aussi lentement que moi. 4. Mon père danse mieux que moi. 5. Mon frère nage moins bien que moi. 6. Mes parents chantent aussi mélodieusement que moi.

Answers to B.1.4, Comment sont les maisons?, page 438 Reread your paragraph: Do your adjectives agree correctly with the first item in the comparison? Do you have the proper possessive adjectives?

tives? Do any comparisons of nouns include the “de”?

Answers to B.2.2, Qui peut se comparer à vous?, page 471 The subject of your sentence will vary, but the rest should be the same.

1. Mon mari travaille plus que moi. 2. Personne ne boit autant que moi. 3. Mon frère étudie moins que moi. 4. Ma mère cuisine autant que moi. 5. Toute ma famille dort plus que moi. 6. Ma soeur mange moins que moi.

Answers to Written Section C Exercises

Answers to C.1.1, Qui vient à la réunion de famille?, page 322

tu viens; nous venons; je viens; qui vient; Gilles et sa famille viennent; elle va venir; elle ne vient pas; ne venez pas trop tard

Answers to C.2.2, L’immigration aux Etats-Unis, page 323 1. vrai; 2. vrai; 3. faux (il est venu pour travailler); 4. vrai; 5. faux (elle est venue en avion ou en bateau); 6. vrai

Immigré	Pays d’origine	Date d’immigration	Raison
John Smith	Angleterre	1620	liberté du culte
Francis Lasalle	Canada	1755	oppression ethnique
Wei Li	Chine	1860	travail
Charles Schwartz	Allemagne	1940	oppression ethnique
Anh Nguyen	Vietnam	1975	oppression politique
Mario Salinas	Mexique	1980	travail

Answers to C.2.3, Compréhension auditive: l’immigration en France, page 324

1. dans les années 1850; 2. la construction, l’agriculture; 3. 1930, l’Italie, l’Espagne, le Portugal, la Belgique, la Pologne; 4. dépression économique; 5. dans les années 1950 et 1960; 6. Algérie; 7. non; 8. 10%

Answers to C.3.3, Dictée: le passé composé, page 325

1. suis allée; 2. a pris, est arrivée; 3. ai rencontré; 4. sommes allées; 5. est entré; 6. a distribué, avons commencé; 7. avons travaillé, a repris; 8. est partie, ai attendu; 9. a corrigé, ai eu, ai été, ai téléphoné, avons décidé; 10. sommes sorties, suis rentrée

Answers to C.1.4, Ressemblances de famille, page 445

1. Non, L. est moins grande que V. / Non, L. est plus petite que V. 2. V. est plus âgé que L. 3. Non, V. est plus organisé que L. / Non, L. est moins organisée que V. 4. Non, G. est moins paresseux que L. / Non, L. est plus paresseuse que G. 5. G. et V. sont aussi studieux. / G. est aussi studieux que V. 6. Oui, V. est plus jeune que G. 7. V. est plus fort en chimie que G. 8. Non, V. est moins sportif que G. / Non, G. est plus sportif que V.

Answers to Written Review Exercises

Answers to C.8.2, Vocabulaire: l’immigration, page 332 1. culte; 2. avion; 3. à pied; 4. ethniques; 5. faim; 6. travail; 7. en autobus; 8. ont quitté; 9. guerre; 10. a épousé

Answers to C.8.3, Vocabulaire: les pays, page 333 1. Elle vient de Colombie. 2. Ils viennent de Belgique. 3. Vous venez du Mexique. 4. Il vient d'Espagne. 5. Il vient d'Italie. 6. Elles viennent du Portugal. 7. Il vient du Sénégal. 8. Elle vient du Canada. 9. Tu viens de Paris./ Vous venez de Paris. 10. Elle vient du Japon.

Answers to C.8.4, L'immigration mondiale, page 333 1. Shonda vient de San Diego et elle habite à Los Angeles. 2. Emiliano vient du Guatemala et il habite aux Etats-Unis. 3. Berthe vient de Turquie et elle habite en Allemagne. 4. Vous venez d'Algérie et vous habitez en France. 5. Mathilde vient de Paris et elle habite à Nice. 6. Malik vient du Liban et il habite à Chicago. 7. Je viens du Salvador et j'habite au Mexique. 8. Nous venons de Chine et nous habitons aux Philippines. 9. Stanislaus vient de Pologne et il habite en Slovaquie. 10. Jin vient de Corée et il/elle habite au Japon.

Answers to C.8.5, Nos activités récentes, page 334 1. vient; 2. viennent; 3. viens; 4. venons; 5. venez; 6. viens

Answers to C.8.6, L'histoire américaine, page 334 1. ont visité; 2. a fait; 3. ont débarqué; 4. avons déclaré; 5. a trouvé; 6. ont perdu; 7. a eu; 8. a ralenti; 9. es né(e); 10. avez acheté

Answers to C.8.7, Les non-aventures de ma famille, page 334 1. Non, je ne suis pas né(e) en France. 2. non, elle n'a pas pris l'avion; 3. Non, il n'a pas obtenu de diplôme universitaire; 4. Non, elle n'a pas visité l'Australie; 5. Non, ils n'ont pas voyagé en bateau; 6. Non, je n'ai pas visité l'Arabie Saoudite / nous n'avons pas ...; 7. Non, nous n'avons pas voyagé en train; 8. Non, ils n'ont pas tous épousé des Américains.

Answers to C.8.8, Les anniversaires importantes, page 335 Your answers will vary, but they should all have the form of "Son anniversaire est le X Y" where X is a number and Y is a month. "C'est le X Y" is also correct. #1 will be "Mon" instead of "son."

Answers to C.8.9, Quelques événements historiques américains, page 335 1. Les colonies ont déclaré l'indépendance en 1776. 2. La guerre d'indépendance a fini en 1781. 3. On a établi la constitution américaine en 1789. 4. On a fait la guerre avec le Mexique en 1846. 5. Les Etats-Unis ont acheté l'Alaska en 1867. 6. Henry Ford a fondé sa compagnie en 1903. 7. Les femmes ont eu la vote en 1920. 8. La Grande Dépression a commencé en 1929. 9. MLK a donné son discours en 1963. 10. On a perdu la guerre du Vietnam en 1975.

Answers to C.8.10, Le pour et le contre, page 336 For matters of fact, only one answer is given. For matters of opinion, all possible answers are given. 1. Los Angeles a moins d'embouteillages que Pékin. 2. Les Français voyagent plus que les Américains. 3. Les Américains sont plus/moins/aussi sympathiques que les Français. 4. Les attractions naturelles américains sont meilleures / aussi bonnes / moins bonnes / que le paysage anglais. 5. La population de

San Diego est moins grande que la population de Mexico. (Note: Mexico = Mexico City; Mexique = country of Mexico). 6. On a plus/moins/autant d'opportunité aux Etats-Unis qu'au Nicaragua. 7. Les maisons coûtent plus cher en France qu'en Egypte. 8. Il y a moins de crime violent aux Pays-Bas qu'aux Etats-Unis.

